

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 11

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern. Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chief rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annances** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Biennet, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

Handelsregister AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALMAS & CASA Y. Rosenant Zohrehvandi**, in Wettingen, Bahnhofstrasse 6, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architektur- und Planungsbüro, Handel mit Lift und Zubehör sowie mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rosenant Zohrehvandi, Yvonne Janette, von Kirchberg SG, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 221 vom 14.01.2003  
(00819654 / CH-400.1.024.050-2)

■ **Blumenhaus Martin Erny**, in Wettingen, Landstrasse 74, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumenfachgeschäftes: Verkauf von Blumen, Pflanzen, Vasen, Töpfen und Gestecken. Eingetragene Personen: Erny, Martin, von Rothenfluh, in Würenlos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 222 vom 14.01.2003  
(00819656 / CH-400.1.024.051-8)

■ **Dorfgarage Isler**, in Fislisbach, Birnenstorferstrasse 2, 5442 Fislisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Neu- und Occasionswagen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Dorfgarage Isler', in Fislisbach. Eingetragene Personen: Isler, Markus, von Bellikon, in Fislisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 223 vom 14.01.2003  
(00819036 / CH-400.1.024.052-3)

■ **HSF Fenstertechnik Schweiz AG**, in Eggliswil, Trottenstrasse 384, 5704 Eggliswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2002. Zweck: Vertrieb von Türen und Fenstern in der ganzen Schweiz und im angrenzenden Ausland, ferner Handel mit Waren aller Art und Erbringung von verschiedenen Dienstleistungen im Bereiche des Hauptzweckes; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberieierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staubli, Walter, von Muri AG und Aristau, in Eggliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Innomob Verwaltungen GmbH, in Geisig, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 224 vom 14.01.2003  
(00819038 / CH-400.3.024.071-4)

■ **Vision of Art, Tüba Saxer**, in Mellingen, Stetterstrasse 21, 5507 Mellingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hairstyling + Kosmetik. Handel mit und Verkauf von Bildern und Waren, aller Art, Investitions- und Konsumgüter aller Art, Übernahme von Vertretungen sowie Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Saxer, Tüba Esin, von Wohlenschwil und Brugg, in Mellingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 225 vom 14.01.2003  
(00819040 / CH-400.1.024.053-9)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Aargauische Kantonbank**, in Aarau, Autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 1, Publ. 750332). Geschäftsstelle: Flachsacherstrasse 15, 5242 Birm-Lupfig. Geschäftsstelle: Zürcherstrasse 1, 5620 Bremgarten. Geschäftsstelle: Strählgasse 5, 4805 Brittnau. Geschäftsstelle: Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen. Geschäftsstelle:

Bärenplatz 2, 5615 Fahrwangen. Geschäftsstelle: Widenplatz 12, 5070 Frick. Geschäftsstelle: Lindenplatz 2, 5722 Gränichen. Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 8, 5080 Laufenburg. Geschäftsstelle: Poststrasse 2, 5600 Lenzburg. Geschäftsstelle: Adlerstrasse 2, 4312 Magden. Geschäftsstelle: Zentralplatz 4, 5507 Mellingen. Geschäftsstelle: Hauptstrasse 13, 4313 Möhlin. Geschäftsstelle: Seealtstrasse 7, 5630 Muri. Geschäftsstelle: Mutschellenstrasse 27, 8965 Mutschellen. Geschäftsstelle: Schulstrasse 1, 5415 Nussbaumen. Geschäftsstelle: Zentrum EO-Tychofen, 4665 Oftringen. Geschäftsstelle: Hauptstrasse 60, 5734 Reinach. Geschäftsstelle: Zentrum Sennhof, 4852 Rothrist. Geschäftsstelle: Luzernerstrasse 20, 5643 Sins. Geschäftsstelle: Tramstrasse 49, 5034 Suhr. Geschäftsstelle: Bruggerstrasse 1, 5103 Wildegg.

Tagebuch Nr. 226 vom 14.01.2003  
(00819042 / CH-400.8.926.099-0)

■ **ALL-IMPROVE Holding AG**, bisher in Killwangen, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6236). Statutenänderung: 20. 12. 2002. Sitz neu: Obersiggenthal. Domizil neu: Homburgerstrasse 11, 5415 Nussbaumen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernasconi, Bruno M., von Magliaso, in Killwangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stückli, Markus, von Luthern, in Regensberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 227 vom 14.01.2003  
(00819044 / CH-400.3.021.745-7)

■ **Arnet Bauunternehmung AG**, in Gränichen, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Fabrikation und Vertrieb von Bauelementen, Ausführung von Aufträgen als Generalunternehmerin und von Transportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3754). Domizil neu: Unterfeldstrasse 20, 5722 Gränichen.

Tagebuch Nr. 228 vom 14.01.2003  
(00819658 / CH-400.3.004.360-3)

■ **DCO Informatik GmbH**, in Unterentfelden, Entwicklung und Vermarktung von EDV-Software, Verkauf und Support von EDV-Hardware und Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Beratung, Schulung und Support, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1999, S. 5878). Statutenänderung: 21. 12. 2002. Zweck neu: Entwicklung und Vermarktung von EDV-Software, Verkauf und Support von EDV-Hardware, Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Beratung, Schulung und Support sowie gewerbsmässige Vermittlung und Verleihung von Personen an Dritte im In- und Ausland; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermiethen, belasten und veräussern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten.

Tagebuch Nr. 229 vom 14.01.2003  
(00819660 / CH-400.4.016.978-8)

■ **FC Buchs-Treff**, in Buchs AG, Förderung und Unterstützung des FC Buchs. Verein (SHAB Nr. 65 vom 06. 04. 1999, S. 2199). Domizil neu: c/o Oskar Rünzi, Rosengartenweg 23, 5033 Buchs. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Padrutt, Roland, von Pagig und Winterthur, in Buchs AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hächler, Fritz, von Buchs AG, in Staufen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rünzi, Oskar, von Fischbach-Göskölen, in Buchs AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Peter, von Seon, in Buchs AG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 230 vom 14.01.2003  
(00819662 / CH-400.6.020.379-8)

■ **FF Electronic AG**, in Schöftland, Handel mit Computer Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8609). Statutenänderung: 23. 12. 2002. Firma neu: **CNC-Team by FF Electronic AG**.

Tagebuch Nr. 231 vom 14.01.2003  
(00819664 / CH-400.3.015.587-2)

■ **Focus Consulting AG**, in Arni AG, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2001, S. 2019). Statutenänderung: 9. 01. 2003. Zweck neu: Erbringung von EDV-Dienstleistungen sowie Koordination

und Entwicklung von und Handel mit Datenverarbeitungssystemen im In- und Ausland, ferner Übernahme und Vergabe von Vertretungen auf dem Computer-Sektor sowie Vermitteln und Verleihen von Personal; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, veräussern und vermitteln. Liberieierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.  
Tagebuch Nr. 232 vom 14.01.2003  
(00819046 / CH-400.3.009.412-1)

■ **Fürsorgefonds Lehmann AG**, in Zofingen, Freiwillige und individuelle Unterstützung des Personals der Stifterfirma (Angestellten und Arbeiter) im Falle der Bedürftigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5568). Name neu: **Fürsorgefonds Lehmann AG in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 15. 08. 2002 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eglolf, Heinz, von Hinwil und Bärenwil, in Hinwil, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hirsiger, Kurt, von Pfaffnau, in Zofingen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Aeschlimann, Thomas, von Trachselwald, in Zofingen, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Riche, Markus, von Bütschwil, in Wald ZH, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 233 vom 14.01.2003  
(00819048 / CH-400.7.901.252-7)

■ **Hiltbrand Systemtechnik AG**, in Mägenwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Komponenten, Geräten, Armaturen und Anlagen für die Regel- und Steuerungstechnik sowie einschlägige technische Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2002, S. 1, Publ. 669734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 234 vom 14.01.2003  
(00819050 / CH-020.3.911.876-6)

■ **Mathys AG, Hoch- und Tiefbau, Oftringen in Liquidation**, in Oftringen, Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kauf u.s.w., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 1, Publ. 564648). Firma neu: **Mathys AG, Hoch- und Tiefbau, Oftringen**. Mit Verfügung vom 24. 12. 2002 hat der Konkursrichter des Bezirks Zofingen den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

Tagebuch Nr. 235 vom 14.01.2003  
(00819052 / CH-400.3.920.211-4)

■ **Matthias Schläpfer AG**, in Bergdietikon, Erstellung von EDV-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1995, S. 6697). Firma neu: **Matthias Schläpfer AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 06. 12. 2002.

Tagebuch Nr. 236 vom 14.01.2003  
(00819666 / CH-400.3.003.339-7)

■ **MPA Multitec Polygraph AG**, in Baden, Herstellung, Verkauf und Handel von und mit Produkten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 205), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gottardi, Reto, von Caslano, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumer, Roland, von Aeschi bei Spiez, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurmann, Josef, von Willisau Land und Irwil, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäger, Dieter, von Wohlen AG und Besenbüren, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 237 vom 14.01.2003  
(00819668 / CH-400.9.018.773-3)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
AL 2	FR 6
AR 2	GE 7
BE 2	CL 9
BL 5	GR 9
JU 9	SH 12
LU 10	SO 12
NE 10	SZ 13
NW 11	TG 13
SG 11	TI 14
VD 16	VS 17
ZG 18	ZH 20
<b>Schuldenrufe</b>	<b>26</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Wertertel</b>	<b>31</b>
Titres disparus	
Titolli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>34</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>36</b>
Marques	
Marchi	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>40</b>
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
<b>Bilanzen</b>	<b>42</b>
Bilans	
Bilanci	
<b>Infoservice</b>	<b>44</b>
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>51</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
<b>Index</b>	<b>53</b>
Index	
Indice	

www.shab.ch  
www.fosc.ch  
www.fusc.ch

■ **Niederberger Organisationsentwicklung & Projektmanagement**, bisher in Hünenberg, Prozessberatung, Coaching, Teamentwicklung usw., Einzel firma (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 16). Sitz neu: Sins, Domizil neu: Bahnhofstrasse 3, 5643 Sins. Zweck: Prozessberatung, Coaching, Teamentwicklung, Training, Kommunikation, Projektberatung und -leitung auf Zeit. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Felix, von Dallenwil, in Sins, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg].  
 Taguebuch Nr. 238 vom 14.01.2003  
 (00819670 / CH-170.1.005.230-6)

■ **Nobla Invest AG**, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7711). Firma neu: **Nobla Invest AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Dr. Peter, von Finsterhennen, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. Hannes, von Schafisheim, in Baden, Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
 Taguebuch Nr. 239 vom 14.01.2003  
 (00819672 / CH-400.3.020.899-6)

■ **ohion: Organisationsberatung Gertrud Germann**, in Baden, Organisationsberatung und Managementtraining im Bereich Organisationsentwicklung usw., Einzel firma (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 1, Publ. 762036). Firma neu: **ohion: Organisationsberatung Gertrud Germann**.  
 Taguebuch Nr. 240 vom 14.01.2003  
 (00819054 / CH-400.1.023.967-1)

■ **Otto Hasler AG**, in Strengebach, Führung eines Transportunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faes, Verena, von Schöffland, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Claudia, von Flurlingen und Buchberg und Kütting, in Reitnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Arnold, von Niedergögen, in Gretzenbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Dieter, von Zofingen und Birwil, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gloor, Werner, von Zofingen und Birwil, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hasler, Kurt, von Leimiswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lienhard, Peter, von Vorderwald, in Vorderwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Taguebuch Nr. 241 vom 14.01.2003  
 (00819056 / CH-400.3.004.425-1)

■ **Planungsgruppe AB, Büro für Auditorium + Bühnentechnik AG**, in Leutwil, Planung und Beratung von Auditoriums- und Bühnentechnischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7718). Domizil neu: Aeschweg 22, 5725 Leutwil, [behördliche Aenderung].  
 Taguebuch Nr. 242 vom 14.01.2003  
 (00819058 / CH-400.3.015.625-4)

■ **Proma Energie AG**, in Baden, umweltfreundliche Energieerzeugungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 2, Publ. 481918). Statutenänderung: 13.01.2002. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.-- [bisher: CHF 3'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.--, Aktien neu: 350'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 350'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB und für die Namenaktiare mittels Brief. Sind der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, können anstelle der Publikation im SHAB die Mitteilungen auch nur mittels Brief an alle Aktionäre erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt.  
 Taguebuch Nr. 243 vom 14.01.2003  
 (00819060 / CH-400.3.016.274-6)

■ **Rutina Möbel, Küchen und Teppich AG**, in Rothrist, Möbel, Küchen und Teppiche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3640). Domizil neu: Bernstrasse 172, 4852 Rothrist.  
 Taguebuch Nr. 244 vom 14.01.2003  
 (00819674 / CH-400.3.018.932-0)

■ **Schmid & Partner Intercons GmbH in Liquidation**, in Ennetbaden, Unternehmensberatung und Handel mit Produkten aller Art sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 2, Publ. 762064). Firma neu: **Schmid & Partner Intercons GmbH**. Mit Verfügung vom 03.12.2002 hat der Oberichter des Kantons Aargau den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.  
 Taguebuch Nr. 245 vom 14.01.2003  
 (00819676 / CH-400.4.015.805-3)

■ **Suhner Abrasive Expert AG**, in Brugg, Handel mit Geräten und Waren aller Art zur Oberflächenbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 1, Publ. 349386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althoff, Kai, von Lengnau AG, in Boswil, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 246 vom 14.01.2003  
 (00819678 / CH-400.3.017.922-0)

■ **Triumph International Vertriebsgesellschaft AG**, in Zurzach, Vertrieb von Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 2, Publ. 447890). Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Rombach, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 247 vom 14.01.2003  
 (00819680 / CH-400.3.919.059-6)

■ **Triumph Intertrade AG**, in Zurzach, Handelsgeschäfte, insbesondere im Bereich Miederwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 2, Publ. 447892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rombach, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Jordan, Alois, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Taguebuch Nr. 248 vom 14.01.2003  
 (00819682 / CH-400.3.915.187-7)

■ **Vermica AG**, in Bözen, Waren, insbesondere Vermiculite (Mineral) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1999, S. 5806). Firma neu: **Vermica AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 08.01.2003.  
 Taguebuch Nr. 249 vom 14.01.2003  
 (00819062 / CH-400.3.926.070-4)

■ **Vorsorgefonds der Venzag AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 2, Publ. 535572). Name neu: **Vorsorgefonds der Venzag AG in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 15.08.2002 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Bruno, von Münschmierz, in Rotkreuz, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].  
 Taguebuch Nr. 250 vom 14.01.2003  
 (00819064 / CH-400.7.010.123-5)

■ **WETECH GmbH**, in Mellingen, Herstellung von Konstruktionen allgemeiner Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 1, Publ. 758106). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wemli, Priska, von Thalheim AG, in Mellingen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Taguebuch Nr. 251 vom 14.01.2003  
 (00819066 / CH-400.4.023.951-4)

■ **Wullschlegler & Rüetschi AG**, in Aarau, Erstellung von sanitären Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 2, Publ. 498020). Firma neu: **Wullschlegler & Rüetschi AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 19.12.2002.  
 Taguebuch Nr. 252 vom 14.01.2003  
 (00819068 / CH-400.3.004.182-5)

■ **Zopf Immobilien AG**, in Leutwil, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, ferner bezwecke sie alle direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17.04.1997, S. 2580). Statutenänderung: 23.12.2002. Firma neu: **Terranova Immobilien und Finanz AG**.  
 Taguebuch Nr. 253 vom 14.01.2003  
 (00819684 / CH-400.3.015.029-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Dorfgarage Isler**, in Fislisbach, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Neu- und Occasionswagen, Einzel firma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 265). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzel firma "Dorfgarage Isler" in Fislisbach übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
 Taguebuch Nr. 254 vom 14.01.2003  
 (00819686 / CH-400.1.017.327-9)

■ **Franco Vecchio**, in Mellingen, Fiat-Garage usw., Einzel firma (SHAB Nr. 152 vom 03.07.1984, S. 2389). Ueber den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 26.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 06.11.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.  
 Taguebuch Nr. 255 vom 14.01.2003  
 (00819688 / CH-400.1.002.584-3)

■ **Kobler + Studiger, Architekten HTL**, in Hausen AG, Betrieb eines Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 1, Publ. 612782), mit Hauptsitz in: Dietikon. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
 Taguebuch Nr. 256 vom 14.01.2003  
 (00819690 / CH-400.9.019.773-1)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **Kurt Geiger AG**, in Obereggen, Metallbau, sanitäre Anlagen und Schmiede-Handwerk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.1993, S. 4629). Domizil neu: Unterdorfstrasse 8, 9413 Obereggen (behördliche Umadressierung).  
 Taguebuch Nr. 19 vom 14.01.2003  
 (00819584 / CH-310.3.000.103-6)

■ **SGBC Business Consulting List Abegglen**, in Appenzell, Erbringung von Beratungsleistungen allgemeiner Art, insbesondere im Bereich Management, Seminare, Diplome und Education Software, Einzel firma (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 2, Publ. 377574). Domizil neu: Kaukreuz, Unterer Eischen, Kau, 9050 Appenzell.  
 Taguebuch Nr. 20 vom 14.01.2003  
 (00819586 / CH-310.1.001.253-1)

##### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **CEOMNET GmbH**, in Herisau, Vertrieb von Hard- + Software und sonstigen Wirtschaftsgütern der IT-Technik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 3, Publ. 798848). Statutenänderung: 14.01.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderle, Markus, von St. Gallen, in Stein AR, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000]; Sass, Carmen, deutsche Staatsangehörige, in Peiting (D), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].  
 Taguebuch Nr. 32 vom 14.01.2003  
 (00818962 / CH-300.4.014.496-5)

■ **Howis Textil AG**, bisher in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 9, Publ. 697530). Gründungsstatuten: 15.12.1978. Statutenänderung: 14.01.2003. Sitz neu: Gais. Domizil neu: Langgasse 16, 9056 Gais. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Textilien. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeitsgebiete übernehmen, die mit dem vorgenannten Zweck im Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Stammübernahme bei der Gründung vom 15.12.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1978 und Uebernahmehilfsper 1. Juli 1978 von der bisherigen Einzel firma "Robert C. Howis", in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von CHF 519'915.31 und Passiven von CHF 428'908.50 zum Preise von CHF 91'006.81, wovon CHF 90'000 an das Grundkapital an gerechnet werden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (wie bisher); Quarella, Remo, von Bütschwil, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hauptwil (Hauptwil-Gotthaus)].  
 Taguebuch Nr. 33 vom 14.01.2003  
 (00818964 / CH-320.3.018.007-4)

■ **Säntis-Schwebbahn AG**, in Urnäsch, Betrieb einer Luftseilbahn usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2051). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Hermann, von Winterthur, in Urnäsch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kaspar, Prof. Dr. Claude, von St. Gallen und Oberkulm, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bodenmann, Max, von Urnäsch, in Urnäsch, Revisionsstelle; Fässler, Rolf, von Trogen, in Speicher, Revisionsstelle; Sutter, Leo, von Appenzell, in Appenzell, Revisionsstelle; Anliker, Jürg, von Buchs AG, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schläpfer, Peter, von Herisau, in Hundwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vattioni, Bruno, von Schwellbrunn, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
 Taguebuch Nr. 34 vom 14.01.2003  
 (00818966 / CH-300.3.011.801-7)

#### Bern-Mittelland (BE)

##### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Praxis Vita Medius Beat Luginbühl**, in Bern, Pappelweg 23, 3013 Bern, Einzel firma (Neuintragung). Zweck: Coaching, Beratung und Körperarbeit sowie Durchführung von

Seminaren und Kursen. Eingetragene Personen: Luginbühl, Beat, von Langnau im Emmental, in Niederscherli (Köniz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Taguebuch Nr. 129 vom 14.01.2003  
 (00818626 / CH-035.1.031.336-8)

■ **Wegwarte GmbH**, in Bolligen, c/o Fernand Rausser, Reckholten 11, 3065 Bolligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 13.01.2003. Zweck: Betrieb eines Buchverlages sowie sämtliche Tätigkeiten auf dem Gebiet des Verlagswesens; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krähenbühl, Therese, von Zäziwil, in Ostermündigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Rausser, Fernand, von Mülheim, in Bolligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
 Taguebuch Nr. 130 vom 14.01.2003  
 (00818710 / CH-035.4.031.337-7)

##### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ALCAT Diagnostics International AG**, in Bern, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von medizinischen Geräten und Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 2, Publ. 410676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Gerhard, von Erlinsbach, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 131 vom 14.01.2003  
 (00818712 / CH-035.3.030.413-0)

■ **Beautiful Films AG**, bisher in Zürich, Betrieb von Lichtspieltheatern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7973). Gründungsstatuten: 25.02.1999. Statutenänderung: 22.10.2002. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Seilerstrasse 4, 3011 Bern. Zweck: Betrieb, Programmierung, Management sowie An- und Verkauf von Lichtspieltheatern; kann Rechte an Filmen und anderen audiovisuellen Werken und Werkträgern kaufen, verkaufen, lizenzieren und verwalten, Filme und andere audiovisuelle Werke produzieren, Grundstücke erwerben, verwalten, halten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nordring Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Koerfer, Thomas, von Bolligen, in Rüschlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Mitglied]; Probst, Beki, von Finsterhennen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 132 vom 14.01.2003  
 (00818628 / CH-020.3.021.651-4)

■ **BKT Treuhand AG**, in Bern, Ausübung von treuhänderischer Beratung jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 633). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Max, von Gossau SG und Degersheim, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 133 vom 14.01.2003  
 (00818630 / CH-035.3.021.383-9)

■ **Feng Shui Marianne Lanz**, in Bern, Wohn- und Lebensberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 2, Publ. 362494). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Murten (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 7) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.  
 Taguebuch Nr. 134 vom 14.01.2003  
 (00818632 / CH-035.1.030.300-0)

■ **Hans Huber AG**, in Bern, Betrieb einer Buchhandlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 3, Publ. 668780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Walter, von Wattwil, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Renier, Annemarie, von Zürich, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Taguebuch Nr. 135 vom 14.01.2003  
 (00818714 / CH-035.3.010.579-6)

■ **headwire**, in Muri bei Bern, Entwicklung, Herstellung, Einkauf, Verkauf und Handel mit Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 1245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galasso, Claudio, von Freierwil, in Bettwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Richard, von Solothurn und Rothrist, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obrist, Alex, von Sulz AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
 Taguebuch Nr. 136 vom 14.01.2003  
 (00818716 / CH-035.3.026.502-0)

■ **IMS Partner AG**, in Bern, Unternehmens- und Managementberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 2, Publ. 686634). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.  
 Taguebuch Nr. 137 vom 14.01.2003  
 (00818634 / CH-035.3.011.295-4)

■ **Intercity Bern**, in Bern, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 2, Publ. 731030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 138 vom 14.01.2003  
(00818636 / CH-035.3.000.893-2)

■ **Käsergenossenschaft Hinterfultigen**, in Rüeggisberg, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1998, S. 4346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Peter, von Rüeggisberg, in Hinterfultigen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Sekretär, Rohrbach, Thomas, von Rüeggisberg, in Hinterfultigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Benedikt, von Wohlen bei Bern, in Hinterfultigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier [bisher: Zimmermann, Benedikt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Burri, Ernst, von Wahlern, in Hinterfultigen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 139 vom 14.01.2003  
(00818718 / CH-035.5.011.653-1)

■ **Malerei Zürcher GmbH**, in Bern, Ausführung von Maler- und Gipsarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 3, Publ. 739704). Firma neu: **Malerei Zürcher GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Martin, von Sumiswald, in Neueneug, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 140 vom 14.01.2003  
(00818720 / CH-035.4.025.664-0)

■ **MTF Thörishaus AG**, in Neueneug, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 3, Publ. 322346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Gümligen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Areta Revisions AG, in Schönenwerd, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 141 vom 14.01.2003  
(00818638 / CH-035.3.006.459-5)

■ **Paradiag SA**, in Bern, Analyse im Bereich der medizinischen Diagnostik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 387928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nguyen, Xuan Mai, von Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Denzler, Thomas, von Dübendorf, in Ostermüdingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacquier, Patrick Dr., von Muri bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Frankreich, Präsident].

Tagebuch Nr. 142 vom 14.01.2003  
(00818640 / CH-035.3.005.235-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der WANDER AG**, in Neueneug, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 2, Publ. 758676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Armellini, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck-Wissmann, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Brunnstätt (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Markus, von Landswil, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Gino, von Erlenenbach ZH, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seggüller, Christof, von Alstätten, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 143 vom 14.01.2003  
(00818722 / CH-035.7.031.166-6)

■ **Peter Mägert AG**, in Münsingen, Bautätigkeiten jeglicher Art, insbesondere Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauber, Johannes, von Adelboden, in Grosshöchstetten, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 144 vom 14.01.2003  
(00818724 / CH-035.3.008.628-3)

■ **QOS GmbH**, in Köniz, Anbieten von Nach- und Neuzertifizierungsdienstleistungen nach ISO-Standards usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7547). Statutenänderung: 7. 12. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grimm, Friederike Dr., von Langnau im Emmental, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Daniel J.C., von Langnau im Emmental, in Homburg/Saar (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--]; Grimm-Kiefer, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Homburg/Saar (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Kiefer-Lau, Ulrike].

Tagebuch Nr. 145 vom 14.01.2003  
(00818642 / CH-035.4.029.770-8)

■ **Rativa Finanz AG**, in Bern, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 2, Publ. 359510). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (Firma neu: TS Reisegesellschaft AG; SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 24) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 146 vom 14.01.2003  
(00818644 / CH-035.3.030.297-9)

■ **Schweizerische Mobilier Asset Management**, in Bern, Asset Management für die Gesellschaften der Gruppe Mobilier und mit diesen verbundenen Vorsorgeeinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 3, Publ. 328926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Urs, von Langnau im Emmental, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 148 vom 14.01.2003  
(00818728 / CH-035.3.024.879-9)

■ **Schweizerische Mobilier Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 2, Publ. 418372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Daniel Dr., von Dallenwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Urs, von Langnau im Emmental, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlgenuth, Felix, von Seewen, in Meikirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 147 vom 14.01.2003  
(00818726 / CH-035.3.008.267-5)

■ **SO Dental-Labor GmbH**, in Bern, Führung eines zahn-technischen Labors usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 2002, S. 3, Publ. 741790). Firma neu: **SO Dental-Labor GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ubucina, Spasoje, von Niederwichtach, in Kirchenthurnen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 149 vom 14.01.2003  
(00818646 / CH-035.4.019.839-0)

■ **Stiftung Brünnen**, in Bern, Führt das Schulheim Dentenberg zur ganzheitlichen Förderung und Schulung von lern- und verhaltensbeeinträchtigten Kindern und Jugendlichen usw., Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3085). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Jürg, von Bern, in Worb, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krüger, Peter, von Wahlern, in Rubigen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 150 vom 14.01.2003  
(00818648 / CH-035.7.016.731-5)

■ **Stiftung internationales Forum für TSE und Lebensmittelsicherheit TAPS**, in Bern, Die Stiftung bezweckt zur Lebensmittelsicherheit beizutragen. Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 2002, S. 3, Publ. 773438). Aufsichtsbekleid: Eidg. Departement des Innern, Generalsekretariat.

Tagebuch Nr. 151 vom 14.01.2003  
(00818730 / CH-035.7.031.216-0)

■ **Swissca Holding AG**, in Bern, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 2, Publ. 719712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Josef C., von Trimbach, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bichsel, Stefan, von Sumiswald, in Greng, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dornier, Lionel, von Fleurier, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Hans, von Mörken-Wildegg und Ennetbaden, in Widen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bolzem, Urs Alfred, von Luzern, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spadone, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 152 vom 14.01.2003  
(00818732 / CH-035.3.000.585-3)

■ **Technomag AG**, in Bern, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Teilen, Serviceprodukten und Dienstleistungen für alle Automobile - Fahrzeuge und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 4, Publ. 540196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschbacher, Peter, von Eggwil, in Prévèrenges, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit einem Prokuristen]; Bachmann, Ulrich, von Botterwil, in Lugnone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bannwart, Jacques, von Saint-Blaise, in Hauterive, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Binder, Claudio, von Zürich und Wildberg, in Rudolfstetten (Rudolfstetten-Friedlisberg), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flieli, Silvan, von Günsberg, in Pfaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller, Jürg, von Vechigen, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gurner, Hans Rudolf, von Wahlern, in Orpund, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ringger, Pierre, von Thalwil und Adliswil, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stucker, Patric, von Bowil, in Schüpfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Richard, von Reiden, in Hinterkappelen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 153 vom 14.01.2003  
(00818650 / CH-035.3.002.484-3)

■ **Thomson Corporation Switzerland AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informationsvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 2, Publ. 558596). Ausgeschiedene Personen und

erloschene Unterschriften: Coles, Stephen John Hamilton, britischer Staatsangehöriger, in Hildenborough (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dalrymple, Gregor David, britischer Staatsangehöriger, in Strassen (L), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 154 vom 14.01.2003  
(00818652 / CH-035.4.017.382-0)

■ **von Grafenried AG Liegenschaften**, in Bern, Erbringung jeglicher Dienstleistungen auf dem Gebiet von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 3, Publ. 716674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler, Peter Dr., von Landswil, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist, Peter, von Sumiswald, in Thun, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Sommaruga, Franco, von Bern, in Bern, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Rufer, Beat, von Münchenbuchsee, in Kehrsatz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wyss, Sandra, von Wynigen, in Bern, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Belk, Andreas, von Courlevon, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Ambrosio, Mario, von Köniz, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heim, Michael, von Wilderswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidlin, Jürg, von Dittingen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Srenzi, Anita, von Interlaken, in Liebfeld (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 155 vom 14.01.2003  
(00818734 / CH-035.3.012.385-6)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Dr. Bernard Küffer AG**, in Liquidation, in Bern, Führung von Verbandsekretariaten, Beratung und Interessenvertretung von Verbänden und Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1501). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 156 vom 14.01.2003  
(00818736 / CH-035.3.011.552-9)

■ **PLAFAG AG in Liquidation**, in Köniz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4863). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 157 vom 14.01.2003  
(00818654 / CH-035.3.010.079-7)

■ **Shiatsu Stefanie Obrist**, in Bern, Ausführen von Shiatsu Behandlungen. Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5766). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 158 vom 14.01.2003  
(00818656 / CH-035.1.026.594-4)

### Emmental - Oberaargau (BE)

## Neueintragen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **GM Sanitär-Design 3000 GmbH**, in Niederönz, Aeschstrasse 13, 3362 Niederönz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Sanitärerwerb, insbesondere im Design von Sanitärzubehör aller Art. Handel von und mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Antirutschbehandlung von Baumaterialien, insbesondere im Sanitärbereich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Werkschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Martin und Elvira Grütter, beide in Seeburg (Grasswil), gemäss Sacheinlagevertrag vom 09. 01. 2003 und dazugehöriger Inventarliste EDV-Material (PC, Fax, Telefon, Nattel) und Büromöbel sowie einen VW Passat Premacy 2.0 Diesel, Jg. 2002, zum Preise von insgesamt CHF 33'000, welcher voll auf das Stammkapital an gerechnet wird. [CHF 7'000 werden bar liberriert]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grütter, Martin, von Seeburg, in Seeburg (Grasswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000; Grütter, Elvira, von Seeburg und Grabs und Pfungen, in Seeburg (Grasswil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.

Tagebuch Nr. 57 vom 14.01.2003  
(00819304 / CH-053.4.016.104-5)

■ **Holzmontagen Beat Brenzikofer**, in Wynau, Aegerstrasse 36, 4923 Wynau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzmontagearbeiten. Eingetragene Personen: Brenzikofer, Beat, von Niederhütigen, in Wynau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 58 vom 14.01.2003  
(00819306 / CH-053.1.016.105-3)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Ediltecnica AG**, in Urteuen-Schönbühl, Technische Beratung, Kauf, Verkauf, Fabrikation und Montage von vorfabrizierten Elementen jeder Art im Bauwesen, insbesondere auf dem Gebiet des Fassadenbaus und der Bedachung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1994, S. 646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernische Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 59 vom 14.01.2003  
(00819308 / CH-053.3.006.612-9)

■ **Hanni Reichen**, bisher in Pfaffnau, CAD-Zeichenservice und Bauplanungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7556). Sitz neu: Aarwangen. Domizil neu: Schwarzhäuserstrasse 1, 4912 Aarwangen. Zweck: CAD-Zeichenservice und Bauplanungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichen, Hanna genannt Hanni, von Frutigen, in Aarwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pfaffnau].

Tagebuch Nr. 60 vom 14.01.2003  
(00819926 / CH-092.1.001.950-9)

■ **Vernein koordiniertes Integrationsprogramm für Erwerblose Amt Wangen**, in Wangen an der Aare, Organisation von Integrationsprogrammen für Erwerblose im Amtsbezirk Wangen. Verein (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 160). Domizil neu: c/o Regierungsrathalteramt Wangen, Schloss, 3380 Wangen an der Aare.

Tagebuch Nr. 61 vom 14.01.2003  
(00819928 / CH-053.6.003.776-5)

■ **Wohnbaugenossenschaft Langnau i.E.**, in Langnau im Emmental, Erstellung und Erwerb preiswerter Wohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe, um günstige Mietbedingungen zu schaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8271). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engel, Daniel, von Eggwil, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lauterburg, Niklaus, von Bern, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Young, Susanne, von Helligenschwendi, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Guggisberg, Markus, von Zimmerwald, in Langnau im Emmental, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Dietrich, Niklaus, von Hasle bei Burgdorf, in Langnau im Emmental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Müller, Niklaus, ohne Zeichnungsberechtigung]; Klopfenstein, Rolf, von Adelboden, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gerber, Anita, von Steffisburg, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 62 vom 14.01.2003  
(00819930 / CH-053.5.007.627-1)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Oberaargauische Automobilkurse AG (OAK)**, in Wangen an der Aare, Betrieb von Automobilkursen auf Strecken des öffentlichen Verkehrs, Ausführung von Transporten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1999, S. 4723). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 63 vom 14.01.2003  
(00819932 / CH-053.3.003.948-5)

■ **Schwiter Bau A.G., Trub**, in Trub, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes sowie Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5053). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 64 vom 14.01.2003  
(00819934 / CH-053.3.007.392-1)

■ **Schwiter Bau AG, Schangnau**, in Schangnau, Betrieb eines Hoch-, Tief- und Strassenbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5053). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 65 vom 14.01.2003  
(00819310 / CH-053.3.007.483-8)

### Jura bernois - Seeland (BE)

## Neueintragen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **B-Wear, Bourame**, à Biel BE, Rue de Nidau 45, 2502 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Import et commerce de textiles et accessoires. Personne inscrite: Bourame, Karim, de Bienne, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 114 du 14.01.2003  
(00818758 / CH-073.1.014.829-1)

■ **Buri Gestion**, à Saint-Mier, place du Marché 1, 2610 Saint-Mier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation d'un bureau de gestion et courtage d'immeubles, comptabilité, fiscalité, administration. Personne inscrite: Buri-Molloyes, Marlène Thérèse, de Ringgenberg BE, à Saint-Mier, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 95 du 14.01.2003  
(00818658 / CH-073.1.014.828-5)

■ **etcaetera Balaguer & Chofflon**, in Lengnau BE, Industriestrasse 13, 2543 Lengnau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 01. 2003. Zweck: Führung eines Design- und Architekturbüros. Eingetragene Personen: Balaguer, Isabel, spanische Staatsangehörige, in Biel BE, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Chofflon, Catherine, von Chérens, in Büren an der Aare, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 99 vom 14.01.2003  
(00818744 / CH-073.2.014.828-7)

■ **Proteac Sàrl**, à Biel BE, Rue de la Loge 2, 2502 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 11. 12. 2002. But: Achat, vente et entretien de matériel électronique. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par lettre recommandée. Personnes inscrites: Besson, Christophe, de Les Bayards, à Neuchâtel, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Doudin-Dudan, Marianne, de Rochefort, à Boudry, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--  
Journal no 115 du 14.01.2003  
(00818760 / CH-073.4.014.830-8)

#### Mutations

##### Mutations Mutazioni

■ **Baugenossenschaft Wytenbach**, in Biel BE, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 599). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wellinger, Jacqueline, von Schluen, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calderari, Anne-Claire, von Rancate und Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Garius, Kurt, von Köniz, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 100 vom 14.01.2003  
(00818660 / CH-073.5.002.991-0)

■ **Bauzeit Architekten GmbH**, in Biel BE, Betrieb eines Architekturbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1995, S. 5892). Domizil neu: Falkenstrasse 17, 2502 Biel/Bienne.  
Tagebuch Nr. 101 vom 14.01.2003  
(00818662 / CH-073.4.005.772-4)

■ **Campus Technologies AG**, in Ipsach, Beratung für sowie Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Elektronik- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 4, Publ. 490166). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gheno, Sandro, von Spreitenbach, in Cressier FR, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 102 vom 14.01.2003  
(00818664 / CH-170.3.022.212-1)

■ **Cobag AG Rütli bei Büren**, in Rütli bei Büren, Fabrikation und Vertrieb von Chemikalien, Rohstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 2000, S. 2243). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fiduciaire Michel Favre S.A., in Echallens, Revisionsstelle; Günther, Urs, von Walliswil bei Niederbipp, in Deitingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist, Martin, von Kandergrund, in Täuffelen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller, Jürg, von Vechigen, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 103 vom 14.01.2003  
(00818666 / CH-073.3.000.453-3)

■ **Cofra Balloons AG**, in Ipsach, Import und Handel mit Heissluftballonen und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 3, Publ. 751524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Racine, Françoise, von Lamboing, in Ipsach, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 104 vom 14.01.2003  
(00818746 / CH-073.3.006.161-5)

■ **Cordia S.A.**, à Biel BE, prise de participations, ainsi que le financement sous quelque forme que ce soit dans des sociétés de toute nature etc., société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2001, p. 1049). Personne et signature radiée: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature individuelle.  
Journal no 116 du 14.01.2003  
(00818762 / CH-073.3.000.495-5)

■ **Cossutia S.A.**, à Biel BE, participation dans d'autres sociétés, en particulier celles qui s'occupent de l'immobilier etc., société anonyme (FOSC no 18 du 28. 01. 2002, p. 3, publ. 314024). Personne et signature radiée: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à La Neuveville, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature individuelle.  
Journal no 117 du 14.01.2003  
(00818676 / CH-073.3.005.790-2)

■ **Emil Spiess AG**, in Biel BE, Handel und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kosmetik, Körperpflege usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 1995, S. 3068). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gehring, Pierre, von Rüdlingen, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Elisabeth, von Rüeggisberg, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Venzin, Reto, von Medel (Lucmagn), in Biel BE, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Orpund].  
Tagebuch Nr. 105 vom 14.01.2003  
(00818748 / CH-073.3.002.424-1)

■ **Fiduges S.A.**, à Moutier, exploitation d'un bureau comptable et fiduciaire et tous travaux et mandats de service et relatifs, société anonyme (FOSC no 242 du 16. 12. 1997, p. 9037). Nouvelle adresse: rue de l'Hôtel-de-Ville 5, 2740 Moutier.  
Journal no 96 du 14.01.2003  
(00818738 / CH-073.3.003.648-5)

■ **Forum du bilinguisme**, à Biel BE, La promotion du bilinguisme etc., fondation (FOSC no 124 du 30. 06. 1999, p. 4395). Personne et signature radiée: Racine, Jean A., de Lamboing, à Mühledorf SO, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Roos, Eva Maria, de Umäsch, à Neuchâtel, avec signature collective à deux.  
Journal no 118 du 14.01.2003  
(00818678 / CH-073.7.006.197-8)

■ **Ihly AG**, in Pieterlen, Betrieb einer Sanitär-, Heizungs- und Spenglerunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 2, Publ. 681720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ihly-Isch, Fritz, von Tramelan, in Pieterlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ihly-Isch, Klara, von Tramelan, in Pieterlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TRZ Treuhand Zulauf AG, in Büren an der Aare, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zulauf, Hans, von Rohrbach, in Büren an der Aare, Präsident, mit Einzelunterschrift; Tischhauser, Harry, von Sevelen, in Neuweg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 106 vom 14.01.2003  
(00818750 / CH-073.3.001.126-6)

■ **Kurt Loder GmbH**, bisher in Grossaffoltern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Montagen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 3, Publ. 596634). Statutenänderung: 8. 01. 2003. Sitz neu: Lyss. Domizil neu: Untere Aareweg 16, 3250 Lyss.  
Tagebuch Nr. 107 vom 14.01.2003  
(00818752 / CH-073.4.014.540-7)

■ Rectificatif de l'inscription du journal no 16 du 07. 01. 2003, publié dans la FOSC no 6 du 13. 01. 2003, p. 4. **Novadel Sàrl**, à Moutier, entretien, rénovation de bâtiments, achat, vente et gérance d'immeubles, société à responsabilité limitée (FOSC no 6 du 13. 01. 2003, p. 4, publ. 807944). Adresse: avenue de Bellevue 22, 2740 Moutier.  
Journal no 97 du 14.01.2003  
(00818740 / CH-670.4.001.400-8)

■ **Oculi et Visus SA**, à Biel BE, détention de participations ainsi que les investissements dans des sociétés de médecine ophtalmologique etc., société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2001, p. 1049). Personnes et signatures radiées: Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, président, avec signature collective à deux; Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, président, avec signature collective à deux; Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 119 du 14.01.2003  
(00818680 / CH-073.3.010.164-2)

■ **Optegon AG**, in Ipsach, Beratung für und Entwicklung, Produktion und Vertrieb von optischen, elektronischen und Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 4, Publ. 491212). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gheno, Sandro, von Spreitenbach, in Cressier FR, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 108 vom 14.01.2003  
(00818668 / CH-073.3.012.930-5)

■ **Optima Management (USA) Inc. Wilmington, succursale de Bienne**, à Biel BE, Consulting international et activités fiduciaires, Succursale (FOSC no 196 du 09. 10. 1996, p. 6140), avec siège principal à: Wilmington, Delaware (USA). Nouvelle raison sociale: **Optima Management (USA) Inc. Wilmington, succursale de Bienne en liquidation**. Nouvelles dispositions pour la succursale: La succursale est dissoute par suite de faillite prononcée le 12. 12. 2002 par le Président 4 de l'arrondissement judiciaire II Bienne-Nidau.  
Journal no 120 du 14.01.2003  
(00818682 / CH-073.9.005.854-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Atem S.A.**, in Büren an der Aare, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1998, S. 7820). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burger, Pierre, von Sumiswald, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 109 vom 14.01.2003  
(00818670 / CH-073.7.003.789-1)

■ **Pinaris SA**, à Biel BE, participation dans des sociétés de toute nature, en particulier dans l'industrie de l'électroménager etc., société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2001, p. 1049). Personne et signature radiée: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, administrateur, avec signature individuelle.  
Journal no 121 du 14.01.2003  
(00818764 / CH-073.3.003.257-4)

■ **Pomponia SA**, à Biel BE, achat et vente de matériel de construction, société anonyme (FOSC no 18 du 28. 01. 2002, p. 4, publ. 314112). Personnes et signatures radiées: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à La Neuveville, président, avec signature collective à deux; Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, président, avec signature collective à deux; Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 122 du 14.01.2003  
(00818766 / CH-073.3.001.921-5)

■ **Rustia SA**, à Biel BE, participation dans des sociétés de toute nature, en particulier dans des sociétés spécialisées dans les analyses cliniques etc., société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2001, p. 1049). Personnes et signatures radiées: Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, président, avec signature col-

lective à deux; Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, président, avec signature collective à deux; De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 123 du 14.01.2003  
(00818768 / CH-073.3.005.213-2)

■ **Rutllia SA**, à Biel BE, participation dans des sociétés de toute nature, en particulier dans l'industrie électrique etc., société anonyme (FOSC no 29 du 12. 02. 2001, p. 1049). Personne et signature radiée: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, administrateur, avec signature individuelle.  
Journal no 124 du 14.01.2003  
(00818770 / CH-073.3.003.378-4)

■ **SPORTSCHÜTZEN SCHWANDEN**, in Schüpfen, Der Verein fördert das Schiessen mit Pistolen, Revolvern, Flinten und Gewehren usw., Verein (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3930). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Felix, von Seeburg, in Seedorf BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Siegwart, Daniel, von Steckborn, in Lyss, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Daniel, von Habkern, in Lyss, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Monnard, Gabriel Alain, von Corseaux, in Münchenbuchsee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.  
Tagebuch Nr. 110 vom 14.01.2003  
(00818672 / CH-073.6.011.749-6)

■ **Tavapan SA**, à Tavannes, fabrication et vente de tous produits de l'industrie du bois ainsi que financer toutes les activités en relation avec le but de la société, société anonyme (FOSC no 248 du 23. 12. 2002, p. 4, publ. 787728). Personne et signature radiée: Bianchi de Aguiar, Carlos, ressortissant portugais, à Porto (P), président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Schwarz, Christian G., ressortissant allemand, à Ratingen (D), président, avec signature collective à deux.  
Journal no 98 du 14.01.2003  
(00818742 / CH-073.3.002.532-9)

■ **Terentia SA**, à Biel BE, participation dans des sociétés de toute nature, en particulier dans l'industrie de la fabrication d'essences etc., société anonyme (FOSC no 87 du 07. 05. 2001, p. 3378). Personnes et signatures radiées: Schneider, Frédéric, de Courfaivre, à Delémont, président, avec signature collective à deux; Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Schleifer, Ernst, de Barges BE, à La Neuveville, président, avec signature collective à deux; De Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 125 du 14.01.2003  
(00818684 / CH-073.3.004.847-2)

■ **Thommen & Co. AG**, in Rütli bei Büren, Import von und Handel mit flüssigen Treib- und Brennstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 2000, S. 2243). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Günther, Urs, von Walliswil bei Niederbipp, in Deitingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiduciaire Michel Favre S.A., in Echallens, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist, Martin, von Kandergrund, in Täuffelen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonigen, Jean-Mathieu, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Gfeller, Jürg, von Vechigen, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Grogny, Michel, von Poliez-Pittet, in Schönbühl-Urtenen (Urtenen-Schönbühl), mit Kollektivprokura zu zweien; Stritt, Beat, von St. Ursen und Frubourg, in Sutz (Sutz-Lattrigen), mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 111 vom 14.01.2003  
(00818674 / CH-073.3.002.575-1)

■ **Vibrometric AG**, in Biel BE, Erbringung von Organisations- und Beratungsdienstleistungen im geophysikalischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1989, S. 1850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: S & P Scheitlin & Partner Treuhand GmbH, in Wallisellen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 112 vom 14.01.2003  
(00818754 / CH-073.3.002.662-0)

■ **Xantia SA, Fabrique de Montres de Précision**, in Biel BE, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6135). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilson, Peter, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chadds Ford, Pennsylvania (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechner, Susanne, amerikanische Staatsangehörige, in Weston Connecticut (USA), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 113 vom 14.01.2003  
(00818756 / CH-073.3.002.805-3)

#### Berner Oberland (BE)

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **König & Pintaudi**, in Steffisburg, Schulgässli 20, 3612 Steffisburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer Café- und Weinbar. Eingetragene Personen: König, Michaela, deutsche Staatsangehörige, in

Goldwil (Thun), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pintaudi, Enrico Paolo, von Sigriswil, in Goldwil (Thun), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 60 vom 14.01.2003  
(00818686 / CH-092.2.015.783-3)

#### Mutations

##### Mutations Mutazioni

■ **Caprice Wengen GmbH**, in Wengen (Gde. Lauterbrunnen), Erwerb und Betrieb des Hotels Caprice in Wengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 5, Publ. 500844). Statutenänderung: 6. 01. 2003. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die beachtete Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung v. 4. 12. 2001 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, im Rahmen einer konkursantimentalen Versteigerung von der Konkursmasse der Sporthotel Caprice AG in Liquidation, mit Sitz in Wengen (Gde. Lauterbrunnen), das Grundstück Lauterbrunnen-Gbl.Nr. 4250 samt im Grundbuch angemerkter Zuehör zum Preis von maximal CHF 4'000'000.-- als Betriebsstätte-Grundstück zu erwerben.] Libération Stammkapital: CHF 100'000.--. [gestrichen: Libération Stammkapital: CHF 10'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Richebé, Denis Jean Marie, französischer Staatsangehöriger, in Ouerre (F), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Aubert épouse Richebé, Hélène Marie Françoise, französische Staatsangehörige, in Ouerre (F), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aubert, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Wengen (Lauterbrunnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Marples épouse Aubert, Monica, französische Staatsangehörige, in Wengen (Lauterbrunnen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].

Tagebuch Nr. 61 vom 14.01.2003  
(00818688 / CH-092.4.015.169-5)

■ **Graf Holzbau AG Hellbach**, in Grindelwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8922). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf, Christian sen., von Lauterbrunnen, in Grindelwald, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 62 vom 14.01.2003  
(00818690 / CH-092.3.006.168-1)

■ **Hotel Grindelwald Gletschertal AG**, in Grindelwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8147). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hiraoka, Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Grindelwald, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miyai, Hitoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Grindelwald, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultze, Hans Conrad Dr., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht ZH].  
Tagebuch Nr. 63 vom 14.01.2003  
(00818772 / CH-092.3.014.783-2)

■ **Igora AG**, in Interlaken, Unterstutzung etc. der Uhren- und Schmuck-Detailgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5167). Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrats: mindestens 3 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rösch, Hans Rudolf, von Ersigen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grauwiler, Doris, von Lausen, in Freiburg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bill, Max, von Münchenbuchsee, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corbaz, Jean-Pierre, von Le Mont, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchhofer, Jürg, von Auenstein, in Untereisen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonnet, Gil, von Le Cerneux-Péguignot, in Sierre, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Bernard, deutscher Staatsangehöriger, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nickles, Daniel, von Bern, in Boll (Vechigen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 64 vom 14.01.2003  
(00818774 / CH-092.3.006.570-2)

■ **KRAUSCHKE GmbH**, in Spiez, Dienstleistungen im Bereich der Informatik etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 1999, S. 4520). Domizil neu: Lärchenweg 5, 3700 Spiez.  
Tagebuch Nr. 65 vom 14.01.2003  
(00818776 / CH-092.4.010.965-5)

■ **Kropf Adrian**, bisher in Thun, Betrieb des Restaurants "Romantic", Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8687). Sitz neu: Sigriswil. Domizil neu: Seestrasse, 3658 Merligen. Zweck neu: Gastronomiebetrieb. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kropf, Adrian, von Teuffenthal BE, in Merligen (Sigriswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun].  
Tagebuch Nr. 66 vom 14.01.2003  
(00818778 / CH-092.1.014.583-3)

■ **Lorenz Raffainer AG in Liq.**, in Lauterbrunnen, Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6516). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch nicht erfolgen, da vonseiten der kant. Steuerverwaltung die Zustimmung dazu fehlt.  
Tagebuch Nr. 67 vom 14.01.2003  
(00818692 / CH-092.3.007.193-4)

■ **MSC Mountain Surf Club GmbH**, in Interlaken, Durchführung von Events im Snowboard- und restlichen Alpinbereich etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 4, Publ. 675396). Statutenänderung: 19. 12. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Ryf, Adrian, von Rumisberg, in Untertesen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimann, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Untertesen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 68 vom 14.01.2003  
(00819394 / CH-092.4.000.861-4)

■ **oscar utzinger treuhand**, in Thun, Einzelirma (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 2002, S. 3, Publ. 623958). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Konolfingen (SHAB Nr. 5 v. 10.01.2003, S. 2) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 73 vom 14.01.2003  
(00818784 / CH-092.1.015.223-0)

■ **Proteco GmbH Pro Technical Consulting**, in Steffisburg, Handel mit und Vermittlung von Technologien aller Art, ebenso Handel mit Chemikalien aller Art und Herstellung von Produktions- und Recyclinganlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2001, S. 1695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolbecher, Lutz H., deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: in Hamburg (D)].  
Tagebuch Nr. 69 vom 14.01.2003  
(00819396 / CH-092.4.000.853-1)

■ **Rentsch AG, Uhren-Bijouterie**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1919). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Beutler, Hanna genannt Hänni, von Oberwil im Simmental, in Thun, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch, Stephan, von Trub, in Thun, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Seewer Treuhand AG, in Brügg, Revisionsstelle [bisher: Seewer Treuhand AG, in Biel BE].  
Tagebuch Nr. 70 vom 14.01.2003  
(00819398 / CH-092.3.007.227-5)

■ **TRUMAG Aufbereitungstechnik AG Frutigen**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6912). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: KPMG Fides Peat, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle; Schüpbach, David, von Landiswil, in Aeschi bei Spiez, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doller, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Götis (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Walter, von Safenwil, in Schinznach Dorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Christian, von Seon und Dürrenäsch, in Sevelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Urs, von Sumiswald, in Frutigen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied oder einem Prokurist]; Poppel, Jürg, von Domat/Ems, in Igis, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli, André, von Chur und Entlebuch, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tscholl Treuhand + Revisionen, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 71 vom 14.01.2003  
(00818780 / CH-092.3.001.374-3)

■ **VioLab Thun AG**, in Thun, Leistungen auf dem Gebiet der medizinischen Analytik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1999, S. 6653). Statutenänderung: 19. 12. 2002. Firma neu: **Viollier Thun AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Viollier-Stricker, Edouard H. Dr., von Genf, in Binningen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter].  
Tagebuch Nr. 72 vom 14.01.2003  
(00818782 / CH-092.3.006.990-6)

BL

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BRB-Consult GmbH**, in Bubendorf, Begonienstrasse 7, 4416 Bubendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Beratungs-Dienstleistungen insbesondere in den Bereichen Verwaltung von Immobilien, Abwicklung von Finanz- und Versicherungsgeschäften und Investitionsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Birri, Roland, von Muttenz und Zeihen, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--;

Birri-Rohrer, Barbara, von Muttenz und Zeihen, in Bubendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 211 vom 14.01.2003  
(00818932 / CH-280.4.006.196-4)

■ **Cardream Automobile Andy Matter**, in Münchenstein, Dammstrasse 36, 4142 Münchenstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktion und Bau von sowie Handel mit Fahrzeugen und Hi-Fi, Restauration von Oldtimern. Eingetragene Personen: Matter, Andreas genannt Andy, von Engelberg, in Nunningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 212 vom 14.01.2003  
(00818934 / CH-280.1.006.197-0)

■ **GAMA Spektrum GmbH**, in Arlesheim, c/o Markus Jeanneret Grolimund, Domgasse 4, 4144 Arlesheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 01. 2003. Zweck: Handel und Vermittlung von Produkten und Verrichtung sowie Vermittlung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere einerseits im Bereich Beleuchtungstechnik, Lichttechnik und ähnlicher Branchen, andererseits in bezug auf Haustechnik, Räumungs- und Reinigungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und abgeben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Grundeigentum und Liegenschaften sowie Wertpapiere erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grolimund, Gabriela, von Basel und Matzenhof, in Arlesheim, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Jeanneret Grolimund, Markus, von Basel, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagebuch Nr. 213 vom 14.01.2003  
(00818936 / CH-280.4.006.198-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A. Brühlmann und R. Zimmermann, Tierparadies**, in Oberwil BL, Handel mit Tiernahrung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10147). [Das weitere Geschäftslokal in Brig entfällt.] [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Rhonesandstrasse 12, 3900 Brig].  
Tagebuch Nr. 214 vom 14.01.2003  
(00819550 / CH-280.2.919.565-8)

■ **CBT Software AG**, in Gelterkinden, Herstellung von Software aller Art und Erbringung sämtlicher, in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 684). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Meyer & Wirth Buchhaltungs- und Beratungen GmbH, in Gelterkinden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mewi Revisionen GmbH, in Gelterkinden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 215 vom 14.01.2003  
(00819552 / CH-280.3.917.358-5)

■ **Copa Bau AG**, in Reinach BL, Projektierung und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1215). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Stolzenberg, Norbert, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holowka, Stanislaw, von Sumiswald, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 216 vom 14.01.2003  
(00819554 / CH-280.3.916.882-2)

■ **easy-speedy Express-Kurierdienste Rolf Hausrwirth**, in Reinach BL, Transporte und Logistik, Einzelirma (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5947). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 217 vom 14.01.2003  
(00819556 / CH-280.1.004.758-0)

■ **Folimax AG**, in Arlesheim, Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Verpackungsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Philipp, von Aesch BL, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Nenzlingen].  
Tagebuch Nr. 218 vom 14.01.2003  
(00818938 / CH-280.3.918.497-0)

■ **Gavet AG**, in Muttenz, Beratung, Herstellung und Verkauf von verfahrenstechnischen Maschinen, vorwiegend Rührwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4653). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nunningen (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 219 vom 14.01.2003  
(00818940 / CH-280.3.917.113-2)

■ **Gültekin GmbH**, in Binningen, Führung von Fahrschulen sowie von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8650). Domizil neu: Kermattstrasse 2, 4102 Binningen.  
Tagebuch Nr. 220 vom 14.01.2003  
(00818942 / CH-280.4.004.071-7)

■ **Honey Comb AG**, in Nenzlingen, Entwicklung und Vertrieb technischer Neuheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3264). Statutenänderung: 8. 01. 2003. Firma neu: **Verdyol (Schweiz) AG**. Uebersetzungen der Firma

neu: **(Verdyol (Suisse) SA) (Verdyol (Switzerland) Ltd)**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art in der Schweiz, insbesondere mit chemischen Rohstoffprodukten und Fertigprodukten sowie Entwicklung und Herstellung von agrochemischen Produkten, Verwertung des Verdyol-Verfahrens der humuslosen Begrünung und Bodenstabilisierung sowie des Betoecol-Verfahrens zur Herstellung von Porenbeton in der Schweiz.  
Tagebuch Nr. 221 vom 14.01.2003  
(00818944 / CH-280.3.900.251-1)

■ **Josy Nussbaumer Kulinarische Konzepte GmbH**, in Aesch BL, Beratung von Privaten und Gastronomiebetrieben in sämtlichen gastronomischen Belangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4725). Domizil neu: Neuhofweg 51, 4147 Aesch.  
Tagebuch Nr. 222 vom 14.01.2003  
(00819558 / CH-280.4.003.615-3)

■ **Kulturschiff AG**, in Reinach BL, Bau und anschliessende Vermietung eines schwimmenden Kulturzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Felix, von Reinach BL, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 223 vom 14.01.2003  
(00819560 / CH-280.3.004.064-8)

■ **Laubi Innovent AG**, in Binningen, Beratung, Planung, Ausführung, Qualifizierung sowie Unterhalt sämtlicher in den Bereichen Lüftung, Klima, Kälte, Heizung, Reinraum, Sanitär, Spenglerei und Bedachungen anfallenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21. 03. 2000, S. 1894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudenmann, Edith, von Guggisberg, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Velhagen, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenstein].  
Tagebuch Nr. 224 vom 14.01.2003  
(00819562 / CH-270.3.012.398-3)

■ **MGC Technologie AG**, in Muttenz, Fabrikation und Vermarktung von Transformatoren, Isolatoren und anderen elektrischen Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stössel, Richard, französischer Staatsangehöriger, in Blozheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 225 vom 14.01.2003  
(00819564 / CH-280.3.002.763-3)

■ **n-vision media ag**, in Allschwil, Entwicklung von Kommunikations- und Werbekonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 226 vom 14.01.2003  
(00819566 / CH-280.3.004.712-9)

■ **Nähatelier 'Die Nadel' Rosa Giunca**, in Liestal, Führen eines Nähateliers, Einzelirma (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 230). Zweck neu: Führen eines Nähateliers sowie Handel mit Import-/Export-Waren, insbesondere mit Kleidern.  
Tagebuch Nr. 227 vom 14.01.2003  
(00818946 / CH-280.1.002.007-3)

■ **Quantum Immobilien AG**, in Allschwil, Handel mit Immobilien, insbesondere im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Jeger, Otto, von Molinis, in Matzenhof, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erhart, Dominique, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uebelhard, Armin, von Niederbuchsiten und Hägendorf, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 228 vom 14.01.2003  
(00818948 / CH-280.3.006.013-2)

■ **Rest. Ruchfeld, Stefan Kocsis**, in Münchenstein, Betrieb eines Restaurants mit 4 vollautomatischen Kegelbahnen, Einzelirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8148). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 10.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 229 vom 14.01.2003  
(00818950 / CH-280.1.000.374-1)

■ **Schreineri Fiechter GmbH**, bisher in Allschwil, Uebernahme und Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 1995, S. 1855). Statutenänderung: 13. 01. 2003. Firma neu: **idee fiechter gmbh**. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Venedig-Strasse 37, 4142 Münchenstein. Zweck neu: Uebernahme und Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art, Bauführung, Innenarchitektur, Möbeldesign und Möbelrestaurierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachüebernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachüebernahme: Aktiven von CHF 122.103,20 und Passiven von CHF 103.65,65 der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Bernhard Fiechter, Schreiner/Innenausbau, in Basel, gemäss Bilanz per 31.12.1991 zum Preise von CHF 11.999,55, wovon CHF 20.000.-- an das Stammkapital angeordnet werden.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiechter, Stephan, von Basel und Nussdorf, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Riehen]; Fiechter,

Anny, von Basel und Nussdorf, in Binningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Reinach BL].  
Tagebuch Nr. 230 vom 14.01.2003  
(00818952 / CH-280.4.916.901-1)

■ **SIS Software- und Informatik-Systeme AG**, in Münchenstein, Produktion und Vertrieb von Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3752). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hochwald (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 231 vom 14.01.2003  
(00819568 / CH-280.3.915.190-0)

■ **Vitis Tennis & Squash AG**, in Allschwil, Bau und Betrieb von Sportanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Eglin, Christian, von Muttenz, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Karer, Veronika, von Röschen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Andres, von Basel, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 232 vom 14.01.2003  
(00819570 / CH-280.3.915.917-4)

■ **Weita AG**, in Arlesheim, Ein- und Ausfuhr sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Philipp, von Aesch BL, in Dornach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nenzlingen]; Portmann, Beat, von Escholzmatt und Muttenz, in Muttenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Eberhard, Reto, von Schnotwil, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Dornach].  
Tagebuch Nr. 233 vom 14.01.2003  
(00819572 / CH-280.3.916.193-1)

■ **Wohngenossenschaft Jurastrasse**, in Laufen, In gemeinsamer Selbsthilfe Betreuung, Unterhalt und Verwaltung der gemeinschaftlichen Anlagen innerhalb der Baufelder 1 + 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4973). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Zeier, Christoph, von Künlen, in Laufen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henz, Roland, von Bärschwil, in Laufen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 234 vom 14.01.2003  
(00819574 / CH-280.5.918.875-4)

#### Lösungen Raciations Cancellazioni

■ **Dieter Studer, Ingenieurbüro für Energie- und Installationstechnik**, in Pratteln, Betrieb eines Ingenieurbüros für Energie- und Installationstechnik, Einzelirma (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 2000, S. 5634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 235 vom 14.01.2003  
(00818954 / CH-280.1.913.341-0)

■ **HAKO Beratung & Vermittlung**, in Füllinsdorf, Beratung und Vermittlung von Dienstleistungen und Produkten aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 214 vom 02. 11. 2000, S. 7464). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 236 vom 14.01.2003  
(00818956 / CH-280.1.003.939-8)

BS

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Coiffeur Anshi A. Grieder**, in Basel, Blauenstr. 62, 4054 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons. Eingetragene Personen: Grieder, Angelika, von Basel und Lausen, in Weil (D), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 224 vom 13.01.2003  
(00818892 / CH-270.1.012.934-2)

■ **John, Bircher & Oplatek**, in Basel, Nauenstr. 63, 4052 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 01. 2003. Zweck: Betrieb eines Grafikateliers. Eingetragene Personen: John, Roland, von Eiken, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bircher, Thomas, von Wöllflinswil, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Oplatek, Jiri, von Niederdorf, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 225 vom 13.01.2003  
(00819510 / CH-270.2.012.161-2)

■ **Knut Jensen Sound Design**, in Basel, Inselstr. 61A, 4057 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Soundbereich. Eingetragene Personen: Jensen, Knut, von Arlesheim, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 226 vom 13.01.2003  
(00819512 / CH-270.1.012.935-8)

■ **MISTIK GmbH**, in Basel, c/o Hasan und Ali Yoksul, Amerbachstr. 49, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2003. Zweck: Betrieb eines Gipser- und Malergeschäfts. Die Gesellschaft kann Handel aller Art betreiben, Grundeigentum und Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle

Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Beabsichtigte Sachübernahme: Werkzeuge, Material und ein Auto von der Einzelfirma 'YOKSUL GIPSERGESCHÄFT', in Kaiseraugst, zum Preis von höchstens CHF 20'000.--. Eingetragene Personen: Yoksul, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Yoksul, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Yoksul, Tevfik, türkischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 227 vom 13.01.2003  
(00819514 / CH-270.4.013.387-3)

■ **Novatec Analytical, R. Stötzel**, in Basel, Blochmonstr. 8, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Laborgeräten. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Novatec Analytical, Stötzel & Meier', in Basel, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Stötzel, Roland, von Zürich, in Himmelfried, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 228 vom 13.01.2003  
(00819516 / CH-270.1.012.936-3)

■ **Restaurant Rossstall, Yilmaz Köksal**, in Basel, Bruderholzstr. 39, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants 'Rossstall'. Eingetragene Personen: Yilmaz, Köksal, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 229 vom 13.01.2003  
(00818894 / CH-270.1.012.937-9)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Aircolor AG in Liq.**, in Basel, Heizungs-, Sanitär-, Lüftungs- und Klimaanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1999, S. 304). Domizil neu: ohne Domizil Wanderstr. 5, 4054 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild, Gisela, von Brienzwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 230 vom 13.01.2003  
(00818896 / CH-270.3.000.188-6)

■ **Andresen**, in Basel, Schreinerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5575). Domizil neu: Lothringerstr. 109, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 231 vom 13.01.2003  
(00818898 / CH-270.1.011.850-6)

■ **assurConsult GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 6, Publ. 669606). Domizil neu: Gellerstr. 53, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 232 vom 13.01.2003  
(00818900 / CH-270.4.002.163-7)

■ **Beratung für Management-Information Dr. M. Chmelar**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18.04.1991, S. 1601). Domizil neu: Pfinggerstr. 37, 4008 Basel.

Tagebuch Nr. 233 vom 13.01.2003  
(00818902 / CH-270.1.000.477-1)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 4, Publ. 714560), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knöpfel, Stefan, von Hundwil, in Binningen, Mitglied der Generaldirektion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oschwind, Andreas, von Hofstetten-Fliih, in Zeiningen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burnand, Claude-Alain, von Genf, in Troinex, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 234 vom 13.01.2003  
(00819518 / CH-270.9.001.120-9)

■ **BVG-Sammelstiftung Rhywäle**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 6, Publ. 781078). Organisation: Stiftungsrat und Vorgesorgungskommissionen. Stiftungsrat: mindestens 4 Mitglieder.

Tagebuch Nr. 235 vom 13.01.2003  
(00819520 / CH-280.7.918.381-4)

■ **Centre Tomatis AG in Liquidation**, in Basel, Zentrum für Audio-Psycho-Phonologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 7, Publ. 792558). Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Pen Office Anna Haegli, Louisrebenweg 6, 4104 Oberwil.

Tagebuch Nr. 236 vom 13.01.2003  
(00819522 / CH-270.3.000.719-9)

■ **CFP Werbeagentur AG in Liquidation**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 5, Publ. 627738). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 13.11.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 237 vom 13.01.2003  
(00819524 / CH-270.3.000.743-2)

■ **Danzas AG**, in Basel, Speditions- und Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 7, Publ. 803484). Weiteres Geschäftslokal: 3050 Bern, Ostermündigenstrasse 105.

Tagebuch Nr. 238 vom 13.01.2003  
(00818904 / CH-270.3.001.361-9)

■ **Der Geistige Rat der Baha'i von Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 245 vom 20.10.1983, S. 3620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vidak, Terezija, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mazlum, Dorothy, von Bonstetten, in Basel, Mitglied und Sekretärin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 239 vom 13.01.2003  
(00818906 / CH-270.6.000.060-7)

■ **Engeli + Berger AG**, in Riehen, Baugeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 5, Publ. 602016). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 240 vom 13.01.2003  
(00818908 / CH-270.3.012.334-9)

■ **Gebäudeversicherung des Kantons Basel-Stadt**, in Basel, Juristische Person des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 5, Publ. 495344). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegmüller, Dr. Roland, von Vechnigen, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Dr. Peter Jakob, von Schwanden GL und Mitlidi, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 241 vom 13.01.2003  
(00818910 / CH-270.8.000.005-9)

■ **Hanf Reform AG**, in Basel, Waren aller Art, insbesondere Handprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 15.12.2002, S. 4, Publ. 757764). Firma neu: **Hanf Reform AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRegV. [Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil].

Tagebuch Nr. 242 vom 13.01.2003  
(00819526 / CH-270.3.002.364-5)

■ **Icon Medialab Switzerland AG**, in Basel, EDV-Anwendungen im Bereiche Internet und Multimedia usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 5, Publ. 801400). Zweigniederlassung [gestrichen: Affoltern am Albis (HR Zürich)].

Tagebuch Nr. 243 vom 13.01.2003  
(00819528 / CH-130.0.006.842-3)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bäle**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 7, Publ. 783958), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lezat, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Grand-Saconnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchard, Yves B., von Leytron, in Leytron, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cortellini, Annika, von Chêne-Bourg, in Commingy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Couvain, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buxel, Anne-Catherine, von Romainmôtier-Evy, in Genf, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Putz, Meryn, britischer Staatsangehöriger, in Genf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hassiot-Schuler, Renée, von Lucerne, in Chésoleprouz, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Costa, Daniela, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roberts, Mark J., britischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roisin, Jean-Luc, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morellon, Bernard, von Mollens VD, in Gland, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacquemard, Martine, französische Staatsangehörige, in Renens VD, Stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten].

Tagebuch Nr. 244 vom 13.01.2003  
(00819530 / CH-270.9.000.040-6)

■ **Inserto AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Informatik-Dienstleistungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7253), mit Hauptsitz in: Steinhäusern (HR Zug). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strittmatter, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhlsberger, Marco, von Langnau im Emmental, in Domach, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 245 vom 13.01.2003  
(00819532 / CH-270.9.001.112-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 6850 vom 27.12.2002. Isar Pharm AG**, in Riehen, Arzneimittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 5, Publ. 801642). Domizil richtig: c/o Heidt und Alfred Kurz-Meyer, Auf der Bischoffhöhe 106, 4125 Riehen.

Tagebuch Nr. 246 vom 13.01.2003  
(00818912 / CH-400.3.015.667-0)

■ **ITwork Trusted Solutions GmbH, Königstein im Taunus, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Softwareentwicklung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 5, Publ. 514850), mit Hauptsitz in: Königstein im Taunus (D). Domizil neu: c/o extratel AG, Lautengartenstr. 23, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 247 vom 13.01.2003  
(00818914 / CH-270.9.001.151-3)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 6794 vom 23.12.2003. Somicon AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 7, Publ. 800224). Domizil richtig: Bau 930, Porte 91, Badenstr., 4057 Basel.

Tagebuch Nr. 258 vom 13.01.2003  
(00818928 / CH-280.3.002.491-9)

■ **Stiftung Habitat**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4987). Domizil neu: Dittingenstr. 31, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Robert, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 259 vom 13.01.2003  
(00818914 / CH-270.7.001.272-4)

■ **Jacky Maeder AG für internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 4, Publ. 727912). Zweigniederlassung: [gestrichen: Lys (HR Nidau)].

Tagebuch Nr. 248 vom 13.01.2003  
(00818916 / CH-270.3.002.824-9)

■ **Mirabo AG**, bisher in Lenzburg, Presseerzeugnisse aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2408). Statutenänderung: 7.01.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Aeschengraben 20, 4051 Basel. Zweck: Handel mit Presseerzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 60'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 60'000.--. Aktien: 60 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güll, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen im Allgäu (D), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Dr. Hubertus, von Gelterkinden, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Siegloch, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Offenburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Huber, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Muttenz, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 249 vom 13.01.2003  
(00818918 / CH-400.3.003.612-3)

■ **MP + P Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1471). Firma neu: **MP + P Holding AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 01.10.2002 aufgelöst. Der Konkurs ist am 21.10.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 250 vom 13.01.2003  
(00819534 / CH-020.3.928.106-1)

■ **Opta-Technik AG**, in Basel, Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 6, Publ. 671412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tatar, Alexander, französischer Staatsangehöriger, in Darling Point (AUS), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 251 vom 13.01.2003  
(00819536 / CH-270.3.004.223-6)

■ **Orna Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Heinz, von Lüsslingen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 252 vom 13.01.2003  
(00819538 / CH-270.3.004.249-8)

■ **Plavio GmbH in Liquidation**, in Riehen, Platten-, Fliesen- und Mauerarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 6, Publ. 669150). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 25.11.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 253 vom 13.01.2003  
(00819540 / CH-270.4.000.367-5)

■ **Rimas Insurance-Broker AG**, in Basel, Dienstleistungen für Versicherer und Versicherungsnehmer im Bereich von Nicht-Leben-Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 6, Publ. 307226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolmos, Hanspeter, von Rorschach und Oberwil BL, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 254 vom 13.01.2003  
(00818920 / CH-270.3.001.886-9)

■ **RISING ART AG in Liq.**, in Basel, Kunstwerke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4198). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 10.07.2001 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 255 vom 13.01.2003  
(00818922 / CH-270.3.012.539-4)

■ **SBC Werbeagentur AG in Liquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 4, Publ. 615602). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 19.08.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 256 vom 13.01.2003  
(00818924 / CH-270.3.003.610-4)

■ **Schubarth + Co. AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spitz, Leo, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schällibaum, Alfred, von Wattwil, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Verena, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 257 vom 13.01.2003  
(00818926 / CH-270.3.001.883-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 6794 vom 23.12.2003. Somicon AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 7, Publ. 800224). Domizil richtig: Bau 930, Porte 91, Badenstr., 4057 Basel.

Tagebuch Nr. 258 vom 13.01.2003  
(00818928 / CH-280.3.002.491-9)

■ **Stiftung Habitat**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4987). Domizil neu: Dittingenstr. 31, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Robert, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 259 vom 13.01.2003  
(00819542 / CH-270.7.001.272-4)

■ **Stiftungs-Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 6, Publ. 386978). Domizil neu: Kapellenstr. 32, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger, Thomas, von Rohrbach, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Esther, von Basel und Münchenstein, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 260 vom 13.01.2003  
(00819544 / CH-270.3.012.093-0)

■ **TARENO AG**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 6, Publ. 787330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rueff, Guy, von Binningen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unger, Ulrich, von Basel und Barzheim, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 261 vom 13.01.2003  
(00819546 / CH-270.3.012.472-4)

#### Lösungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Front Line Brokerage AG in Liquidation**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 6, Publ. 484050). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 262 vom 13.01.2003  
(00819548 / CH-270.3.001.429-8)

■ **Novatec Analytical, Stötzel & Meier**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2538). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans-Peter Meier aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Roland Stötzel führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'Novatec Analytical, R. Stötzel', in Basel, als Einzelfirma fort.

Tagebuch Nr. 263 vom 13.01.2003  
(00818930 / CH-270.2.002.466-5)

#### FR

#### Canton de Fribourg

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **AVENIR & MEDIA LTD, à Londres, succursale de Corpataux-Magnedens**, à Corpataux-Magnedens, Grand Clos 8. Sous cette raison sociale, AVENIR & MEDIA LTD, société anonyme, à Londres (GB), inscrite au Registre des sociétés d'Angleterre et du Pays de Galles, à Cardiff, le 12.11.2002, a, suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Corpataux-Magnedens. Statuts du 07.11.2002. But: téléfonie, télémarketing, télécommunication en général. Capital: CHF 5'000.--, entièrement libéré, divisé en 5'000 actions de GBP 1.--, nominatives. La succursale est engagée par la signature individuelle de Christen Christian Michel, de Leimiswil, à Hauterive, directeur de la succursale.

Journal no 68 du 14.01.2003  
(00819464 / CH-217.1.001.905-9)

■ **Bluesystem Sàrl**, à Fribourg, Square des Places 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.01.2003. But: conception et développement de sites dynamiques Internet et Intranet. Développement et commercialisation de solutions informatiques basées sur les technologies de l'Internet: système de gestion de contenu CMS, gestion de projet, e-business, e-procurement, e-learning, gestion d'entreprise CRM. Audit et conseils en système de gestion de l'information et marketing internet. Capital social: CHF 21'000.--, entièrement libéré. Associés: Dumont Cédric, de Grolley, à Fribourg, pour une part de CHF 7'000.--, Meyer Olivier, de Schaffhouse, à Le Bagny, pour une part de CHF 7'000.--, et Michaud Jean-Bricé, de Bagnes, à Praroman, pour une part de CHF 7'000.--. Gérants: les associés Dumont Cédric, Meyer Olivier, et Michaud Jean-Bricé, tous trois avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.

Journal no 69 du 14.01.2003  
(00819466 / CH-217.1.001.906-7)

■ **Mme Chardonnes Anne-Lise**, à Estavayer-le-Lac, Place de la Gare 3. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Chardonnes Anne-Lise, de Dornodier, à Estavayer-le-Lac. Objet: exploitation du café-restaurant de la Gare.

Journal no 70 du 14.01.2003  
(00818846 / CH-217.1.001.907-5)

■ **NUTRATONIC LTD, à Londres (GB), succursale de Corpataux-Magnedens**, à Corpataux-Magnedens. Sous cette raison sociale, NUTRATONIC LTD, société anonyme à Londres (GB), inscrite au Registre des sociétés d'Angleterre et du Pays de Galles, à Cardiff le 28.11.2002, a, suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Corpataux-Magnedens. Statuts du 15.11.2002. But: import, export, achat et vente de produits de complément nutritionnel, d'aliments fonctionnels, para-pharmaceutiques et cosmétiques. Capital-actions: GBP 10'000.--, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de GBP 1.--, nominatives. La succursale est engagée par la signature individuelle de Christen Christian Michel, de Leimiswil, à Hauterive, directeur de la succursale.

Journal no 71 du 14.01.2003  
(00818848 / CH-217.1.001.908-0)

■ **Page - Kessler et Cie**, à Villaz-Saint-Pierre, Au Village. Société en nom collectif qui a commencé le 13.01.2003. Objet: rénovation, entretien de bâtiments. Associés: Kessler Joseph,

de Didingen, à Villaz-Saint-Pierre, et Page Jean-Marc, de Châttonnaye, à Villaz-Saint-Pierre, tous deux avec signature collective à deux.

Journal no 72 du 14.01.2003  
(00818850 / CH-217.1.001.909-1)

■ **PICCAND Olivier**, à Villaz-Saint-Pierre. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Piccand Olivier, de Farvagny, à Villaz-Saint-Pierre. Objet: exploitation d'un garage, achats, ventes et réparations de voitures, de tous véhicules et accessoires y relatifs. Importation et exportation de véhicules. Exploitation d'une station d'essence et shop.

Journal no 73 du 14.01.2003  
(00818852 / CH-217.1.001.910-9)

■ **Polytype Converting AG** [Polytype Converting Ltd], à Fribourg, Route de la Glâne 26. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 18.12.2002. Zweck: Entwicklung, Fertigung, Vertrieb und Betreiben von Produktionsanlagen für das Veredeln, Beschichten und/oder Kaschieren von Bahnförmigen Materialien (Papier, Kunststoff, Aluminium usw.). Aktienkapital: CHF 250'000.--, voll libériert, geteilt in 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltung: Corti Battista, von Zürich, in Villars-sur-Glâne, Präsident, Dietrich Peter-Josef, von Escholzmatt, in Tafers, Mitglied des VR, Pasquier Martial, von Le Pâquier (FR), in Villars-sur-Glâne, Mitglied des VR, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Ernst & Young AG, in Bern.

Tagebuch Nr. 74 vom 14.01.2003  
(00819468 / CH-217.1.001.911-7)

■ **Tettamanti Luciano**, à Châtel-Saint-Denis, Champ Thomas 93. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Tettamanti Luciano, d'Italie, à Châtel-Saint-Denis. Objet: représentant libre dans le domaine de la vente de matériel électrique.

Journal no 76 du 14.01.2003  
(00819472 / CH-217.1.001.912-5)

#### Mutations Mutations Mutazioni

■ **Almedica AG**, in Galmiz, Handel mit medizinisch-diagnostischen Produkten sowie mit Spital- und Arztbedarf. (SHAB vom 27.06.2002, p. 6). Giudici Thomas, und Jakob Werner, bisher ohne Unterschrift, sind nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates. Fasnacht-Müller Gabrielle Beatrix, Mitglied der Geschäftsführung, ist Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 77 vom 14.01.2003  
(00819474 / CH-224.0.530.100-3)

■ **Bloechlé Fils SA**, à Estavayer-le-Lac, la reprise de l'entreprise 'Jean Bloechlé fils', la fabrication, etc. (FOSC du 03.02.1997, p. 729). Coopération Fiduciaire SA n'est plus révisé. Nouveau révisé: Fiduciaire Soges S.A., à Lausanne.

Journal no 78 du 14.01.2003  
(00819476 / CH-200.0.230.060-6)

■ **Blümlisalp Alterswil AG**, in Alterswil, Betrieb von Restaurationsbetrieben, usw. (SHAB vom 26.04.1994, p. 2261). Revisionsstelle: Seewer Treuhand AG, in Biel, ist jetzt SEEWER TREUHAND AG, in Brügg.

Tagebuch Nr. 79 vom 14.01.2003  
(00818854 / CH-229.0.630.236-7)

■ **Casoar SA**, à Fribourg, l'exploitation d'un commerce de vente, etc. (FOSC du 15.01.1996, p. 267). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Vevey, (FOSC du 31.12.2002, p. 24).

Journal no 94 du 14.01.2003  
(00819492 / CH-217.0.130.385-8)

■ **CSD ingénieurs conseils S.A.**, à Granges-Paccot, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc. Succursale. (FOSC du 17.12.2002, p. 8). Siège principal à Lausanne. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Kneus Roger, d'Eggiswil, à Fribourg.

Journal no 80 du 14.01.2003  
(00818856 / CH-217.0.190.355-6)

■ **Dorfmatte B AG**, in Heitenried, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. (SHAB vom 07.05.1997, p. 3086). Die Gesellschaft ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 17.12.2002 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: **Restaurant zum Kantonschild Galmiz AG**, in Liq., durch Beat Fasnacht, Präsident, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Schafer Paul, Präsident, Ackermann-Schafer Erhard, Mitglied, Schafer Felix, Mitglied, Schafer Josef Jun., Mitglied, sind zurückgetreten, Ihre Unterschriften sind gelöscht. Liquidationsadresse: Schlossmatte 395, c/o Erich Schafer.

Tagebuch Nr. 81 vom 14.01.2003  
(00818858 / CH-229.0.630.120-0)

■ **ENTREPRISE ROBERT GASSER S.A.**, à Fribourg, l'acquisition et l'exploitation, etc. (FOSC du 22.08.2000, p. 5706). Nouvelle adresse: Route du Jura 23 A.

Journal no 82 du 14.01.2003  
(00818860 / CH-217.0.132.514-9)

■ **Hugo Wolf AG**, in Bödingen, die Fabrikation und den Handel mit Kunststoffprodukten aller Art, usw. (SHAB vom 31.01.2002, p. 7). Revisionsstelle: Seewer Treuhand AG, in Biel, (bisher), ist jetzt SEEWER TREUHAND AG, in Brügg.

Tagebuch Nr. 83 vom 14.01.2003  
(00819478 / CH-229.0.630.254-8)

■ **Käserigenossenschaft Lurtigen**, in Lurtigen, a) Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, usw. (SHAB vom 05.09.2000, p. 6060). Die Gesellschaft ist aufgelöst durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2002. Die Liquidation wird unter der Firma: **Käserigenossenschaft Lurtigen in Liquidation**, durch Herren-Ringier Fritz, Präsident, und Kramer Hans-Ulrich, Sekretär, Beide als Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt. Herren Rudolf, Vizepräsident (bisher), Herren-Herren Werner, Kassier (bisher), Beide jetzt ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 84 vom 14.01.2003  
(00819480 / CH-224.0.550.050-3)

■ **Michel Ducrest et Jacques Genoud S.A., ingénieurs géomètres officiels et ingénieurs ruraux dipl. EPFL**, à Bulle (FOSC du 29.09.1997, p. 7126). Nouvelle raison sociale: **INFOGEO SA**. Statuts modifiés le 06.01.2003. Administration: Genoud Jacques, secrétaire inscrit, est nommé président, mais reste administrateur, avec signature collective à deux. La clause d'apport du 01.01.1991 est abrogée. Fiduciaire Maurice Gremaud + Fils n'est plus révisé. Nouveau révisé: Fiduciaire Maurice Gremaud + Fils SA.

Journal no 85 du 14.01.2003  
(00819482 / CH-212.0.431.053-2)

■ **Montena Components SA**, à Rossens (FR), la fabrication, l'achat, la vente de condensateurs électriques, etc. (FOSC du 31.10.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Maxwell Technologies SA [Maxwell Technologies AG] [Maxwell Technologies Ltd]**. Nouveau but: la fabrication, l'achat, la vente de condensateurs électriques, de tous appareils similaires et en général d'appareillage électrique et mécanique y rattachant ainsi que l'exploitation de licences et brevets, touchant ce domaine. Statuts modifiés le 20.12.2002.

Journal no 86 du 14.01.2003  
(00819484 / CH-217.0.131.313-6)

■ **OLZ & Partners Asset and Liability Management AG**, in Murten, Betrieb eines Finanzmanagement-Dienstleistungsunternehmens, usw. (SHAB vom 11.04.2002, p. 6). Kollektivunterschrift zu zweien ist Trunz Roger, von Schötz und Niederhelfenschwil, in Oftringen, gewährt. Revisionsstelle: Josi Consulting, ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Josi Peter, von Adelhöfen, in Mörigen.

Tagebuch Nr. 88 vom 14.01.2003  
(00818862 / CH-224.0.530.838-0)

■ **Paul Schmied AG**, in Wünnepyl-Flamatt, Betrieb einer Autogarage, usw. (SHAB vom 16.12.1997, p. 9041). Revisionsstelle: Seewer Treuhand AG, in Biel, ist jetzt SEEWER TREUHAND AG, in Brügg.

Tagebuch Nr. 89 vom 14.01.2003  
(00818864 / CH-229.0.630.398-8)

■ **Pignon Vert Sàrl**, à Bulle, l'exploitation d'une entreprise générale, etc. (FOSC du 25.04.2002, p. 6). Inscription de la succursale de Saint-Luc au registre du commerce du Valais central (FOSC du 17.12.2002, p. 19).

Journal no 90 du 14.01.2003  
(00818866 / CH-212.0.441.651-3)

■ **PowerEvent GmbH**, précédemment à Berne (FOSC du 25.02.2002, p. 2). Siège transféré à Ursy, Vauderens, Villa Kunterbund. Statuts originaires du 14.02.2002, modifiés le 19.12.2002. but: planification, organisation et réalisation d'événements nationaux et internationaux de tous types; la société peut participer à d'autres entreprises et acquérir des terrains. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Organe de publication: FOSS. Associés: Catrina-Dobmann Sylvia, de Willisau Land et Pignia, maintenant domicilié à Ursy, pour une part de CHF 19'000.--, et Dobmann André, de Willisau Land, maintenant domicilié à Münchenbuchsee, pour une part de CHF 1'000.--. Gérante: l'associée Catrina-Dobmann Sylvia, inscrite, avec signature individuelle.

Journal no 75 du 14.01.2003  
(00819470 / CH-035.4.030.287-1)

■ **Restaurant zum Kantonschild Galmiz AG**, in Galmiz, Betrieb eines Restaurationsbetriebs, usw. (SHAB vom 27.06.2002, p. 8). Die Gesellschaft ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 19.12.2002 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: **Restaurant zum Kantonschild Galmiz AG**, in Liq., durch Beat Fasnacht, Präsident, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Fasnacht-Müller Gabrielle Beatrix ist nicht mehr Verwalterin, Ihre Unterschrift ist gelöscht. Liquidationsadresse: Hauptstrasse 76, c/o Beat Fasnacht, Restaurant Kantonschild.

Tagebuch Nr. 91 vom 14.01.2003  
(00819486 / CH-224.0.530.816-6)

■ **Snarcor S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente, échange, location, etc. (FOSC du 10.04.1995, p. 1960). Nouvelle adresse: Place de la Gare 5, c/o MANDIOTRUSTINVEST SA. Bagnoud Gaston, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Vuille Jean-Pierre, de Lausanne, à Renens (VD), est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Fiduciaire Denis Cordonnier n'est plus révisé. Nouveau révisé: MANDIOTRUSTINVEST SA, à Fribourg.

Journal no 92 du 14.01.2003  
(00819488 / CH-217.0.137.796-5)

■ **Société d'agriculture de Chénens et environs**, à Chénens, grouper les agriculteurs de Chénens et environs, etc. Société coopérative. (FOSC du 15.02.1999, p. 1046). Berset Jean-Claude, Chatagny Gilbert, Morel Gérard, et Verly Claude, membres inscrits sans signature, ont démissionné. Chatagny Pascal, de Corserey, à Corserey, Daffion Pascal, d'Autigny, à Autigny, Nicolet

Jean-Marc, de Cottens (FR), à Cottens (FR), et Rimaz Fabrice, de Nierlet-les-Bois, à Lovens, sont nommés membres, tous quatre sans signature.

Journal no 93 du 14.01.2003  
(00819490 / CH-217.0.150.031-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Pacsa Fribourg S.A. en liquidation**, à Fribourg, venir en aide au personnel de la maison 'Pavoni, Aubert & Cie S.A.' en cas de vieillesse, etc. (FOSC du 07.10.1996, p. 6090). La liquidation étant terminée, cette fondation est radiée.

Journal no 95 du 14.01.2003  
(00818868 / CH-217.0.170.073-3)

■ **Jean Louis Piccard**, à Villaz-Saint-Pierre, Exploitation d'un garage, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 15.01.1969, p. 91). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 96 du 14.01.2003  
(00818870 / CH-206.0.310.107-3)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ABC PUBLI-CONSEIL, Branch of Richemont International SA**, à Genève, avenue du Mail 22. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: services et conseils en matière de publicité, de marketing, pour l'étude de marchés, et pour toutes recherches dans ces domaines et toutes relations publiques. Nom commercial: 'ABC PUBLI-CONSEIL'. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Pons Bruno, de France, à Saint-Cloud, F, directeur, Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, et Zwerner Olivier, de Genève, à Pregny-Chambésy.

Journal no 353 du 09.01.2003  
(00819236 / CH-660.0.056.003-5)

■ **ACE Consulting Sàrl**, à Genève, avenue des Tilleuls 34, c/o Yan Le Mar. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.01.2003. But: recherche et placement de personnel fixe ou temporaire, ainsi que prestations de services dans le domaine des ressources humaines. Capital: CHF 20'000. Associés: Le Mar Yan, de et à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Miche Yves, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérants: l'associé Le Mar Yan avec signature individuelle et l'associé Miche Yves, lequel se qualifie collectivement à deux. Organe de publication: FOSS.

Journal no 558 du 14.01.2003  
(00819864 / CH-660.0.096.003-9)

■ **Autocasion, P. Fontana**, à Vernier, chemin de l'Etang 54. Titulaire: Fontana Pierluigi, d'Italie, à Genève. Objet: commerce et dépôt de tous types de véhicules.

Journal no 559 du 14.01.2003  
(00819866 / CH-660.0.097.003-4)

■ **BAUME & MERCIER, Branch of Richemont International SA**, à Genève, route de Chêne 61. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, promotion, distribution, vente et service après-vente d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie et tous articles se rattachant à ces industries ainsi que tous produits de luxe. Nom commercial: 'BAUME & MERCIER'. Adresse commerciale: Les Brenets, Champ-Nauger 4. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Nieto Michel, d'Espagne, à Concie, directeur général, Demonsais Sylvère, d'Espagne, à Vevey, directeur, Desponds Delphine, de Lussey-Villars, à Genève, directrice, Belmont Henry John, de France, à Saint-Sulpice (VD), Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, et Zwerner Olivier, de Genève, à Pregny-Chambésy.

Journal no 354 du 09.01.2003  
(00819238 / CH-660.0.057.003-1)

■ **Cabinet fiduciaire Philippe Kohler**, à Vevey, chemin de la Grande Gorge 12. Titulaire: Kohler Philippe, de Meinring, à Vevey. Objet: tous travaux relatifs à l'exploitation d'une fiduciaire.

Journal no 560 du 14.01.2003  
(00819868 / CH-660.0.098.003-8)

■ **Carrico Soares 'ISONETO'**, à Vernier, chemin de Mouille-Galant 2e. Titulaire: Carrico Soares Rogério, du Portugal, à Vernier. Objet: exploitation d'une entreprise d'isolation thermique et coupe-feu.

Journal no 561 du 14.01.2003  
(00819244 / CH-660.0.099.003-3)

■ **CARTIER JOAILLERIE, Branch of Richemont International SA**, à Genève, rue du Rhône 46. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: activités dans le domaine de la haute joaillerie et joaillerie. Nom commercial: 'CARTIER JOAILLERIE'. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Fornas Bernard, de France, à Genève, directeur général, Nussbaum Eric,

de Grosshöchstetten, à Genève, directeur, Grocq Marie-Christine, de France, à Paris, F, directrice. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Stucki Christophe, de et à Genève.

Journal no 355 du 09.01.2003  
(00819856 / CH-660.0.058.003-6)

■ **CLAUDE BAUMGARTNER Sàrl**, à Carouge (GE), route des Acacias 30. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.01.2003. But: commerce, représentation et installation de tout matériel de serrurerie, de constructions métalliques, de coffres-forts, de portes blindées et d'alarmes. Capital: CHF 20'000. Associés: Baumgartner Yvana, de Genève, à Onex, pour une part de CHF 1'000, et Baumgartner Claude, de Genève, à Viry, F, pour une part de CHF 19'000, nommé en outre directeur avec signature individuelle. Révisé: Gestofisa Sàrl, à Plan-les-Ouates. Gérante: l'associée Baumgartner Yvana avec signature individuelle. Organe de publication: FOSS.

Journal no 562 du 14.01.2003  
(00819246 / CH-660.0.100.003-0)

■ **De Simone & Cie**, à Genève, avenue Blanc 2. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2002. Objet: exploitation d'un salon de coiffure mixte. Associés: De Simone Raffaele, d'Italie, à Genève, et Orlando De Simone Giovanna, d'Italie, à Genève.

Journal no 563 du 14.01.2003  
(00819248 / CH-660.0.101.003-9)

■ **Hanoa Sàrl**, à Genève, rue Rousseau 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09.01.2003. But: exploitation de dancing-cabarets, restaurants ou bars. Capital: CHF 20'000. Associés: Peguero Reyes Regadera Marelis, de République Dominicaine, à Genève, pour une part de CHF 10'000, Demont Norbert, de Turmann, à Chevry, F, pour une part de CHF 6'000, et Tarnet Helle, d'Estonie, à Saku Vald Harjujama, EST, pour une part de CHF 4'000. Gérante: l'associée Peguero Reyes Regadera Marelis avec signature individuelle. Organe de publication: FOSS.

Journal no 565 du 14.01.2003  
(00819870 / CH-660.0.102.003-4)

■ **Inercio Trade SA**, à Genève, rue de l'Arquebuse 7, c/o SGG SERVICES GENERAUX DE GESTION (SUISSE) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.01.2003. But: achat, vente et courtage de marchandises, gestion de droit immatériel, affrètement de navire et prestation de services dans ces domaines. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSS. Communication aux actionnaires: lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Administration: Conrad Patrick, de Nods, à Champéry, est administrateur unique et directeur avec signature individuelle. Révisé: Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA, à Genève.

Journal no 566 du 14.01.2003  
(00819872 / CH-660.0.103.003-8)

■ **MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE PIAGET, Branch of Richemont International SA**, à Plan-les-Ouates, chemin du Champ-des-Filles 37. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, vente et service après-vente de tous articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie et toutes opérations se rattachant à ces industries. Nom commercial: 'MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE PIAGET'. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Leopold-Metzger Philippe, de France, à Vevey, directeur général, Grenier Christophe, de France, à Coligny, directeur, Narbeburu Pascal, de France, à Annecy, F, directeur, Neuschwander Hervé, de France, à Nonglard, F, directeur, Sassar Jean-Pierre, de France, à Divonne-les-Bains, F, directeur, Belmont Henry John, de France, à Saint-Sulpice (VD), Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, et Bouilloux Patrick, de France, à Perly-Certoux.

Journal no 361 du 09.01.2003  
(00819858 / CH-660.0.063.003-1)

■ **Maria de Fatima Alves da Silva**, à Chêne-Bourg, rue du Pèage 5. Titulaire: Alves da Silva Maria de Fatima, du Portugal, à Genève. Objet: restaurant à l'enseigne 'Le Petit Châlet'.

Journal no 567 du 14.01.2003  
(00819874 / CH-660.0.104.003-3)

■ **PIAGET, Branch of Richemont International SA**, à Genève, route de Chêne 61. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: achat, promotion, distribution, vente et service après-vente de tous articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie, de articles se rattachant à ces industries ainsi que de tous produits de luxe. Nom commercial: 'PIAGET'. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Leopold-Metzger Philippe, de France, à Vevey, directeur général, Chaussépied Charles, de France, à Genève, directeur, Grenier Christophe, de France, à Coligny, directeur, Neuschwander Hervé, de France, à Nonglard, F, directeur, Belmont Henry John, de France, à Saint-Sulpice (VD), et Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier.

Journal no 363 du 09.01.2003  
(00819860 / CH-660.0.065.003-7)

■ **Pillitteri, Univero Panini**, à Thônex, rue de Genève 98. Titulaire: Pillitteri Pietro, d'Italie, à Onex. Objet: bar, tearoom, sandwicherie.

Journal no 569 du 14.01.2003  
(00819252 / CH-660.0.106.003-5)

■ **S-CFAO INTERNATIONAL SA**, à Lancy, chemin du Sahey 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.01.2003. But: dans le domaine entier, conception de systèmes et réalisation d'étu-

des techniques dans le domaine informatique; vente, location et mise en place de logiciels; formation de personnel en vue de l'utilisation de logiciels et organisation de séminaires; conseils auprès des entreprises dans ce même domaine; maintenance des installations correspondantes; vente ou location de matériel informatique. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Reprise de biens envisagée: certains actifs (comptes "débiteurs-clients", divers appareils, matériels et licences informatiques) à l'exclusion de tout passif de l'entreprise individuelle Spagnolo CFAO, à Carouge (GE), pour le prix maximum de CHF 750'000. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Spagnolo Antonio, de Genève, à Carouge (GE), est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (GE).

Journal no 570 du 14.01.2003  
(00819254 / CH-660.0.107.003-1)

■ **SECUGRAF LIMITED, Tortola, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 100, c/o Fiduciaire Verifid SA Succursale de SECUGRAF LIMITED, International Business Companies, à Tortola, VGB, inscrite au Registrar of Companies of the British Virgin Islands, VGB, le 09.09.2002, sous le n° 512625. Statuts du: 09.09.2002. But et objet particulier de la succursale: commerce de machines pour le "Security Printing" et toute autre activité commerciale liée aux machines d'imprimerie et autres équipements de tout genre. Capital émis et versé: USD 50'000, divisé en 50'000 actions de USD 1. Organe de publication: FOSC. Administration: Cambon Carlos, d'Espagne, à La Coruna, ESP. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Mercanton Eric, de Savigny, à Chexbres, directeur de la succursale.

Journal no 571 du 14.01.2003  
(00819256 / CH-660.0.108.003-6)

■ **STERN CREATIONS, Branch of Richemont International SA**, à Sattigny, rue de la Bergère 25, Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication et vente de cadrans en tous genres, de bijouterie, de joaillerie, de tous articles se rattachant à ces industries, d'applications électroniques et de petites mécaniques. Nom commercial "STERN CREATIONS". Adresses commerciales: La Chaux-de-Fonds, rue du Ravin 19 et rue du Docteur Kern 25; Loney, route de Denges 36. Signature collective à deux de Migno Jean-Philippe, de France, de Pignatari, membre du conseil d'administration. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Manera Maxime, de France, à Vernier, directeur général, Baeriswyl René, de Heitenried, à Bernex, directeur, Kelagopian Jean-Michel, de France, à Ville-la-Grand, F, directeur, Le Vaillant Richard, de France, à Duingt, F, directeur, Rohrbasser André, de Montet (Broye), à Vandoeuvres, directeur, et Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Guillouet Françoise, de France, à La Muraz, F.

Journal no 366 du 09.01.2003  
(00819240 / CH-660.0.068.003-4)

■ **TAURUS PETROLEUM LIMITED**, à Genève. Transfert de siège de l'étranger en Suisse (art. 161 LDIP et 50 et ss ORC). Précédemment à Nevis (Saint-Kitts-et-Nevis), GB. Nouveau siège: Genève, rue de la Rôtisserie 29. Statuts du 23.12.2002. But: opérations commerciales, notamment sur le marché des produits pétroliers et des huiles brutes, dans le monde entier. Capital-actions: CHF 9'855'000, entièrement libéré, divisé en 9'855'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statut. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: communication écrite ou FOSC. Administration: Zimmermann Franz, de Kyburg-Buchegg, à Dully, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Balmer-Etienne AG Zurich, à Zurich. Journal no 440 du 10.01.2003  
(00819242 / CH-660.0.082.003-2)

■ **VACHERON CONSTANTIN, Branch of Richemont International SA**, à Genève, rue et quai des Moulins 1. Succursale de Richemont International SA, société anonyme, à Villars-sur-Glâne, inscrite au registre du commerce de la Sarine (dernière publication FOSC du 10.10.2002, page 7). But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, promotion, distribution, vente et service après-vente de tous articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie et tous autres objets de luxe et toutes affaires y relatives. Nom commercial: "VACHERON CONSTANTIN". Adresse commerciale: Le Chenit, rue du Canal 14. Signature collective à deux de Coligni Franco, de Villars-sur-Glâne, à Milan, I, président, Kaufmann Albert, de Winterthour, à Coligny, vice-président, et Proelochs Claude-Daniel, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, nommé en outre directeur général, tous trois membres du conseil d'administration. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Torres Juan Carlos, de Vernier, à Bernex, directeur général adjoint, Colautti Robert, de Meinier, à Vevrier, directeur, Gutenmacher Marc, de France, à Genève, directeur, Belmont Henry John, de France, à Saint-Sulpice (VD), Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, Guillaume-Gentil Bernard, de La Sagne, au Lieu, Mechkatti Marquis Samira, de Mervelier, à Aubonne, et Puzone Thomas, de Vernier, à Grens. Journal no 368 du 09.01.2003  
(00819242 / CH-660.0.070.003-7)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Actalis Sàrl**, à Genève, activités dans le commerce électronique, création graphique etc (FOSC du 10.10.2001, p. 7891). Launay Hubert, Vitet Claudia et Desjacques Cédric ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés et leurs parts respectives de CHF 7'000, CHF 15'000 et CHF 1'000 ont été cédées à l'associé-gérant Launay Adrien, dont la part est ainsi portée de CHF 17'000 à CHF 40'000. Hauser Vincent n'est plus associé; sa part de CHF 2'000 a été cédée à Launay Adrien, dont la part est ainsi portée de CHF 40'000 à CHF 42'000; ce dernier signe désormais individuellement. Statuts modifiés le 07.01.2003.

Journal no 572 du 14.01.2003  
(00819258 / CH-660.1.249.000-5)

■ **AGM Switzerland SA**, à Genève, commerce en général: achat et vente d'articles de toutes sortes, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Coppet, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 31.12.2002, p. 23); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 607 du 14.01.2003  
(00819910 / CH-660.1.749.002-9)

■ **Banca del Gottardo, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Lugano (FOSC du 31.10.2002, p. 7). Les pouvoirs de Morax Dominique, Roggemann Gerhard, Cimmino Salvatore, Durand Frédéric et Tovar Antonio sont radiés. L'administrateur Grete Ulrich, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 573 du 14.01.2003  
(00819876 / CH-660.0.255.991-1)

■ **Boucherie Neuwerth, Longet & Van Den Hoven successeurs**, à Genève, boucherie, charcuterie, traiteur. (FOSC du 29.10.2002, p. 5). Nouvelle raison de commerce: **Boucherie de Saint-Jean, Longet & Van Den Hoven**.

Journal no 574 du 14.01.2003  
(00819878 / CH-660.2.032.002-7)

■ **Boulangerie Industrielle SA (BISA)**, à Collonge-Bellerive, fabrication, vente et achat en gros de tous articles de boulangerie, etc. (FOSC du 07.03.2002, p. 9). La société exploite des pâtisseries-confiseries-tea-rooms à l'enseigne "Martel", "Aux Bonnes Choses" et "Panetier". Les pouvoirs de Fraudeur Jean-Michel sont radiés.

Journal no 575 du 14.01.2003  
(00819880 / CH-660.0.074.967-6)

■ **C.I.M. Banque**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.07.2002, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Moreno Isabella, des Enfers, à Genève.

Journal no 577 du 14.01.2003  
(00819260 / CH-660.1.024.990-8)

■ **CAS - Company Administration Services SARL**, à Genève, exécuter tous mandats dans les domaines de la comptabilité, etc. (FOSC du 21.08.2002, p. 4). Nouvelle adresse: Cours de Rivé 2.

Journal no 576 du 14.01.2003  
(00819882 / CH-660.1.567.002-8)

■ **CONVENTUS SA**, succursale à Genève, promotion-vente sur le marché genevois, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 20.12.2002, p. 8). Les pouvoirs de Papazian Jacques sont radiés. L'administratrice Papazian Stéphanie, nommée vice-présidente, continue à signer individuellement. Alofs Rudy, de Belgique, à Etoy, membre et président du conseil d'administration, signe individuellement.

Journal no 578 du 14.01.2003  
(00819262 / CH-660.2.300.998-8)

■ **Dellys Trading, R. Cheikh-Echioukh & I. Karzoun**, à Genève, exploitation d'un supermarché, etc. (FOSC du 17.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue Ferrier 19. Adjonction à l'objet: y compris boulangerie, tea room et fast-food.

Journal no 579 du 14.01.2003  
(00819264 / CH-660.2.377.002-9)

■ **ECCB Inter SA**, à Genève, commerce de matériel, notamment dans le domaine de la ventilation et du chauffage (FOSC du 05.12.2002, p. 6). Stutz François n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jacquet Didier, de Noréaz (VD), à Mies, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 580 du 14.01.2003  
(00819266 / CH-660.0.119.993-9)

■ **Entreprise Belloni SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise générale dans les domaines de la construction, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 9). Maréchal Philippe, nommé sous-directeur avec signature individuelle. Sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, avec un directeur ou un sous-directeur, a été conférée à Henry-Vendramin Christine, de France, à Carouge (GE).

Journal no 581 du 14.01.2003  
(00819268 / CH-660.0.421.992-4)

■ **Eucommer SA**, à Genève, opérations commerciales et financières, à l'exception d'activités bancaires. (FOSC du 03.10.2002, p. 8). Hubafin, Finanz und Treuhand AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Coras SA, fiduciaire de gestion et de consultation, à Genève.

Journal no 582 du 14.01.2003  
(00819884 / CH-170.3.001.657-2)

■ **FANCELLO Giancarlo**, précédemment à Nyon (FOSC du 27.03.2002, p. 12). Nouveau siège: Chêne-Bourg, avenue Petit-Senn 44bis. Nouvel objet: exploitation d'hôtels, cafés, restaurants, bars et magasins. Titulaire: Fancello Giancarlo, d'Italie, à Chêne-Bourg.

Journal no 564 du 14.01.2003  
(00819250 / CH-550.0.010.373-2)

■ **Fondation de prévoyance de Genevalor, Benbassat & Cie et des sociétés alliées**, à Genève (FOSC du 23.09.2002, p. 5). Les pouvoirs de Benbassat Mario, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Benbassat Stéphane, de et à Genève, président, et Zilkha Marc, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

Journal no 583 du 14.01.2003  
(00819886 / CH-660.0.265.984-1)

■ **Fondation de prévoyance en faveur des cadres et associés de U. Tschumi - M. Heurteux, Architectes associés SA et des sociétés affiliées**, à Chêne-Bourg (FOSC du 19.01.1998, p. 387). Johannet Alain est maintenant domicilié à Messery, F.

Journal no 584 du 14.01.2003  
(00819888 / CH-660.0.415.981-0)

■ **Gestassur SA**, à Genève, courtage en assurances, etc. (FOSC du 18.01.2002, p. 8). Girardet Gabriel et Lucas Patrick ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Journal no 585 du 14.01.2003  
(00819890 / CH-660.0.114.984-3)

■ **IQC Investment Quality Control SA**, à Genève, prestation de services dans le domaine de la gestion de fortune et du contrôle de gestion, etc. (FOSC du 26.08.1996, p. 5126). Kovacs Géza et Dimanov Diman ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Radwan Jamal, des USA, à Coligny, président, avec signature individuelle, et Kiss-Borlase Etienne, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration. J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Comtesas + Gerficon SA, à Genève.

Journal no 586 du 14.01.2003  
(00819270 / CH-660.1.284.996-3)

■ **IT Central Service Group, Sàrl**, à Genève, fournir des services financiers etc (FOSC du 25.07.2002, p. 9). SANTECH MICRO GROUPE SAS n'est plus associée; sa part de CHF 19'000 a été cédée à la société IT Trading Sàrl, à Genève, nouvelle associée pour une part de CHF 19'000. L'associé-gérant Keough Mark n'est plus associé et a cédé sa part de CHF 1'000 à la société IT Trading Sàrl, dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 27.11.2002.

Journal no 587 du 14.01.2003  
(00819272 / CH-660.1.673.001-3)

■ **Kress Opticiens SA**, à Genève, commerce d'opticien-lunetier, etc. (FOSC du 23.04.2001, p. 2988). Kress Laurent, de Genève, à Anières, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 588 du 14.01.2003  
(00819274 / CH-660.0.362.978-6)

■ **Mauboussin Gemmes SA**, à Genève, commerce hors de Suisse de pierres précieuses ou semi-précieuses, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36, c/o Mauboussin Suisse SA.

Journal no 589 du 14.01.2003  
(00819276 / CH-660.1.455.999-1)

■ **Mauboussin International SA**, à Genève, acquisition, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36, c/o Mauboussin Suisse SA.

Journal no 590 du 14.01.2003  
(00819892 / CH-660.1.492.999-1)

■ **Mauboussin Parfums SA**, à Genève, fabrication hors de Suisse de parfums et produits connexes, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36, c/o Mauboussin Suisse SA.

Journal no 591 du 14.01.2003  
(00819894 / CH-660.1.456.999-7)

■ **Mauboussin Suisse SA**, à Genève, fabrication, commercialisation, promotion et diffusion des produits d'horlogerie, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36.

Journal no 592 du 14.01.2003  
(00819896 / CH-660.0.719.992-9)

■ **NBF International SA**, à Genève, activité de négociant en valeurs mobilières, essentiellement pour le compte de clients. (FOSC du 30.07.2002, p. 6). Paiement Luc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Paquet Justin, du Canada, à Boucherville, CAN, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 593 du 14.01.2003  
(00819898 / CH-660.1.866.001-7)

■ **Office Genevois de Cautionnement mutuel pour Commerçants et Artisans**, à Carouge (GE), société coopérative (FOSC du 24.12.2002, p. 10). L'administrateur Desplanches Gilles est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

Journal no 594 du 14.01.2003  
(00819278 / CH-660.0.010.938-1)

■ **ONYX FINANCIAL ADVISORS SA**, à Le Grand-Saconnex, gestion, prestations de services, etc. (FOSC du 15.01.2002, p. 7). Elzas Dave et Etienne Roland ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Proto-

papa Pavlo, délégué, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux de Venendaal Peter, des Pays-Bas, à Colomber.

Journal no 595 du 14.01.2003  
(00819280 / CH-660.1.745.999-7)

■ **P.E.T. SERVICES Sàrl**, à Genève, location de services de toutes sortes (FOSC du 26.10.2001, p. 8383). But modifié: location de services de toutes sortes, ainsi qu'exploitation des activités de café, de restaurant et de traiteur. Statuts modifiés le 17.12.2002.

Journal no 597 du 14.01.2003  
(00819284 / CH-660.2.034.001-0)

■ **Parcofin SA**, à Genève, achat, vente et courtage de biens mobiliers et immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 02.12.2002, p. 7). Fiduciaire Tecafin SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidogest SA, à Genève.

Journal no 596 du 14.01.2003  
(00819282 / CH-660.0.819.992-5)

■ **Promocom SA**, à Genève, commerce et courtage de produits alimentaires, etc. (FOSC du 05.12.2002, p. 7). Stutz François n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jacquet Didier, de Noréaz (VD), à Mies, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 598 du 14.01.2003  
(00819900 / CH-660.0.574.984-6)

■ **RELCOMM SA**, à Carouge (GE), prestation de services dans le domaine de la recherche, etc. (FOSC du 19.05.2000, p. 3406). Tornare Alain n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Sacchi Romano soit Romain, d'Ormont-Dessus, à Carouge (GE), est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 599 du 14.01.2003  
(00819902 / CH-660.0.112.999-5)

■ **ROSBANK (SWITZERLAND) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 20.11.2001, p. 9126). Signature collective à deux a été conférée à Vanhara Jiri, de la République Tchèque, à Coligny.

Journal no 600 du 14.01.2003  
(00819904 / CH-660.0.814.995-5)

■ **Schroder & Co Banque SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 21.11.2002, p. 7). Les pouvoirs de Comes Iain K. et von Moos Patrick sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Leibkutsch Bernhard H., d'Allemagne, à Genève.

Journal no 601 du 14.01.2003  
(00819906 / CH-660.0.580.984-6)

■ **SI 6 RUE DE LA COLLINE**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.04.2000, p. 2470). Maye Dominique n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 603 du 14.01.2003  
(00819286 / CH-660.1.340.998-5)

■ **SI Dix de Trèfle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.09.1985, p. 3448). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 19.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Dix de Trèfle, en liquidation**. Hutzli Simone n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Hutzli Christian, de Saanen, à Genève, lequel signe individuellement.

Journal no 602 du 14.01.2003  
(00819908 / CH-660.0.164.963-2)

■ **VIRGIL TRADING SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 15.06.2001, p. 4515). Rossi Giovanni n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Dos Santos Gonçalves Aline est radiée. Grossfeld Robert, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place De-Grenus 3, c/o Planorga SA.

Journal no 604 du 14.01.2003  
(00819288 / CH-660.1.892.000-7)

■ **Webgarden SA**, à Carouge (GE), activités en relation avec le domaine informatique, telles que conseils, etc. (FOSC du 15.03.2000, p. 1749). Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Controllex, société anonyme à Genève.

Journal no 605 du 14.01.2003  
(00819290 / CH-660.0.576.000-3)

■ **Yaka Productions SA**, à Carouge (GE), création, production, promotion, et réalisation de spectacles, films, etc. (FOSC du 17.01.2002, p. 8). Administrateurs modifiés: Natfule Pierre, jusqu'ici vice-président, nommé président, Monney Alain, jusqu'ici secrétaire nommé vice-président, Mermet Gérard, jusqu'ici président, nommé secrétaire. Christian Chavez, expert-comptable diplômé n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE CHAVAZ SA, à Carouge (GE).

Journal no 606 du 14.01.2003  
(00819292 / CH-660.0.649.995-5)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fondation patronale du personnel de l'Union Caribde**, à Genève (FOSC du 31.10.1994, p. 5965). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 10.01.2003, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 608 du 14.01.2003  
(00819912 / CH-660.0.032.980-6)

■ **H. Van Dongen**, à Plan-les-Ouates, exploitation d'un café restaurant à l'enseigne 'Le Marais' (FOSC du 15.04.1997, p. 2510). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 609 du 14.01.2003  
(00819914 / CH-660.0.604.997-3)

■ **KASPARIANS**, à Genève, exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'Alexi's Café' (FOSC du 18.07.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 610 du 14.01.2003  
(00819916 / CH-660.1.372.002-6)

■ **Yves Pouliquen**, à Genève, réalisation de films de commande (FOSC du 25.09.1998, p. 6617). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 611 du 14.01.2003  
(00819294 / CH-660.0.262.988-0)



## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Glarner Kantonalbank**, in Glarus, Bankgeschäfte, Staatsanstalt (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 12, Publ. 797380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kundert, Caterina genannt Kathrin, von Glarus und Rütli GL, in Glarus, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 19 vom 14.01.2003  
(00818826 / CH-160.8.002.640-1)

■ **Netstal-Maschinen AG**, in Näfels, Betrieb einer Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 7, Publ. 758242). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Klüpfel, Peter, von Basel, Steffisburg und Lauperswil, in Zollikerberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Dr. Heinz, von Udorf, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klug, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Waldkirch (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter und Generaldirektor].

Tagebuch Nr. 20 vom 14.01.2003  
(00818828 / CH-160.3.001.114-6)

■ **Sigrist AG, Bildhauer**, in Netstal, Ausführung von Steinhauer- und Bildhauerarbeiten, sowie von Renovations-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1993, S. 5173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Jakob, von Riedem, in Netstal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Sigrist, Harry, von Riedem, in Netstal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 21 vom 14.01.2003  
(00819442 / CH-160.3.003.206-0)



## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Piaceri d'Italia, Elena Bottaro-Pioli**, in St. Moritz, Via Sompiaz 6, 7500 St. Moritz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Lebensmittelprodukten und Catering. Eingetragene Personen: Bottaro-Pioli, Elena, von Sent, in St. Moritz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 98 vom 14.01.2003  
(00819006 / CH-350.1.007.131-7)

■ **Primavera Francesco, piastrellista**, in Braggio, 6544 Braggio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: lavori da piastrellista. Persone iscritte: Primavera, Francesco, cittadino italiano, in Braggio, titolare, con firma individuale.

Giornale no 121 del 14.01.2003  
(00819028 / CH-350.1.007.132-5)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Ferienheim Madrisa**, in Klosters-Serneus, Erwerb des 'Chalet Madrisa' in Klosters mit dazugehörigem Umland, dessen Verwaltung und Betrieb als Ferienheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 19.09.1974, S. 2541). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer-Oechslin, Dr. Klaus, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willmann-Müller, Peter, von Zürich und Aarau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 99 vom 14.01.2003  
(00819008 / CH-350.5.000.139-4)

■ **Finimpex AG Chur**, in Chur, Handel mit Ein- und Ausfuhr von Industriegütern aller Art sowie Finanzierung von Beteiligungen und Erwerb von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1976). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Chur, Revisionsstelle; Lori, Christian, von

Malans, in Jenins, Mitglied, mit Einzelunterschrift. [Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltungsorgan und ohne eingetragene Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 100 vom 14.01.2003  
(00819626 / CH-350.3.005.705-0)

■ **Fontana Sura Tarasp GmbH in Liquidation**, in Tarasp, Handwerksarbeiten verschiedener Art im Ein- und Ausbau von Hochbauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 10, Publ. 801798). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Inn vom 25.11.2002 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 101 vom 14.01.2003  
(00819628 / CH-350.4.000.037-2)

■ **Forler, Fumasoni & Co.**, in Poschiavo, la gestione dell'esercizio pubblico denominato Bergasthaus Alp Grüm, 7710 Alp Grüm, società in nome collettivo (FUSC no. 25 del 06.02.1998, pagina 925). Nuova ditta: **Forler + Fumasoni**. Nuovo recapito: Albergo Bernina Ospizio, 7710 Ospizio Bernina. Nuovo scopo: la gestione dell'esercizio pubblico denominato Albergo Bernina Ospizio, 7710 Ospizio Bernina. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fumasoni, Alessandro, cittadino italiano, in Lopagno, socio, con firma collettiva a due.

Giornale no 122 del 14.01.2003  
(00819030 / CH-350.2.000.936-0)

■ **Gianni Uno AG in liquidazione**, in Roveredo GR, compravendita di abbigliamento sportivo per il tempo libero, consulenza di aziende, nonché assunzione e distribuzione di rappresentanze nel ramo della moda, società anonima (FUSC no. 3 del 08.01.2003, pagina 10, publ. 801820). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto del Presidente del Tribunale distrettuale Moesa del 10.12.2002.

Giornale no 123 del 14.01.2003  
(00819032 / CH-350.3.002.353-3)

■ **Greina AG**, in Igis, Betrieb eines Warenhandels und insbesondere Handel, Lagerung, Vertrieb, Versand und Transport von Ökoprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5148). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Adverta Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curver Treuhand AG, in Savognin, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 102 vom 14.01.2003  
(00819630 / CH-350.3.006.381-9)

■ **Gruner AG**, in Chur, Betrieb einer Ingenieurunternehmung für den gesamten Ingenieurbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7964). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zürjoren, Hans, von Zweisimmen, in Chur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 103 vom 14.01.2003  
(00819632 / CH-350.9.000.706-5)

■ **Helmer AG**, in Coira, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, società anonima (FUSC no. 194 del 08.10.2002, pagina 8, publ. 675734). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mini, Marino, da Lopagno, in Chiaso, membro, con firma individuale; Stormi, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, presidente, con firma individuale. [La società è attualmente priva d'amministrazione].

Giornale no 124 del 14.01.2003  
(00819034 / CH-350.3.002.716-7)

■ **Hemmi Chur AG**, in Chur, Schliess- und Sicherheitsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1998, S. 5146). Firma neu: **Hemmi Chur AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurteil des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 20.11.2002.

Tagebuch Nr. 104 vom 14.01.2003  
(00819010 / CH-350.3.002.730-1)

■ **Hotel Saratz AG**, in Pontresina, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben und Dienstleistungen, die mit dem Tourismus zusammenhängen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8672). Statutenänderung: 19.10.2002, 10.01.2003. Aktienkapital neu: CHF 247'500. [bisher: CHF 235'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 247'500. Aktien neu: 19'800 Namenaktien zu CHF 12.50 [bisher: 18'800 Namenaktien zu CHF 12.50]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit (SGH), in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle; Gut, Gian Paul, von St. Moritz und Bischofszell, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Silvaplana]; Pinösch, Annatina, von Ardez, in Lupfig, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sharm el Sheik (Ägypten)].

Tagebuch Nr. 105 vom 14.01.2003  
(00819012 / CH-350.3.003.314-8)

■ **Lemm'schen Hof AG**, in Davos, Erstellung von Bauten aller Art, Handel mit Eigentumswohnungen, Grundstücken und Liegenschaften sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 10, Publ. 748320). Firma neu: **Lemm'schen Hof AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurteil des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 12.12.2002.

Tagebuch Nr. 106 vom 14.01.2003  
(00819014 / CH-350.3.002.162-7)

■ **ÖZGÜR ANADOLU IMBISS, Yavuz Kadir**, in Chur, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 10, Publ. 801492). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 11.12.2002 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 107 vom 14.01.2003  
(00819016 / CH-350.1.006.522-7)

■ **R. Berni + D. Leuenberger, Restaurant 'Häxa-Stuba' in Liquidation**, in Vals, Führung von Gastgewerbebetrieben, speziell das Restaurant 'Häxa-Stuba', Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 10, Publ. 801806). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Surses vom 17.12.2002 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 108 vom 14.01.2003  
(00819018 / CH-350.2.001.211-7)

■ **Reami SA in liquidazione**, in Soazza, partecipazioni, investimenti e finanziamento di società, acquisto immobili all'estero con tutte le operazioni finanziarie relative, società anonima (FUSC no. 3 del 08.01.2003, pagina 10, publ. 801502). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto del Presidente del Tribunale distrettuale Moesa del 04.12.2002.

Giornale no 125 del 14.01.2003  
(00819650 / CH-350.3.005.878-9)

■ **Roland Gruber**, in Chur, Hauswartungen und Unterhaltsreinigungen von Liegenschaften aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 10, Publ. 801808). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 28.11.2002 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 109 vom 14.01.2003  
(00819634 / CH-350.1.005.554-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 3513 vom 06.12.2002. **Schweizer Ski- & Snowboardschule Klosters**, in Klosters-Serneus, Wahrnehmung und Förderung touristischer Aktivitäten im Sport- und Funbereich, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 9, Publ. 768766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Barbara, von Luzern, in Klosters (Klosters-Serneus), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Nold, Barbara].

Tagebuch Nr. 110 vom 14.01.2003  
(00819636 / CH-350.5.000.373-5)

■ **scubalino Tauchen und Reisen GmbH**, in Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 8, Publ. 635200). Domizil neu: Kasernenstrasse 95, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 111 vom 14.01.2003  
(00819638 / CH-350.4.001.215-0)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Cerapower AG in Liquidation**, in Scuol, Herstellung und Vertrieb von keramischem Beton sowie Forschung und Entwicklung auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 7, Publ. 586952). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 112 vom 14.01.2003  
(00819640 / CH-350.3.006.044-4)

■ **Corporazion Freida Surin in Liquidation**, in Lumbrèin, Gebäude für Tiefkühlanlage usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1421). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 113 vom 14.01.2003  
(00819020 / CH-350.5.000.124-4)

■ **Dreschgenossenschaft Breil/Brigels in Liquidation**, in Breil/Brigels, Anschaffung und Betrieb einer geeigneten Dreschanlage sowie allenfalls auch weiterer für die Getreideernte notwendiger Maschinen, Genossenschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1109). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 114 vom 14.01.2003  
(00819022 / CH-350.5.000.108-4)

■ **Exilia SA in liquidazione**, in Roveredo GR, la partecipazione e investimenti in società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, società anonima (FUSC no. 149 del 06.08.2001, pagina 6007). Liquidazione terminata. La società è cancellata.

Giornale no 126 del 14.01.2003  
(00819652 / CH-350.5.005.760-6)

■ **Gemeinnützige Genossenschaft 'Soldanella' Klosters, Kinderheim (Präventorium) und Ferienheim des Bezirkes Bülach in Liquidation**, in Klosters-Serneus, Betrieb des Kinder- und Ferienheims Soldanella, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 23.10.1997, S. 7722). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 115 vom 14.01.2003  
(00819024 / CH-350.5.000.197-0)

■ **H. Hunger Immobilien AG in Liquidation**, in Jenins, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8931). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 116 vom 14.01.2003  
(00819026 / CH-350.3.001.056-8)

■ **IKB Institut für kaufmännische und berufliche Bildung in Liquidation**, in Jenins, Betrieb von Schulen zur Ausbildung in berufsbildenden Fächern und Sprachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 9, Publ. 672024). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Landquart vom 17.12.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.

Tagebuch Nr. 117 vom 14.01.2003  
(00819642 / CH-350.3.002.540-7)

■ **Jäger-Fruchthof AG**, in Chur, Handel mit Früchten und Gemüsen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9285). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 118 vom 14.01.2003  
(00819644 / CH-350.3.002.648-2)

■ **Philippe Gerster**, in Chur, Betrieb des Restaurants Rosengarten in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2853). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 119 vom 14.01.2003  
(00819646 / CH-350.1.005.186-6)

■ **Rentenanstalt/Swiss Life Generalagentur Chur-West, Jürg Metzger**, in Chur, Geschäfte der Versicherungsbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7806). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 120 vom 14.01.2003  
(00819648 / CH-350.1.005.078-7)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Roofech, Michel Chételat**, à Delémont, Rue des Mûriers 9, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Couverture, ferblanterie, étanchéité. Personne inscrite: Chételat, Michel, de Montsevelier, à Delémont, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 125 du 14.01.2003  
(00819296 / CH-670.1.002.951-3)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Fiduconsult Jura S.A.**, à Saignelégier, Exécution de tous mandats fiduciaires et conseils en organisation et gestion d'entreprises, notamment dans le Canton du Jura, Société anonyme (FOSC no 125 du 02.07.2002, p. 11, publ. 538124). Personne et signature radiée: Bühler, Christelle, de Schangnau, à La Chau-de-Fonds, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personne: Montandon, Florian, de Le Locle, à Peseux, avec procuration collective à deux.

Journal no 29 du 14.01.2003  
(00819298 / CH-674.3.000.602-7)

■ **Futuris Management SA**, à Glovelier, Conseil de management, de gestion financière et d'administration. Société anonyme (FOSC no 81 du 29.04.2002, p. 8, publ. 447648). Modification des statuts: 13.01.2003. Nouvelle raison sociale: **Forces hydrauliques Les Forges SA**. Nouveau but: Exploitation d'installations de forces hydrauliques, la production d'énergie électrique et sa vente. Nouvelles actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.--. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts.

Journal no 30 du 14.01.2003  
(00819300 / CH-670.3.002.545-5)

■ **H.N.B. S.A.**, à Damvant, L'exploitation d'une fabrique de décolletage. Société anonyme (FOSC no 197 du 14.10.1997, p. 7496). Inscription ou modification de personnes: Nobs, Heinz, de Seedorf BE, à Bressaucourt, membre, avec signature collective à deux [précédemment: président, avec signature individuelle]; Nobs, Vincent, de Seedorf BE, à Courtedoux, président, avec signature collective à deux.

Journal no 31 du 14.01.2003  
(00819918 / CH-677.3.001.520-2)

■ **Ramseyer S.A.**, à Courgenay, Exploitation d'une entreprise de transports, Société anonyme (FOSC no 1 du 06.01.2003, p. 13, publ. 798308). Nouvelle adresse: Rue Pré-Genex 10, Case postale 28, 2950 Courgenay. Inscription ou modification de personnes: Ramseyer, Gisèle, de Courtedoux, à Courgenay, membre, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à trois]; Ramseyer, Roland, de Trub, à Courtemaury (Courgenay), membre, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à trois]; Ramseyer, Stéphane, de Trub, à Courgenay, membre, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à trois].

Journal no 32 du 14.01.2003  
(00819920 / CH-677.3.001.557-5)

■ **Société de laiterie de Villars sur Fontenais**, à Fontenais, Dans le cadre des prescriptions légales, tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société, Société coopérative (FOSC no 51 du 01.03.1984, p. 748). Personnes et signatures radiées: Prudat, Georges, de Fontenais, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), président, avec signature collective à deux avec le secrétaire-caissier; Marti, Jean, de Rapperswil BE, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire-caissier; Choulat, Joseph, de Courat, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), membre, sans droit de signature; Schneider, Jean, de Rubigen, à Fontenais, membre, sans droit de signature. Inscription ou mo-

difikation de personnes: Choulat, Raymond, de Ocourt, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), président, avec signature collective à deux avec le secrétaire-caissier, Lehmann, Martin, de Langnau im Emmental, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire-caissier, Müller, Hans-Ueli, de Unterkulm, à Ocourt, membre, sans droit de signature, Richard, Pierre, de Mécourt, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), membre, sans droit de signature, Schneider, Eric, de Rubigen, à Villars-sur-Fontenais (Fontenais), membre, sans droit de signature.

Journal no 33 du 14.01.2003  
(00819922 / CH-677.5.000.501-0)

■ **Terrier S.A.**, à Montignèze, L'exploitation d'une entreprise de charpenterie, couverture, menuiserie, construction de chalets, Société anonyme (FOSC no 6 du 13.01.2003, p. 8, publ. 809032). Personne et signature radiée: Terrier, Nicolas, de Montignèze, à Montignèze, vice-président, avec signature collective à deux.

Journal no 34 du 14.01.2003  
(00819924 / CH-677.3.001.531-9)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **André Moritz**, à Les Genevez JU, Commerce d'alimentation, Raison individuelle (FOSC no 244 du 17.10.1968, p. 2241). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 35 du 14.01.2003  
(00819902 / CH-674.1.000.361-9)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **ARGUS Augenärzte AG**, in Sursee, Leopoldstrasse 2, 6210 Sursee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.01.2003. Zweck: Betrieb einer Augenarztpraxis, Beratung im Zusammenhang mit Kontaktlinsen und Zubehör sowie deren Vertrieb; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Tätigkeit von Patent- und Lizenzgeschäften. Aktienkapital: CHF 160'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 160'000.--. Aktien: 160 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Brunhilde Franz, deutsche Staatsangehörige, in Sursee, und Heiko Peters, deutscher Staatsangehöriger, in Sursee, deren im Handelsregister nicht eingetragene Gemeinschaftspraxis für Augenheilkunde (Augenarztpraxis), in Sursee, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz mit sämtlichen Aktiven zum Maximalwert von CHF 750'000.-- und sämtlichem Fremdkapital zum Maximalwert von CHF 590'000.-- zu einem maximalen Übernahmepreis von CHF 160'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Stierli, Walter, von Sursee, in Sempach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; contrast finance ag, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 188 vom 14.01.2003  
(00818786 / CH-100.3.026.619-1)

■ **Kuno Kälin Treuhand GmbH**, in Luzern, Denkmalstrasse 2, 6006 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.01.2003. Zweck: Betrieb eines Treuhandunternehmens, insbesondere Übernahme und Durchführung von Buchhaltungs-, Revisions-, Beratungs- und Treuhandmandaten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kälin, Kuno, von Einsiedeln, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kälin Müller, Marianne, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 189 vom 14.01.2003  
(00818788 / CH-100.4.026.620-2)

■ **PM Print & Marketing GmbH**, in Emmen, Wolfsbühl 36, 6020 Emmenbrücke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.12.2002. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Dienstleistungen im Print- und Kommunikationsbereich sowie Marketingsupport; Beratungen in diesem Bereich; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Konrath, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Konrath, Josy, von Risch, in Emmen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 190 vom 14.01.2003  
(00819400 / CH-100.4.026.621-8)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Beck Design AG**, in Buttisholz, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beck, Annelies, von Buttisholz, Ruswil und Wittnau, in Buttisholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien aber nicht nicht mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Müller, Alexander, von Ermensee, in Buttisholz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Beck, Hans, 1944, von Buttisholz und Wittnau, in Buttisholz, Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 191 vom 14.01.2003  
(00819402 / CH-100.3.004.478-7)

■ **Franz Arnet Malergeschäft**, in Grosswangen, Betrieb eines Tapezier- und Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 30.04.1986, S. 1654). Die Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 13.01.2003 den Entscheid vom 09.12.2002 des Amtsgerichtspräsidenten I von Willisau bestätigt, mit welchem über den Inhaber der Konkurs eröffnet wurde.

Tagebuch Nr. 192 vom 14.01.2003  
(00819404 / CH-100.1.000.181-2)

■ **J. Baumeler AG**, in Luzern, Organisation, Durchführung, Verkauf und Vermittlung von Pauschal- und/oder Einzelreiseleistungen jeglicher Art sowie von damit zusammenhängenden Zusatzleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 10). Statutenänderung: 24.05.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 193 vom 14.01.2003  
(00819406 / CH-100.3.012.398-1)

■ **Josef Rölli AG**, in Malters, Erzeugung und Handel mit landwirtschaftlichen Gütern, insbesondere Betrieb einer Käse- und Malters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6069). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 194 vom 14.01.2003  
(00818790 / CH-100.3.009.253-6)

■ **Kleinrieden Immobilien AG**, in Greppen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Erwerb und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Werner, von Malters, in Küsnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Sandra, von Malters, in Küsnacht am Rigi, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Fuchs, Sandra, von Malters, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 195 vom 14.01.2003  
(00818792 / CH-100.3.004.015-0)

■ **Käserer-Genossenschaft 'Hunkeln'**, in Ruswil, Bestmögliche Verwertung der Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4220). Statutenänderung: 21.03.1967, 19.12.1989, 11.11.2002. Firma neu: **Käserer-Genossenschaft Hunkeln**. Zweck neu: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Genossenschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Pflichten: Neumitglieder haben ein Eintrittsgeld zu entrichten, dass nach Massgabe der Statuten durch die Generalversammlung festgelegt wird, sofern sie nicht auf die Erhebung verzichtet. Die Mitglieder sind verpflichtet, einen Beitrag an die Genossenschaft (Amortisationsbeitrag) nach Massgabe der Statuten zu entrichten. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch Brief oder Karte.]. [gestrichen: Vorstand: drei Mitglieder].

Tagebuch Nr. 196 vom 14.01.2003  
(00818794 / CH-100.5.006.785-9)

■ **Käserer-Genossenschaft Mooschür-Steckenrain**, in Neuenkirch, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2327). Statutenänderung: 11.11.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen, Walter, von Littau und Rothenburg, in Littau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guff, Mullah, von Littau und Neuenkirch, in Littau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Bircher, Anton, von Stansstad, in Littau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten].

Tagebuch Nr. 197 vom 14.01.2003  
(00818796 / CH-100.5.008.596-5)

■ **LKB Expert Fondsleitung AG**, in Luzern, Verwaltung von Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 9, Publ. 689512). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Stefan, von Springen, in Altdorf UR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 198 vom 14.01.2003  
(00819408 / CH-100.3.019.502-8)

■ **NI-RO Trans Niederberger**, in Schötz, Ausführung von Personen- und Sachtransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 6, Publ. 593710). Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 09.12.2002 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 199 vom 14.01.2003  
(00819410 / CH-100.1.026.202-9)

■ **Profunda AG für Immobilienwerte**, in Luzern, Bau, Erwerb, Veräusserung und Vermietung von Liegenschaften zur Kapitalanlage, vor allem in der Zentralschweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 7, Publ. 656168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Hans-Rudolf, von Luzern und Widen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maréchaux, Ernst, von Luzern

und Porsel, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebegg, Markus, von Iseltwald, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 200 vom 14.01.2003  
(00819412 / CH-100.3.008.949-7)

■ **Rütter O. + M. Treuhand GmbH**, bisher in Sarnen, Betrieb eines Treuhandunternehmens, Ausführung von Experten- und Beratungstätigkeiten sowie Übernahme von Buch- und Sekretariatsführungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2641). Statutenänderung: 11.01.2003. Sitz neu: Ballwil. Domizil neu: Gerligen 19 a, 6275 Ballwil. Zweck: Betrieb eines Treuhandunternehmens, Ausführung von Experten- und Beratungstätigkeiten sowie Übernahme von Buch- und Sekretariatsführungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und erwerben, Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [wie bisher]; Rütter, Otto, von Luzern, in Ballwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Kägiswil (Sarnen)]; Rütter-Erne, Marie, von Luzern, in Ballwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Rütter-Erne, Maria, in Kägiswil (Sarnen)].

Tagebuch Nr. 201 vom 14.01.2003  
(00819414 / CH-140.4.002.292-9)

■ **Senzaltro**, in Luzern, Organisation und Förderung von Konzerten und Programmen der klassischen Musik in einem eleganten und für Künstler und Musikwürdigen Rahmen auf professionellem Niveau, mit dem Ziel, jungen... Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 9, Publ. 303870). [gestrichen: Postzustelladresse: Murbacherstrasse 3, Postfach 2340, 6002 Luzern]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: McIntosh, Jane Mary, britische Staatsangehörige, in Brione (Verzasca), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 202 vom 14.01.2003  
(00818798 / CH-100.7.025.308-0)

■ **Unimedes**, in Luzern, Förderung der Innovation der Leistungserbringer und der Krankenkassen sowie der Wirtschaftlichkeit und Qualität der Gesundheitsleistungen, die zugunsten der versicherten Kunden der Mitglieder des... Verein (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1996, S. 1419). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lewin, Dr. Ralph, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helfenstein, Moritz, von Meggen und Sempach, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Walter, von Pfäfers-Vättis, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regius, Hans Ulrich, von Mogsberg, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner, Beat, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Marcel, von Zürich und Sigristwil, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 203 vom 14.01.2003  
(00818800 / CH-100.6.017.518-3)

■ **Wibu AG**, bisher in Hergiswil NW, Ausführung von Verwaltungs- und anderen Mandaten kommerzieller, finanzieller und fiskalischer Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.1997, S. 1367). Statutenänderung: 20.12.2002. Firma neu: **MARKTINDEX AG**. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Eichwaldstrasse 7, 6005 Luzern. Zweck neu: Herausgabe und Verteilung des MARKTINDEX als Gratisanzeiger oder von anderen periodisch erscheinenden Zeitschriften und allen sonstigen Publikationen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen; Erbringung sämtlicher Marketingdienstleistungen auf dem verlegerischen Gebiet; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Vinkulierungsbestimmungen wurden aus den Statuten entfernt.]. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [wie bisher]; Niggi, Peter, von Aarburg, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift; Givel, Roger, von Payerne, in Kems, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 204 vom 14.01.2003  
(00818802 / CH-150.3.000.919-2)

■ **Zurmühle AG**, in Luzern, Holzbearbeitung mit Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 10, Publ. 640674). Firma neu: **Zurmühle AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.]. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 03.12.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 205 vom 14.01.2003  
(00818804 / CH-100.3.011.571-7)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Flippy-Shop Peter H. Häfeli**, in Luzern, Verkauf von Geschenkartikeln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1991, S. 4482). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 206 vom 14.01.2003  
(00819416 / CH-100.1.014.468-1)

■ **PHM Partner-Holz- und Maschinen AG**, in Horw, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften vorwiegend in der Holz- und Maschinenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3180). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 207 vom 14.01.2003  
(00819418 / CH-100.3.008.763-1)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **ILD, International Luxury Distribution SA**, à Neuchâtel, rue du Puits-Godet 8a. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.01.2003. But: achat, vente, fabrication, distribution, courtage, importation et exportation de tous produits horlogers et bijoux, ainsi que leurs accessoires et produits apparentés. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000 au porteur. Administration de signature ou plusieurs membres: Hemsli Jean-Claude, de et à Genève, avec signature individuelle. Convocations et communications aux actionnaires: Feuille officielle suisse du commerce. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Réviseur: 'A & P Fiduciaire S.A.', à Saint-Blaise.

Journal no 92 du 14.01.2003  
(00819844 / CH-645.4.096.163-4)

■ **LES MANUFACTURES HORLOGERES CARTIER, Branch of Richemont International SA**, à Neuchâtel, route des Gouttes-d'Or 40. Succursale de 'Richemont International SA', à Villars-sur-Glâne, entreprise inscrite au registre du commerce de la Sarine, en date du 01 mars 1972. But et objet particulier de la succursale: fournir, pour son compte, celui de sociétés affiliées ou celui de tiers, des conseils, des prestations et des services pour l'étude, la recherche, la création, le développement, la fabrication, l'achat, la distribution, la vente et le service après-vente de tous articles d'horlogerie, bijouterie ainsi que de joaillerie, et d'une manière générale toutes affaires se rattachant à ces industries. Nom commercial de la succursale: 'LES MANUFACTURES HORLOGERES CARTIER'. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Paolini Jean-Jacques, de La Chaux-de-Fonds, à Peaseux, directeur-général de la succursale, Klein Eric, de et à Neuchâtel, directeur-général adjoint de la succursale, Waeber Bernard, de Frubourg, à La Neuveville, directeur de la succursale, ainsi que de Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, et Fomas Bernard, de France, à Genève.

Journal no 93 du 14.01.2003  
(00819846 / CH-645.4.096.164-2)

■ **MANUFACTURE CARTIER LA CHAUX-DE-FONDS, Branch of Richemont International SA**, à La Chaux-de-Fonds, chemin des Allisiers 10. Succursale de 'Richemont International SA', à Villars-sur-Glâne, entreprise inscrite au registre du commerce de la Sarine, en date du 01 mars 1972. But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, distribution, vente et service après-vente, pour son compte, celui de sociétés affiliées ou celui de tiers, de tous articles d'horlogerie, de bijouterie ainsi que de joaillerie et d'une manière générale toutes opérations se rattachant à ces industries. Nom commercial de la succursale: 'MANUFACTURE CARTIER LA CHAUX-DE-FONDS'. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Klein Eric, de et à Neuchâtel, Paolini Jean-Jacques, de La Chaux-de-Fonds, à Peaseux, Tschirky Jean-Luc, de St.Gall, à Montlebon, F, directeurs de la succursale, ainsi que de Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, Fomas Bernard, de France, à Genève, et Waeber Bernard, de Frubourg, à La Neuveville.

Journal no 94 du 14.01.2003  
(00819224 / CH-645.4.096.165-8)

■ **MANUFACTURE COMPLICATIONS, Branch of Richemont International SA**, à La Côte-aux-Fées, Les Bolles-du-Temple 1. Succursale de 'Richemont International SA', à Villars-sur-Glâne, entreprise inscrite au registre du commerce de la Sarine, en date du 01 mars 1972. But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, distribution, vente ainsi que service après-vente, pour son compte, celui de sociétés affiliées ou celui de tiers, de tous articles d'horlogerie, de bijouterie ainsi que de joaillerie et d'une manière générale toutes opérations se rattachant à ces industries. Nom commercial de la succursale: 'MANUFACTURE COMPLICATIONS'. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Klein Eric, de et à Neuchâtel, Paolini Jean-Jacques, de La Chaux-de-Fonds, à Peaseux, Schafer Jean-Pierre, de Rechthalten, à Fontainemelon, directeurs de la succursale, ainsi que de Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, et Waeber Bernard, de Frubourg, à La Neuveville.

Journal no 95 du 14.01.2003  
(00819226 / CH-645.4.096.166-3)

**MANUFACTURE MOUVEMENTS D'HORLOGERIE CARTIER, Branch of Richemont International SA**, à La Chaux-de-Fonds, chemin des Alisiers 10. Succursale de 'Richemont International SA', à Villars-sur-Glâne, entreprise inscrite au registre du commerce de la Sarine, en date du 01 mars 1972. But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, distribution, vente et service après-vente, pour son compte, celui de sociétés affiliées ou celui de tiers, de tous articles d'horlogerie, de bijouterie ainsi que de joaillerie et d'une manière générale toutes opérations se rattachant à ces industries. Nom commercial de la succursale: 'MANUFACTURE MOUVEMENTS D'HORLOGERIE CARTIER'. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Klein Eric, de et à Neuchâtel, Paolini Jean-Jacques, de La Chaux-de-Fonds, à Peseux, Sapin Jean-Louis, de France, à Saint-Blaise, directeurs de la succursale, ainsi que de Bossert Cédric, de Lausanne, à Duillier, Fornas Bernard, de France, à Genève, et Waeber Bernard, de Fribourg, à La Neuveville.  
Journal no 96 du 14.01.2003  
(00819228 / CH-645.4.096.167-9)

**Maxtor International Manufacturing S.à.r.l. [Maxtor International Manufacturing GmbH] [Maxtor International Manufacturing Ltd liab. Co.]**, à Neuchâtel 1, rue Saint-Honoré 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13.01.2003. But: agir en tant que siège international pour la production et la distribution de lecteurs de disques durs et de disquettes, ainsi que de produits informatiques; acquérir, exploiter et transférer des brevets, des marques et des technologies industrielles et relatives. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: former et financer une dite 'wholly foreign owned enterprise' ('WFOE') dans la république populaire de Chine, dénommée Maxtor Technology (Suzhou) Co. Ltd., et en acquérir toutes les participations, laquelle WFOE et société servira à acheter un terrain de quelques 223'000 m<sup>2</sup> et y établir une usine pour produire des dites 'hard disk drive storage products', tout à Suzhou Industriel Park, Jiangsu Province, République populaire de Chine, pour un prix maximum de US Dollars 200 million (y inclus à titre de capital des participations et d'autres financements) Associés: Guery Edith, de Maur, à Zurich, avec une part sociale de CHF 1'000, et 'Maxtor International S.à.r.l.', à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 19'000. Gérants: Haubl Glen Thomas, des Etats Unis, à Campbell, California (USA), et Paieri Gordian, de Krummenau, à Vignanello, lesquels signent individuellement. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Lausanne.  
Journal no 97 du 14.01.2003  
(00819230 / CH-645.4.096.167-8)

**Seven Sports SA**, à La Chaux-de-Fonds, boulevard des Eplatures 46. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.12.2002. But: achat et vente d'articles de sports et de loisirs. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 60'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire, Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Sturzenegger Grégory, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Fiducosult SA', succursale à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 98 du 14.01.2003  
(00819848 / CH-645.4.096.169-5)

**SONECOM Sàrl**, à Marin-Epagnier, route de Bellevue 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.01.2003. But: commerce international de biens et services et plus particulièrement celui lié aux secteurs des télécommunications et d'internet; conseil et assistance aux entreprises pour leur développement international et l'optimisation de leur gestion interne. Capital: CHF 20'000. Associés: Balcan Barneau Lila Nevra, à Ankara (TR), avec une part sociale de CHF 10'000, et Bölükbası Melde, à Istanbul (TR), avec une part sociale de CHF 10'000, toutes deux de Turquie. Gérant: Moor Thierry Tristan, de Bôle, à Bevaix avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 99 du 14.01.2003  
(00819850 / CH-645.4.096.170-5)

**VEREM, Branch of Richemont International SA**, à Le Locle, rue de la Côte 2. Succursale de 'Richemont International SA', à Villars-sur-Glâne, entreprise inscrite au registre du commerce de la Sarine, en date du 01 mars 1972. But et objet particulier de la succursale: étude, recherche, création, développement, fabrication, achat, vente et service après-vente, pour son compte, celui de sociétés affiliées ou celui de tiers, de verres minéraux pour l'horlogerie et l'optique et d'une manière générale toutes opérations se rattachant à ces industries. Nom commercial de la succursale: 'VEREM'. Signature collective à deux, pour les affaires de la succursale, de Klein Eric, de et à Neuchâtel, Paolini Jean-Jacques, de La Chaux-de-Fonds, à Peseux, Schirky Jean-Luc, de St. Gall, à Montlebou, F, directeurs de la succursale, ainsi que de Bossert Cédric, de Lausanne, à Duilliers, et Waeber Bernard, de Fribourg, à La Neuveville.  
Journal no 100 du 14.01.2003  
(00819852 / CH-645.4.096.171-0)

**Mutations**  
Mutazioni

**OPR Curran + Russell Sàrl**, à Vaumarcus, préparation et organisation de fusions et d'acquisitions d'entreprises, etc. (FOSC du 19.03.1997, p. 1876). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Laver Curran + Russell Sàrl en liquidation**. Liquidatrice: Cuper Ruth, jusqu'ici

gérante, laquelle continue à signer individuellement. Curran Edmond Paul et Russell James Norman ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés.  
Journal no 101 du 14.01.2003  
(00819854 / CH-645.1.001.614-6)

**IPO1 SA**, à Neuchâtel, vente de solutions matérielles et logicielles pour des systèmes électroniques de très haute technicité (FOSC du 09.10.2002, p. 9). Réunion des 11'000'000 actions nominatives de CHF 0.01 en 110'000 actions de CHF 1. Capital-actions porté de CHF 110'000 à CHF 120'000 par l'émission de 10'000 actions de CHF 1, nominatives. Capital-actions: CHF 120'000, entièrement libéré, divisé en 120'000 actions de CHF 1, nominatives. Statuts modifiés le 10.01.2003.  
Journal no 102 du 14.01.2003  
(00819232 / CH-645.1.009.457-5)

**LAURIVIER S.A.**, à Neuchâtel, développement, fabrication et commercialisation de produits horlogers, bijouterie et joaillerie. (FOSC du 28.10.2002, p. 7). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Statuts modifiés le 10.01.2003.  
Journal no 103 du 14.01.2003  
(00819234 / CH-645.4.096.015-8)

**NW**  
**Mutations**  
Mutazioni

**Banner Batterien (International) AG**, in Hergiswil NW, Koordination der internationalen Geschäfte des gesamten Bannerkonzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6403). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walterswil SO (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 42 vom 14.01.2003  
(00819434 / CH-150.3.001.256-1)

**Banner Batterien (Schweiz) AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Batterien, Akkumulatoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1998, S. 8765). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walterswil SO (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 43 vom 14.01.2003  
(00819436 / CH-150.3.001.257-6)

**Bawart AG**, in Hergiswil NW, Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8659). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walterswil SO (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 44 vom 14.01.2003  
(00819438 / CH-150.3.001.262-6)

**Bictech AG**, in Stans, Handel mit, Entwicklung und Produktion von Software- und Hardwaresystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Bicker, Karl J., deutscher Staatsangehöriger, in Stans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bicker-Hälg, Rosmarie, von Stans und Niederhelfenschwil, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Niederhelfenschwil].  
Tagebuch Nr. 45 vom 14.01.2003  
(00819440 / CH-150.3.000.252-5)

**SWISS DOMICILE SERVICES AG**, in Hergiswil NW, Gründung von Gesellschaften jeglicher Rechtsformen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 2002, S. 10, Publ. 741874). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Zürcher, Hans Jörg, von Kandergrund, in Reussbühl (Littau), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willmann, Urs Erich, von Gunzwil, in Eszlringen (Egg), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Leonard Stok Internationale Steuerberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 46 vom 14.01.2003  
(00818822 / CH-020.3.929.274-1)

**WINWIN Software AG**, in Stans, EDV-Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 14, Publ. 5009). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TIMAG Treuhand GmbH, in Ruswil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 47 vom 14.01.2003  
(00818824 / CH-150.3.002.472-7)

**SG**  
**Neueintragen**  
Nuovelle inscriptions  
Nuove iscrizioni

**DMI AG, Direct Management Institute St. Gallen**, in St. Gallen, Holzstrasse 39, 9010 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 01. 2003. Zweck: Transfer wissenschaftlicher Erkenntnisse und praktischer Erfahrungen aus dem Fachgebiet des Business Engineering und angrenzender Fachgebiete in die wirtschaftliche Praxis. Die Gesellschaft kann

Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Osterle, Prof. Dr. Hubert, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenner, Prof. Dr. Walter, von Kreuzlingen, in Abtwil SG (Gaiserwald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zerm, Dr. Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu Treuhand GmbH, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 325 vom 14.01.2003  
(00819588 / CH-320.3.052.773-5)

**Frick Treuhand GmbH**, in St. Gallen, Wolfgangstrasse 64, 9014 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 01. 2003. Zweck: Ausführung von sämtlichen Dienstleistungen im Treuhandbereich, Beteiligung an Geschäften und Unternehmen im In- und Ausland sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Gebäuden. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 13.01.2003 ein Personenfahrzeug zum Preise von CHF 35'000.-- wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 15'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frick, Daniel, von Niederbüren, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 326 vom 14.01.2003  
(00819590 / CH-320.4.052.774-5)

**Hürlimann health service**, in Altstätten, Rorschacherstrasse 115, 9450 Lüdingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Anwendung von gesundheitsfördernden Produkten und Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Hürlimann, Ruth, von Wartau, in Lüdingen (Altstätten), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 327 vom 14.01.2003  
(00819592 / CH-320.1.052.775-7)

**INNOSIGN.CH by Bernard Grienerberger, Studio für Innovation & Design**, in Steinach, Weidenhofstrasse 24, 9323 Steinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Entwicklung, Konzeption und Gestaltung von neuen Produkten für die Industrie (Industrial Design) sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der visuellen Kommunikation (Corporate Design), 3D-Illustration, Modellbau, Grafik, Werbung, Verkaufsförderung, Internet usw.. Eingetragene Personen: Grienerberger, Bernard, von Oberthal, in Steinach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 328 vom 14.01.2003  
(00818968 / CH-320.1.052.776-5)

**MARIN Research Technologies**, in St. Gallen, Lindenstrasse 52, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Visuelle 3D Entwicklung, Design von technologischen Industrieprodukten, Maschinen und Apparaten aller Art im Bereich der Maschinen- und Apparatebauindustrie sowie Erbringen der damit zusammenhängenden 3D Engineering-, Designprozess- und Consulting-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Marin, Juan, spanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 329 vom 14.01.2003  
(00818970 / CH-320.1.052.777-0)

**SmileCar Göldi**, in Oberriet SG, Kronengasse 23, 9463 Oberriet, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Autohandel, Autoaufbereitung, Car HiFi, Navigation, Autopiloter. Eingetragene Personen: Göldi, Urs, von Rüthi SG, in Rüthi SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Göldi, Michael, von Rüthi SG, in Montlingen (Oberriet SG), mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 330 vom 14.01.2003  
(00818972 / CH-320.1.052.778-1)

**Mutations**  
Mutazioni

**ABR Trading S.A.**, in St. Gallen, Fahrzeuggeschäft, speziell Import/Export von automobilen Raritäten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 9, Publ. 583526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Robert Peter Treuhand, in Gais, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 331 vom 14.01.2003  
(00818974 / CH-320.3.030.059-8)

**Almafai Jaeger AG**, in St. Gallen, Angebot und Vermittlung von Know-how, Beratungsdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 10, Publ. 505512). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: König, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Grub AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutler, Dr. Marcel, von Lauperswil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 332 vom 14.01.2003  
(00819594 / CH-320.3.042.281-3)

**Arter Umwelttechnik GmbH**, in Weesen, Kauf, Verkauf und Handel von umwelttechnischen Apparaten und Mitteln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9738). Firma neu: **Arter Umwelttechnik GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur

Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fürst, Anita, von Dietikon und Bassersdorf, in Oberurnen, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 333 vom 14.01.2003  
(00819596 / CH-320.4.044.176-1)

**Beatrice und Cornel Hoegger Stiftung**, in Flawil, humanitäre Unterstützung bedürftiger Menschen im Gebiet des ehemaligen Jugoslawien usw. Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7440). Urkundenänderung: 5. 12. 2002. Organisation neu: Stiftungsrat von 3-5 Mitgliedern.  
Tagebuch Nr. 334 vom 14.01.2003  
(00819598 / CH-320.7.048.844-5)

**Buechenwald-Shop GmbH**, in Gossau SG, Vertrieb von funktions- und pferderechten Sätteln und Lederwaren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 9, Publ. 734574). Firma neu: **Buechenwald-Shop GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
Tagebuch Nr. 335 vom 14.01.2003  
(00819600 / CH-320.4.039.440-5)

**Geberit International AG**, in Jona, als Konzernmanagementgesellschaft der Geberit Gruppe weltweit die strategische Gesamtausrüstung und Führung sowie Überwachung der operativen Führung der Geberit-Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 14, Publ. 789528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sabbadini, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 336 vom 14.01.2003  
(00818976 / CH-320.3.036.666-8)

**Generalagentur Hugo Ebert Allianz Suisse**, bisher in Uznach, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 13). Firma neu: **Hugo Ebert Versicherungsberatung**. Sitz neu: Scherikon. Domizil neu: Allmeindstrasse 10, 8716 Scherikon. Zweck neu: Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im Versicherungs-, Vorsorge- und Finanzbereich sowie Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten.  
Tagebuch Nr. 337 vom 14.01.2003  
(00818978 / CH-320.1.040.016-0)

**H. Keller Revision und Treuhand AG**, in Wittenbach, Führung einer Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 12, Publ. 515468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juen, Martin, von Rheinau, in Niederhelfenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Keller, Hans, von Waldkirch, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 338 vom 14.01.2003  
(00818980 / CH-320.3.032.930-7)

**Berichtigung des im SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 145 vom 07. 01. 2003. Hemon marketing and advertising network B. Reichsteiner**, in Flawil, Marketing- und Kommunikationsdienstleistungen, Einzelirma (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 10, Publ. 808538). Firma neu: **I-lemo marketing and advertising network B. Reichsteiner**.  
Tagebuch Nr. 339 vom 14.01.2003  
(00818982 / CH-320.1.052.736-2)

**Holcim Ltd**, in Jona, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 10, Publ. 588220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel, Dr. Thomas, von Stein AR, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon, stellvertretender Generaldirektor]; De Benito Fernandez, Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Alcobendas (E), stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terter, Bernard Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Bogotà (Kolumbien), stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibli, Rodolfo, von Oetlingen, in Hünenberg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 340 vom 14.01.2003  
(00819602 / CH-160.3.003.050-5)

**IDT Internationale Druckungstechnik AG**, in Degerheim, Handel und Produktion von Aluminium-, Zink und Magnesium-Drucksstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 9, Publ. 683052). Firma neu: **IDT Internationale Druckungstechnik AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwallung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
Tagebuch Nr. 341 vom 14.01.2003  
(00819604 / CH-320.3.049.051-7)

**Infosystem AG, Wil**, in Wil SG, Betriebsberatung in Sachen Einführung und Organisation von elektronischen Informationssystemen sowie deren Erstellung und Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 9, Publ. 482334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumeler, Michael, von Ballwil, in Bütschwil, Vize-Direktor, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Klien, Daniel, von Lütisburg, in Wil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 342 vom 14.01.2003  
(00819606 / CH-320.0396.871-7)

■ **LEP AG**, in St. Gallen, Erarbeitung, Weiterentwicklung und Verarbeitung eines einheitlichen Konzeptes zur Ermittlung des Pflegeaufwandes im Gesundheitswesen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 11, Publ. 404710). Statutenänderung: 17.12.2002 Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Maeder, Christoph, von Galgenen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Urs, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 343 vom 14.01.2003  
(00819608 / CH-320.0348.277-5)

■ **Livka AG**, in Wattwil, Kauf und Verkauf, Überbauung sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5384). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Peter Greuter, lic.oec. HSG, dipl. Bücherexperte, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 344 vom 14.01.2003  
(00818984 / CH-320.0315.952-4)

■ **MeiTech AG**, in Oberbüren, Ausführung mechanischer Arbeiten aller Art im Maschinen- und Werkzeugbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9962). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: IDP Treuhand AG, in Gais, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 345 vom 14.01.2003  
(00818986 / CH-320.0349.295-4)

■ **Mittelmann Automobile**, in Thal, Betrieb einer Automobilgarage, Einzelirma (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 343). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterenthal vom 14.10.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 04.11.2002 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Tagebuch Nr. 346 vom 14.01.2003  
(00818988 / CH-320.046.871-6)

■ **Optimal AG**, in Grabs, Abwicklung von Geschäften aller Art, die mit der Malerbranche zu tun haben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 9, Publ. 354962). Weitere Geschäftslöcher: c/o Hans Tinner, Farbbachstrasse, 9468 Sax; c/o Roland Roth, Nordstrasse 3, 9469 Haag.

Tagebuch Nr. 347 vom 14.01.2003  
(00818990 / CH-350.0304.036-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Tipper Tie Alpina AG**, in Gossau SG, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 10, Publ. 757828). Urkundenänderung: 13.12.2002. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organisation neu: Stiftungsrat von 6 oder mehr Mitgliedern.

Tagebuch Nr. 348 vom 14.01.2003  
(00818992 / CH-320.7002.530-2)

■ **Pylon-Soft Philipp Klaus**, in Wil SG, Softwareentwicklung, Einzelirma (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1993, S. 6620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaus, Philipp, von Zuzwil SG, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Wil SG].

Tagebuch Nr. 349 vom 14.01.2003  
(00819610 / CH-320.1036.434-4)

■ **Raum für Lernen, Beatrix Schälli und Klaus Schläfli**, in St. Gallen, Lernberatung, -förderung, -begleitung und -therapien für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 15, Publ. 5018). Domizil neu: Poststrasse 16, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 350 vom 14.01.2003  
(00819612 / CH-320.2050.942-3)

■ **Reha AG Schwarzenbach**, in Jonschwil, Kauf und Verkauf sowie Überbauung, Verwaltung und Vermietung von Bauland und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 10, Publ. 526776). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Treuhänder Peter Lenz, in Jonschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller + Partner AG Wirtschaftsberatung, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 351 vom 14.01.2003  
(00819614 / CH-320.0328.474-1)

■ **Riedler Medizintechnik AG**, in St. Gallen, Handel mit medizinischen Spezial- und verwandten Produkten im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 7, Publ. 558828). Firma neu: **Riedler Medizintechnik AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zu-

standes in bezug auf die Verwaltung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

Tagebuch Nr. 352 vom 14.01.2003  
(00819616 / CH-320.0340.761-3)

■ **Sanimed Vertrieb AG, St. Gallen**, Vertrieb von medizintechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1994, S. 72). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allenspach, Dr. Alex, von Oberbüren, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher Mitglied]; Allenspach, Rolf, von Oberbüren, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 353 vom 14.01.2003  
(00818994 / CH-320.011.995-0)

■ **Scherrer Zementwaren AG**, in Lütisburg, Fabrikation von Zementwaren, Betrieb von Kieswerken, Handel mit Baumaterialien sowie Durchführung von Autotransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hangarter, Martin, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 354 vom 14.01.2003  
(00818996 / CH-320.0302.653-6)

■ **SLT-Speditions-AG**, in Buchs SG, Durchführung von internationalen Transporten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 17, Publ. 804660). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Treuhänder und Revisionsbüro Walter Bösch, Buchs SG, Steuer- und Bilanzpraxis, in Buchs SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 355 vom 14.01.2003  
(00818998 / CH-320.0323.461-8)

■ **Star Liquidationen GmbH**, bisher in Romanshorn, Durchführung von Liquidationen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 354). Gründungsstatuten: 24.01.1997. Statutenänderung: 10.01.2003. Firma neu: **ZUBA-Tech GmbH**. Sitz neu: Rorschach. Domizil neu: Marktplatz 9, 9400 Rorschach. Zweck neu: Handel mit technischen Spielwaren, insbesondere Modellisenbahnen, RC-Modellbau und Spielelektronik. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Richard, von Oberriet SG, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Zuberbühler, Peter, von Waldstatt, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher in Romanshorn].

Tagebuch Nr. 356 vom 14.01.2003  
(00819000 / CH-440.4102.023-6)

■ **Straub Medical AG**, in Vilters-Wangs, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Medizinaltechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 9, Publ. 354500). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Zambrino, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 357 vom 14.01.2003  
(00819612 / CH-320.043.508-6)

■ **Suspa Movotec AG**, in Berneck, Herstellung und Vertrieb von mechanischen, pneumatischen und hydropneumatischen Feder-Elementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4526). Firma neu: **Suspa Movotec AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Steffens, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Gilching (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Urs, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher mit Einzelunterschrift]; Rotomont Treuhand AG, in St. Gallen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 358 vom 14.01.2003  
(00819620 / CH-320.0313.397-1)

■ **Santis Gastronomie AG**, in Gossau SG, Herstellung, Weiterverarbeitung von und Handel mit Lebensmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 9, Publ. 562216). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Eberhard-Bieri, Ruth, von Amden, in Mosnang, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 359 vom 14.01.2003  
(00819622 / CH-320.0328.286-6)

■ **WALH AG**, in Oberbüren, sämtliche Dienstleistungen in der Handelsbranche mit ergänzenden Produkten inkl. Export und Import usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 972). Firma neu: **WALH AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil SG vom 20.11.2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 13.12.2002.

Tagebuch Nr. 360 vom 14.01.2003  
(00819624 / CH-320.0347.225-5)

■ **Wohnbaugenossenschaft für die Familie Wil**, in Wil SG, den Mitgliedern zu niedrigerem Preise gute Wohnungen zu vermitteln usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 18.01.1983, S. 190). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft für die Familie Wil in Liquidation**. Domizil neu: c/o Markus Hinder, Josefsweg 7, 9500 Wil. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Karrer, Hans, von Zu-

zwil und Niederhelfenschwil, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwager, August, von Balterswil, in Wil SG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann, Siegfried, von Winterthur und Triengen, in Wil SG, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Jean, von Oberriet SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hinder, Josef, von Wilen-Rickenbach, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwager, Hermann, von Ettenhausen und Balterswil, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinder, Markus, von Wilen TG, in Wil SG, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Holenstein, Hansruedi, von Kirchberg SG, in Wil SG, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Albin, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Josef, Luzia, von Zuzwil SG und Bronschhofen, in Wil SG, Mitglied und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung; Ruckstuhl, Paul, von Sirmach und Braunau, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarz, Rudolf, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 361 vom 14.01.2003  
(00819002 / CH-320.5.002.569-4)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Vetsch Ursula**, in Wildhaus, Handel mit Textilien, Einzelirma (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1996, S. 1284). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 362 vom 14.01.2003  
(00819004 / CH-320.1.040.369-3)

## SH Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BETONICA AG**, in Stein am Rhein, Kaltenbacherstrasse 40, 8260 Stein am Rhein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.01.2003. Zweck: Verkauf von Zementwaren, Natursteinen und verwandten Produkten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Imhof, Thomas, von Buchholterberg, in Hörhausen (Homburg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Wild, Reinhard, von Appenzel, in Werdth-Weinigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Neuhausen am Rheinfluss, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 53 vom 14.01.2003  
(00818958 / CH-290.3.014.316-4)

■ **Egon Müller Reiat Schlauch-Service**, in Thayngen, Tonwerkstrasse 15, 8240 Thayngen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von und Handel mit Hydraulikschläuchen, -leitungen, -verschraubungen und -zubehör. Eingetragene Personen: Müller, Egon, von Lohn SH, in Lohn SH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Müller, Margrit, von Lohn SH, in Lohn SH, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 54 vom 14.01.2003  
(00818960 / CH-290.1.014.317-4)

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ Berichtung des im SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8282, publizierten TB-Eintrags Nr. 1380 vom 17.10.2001. **Accenture Holding GmbH**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 10, Publ. 676562). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10. Oktober 2001 von der International S.ä.r.l., in Luxemburg, die Aktiven und Passiven des Geschäftsbereichs IP und IP-related activities gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. August 2001 und Übernahmebilanz per 30. August 2001, wonach die übernommenen Aktiven CHF 310'027'548.-- und die übernommenen Passiven CHF 130'861.-- betragen. Vom Aktienüberschuss in Höhe von CHF 309'896'687.-- werden CHF 4'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 216'927'681.-- als Forderung der Sacheinlegerin gutgeschrieben. Der die Forderung und den Nennwert der neu ausgegebenen Stammanteile übersteigende Betrag wird als Agio gebucht. [nicht: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10. Oktober 2001 von der International S.ä.r.l., in Luxemburg, die Aktiven und Passiven des Geschäftsbereichs IP und IP-related activities gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. August 2001 und Übernahmebilanz per 30. August 2001, wonach die übernommenen Aktiven CHF 310'027'548.-- und die übernommenen Passiven CHF 130'861.-- betragen. Vom Aktienüberschuss in Höhe von CHF 309'896'687.-- werden CHF 4'000.-- auf das Stammkapital angerechnet. Der die Kapitalerhöhung nominell übersteigende Betrag wird als Agio gebucht].

Tagebuch Nr. 55 vom 14.01.2003  
(00819576 / CH-290.4.013.824-3)

■ **Broadstreet Continental Holdings Ltd Liab. Co.**, in Schaffhausen, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften mit Sitz in Europa sowie Finanzierungstät-

igkeiten jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 15, Publ. 790174). Statutenänderung: 13.01.2003. Stammkapital neu: CHF 1'900'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 13. Januar 2003 von der Wal-Mart Holdings International Ltd, Schaffhausen, 25'000 Gesellschaftsanteile Broadstreet Holdings B.V., in Rotterdam (NL) zu je EUR 1.-- nominal, im Wert und zum Preis von CHF 1.-- sowie Darlehensforderungen im Wert und zum Preis von CHF 11'970'573'525.-- und Zinsforderungen im Wert und zum Preis von CHF 3'458'391'467.-- gegenüber der gleichen Gesellschaft, insgesamt CHF 15'428'964'993.--, wofür der Sacheinlegerin CHF 1'880'000.-- auf ihren Stammeinlage an der Gesellschaft angerechnet und CHF 15'427'084'993.-- den Kapitalreserven der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wal-Mart Holdings International Ltd, Schaffhausen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'899'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 56 vom 14.01.2003  
(00819578 / CH-290.4.014.286-9)

■ **Dietiker AG**, in Stein am Rhein, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Möbeln und Einrichtungsgenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 11, Publ. 494078). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Kuster, Dr. Werner, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beer, Hans-Joachim, von Deutschland, in Mordelen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 57 vom 14.01.2003  
(00819580 / CH-290.3.001.765-1)

■ **Wal-Mart Holdings International Ltd**, in Schaffhausen, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften sowie Finanzierungstätigkeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 10, Publ. 758370). Statutenänderung: 13.01.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'312'564'749.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'312'564'749.--. Aktien neu: 2'312'564'749 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 13. Januar 2003 von der Wal-Mart International Holdings, Inc., Bentonville, Arkansas, USA, 25'000 Gesellschaftsanteile Broadstreet Holdings B.V., in Rotterdam (NL) zu je EUR 1.-- nominal, im Wert und zum Preis von CHF 1.-- sowie Darlehensforderungen im Wert und zum Preis von CHF 11'970'573'525.-- und Zinsforderungen im Wert und zum Preis von CHF 3'458'391'467.-- gegenüber der gleichen Gesellschaft, insgesamt CHF 15'428'964'993.--, wofür der Sacheinlegerin 2'312'464'749 Namenaktien zu je CHF 1.-- ausgegeben und CHF 13'116'500'244.-- in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden.

Tagebuch Nr. 58 vom 14.01.2003  
(00819582 / CH-290.3.014.271-1)

## SO Kanton Solothurn

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Biocycles Kirsch**, in Herberswil, Vorder Hammer 246, 4715 Herberswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Forschungslabors für angewandte Biochemie. Eingetragene Personen: Kirsch, Adelheid Sophia, deutsche Staatsangehörige, in Herberswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 156 vom 14.01.2003  
(00818872 / CH-241.1.002.845-0)

■ **Bosshardt's Fischerlädli**, in Zuchwil, Lerchenweg 22, 4528 Zuchwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fischereiarbeiten. Eingetragene Personen: Bosshardt, Patrick, von Sternberg, in Zuchwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 157 vom 14.01.2003  
(00818874 / CH-241.1.002.844-1)

■ **DROMEDARIS GmbH**, in Lostorf, Panoramastrasse 9, 4654 Lostorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.01.2003. Zweck: Handel mit Schuhen und Schuhbestandteilen, Management und technische Beratung, Produktedesign und Entwicklung für die Schuhindustrie. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen oder verkaufen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: de Pina, Ana, portugiesische Staatsangehörige, in Guimarães (Portugal), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Wyrsch, Werner, von Atinghausen, in Lostorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Gloor, Erwin, von Schöfland, in Lostorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 158 vom 14.01.2003  
(00818876 / CH-241.4.002.845-4)

■ **Geschwister Biberstein GmbH**, in Solothurn, Klosterplatz 6, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.01.2003. Zweck: Handel mit Getränken und Lebensmittelspécialitäten. Kann

Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gähler-Biberstein, Margareta, von Hubersdorf und Teufen AR, in Hubersdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Schellenberg-Biberstein, Ruth, von Hubersdorf, Zürich und Bauma, in Embrach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Biberstein, Dorothea, von La Chaux-de-Breuleux, in Solothurn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Biberstein, Marie-Louise, von Hubersdorf, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 159 vom 14.01.2003  
(00819494 / CH-241.4.002.846-2)

■ **Valser-Depot Peter von Arx**, in Niedererlinsbach, Stüssliengrabenstrasse 10, 5015 Niedererlinsbach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Getränken. Eingetragene Personen: von Arx, Peter, von Erlinsbach, in Niedererlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 160 vom 14.01.2003  
(00819496 / CH-241.1.002.847-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Alurec Oester & Co.**, bisher in Hämi kon, Handel mit Recycling-Aluminium und anderen Metallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6594). Sitz neu: Günsberg. Domizil neu: Balmbergstrasse 13, 4524 Günsberg, Beginn: 1.12.1993. Zweck: Handel mit Recycling-Aluminium und anderen Metallen; Ausführung von Montagearbeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oester, Heinrich, von Frutigen, in Kestenholz, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Oester, Johann, von Frutigen, in Günsberg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberentfelden].  
Tagebuch Nr. 161 vom 14.01.2003  
(00819498 / CH-400.2.016.106-2)

■ **Badoglu & Söhne AG**, in Grenchen, Produktion und Vertrieb von Backwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 9, Publ. 581256). Weiteres Geschäftsfeld: Take Away Cyber Pizza, Zentralstrasse 50, 2502 Biel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meichtry-Treuhand-REVITREX, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badoglu, Erkan, türkischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badoglu-Gerber, Sandra, von Langnau im Emmental, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lafuente, Manuel, von Bolligen, in Schwadernau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidutax Wirtschaftsberatung AG, in Biel BE, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 162 vom 14.01.2003  
(00819500 / CH-241.3.002.429-3)

■ **CDI Corporate Development International (Switzerland) GmbH**, in Solothurn, Beratung und Analyse von Unternehmen sowie Analyse von Unternehmensorganisationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 14). Domizil neu: Scheerstrasse 11, 4500 Solothurn.  
Tagebuch Nr. 163 vom 14.01.2003  
(00818878 / CH-260.4.000.177-9)

■ **Centris AG**, in Solothurn, Förderung und Koordination der Anwendung der Informatik im Versicherungs-, Vorsorge- und Gesundheitswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 16, Publ. 538308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barfuss, Rolf, von Oberthal und Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 164 vom 14.01.2003  
(00818880 / CH-241.3.002.371-7)

■ **EBP Gasser Tobias**, in Nunningen, Erbringung von Dienstleistungen im EDV- und Kommunikationsbereich usw., Einzel firma (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S. 774). Domizil neu: Winkel 6, 4208 Nunningen.  
Tagebuch Nr. 165 vom 14.01.2003  
(00818882 / CH-261.1.000.379-8)

■ **Karl Meier**, in Kestenholz, Betrieb des Landgasthofs Eintracht, Einzel firma (SHAB Nr. 38 vom 15.02.1979, S. 496). Domizil neu: Neue Strasse 6, 4705 Kestenholz.  
Tagebuch Nr. 166 vom 14.01.2003  
(00818884 / CH-240.1.000.320-7)

■ **Lorenz Schmocker**, in Kestenholz, Sachentransporte, Einzel firma (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7608). Domizil neu: Blumenmatt 8, 4705 Kestenholz.  
Tagebuch Nr. 167 vom 14.01.2003  
(00819502 / CH-240.1.001.001-0)

■ **Neoval Oil AG**, in Hofstetten-Flüh, Handel mit und Produktion von Mineralölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 12, Publ. 774188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Treu-

handgesellschaft Coopers & Lybrand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Dr. E. Schären AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 168 vom 14.01.2003  
(00819504 / CH-247.3.000.105-8)

■ **Willi Hans**, in Kestenholz, Autotransporte von Sachen. Einzel firma (SHAB Nr. 126 vom 04.06.1987, S. 2252). Domizil neu: Gäustrasse 94, 4703 Kestenholz.  
Tagebuch Nr. 169 vom 14.01.2003  
(00819506 / CH-240.1.000.251-9)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Garage Alfred Zwygart**, in Grenchen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw., Einzel firma (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 11, Publ. 749892). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Ibern, in Solothurn, vom 22.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 170 vom 14.01.2003  
(00819508 / CH-254.1.000.802-5)

■ **Ryser Küchenbau AG in Liq.**, in Oensingen, Planung, Einbau und Bau von Kücheneinrichtungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3031). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balshal, vom 04.12.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 171 vom 14.01.2003  
(00818886 / CH-240.3.000.367-5)

■ **Solothurn-Niederbipp-Bahn SNB**, in Solothurn, Betrieb von öffentlichen Personenverkehrsmitteln sowie die Sammlung, den Transport und die Verteilung von Personen und Gütern im Raum zwischen Solothurn und Niederbipp usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9739). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 172 vom 14.01.2003  
(00818888 / CH-260.3.000.008-0)

■ **westpark.ch GmbH in Liquidation**, in Solothurn, Internetdienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 9, Publ. 681902). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 173 vom 14.01.2003  
(00818890 / CH-260.4.000.195-5)

■ **Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Lintos Elektro AG**, in Freienbach, Talstrasse 33b, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.01.2003. Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen und Service in den Bereichen Stark- und Schwachstrom sowie EDV und Telekommunikation, bietet Projektierungen, Installationskontrollen und Sicherheitskonzepte an; kann Lizenzen und Urheberrechte erwerben, verwerten und veräussern sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Fässler, Josef A., von Unterberg, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eltschinger, Jörg, von Zumholz, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linakix, Christos, von Grieschenland, in Reichenburg, Direktor, mit Einzelunterschrift; Bachofen, Werner, von Gossau ZH, in Rothrist, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 116 vom 14.01.2003  
(00819420 / CH-130.3.008.545-6)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Betschart Spenglerci & Sanitär AG**, in Ingenbohl, Ausführung von Spengler- und Sanitärarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 266). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Brunnen, Revisionsstelle [bisher: W & P Controlling- & Revisionsgesellschaft mbH, in Brunnen].  
Tagebuch Nr. 117 vom 14.01.2003  
(00819422 / CH-130.0.001.848-2)

■ **Euraseal AG**, in Küsnacht am Rigi, Produktion und Veredelung von sowie Handel mit Dichtungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 9, Publ. 358118). Firma neu: Euraseal AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.1.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giacomini, Dr. Sergio, von Bex, in Rickenbach SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Squirrel, Jack Antony, von Grossbrunn, in Sattel, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschafts-Treuhander Auctor Schwyz AG, in Schwyz, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 118 vom 14.01.2003  
(00819424 / CH-130.0.008.435-8)

■ **Fragile Glas- und Porzellan GmbH**, in Küsnacht am Rigi, Betrieb eines Glas- und Porzellanwarenfabrikators, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8284). Domizil neu: Bärenmatte 1, 6403 Küsnacht am Rigi.  
Tagebuch Nr. 119 vom 14.01.2003  
(00818806 / CH-130.0.008.979-3)

■ **ImmoPoint GmbH**, bisher in Altendorf, Bau und Erwerb sowie Halten, Veräussern und Verwalten von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 11, Publ. 758214). Statutenänderung: 10.01.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Josef und Lisbeth, Talenta-Bleisch, Etzelblickweg 8, 8807 Freienbach.  
Tagebuch Nr. 120 vom 14.01.2003  
(00818808 / CH-130.0.011.714-2)

■ **K-Lex AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich Verkaufsschulung, Marketingplanung, Werbestrategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8688). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinhausen (neu firmierend: AFE Project AG SHAB Nr. 2 vom 7.1.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 121 vom 14.01.2003  
(00818810 / CH-130.0.011.760-6)

■ **Kieliger u. Birchler, Restaurant Bahnhof**, in Steinen, Restaurationsbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6075). Firma neu: Bettina Kieliger, Restaurant Bahnhof. Rechtsform neu: Einzel firma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Christian Birchler, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Bettina Kieliger führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkauffrau unter der Firma Bettina Kieliger, Restaurant Bahnhof, in Steinen, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.8.2001]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birchler, Christian, von Einsiedeln, in Steinen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kieliger, Bettina, von Silenen, in Steinen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 122 vom 14.01.2003  
(00818812 / CH-130.0.022.768-0)

■ **LGT Family Advisers AG**, in Freienbach, Übernahme von Treuhandschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 17, Publ. 538212). Firma neu: LGT Family Advisers AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von und zu Lichtenstein, Prinz Philipp, von Lichtenstein, in Triesenberg (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Brigitte, von Triengen und Schlierbach LU, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forre, Darryl L., von Kanada, in Mäder (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Stefan, von Schiers, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stendahl, Gustav, von Schweden, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andenmatten, Alfred, von Grächen, in Balzers (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengwiler, Patrik, von Muolen, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Banwart, Jörg, von Kirchberg SG, in Buchs SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Michael, von Hornussen, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eppisser, André, von Hägglingen, in Senwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler, Dr. Urs, von Rickenbach bei Wil, in Goldach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter, Peter, von Willisau Land, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinzele, Martina, von Oesterreich, in Götz (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kind, Ulrike, von Lichtenstein, in Schaan (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kostkiewicz, Thomas, von Schaffhausen, in Senwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Reich, Barbara, von Doppelschwand, in Schaan (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Erich, von Kalbrunn, in Vaduz (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenawasser, Andrea, von Lichtenstein, in Schaan (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwicky Mosimann, Elisabeth, von Mollis, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Perregaux, Olivier, von Neuenburg und Valangin, in Herriberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nipp, Heinz, von Lichtenstein, in Schaan (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächinger, Dr. Konrad, von Hohentannen, in Sevelen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lager, Dr. André, von St. Niklaus, in Schindellegi, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 123 vom 14.01.2003  
(00819426 / CH-130.0.011.731-8)

■ **Proman AG**, in Wollerau, Projektmanagement für Errichter und/oder Betreiber industrieller Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 11, Publ. 768616). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetiker, Albert, von Embrach, in Bonaduz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 124 vom 14.01.2003  
(00819428 / CH-160.3.003.148-6)

■ **Tenido AG**, in Gersau, Verwertung von immateriellen Rechten und Know-how, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 11, Publ. 437310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Michael, von Biel BE, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Gesellschaft für Interne und Externe Revision AG, in Baar, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne genügende Verwaltung und Vertretung und ohne Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 125 vom 14.01.2003  
(00819430 / CH-130.0.011.728-9)

■ **TUI Customer Service AG**, in Altendorf, Dienstleistungen im Bereich der Reiseleitung für Reiseveranstalter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 10, Publ. 583074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corsten, Dr. Ralf, von Deutschland, in Hannover (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bremer, Wolfgang, von Deutschland, in Wennigsen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geistanger, Helga, von Deutschland, in Lachen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 126 vom 14.01.2003  
(00819432 / CH-130.0.009.130-9)

■ **TUI Service AG**, in Altendorf, Dienstleistungen im Bereich der Reiseleitung für Reiseveranstalter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 10, Publ. 583076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corsten, Dr. Ralf, von Deutschland, in Hannover (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bremer, Wolfgang, von Deutschland, in Wennigsen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geistanger, Helga, von Deutschland, in Lachen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 127 vom 14.01.2003  
(00818814 / CH-130.0.009.129-1)

■ **Verzinkerei Wollerau AG**, in Freienbach, Fabrikation von Dachrinnenhaken und Feuerverzinkerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1897). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutta, Remo, von Flond, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 128 vom 14.01.2003  
(00818816 / CH-130.0.005.959-7)

## Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Atelier Berlin System Verwaltung AG in Liquidation**, in Schwyz, Verwaltung und Betrieb von Video-Kassetten-Verleihautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 10, Publ. 624074). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 21.10.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
Tagebuch Nr. 129 vom 14.01.2003  
(00818818 / CH-130.0.000.035-9)

■ **Zone-Tec GmbH in Liquidation**, in Reichenburg, Betrieb von Diskotheken und Nachtclubs, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8600). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 130 vom 14.01.2003  
(00818820 / CH-130.0.011.163-3)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Altega Betriebe AG**, in Egnach, Buch 16, 9322 Egnach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2002. Zweck: Betrieb, Unterhalt und Erstellung von Alters- und Pflegepensionen im Gebiet der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen, mieten und vermieten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Clovis, Defago, von Val-d'Illiez, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hottiger, Robert, von Oftringen, in Zolingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 106 vom 14.01.2003  
(00819070 / CH-440.3.015.938-4)

■ **BVG-Stiftung der Gressel AG**, in Aadorf, c/o Gressel AG, Schützenstrasse 25, 8355 Aadorf, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14.11.2002. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Aufsichtsbehörde: Departement für Finanzen und Soziales. Organisation: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Müller, Konrad, von Wallisellen, in Wallisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Kurt, von Aadorf, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüedi, Irene, von Klosters-Serneus und Zürich, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Konrad Müller oder Kurt Tanner, Gaupp, Hansjörg, von Aadorf, in Homburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Konrad Müller oder Kurt Tanner.  
Tagebuch Nr. 107 vom 14.01.2003  
(00819072 / CH-440.7.015.931-9)

**Streicolor AG (Streicolor SA) (Streicolor Ltd)**, in Gachnang, Niederwil/Gachnang, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.01.2003. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Lacken und Farben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 175'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 175'000.--. Aktien: 1'750 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Streit AG, Lack- und Farbenfabrik, in Gachnang, gemäss Vertrag vom 13.01.2003 und Ausgliederungsbilanz per 01.01.2003 den Geschäftsbereich "Industrie-lacke" mit Aktiven von CHF 1'369'930.80 und Passiven von 700'000.-- zum Preis von CHF 669'930.80, wofür 1'750 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 494'930.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Streit AG, Lack- und Farbenfabrik, in Gachnang, Vorräte zu einem Maximalpreis von CHF 1'362'715.15 sowie den Kundestamm des Geschäftsbereichs "Industrie-lacke" zum Preis von maximal CHF 1'200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stutzer, Dr. Hansjörg, von Küssnacht am Rigi, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Liljeqvist, Ulrich, von Zürich, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Nef, Walter, von Urnäsch, in Gachnang, mit Kollektivprokura zu zweien; Sarbach, Jürg, von Frutigen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 108 vom 14.01.2003  
(00819074 / CH-440.3.015.939-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**Adiabatic GmbH**, bisher in Winterthur, Fertigung und Handel mit anschlussfertigen Lüftungs- oder Klima-Kompakt-Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 16, Publ. 714052). Statutenänderung: 10.01.2003. Sitz neu: Berg TG. Domizil neu: Bahnhofstrasse 20c, 8572 Berg TG. Zweck: Fertigung und Handel mit anschlussfertigen Lüftungs- oder Klima-Kompakt-Geräten mit konventioneller und alternativer Technik sowie Herstellung der dazu notwendigen Maschinen und Geräte; kann sämtliche Beratungen, Service- und Wartungsleistungen auch für Dritte erbringen; kann alle Leistungen erbringen, Geschäfte durchführen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; kann sich ferner an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Tochtergesellschaften gründen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern; kann Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und anderer Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enzenbach, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Berg TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Sulgen]; Enzenbach, Patricia, deutsche Staatsangehörige, in Berg TG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Sulgen].  
Tagebuch Nr. 109 vom 14.01.2003  
(00819076 / CH-020.4.025.888-1)

**Bioforce AG Roggwil TG**, in Roggwil TG, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von naturreinen Nahrungs-, Stärkungs-, Körperpflege- und pharmazeutischen Spezialitäten sowie verlegerische Tätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 11, Publ. 688128). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lugnibühl, Dr. Jürg, von Krattigen, in Gaiserswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruf, Paul, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 110 vom 14.01.2003  
(00819692 / CH-440.3.002.956-4)

**Great Lakes Chemical (Europe) GmbH**, in Frauenfeld, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von chemischen Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 11, Publ. 439208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lipshaw, Jeffrey Marc, amerikanischer Staatsangehöriger, in Indianapolis (USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gaalaeger III, John Joseph, amerikanischer Staatsangehöriger, in Carmel (USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Mathieson, Mario, britischer Staatsangehöriger, in Mold (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 111 vom 14.01.2003  
(00819694 / CH-440.4.002.948-2)

**H. Schaad Verwaltungen-AG**, bisher in Weinfelden, Hauptsächliche, dauernde Verwaltung von eigenem beweglichem Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5300). Statutenänderung: 10.01.2003. Firma neu: **Bodan Beteiligungen AG**. Sitz neu: Romanshorn. Domizil neu: Neustrasse 2, 8590 Romanshorn. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schaad, Helene, von Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 112 vom 14.01.2003  
(00819696 / CH-440.3.003.028-8)

**H. Zechner AG**, bisher in Rheineck, Ausführen von Gipserarbeiten, baugewerbliche Leistungen sowie Planungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 14,

Publ. 790224). Statutenänderung: 9.01.2003. Firma neu: **BB Gipsbau AG**. Sitz neu: Arbon. Domizil neu: Im Leh 8, 9320 Arbon. Zweck neu: Ausführen von Gipserarbeiten, baugewerbliche Leistungen sowie Planungsaufgaben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 13.06.1984 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1984 und Uebemahmebilanz per 31. Dezember 1983 von der bisherigen Einzelirma "Zechner Herbert", in Rheineck, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von CHF 352'511.30 und Passiven von CHF 80'949.25 zum Preise von CHF 271'562.05, wovon CHF 50'000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.] Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Max, von Hemberg, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in Engelburg (Gaiserswald), Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 113 vom 14.01.2003  
(00819698 / CH-320.3.023.628-3)

**Mario Stanic**, in Weinfelden, Betrieb des Restaurants Brauerei, Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 24.05.1995, S. 2915). Domizil neu: Burgstrasse 2, 8570 Weinfelden. Zweck neu: Führen der Mensa der Technischen Berufsschule Frauenfeld.  
Tagebuch Nr. 118 vom 14.01.2003  
(00819700 / CH-440.1.008.200-1)

**Penac Trading AG**, in Kesswil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Energieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 790). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vitras Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler & Bühler, AG für Treuhand und Unternehmensberatung, in Romanshorn, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 114 vom 14.01.2003  
(00819078 / CH-440.3.006.986-0)

**Pneucater Elmazi**, in Rickenbach TG, Pneu Service, Autosevice, Autohandel, Einzelirma (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 21, Publ. 794900). Firma neu: **Pneuprofil-Center Elmazi**.  
Tagebuch Nr. 115 vom 14.01.2003  
(00819080 / CH-440.1.015.630-6)

**Pronagum AG**, in Bottighofen, Internationalen Handel mit natürlichen und chemisch-technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9148). Firma neu: **Pronagum AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.12.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lehmann-Jung, Emma, von Eggwil, in Bottighofen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Bruno, von Eggwil, in Bottighofen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 116 vom 14.01.2003  
(00819082 / CH-440.3.000.834-8)

**Wohnbaugenossenschaft Sonnenrain Arbon**, in Arbon, In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln. Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.1993, S. 1748). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Beeler, Daniel, von Winterthur und Rohrist, in Arbon, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baier, Alois, von Heiden, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Emil, von Muolen, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Urs, von Jens, in Arbon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Alfred, von Arbon, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 117 vom 14.01.2003  
(00819084 / CH-440.5.010.933-8)

#### Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Angul SA**, in Bellinzona, c/o Angelo Gullotta, Via Ripari Tondi 26, 6500 Bellinzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.1.2003. Scopo: La gestione di esercizi pubblici di qualsiasi genere, in particolare bar, ristoranti, pizzeria, alberghi, garmi, locali notturni, discoteche e affini. La società può partecipare a società o imprese con attività similari. La società può vendere ed acquistare immobili in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti, se noti, avverranno mediante lettera raccomandata. Personi iscritte: Gullotta, Grazia, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale; Elio Ceppi, lic. rer. pol., Consulenze e gestioni aziendali, Camorino, ufficio di revisione.  
Giornale no 21 del 14.01.2003  
(00819702 / CH-500.3.005.248-7)

#### Mutationen Mutazioni Mutazioni

**Banca del Sempione**, in Bellinzona, Esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 126 del 3.7.2002, pagina 16, publ. 540338), con sede principale a Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Donelli, Daniele, da Lugano, in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Armao, Bruno, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [finora: cittadino greco, in Aldesago]; Arcucci, Francesco, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Bernardoni, Giorgio, da Sorengo, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due; Bracchi, Giampio, cittadino italiano, in Milano (Italia), membro, con firma collettiva a due; Giudici, Giorgio, da Giomio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Donelli, Michele, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Jehring, Günter, cittadino germanico, in Milano (Italia), vice-presidente, con firma collettiva a due.  
Giornale no 22 del 14.01.2003  
(00819704 / CH-500.9.001.881-1)

**Grossi Waldo**, in Cadenazzo, Traslochi, Ditta individuale (FUSC no. 24 del 5.2.1998, pagina 884). Nuovo scopo: Impresa generale legnami più trasporti e taglio boschi; lavori edili, lavori in roccia e scavi; impresa di costruzione generale, sopra o sottostruttura. Traslochi. Potrà compiere tutte le operazioni commerciali, finanziarie, industriali, immobiliari e mobiliari ritenute dall'organo amministrativo necessario od utili per il conseguimento dell'oggetto sociale. Potrà anche assumere sia direttamente che indirettamente interessenze o partecipazioni in altre società o imprese aventi oggetti o affini o connesso al proprio, anche all'estero. Inoltre tutte le attività relative alla protezione dell'ambiente. Gestione di esercizi pubblici e tutte le attività collaterali. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ricca, Clemente, da Cadenazzo, in Cadenazzo, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Grossi, Cinzia, da Russo, in Gordola, con procura individuale [finora: con procura collettiva a due].  
Giornale no 23 del 14.01.2003  
(00819706 / CH-500.1.001.313-5)

**Roxy Bar SA**, in Bellinzona, L'acquisto, l'amministrazione e la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 212 del 1.11.2002, pagina 11, publ. 710818). Nuovo recapito: c/o Floreana Cassinelli, Via S. Bernardino 1, 6500 Bellinzona. Giornale no 24 del 14.01.2003  
(00819708 / CH-500.3.001.808-1)

**The Pellican SA**, in Cadenazzo, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere, Società anonima (FUSC no. 105 del 4.6.2002, pagina 12, publ. 495510). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Feliz, Daniel, da Hombrechtikon, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 25 del 14.01.2003  
(00819086 / CH-500.3.005.126-4)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Bar Città Vecchia di Testa Francesco**, in Locarno, Piazza Orelli 10, 6600 Locarno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La gestione del "Bar Città Vecchia". Persone iscritte: Testa, Francesco, da Locarno, in Locarno, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 14 del 14.01.2003  
(00819088 / CH-509.1.007.595-4)

**Sposa IN sartoria di Grosso Caterina**, in Minusio, Via San Gottardo 70, 6648 Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Creazione, confezione, riparazione e vendita di abiti da sposa e da cerimonia su misura, e accessori. Persone iscritte: Grosso, Caterina, cittadina italiana, in Sant'Antonio, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 15 del 14.01.2003  
(00819090 / CH-509.1.007.596-2)

**Studio d'architettura Edilservice di Peter Federico**, in Minusio, Via Giuseppe Motta 4, 6648 Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Studio d'architettura. Persone iscritte: Peter, Federico, da Schlatt TG, in Minusio, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 16 del 14.01.2003  
(00819710 / CH-509.1.007.597-8)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**AS Aufzüge AG**, in Tenero-Contrà, Fabricazione, distribuzione, montaggio e mantenimento di ascensori ed apparecchi, tutte le attività in relazione, nonché partecipazione a direzione e finanziamento di altre imprese, può acquistare... Succursale (FUSC no. 79 del 20.04.2000, pagina 2707), con sede principale a Zug. Persone dimissionarie e firme cancellate: Molignini, Angelo, da Canobbio, in Canobbio, direttore della succursale, con firma collettiva a due; Laffranchi, Gian Pietro, da Brione sopra Minusio, in Tenero-Contrà, con firma collettiva a due; Laffranchi, Luciano, da Brione sopra Minusio, in Tenero-Contrà, con firma collettiva a due.  
Giornale no 33 del 14.01.2003  
(00819726 / CH-509.9.007.038-5)

**CLA Casinò di Locarno SA**, in Locarno, La gestione di sale da gioco, ristoranti e altre attività d'intrattenimento commerciali, Società anonima (FUSC no. 10 del 16.01.2002, pagina 14, publ. 297776). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ernst & Young AG, in Zurigo, ufficio di revisione.

Giornale no 24 del 14.01.2003  
(00819718 / CH-509.3.001.309-4)

**Cylon Promozioni e Servizi Sagl**, in Muralto, Consulenze nel campo commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 232 del 29.11.2002, pagina 13, publ. 750048). Statuti modificati: 19.12.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Trantor Finanziaria, in Camorino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Cylon SA, in Lugano, socio, con una quota da CHF 20'000.--; Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, gerente, con firma individuale [finora: socio e gerente, con una quota da CHF 10'000.--].

Giornale no 17 del 14.01.2003  
(00819712 / CH-514.4.008.381-6)

**Edil Cavagna Sagl in liquidazione**, in Loco, L'esercizio di un'impresa edile: la costruzione di edifici abitativi e commerciali, l'esecuzione di lavori edili di sopra e sotto struttura, la conclusione di contratti d'appalto, l'acquisto, la... Società a garanzia limitata (FUSC no. 38 del 25.02.2002, pagina 11, publ. 356518). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 31 del 14.01.2003  
(00819106 / CH-509.4.006.194-7)

**F.lli Franconi SA**, in Brissago, La gestione di un'impresa di costruzioni edili, del genio civile, di sopra e sottostruttura, anche quale impresa generale (general contractor), Società anonima (FUSC no. 137 del 17.07.1996, pagina 4299). Nuove persone iscritte o modificate: Quaglia, Ugo, da Brissago, in Brissago, con procura collettiva a due.

Giornale no 25 del 14.01.2003  
(00819720 / CH-509.3.001.714-1)

**FISIA SA**, in Minusio, Acquisto, vendita, mediazione e commercio di beni mobili ed immobili in Svizzera ed all'estero, Società anonima (FUSC no. 236 del 04.12.1998, pagina 8370). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Sant'Antonio (FUSC del 24.12.2002 no. 249 pag. 18).

Giornale no 22 del 14.01.2003  
(00819096 / CH-509.3.006.663-5)

**Gioielleria Gold-Point Sagl**, in Muralto, La gestione di negozi ed in genere la vendita al dettaglio ed il commercio di articoli regalo, segnatamente nel settore della gioielleria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 178 del 15.09.1998, pagina 6379). Statuti modificati: 19.12.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Trantor Consulenze e Servizi SA, Muralto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.--; Trantor Finanziaria SA, Camorino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 11'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: BA Boccadoro SA, in Muralto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--.

Giornale no 18 del 14.01.2003  
(00819714 / CH-500.4.002.065-8)

**Insta-Service GmbH**, finora in Hergiswil NW, Führung eines Druckereibetriebes sowie Handel mit Druckereizugenis, Società a garanzia limitata (FUSC no. 219 del 12.11.2001, pagina 8871). Statuti originari: 31.03.1999. Statuti modificati: 20.12.2002. Nuova ragione sociale: **Insta Service Sagl**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **(Insta Service GmbH) (Insta Service Sàrl)**. Nuova sede: Lavertezzo. Nuovo recapito: Via Cantonale, Centro 2000, 6595 Riuzzino. Nuovo scopo: Il commercio all'ingrosso ed al dettaglio per conto proprio e/o di terzi di merci di ogni genere, in particolare nel settore dentario e dei laboratori odontotecnici, nonché la pianificazione, l'organizzazione, la progettazione, la gestione, la consulenza e l'esecuzione per conto proprio e/o di terzi di ogni genere di prodotto e/o servizio, principalmente nel settore dentario e dei laboratori odontotecnici. La società può eseguire tutte le operazioni direttamente o indirettamente correlate allo scopo sociale, come pure acquisire partecipazioni in altre società. Essa può inoltre costituire succursali in Svizzera e all'estero. La società è autorizzata ad acquistare e gravare fondi in Svizzera ed all'estero per uso proprio e conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Breitschmid, Ulrich, da Wohlen AG, in Meggen, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zeta Dental SA, in Lavertezzo, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.-- [come finora]; Vukovic, Daniela, da Losone, in Minusio, gerente, con firma individuale.

Giornale no 21 del 14.01.2003  
(00819094 / CH-150.4.000.345-6)

**METAMORFOSI SA**, in Locarno, produzione di spettacoli culturali, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.05.2001, pagina 3730). Nuovo recapito: Vicolo Appiani 1, Stabile Minerva, 6600 Locarno.

Giornale no 26 del 14.01.2003  
(00819722 / CH-514.3.005.359-1)

**MISIT SA**, in Ascona, La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi finanziari, chimici, engineering, commerciali... Società anonima (FUSC no. 163

del 26.08.2002, pagina 10, publ. 614516). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 24.12.2002 no. 249 pag. 18).  
Giornale no 23 del 14.01.2003  
(00819098 / CH-509.3.007.500-4)

■ **NABILA Sagl in liquidazione**, in Ascona, La gestione di un esercizio pubblico ed ogni altro scopo connesso direttamente o indirettamente con lo scopo principale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 225 del 20.11.2002, pagina 11, publ. 736594). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 30.12.2002.  
Giornale no 32 del 14.01.2003  
(00819108 / CH-509.4.006.781-7)

■ **Nuova Unicorn SA - Articoli per gelateria e alimentari in liquidazione**, in Muralto, Il commercio di prodotti e articoli per gelateria e alimentari, Società anonima (FUSC no. 61 del 28.03.2002, pagina 14, publ. 404908). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 23.12.2002.  
Giornale no 27 del 14.01.2003  
(00819724 / CH-509.3.001.211-3)

■ **Tipografia Web Sagl**, finora in Bellinzona, l'esercizio di un'azienda di arti grafiche, l'esecuzione di lavori di legatoria e, in genere, tutti quelli inerenti al ramo grafico, così come ogni altra attività, atta a conseguire direttamente o... Società a garanzia limitata (FUSC no. 14 del 22.01.2002, pagina 13, publ. 306926). Statuti originari: 15.01.2002. Statuti modificati: 23.12.2002. Nuova sede: Muralto. Nuovo recapito: c/o Mobisoft Computer Sagl, Via San Gottardo 40, 6600 Muralto. Scopo: l'esercizio di un'azienda di arti grafiche, l'esecuzione di lavori di legatoria e, in genere, tutti quelli inerenti al ramo grafico, così come ogni altra attività, atta a conseguire direttamente o indirettamente gli scopi e gli oggetti sociali menzionati o in qualche modo connessa con i medesimi e ciò sia in Svizzera, sia all'estero. La società potrà inoltre partecipare a società di scopo analogo o affine, creare filiali o succursali in Svizzera e all'estero, svolgere ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Morello, Francesco, cittadino italiano, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [come finora]; Bettelini, Remo, da Caslano, in Gironico, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Muralto].  
Giornale no 20 del 14.01.2003  
(00819092 / CH-500.4.005.046-3)

■ **Werbaprim Sagl**, in Muralto, La produzione, l'acquisto, la vendita ed il commercio, compresa l'importazione e l'esportazione, per conto proprio e/o di terzi di merci di ogni genere, in particolare nel settore dell'abbigliamento... Società a garanzia limitata (FUSC no. 127 del 04.07.2002, pagina 20, publ. 544574). Statuti modificati: 19.12.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rohrbach, André, da Guggisberg, in Cavigliano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--; Trantor Finanziaria SA, in Camorino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Werbatas SA, in Muralto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.--.  
Giornale no 19 del 14.01.2003  
(00819716 / CH-509.4.003.807-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bui Livio**, in Locarno, Conduzione Bar Tea Room Città Vecchia, Ditta individuale (FUSC no. 9 del 15.01.1996, pagina 272). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 35 del 14.01.2003  
(00819728 / CH-509.1.002.135-3)

■ **De-Bernardi & Co, successori Peduzzi Francesco e Olga n. De-Bernardi**, in Locarno, Produzione e commercio all'ingrosso e al dettaglio di carni, salumi, ravioli, specialità e pasti, Società in nome collettivo (FUSC no. 8 del 12.01.1990, pagina 132). La società è sciolta dal 31.12.2002. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.  
Giornale no 37 del 14.01.2003  
(00819110 / CH-509.2.001.875-6)

■ **Edisa SA in liquidazione**, in Minusio, La compra e la vendita, l'amministrazione e la locazione di immobili, la partecipazione ad altre società immobiliari e industriali, come pure la costruzione di edifici, Società anonima (FUSC no. 239 del 09.12.1998, pagina 8412). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.  
Giornale no 28 del 14.01.2003  
(00819100 / CH-509.3.004.193-2)

■ **Moda Copa SA in liquidazione**, in Muralto, L'amministrazione e la gestione di un negozio di moda, l'acquisto e la vendita di articoli di moda come ogni altra attività affine, Società anonima (FUSC no. 181 del 19.09.2002, pagina 14, publ. 648812). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 29 del 14.01.2003  
(00819102 / CH-509.3.000.772-9)

■ **Riela al Ponte SA in liquidazione**, in Ascona, L'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la gestione e l'edificazione di beni immobiliari, in particolare l'acquisto dalla ditta Miral SA con sede in Intragna per il prezzo complessivo di CHF... So-

cietà anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2002, pagina 12, publ. 689898). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.  
Giornale no 30 del 14.01.2003  
(00819104 / CH-509.3.006.371-9)

■ **Ticinoshopping di Franca Reuse**, in Losone, Acquisto e vendita online di articoli di ogni genere di produzione ticinese, Ditta individuale (FUSC no. 141 del 21.07.2000, pagina 5011). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 36 del 14.01.2003  
(00819730 / CH-509.1.007.101-8)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **damaArreda di Daniele Masci**, in Agno, Piazza Luigi Rusca 1, 6982 Agno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La ristrutturazione, il rinnovamento, nuove edificazioni, la direzione lavori, l'assunzione di contratti d'impresa generale, la progettazione, la consulenza e vendita d'arredamenti interni ed esterni a privati, aziende, alberghi e collettività. Progettazione e vendita d'arredamenti cucine e bagni in collaborazione con ditte affini. Nuove persone iscritte: Masci, Daniele, da Massagno, in Agno, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 195 del 14.01.2003  
(00819112 / CH-514.1.026.888-2)

■ **NEW DAWN BIOTECH LLC, Albany, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Bossi 6, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: NEW DAWN BIOTECH LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Albany (New York, USA). Data degli statuti della sede principale: 16.10.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Albany il 16.10.2002 al n° 021016000681. Scopo della sede principale: Distribuzione e commercializzazione di accessori di prodotti para-medicali, più specificatamente attrezzature e consumabili a scopo medicale/ospedaliero. Potrà intraprendere attività di ricerca e sviluppo commerciale e consulenza nello stesso settore. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- non suddiviso in quote, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.12.2002. Persone iscritte: Hester, Jesse Grant, cittadino britannico, in Nicosia (Cipro), membro; Burà, Carlo, da Isone, in Bedano, responsabile della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 196 del 14.01.2003  
(00819114 / CH-514.026.889-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ Complemento all'iscrizione nel giornale no. 7423 del 16.12.2002, pubblicato nel FUSC no. 247 del 20.12.2002 p. 18. **Albivi Sagl**, in Rivera, conduzione di una falegnameria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 247 del 20.12.2002, pagina 18, publ. 783530). Nuovo scopo: Il commercio di prodotti alimentari, bibite, vini, liquori ed altri articoli per pizzerie, ristoranti ed alberghi. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società.  
Giornale no 197 del 14.01.2003  
(00819116 / CH-514.009.763-6)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, in Lugano, la gestione di una banca e tutte le operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 6 del 13.1.2003, pagina 13, publ. 808136), con sede principale a Nyon. Nuove persone iscritte o modificate: Carrel, Florian, da Sviriez, in Geneva, con procura collettiva a due [finora: in Crans-près-Céligny]; Huber, Bernhard J., da Besenbüren, in Nyon, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: in Hagendorn]; Stein, Yves, cittadino lussemburghese, in Geneva, direttore generale, con firma collettiva a due [finora: in Chêne-Bougeries]; van Geyt, Stefan, cittadino belga, in Gland, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: in Männedorf, vice-direttore]; Künzi-Waldspühl, Simone, da Vitznau, Ostermundigen e Zaezivil, in Zugo, con procura collettiva a due [finora: Waldspühl, Simone, in Zugo]; Sheikh, Mubashir, cittadino statunitense, in Geneva, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Grekas, Dimitrios, cittadino greco, in Geneva, vice-direttore, con firma collettiva a due; Koch, Patric, da Schwarzenberg, in Oetwil am See, con procura collettiva a due.  
Giornale no 198 del 14.01.2003  
(00819732 / CH-514.9.025.855-1)

■ **Brantley Components Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, acquisto e vendita di materiale elettrico, Succursale (FUSC no. 172 del 6.9.2001, pagina 6945), con sede principale a Londra. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.  
Giornale no 199 del 14.01.2003  
(00819734 / CH-514.9.017.626-4)

■ **CASINO TICINO SA in liquidazione**, in Lugano, la costituzione e la gestione di case da gioco nel Canton Ticino, Società anonima (FUSC no. 200 del 16.10.2001, pagina 8074). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 200 del 14.01.2003  
(00819736 / CH-514.3.014.798-6)

■ **Cooperativa Casa Bella**, in Lugano, favorire i propri soci nell'acquisto di terreni da costruzione, Società cooperativa (FUSC no. 201 del 17.10.2001, pagina 8107). Persone dimissionarie e firme cancellate: Francica, Domenico, cittadino italiano, in Taverner (Torricella-Taverne), membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Barbara, da Lugano, in Bigorino (Capriasca), membro, con firma collettiva a due con il presidente.  
Giornale no 201 del 14.01.2003  
(00819738 / CH-514.5.010.227-6)

■ **EDICOLA 2000 SA**, in Lugano, la gestione di edicole, Società anonima (FUSC no. 74 del 18.4.2002, pagina 14, publ. 433152). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fideco Consulenze-Società Anonima, Vaduz, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].  
Giornale no 202 del 14.01.2003  
(00819118 / CH-514.3.016.525-5)

■ **Fidinan & Partners SA**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2002, pagina 12, publ. 689914). Nuove persone iscritte o modificate: Ruberto, Franco, da Lugano, in Lugano, con procura collettiva a due; Fernández, Héctor García, cittadino spagnolo, in Lugano, con procura collettiva a due; Merlo Canuti, Arianna, da Onsernone, in Sigririno, con procura collettiva a due; Costa, Isabel, cittadina francese, in Pregassona, con procura collettiva a due; Soldati, Andrea, da Vernate, in Torricella (Torricella-Taverne), con procura collettiva a due.  
Giornale no 203 del 14.01.2003  
(00819120 / CH-514.3.026.360-0)

■ **Goodwood Holdings LLC, Cheyenne, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza nel campo della progettazione di impianti industriali, Succursale (FUSC no. 157 del 16.8.1995, pagina 4603), con sede principale a Cheyenne (Wyoming, USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.  
Giornale no 204 del 14.01.2003  
(00819122 / CH-514.9.009.376-0)

■ **Kredietbank (Suisse) Lugano SA**, in Lugano, operazioni bancarie e finanziarie, Società anonima (FUSC no. 105 del 4.6.2002, pagina 13, publ. 496036). Persone dimissionarie e firme cancellate: Figini, Tazio, da Massagno, in Castel San Pietro, membro della direzione, con firma collettiva a due.  
Giornale no 205 del 14.01.2003  
(00819124 / CH-514.3.001.062-0)

■ **NBC-Nexus Business Communications Sagl**, in Lugano, marketing nel settore finanziario, Società a garanzia limitata (FUSC no. 100 del 23.5.2000, pagina 3487). Statuti modificati: 20.12.2002. Nuovo recapito: Piazza Dante 8, c/o Primafid di Cristina Maderni, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pianca, Brunello, da Cademario, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Gomes Fernandes Eisenhardt, Adriana, da Paradiso, in Carona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Del Prà, Dora, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Capital Village AG, in Zugo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.  
Giornale no 206 del 14.01.2003  
(00819740 / CH-514.4.008.562-3)

■ **Oasi Informatica SA**, in Torricella-Taverne, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.2002, pagina 13, publ. 750562). Nuovo recapito: Via Carvina 5, 6807 Taverne.  
Giornale no 207 del 14.01.2003  
(00819742 / CH-514.3.006.856-3)

■ **Pentaconsult SA**, in Lugano, consulenza economica, Società anonima (FUSC no. 74 del 18.4.2001, pagina 2849). Nuovo recapito: Corso Elvezia 23, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Panzera, Mauro, da Cademario, in Cademario, amministratore unico, con firma individuale; Ariaudi SA, in Savosa, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Volpi, Giuseppe, da Capolago, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Sanvigo, Roberto, da Pregassona, in Chiasso, con procura individuale; Revfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 208 del 14.01.2003  
(00819744 / CH-509.3.000.533-7)

■ **Repa Trading SA**, in Lugano, import-export, Società anonima (FUSC no. 237 del 6.12.2002, pagina 15, publ. 760904). Persone dimissionarie e firme cancellate: Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CF Audit & Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 209 del 14.01.2003  
(00819746 / CH-660.0.253.974-0)

■ **Rodina SA**, in Lugano, consulenze aziendali, Società anonima (FUSC no. 33 del 18.2.2002, pagina 13, publ. 347530). Persone dimissionarie e firme cancellate: Melera, Andrea, da Giubiasco, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].  
Giornale no 210 del 14.01.2003  
(00819126 / CH-514.3.019.947-9)

■ **Santo e Avni Sagl**, in Pregassona, impresa di gestatura e di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 206 del 24.10.2002, pagina 12, publ. 700030). Statuti modificati: 8.1.2003. Nuova ragione sociale: **AVEGESSO SA**. Persone dimissionarie e firme cancellate: Parise, Santo, cittadino italiano, in Paradiso, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate:

Shaqiri, Avni, cittadino jugoslavo, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--].  
Giornale no 211 del 14.01.2003  
(00819128 / CH-514.4.026.654-2)

■ **Trifim Immobiliare SA**, in Lugano, acquisizione di immobili, Società anonima (FUSC no. 51 del 16.3.1998, pagina 1828). Nuovo recapito: Salita Carlo Bossoli 8, c/o Avv. Nello Bernasconi, 6903 Lugano.  
Giornale no 212 del 14.01.2003  
(00819130 / CH-514.3.003.209-5)

■ **VIT Veicoli Industriali Ticino SA**, finora in Grancia, l'assunzione di rappresentanze esclusive per il Canton Ticino di veicoli industriali e commerciali, Società anonima (FUSC no. 115 del 18.6.2002, pagina 14, publ. 515570). Statuti modificati: 13.1.2003. Nuova sede: Manno. Nuovo recapito: Zona Industriale 2, 6928 Manno.  
Giornale no 213 del 14.01.2003  
(00819132 / CH-514.3.000.944-8)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Piergiorgio Biaggi, già Biaggi, Artaria & Varallo**, in Lugano, fabbrica specchi, Ditta individuale (FUSC no. 152 del 8.8.1990, pagina 3185). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 214 del 14.01.2003  
(00819134 / CH-514.1.010.582-2)

#### Distretto di Mendrisio (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Centro dell'Immagine Sagl**, in Balerna, Centro Commerciale Breggia, Via San Gottardo 56a, 6828 Balerna, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.1.2003. Scopo: La produzione, la stampa, la compravendita, il noleggio, lo sviluppo di fotografie, servizi fotografici, filmati, diapositive, cassette audio e video e degli accessori ed apparecchi connessi con questa attività. L'import e l'export, la commercializzazione, la produzione, la gestione, la rappresentanza di tutti i prodotti ed accessori connessi alla realizzazione di immagini su qualsiasi supporto. La compravendita, la gestione, la rappresentanza di licenze, marchi di fabbrica, brevetti connessi allo scopo sociale. L'organizzazione e la gestione di servizi di catering, di seminari, conferenze, corsi in relazione allo scopo sociale. La società può costituire succursali, sedi secondarie e compravendere e gestire beni immobili in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: D'Amato, Antonio, cittadino italiano, in Cureggia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Gerosa, Antonella, da Caslano e Novazzano, in Balerna, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Bechcio, Sergio, cittadino italiano, in Ronago (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--.  
Giornale no 46 del 14.01.2003  
(00819748 / CH-524.4.009.643-4)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BMC Musica SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il commercio e la riparazione di strumenti musicali tradizionali, nonché ogni relativo accessorio, Società anonima (FUSC no. 238 del 7.12.1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Coldrerio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissonne].  
Giornale no 47 del 14.01.2003  
(00819750 / CH-524.3.001.557-6)

■ **Dark Flower SA**, finora in Chiasso, prodotti pubblicitari, agroalimentari, alimenti e bibite energetici, Società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.2002, pagina 13, publ. 736212). Statuti modificati: 24.12.2002. Nuova sede: Castel San Pietro. Nuovo recapito: Via Cartoccio, 6874 Castel San Pietro. Nuovo scopo: La compravendita, la consulenza, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti pubblicitari, agroalimentari, e agrari, l'import e l'export di alimenti e bibite energetici con o senza alcool. La produzione e commercializzazione di prodotti derivati dalla canapa, in particolare dei prodotti commercializzati sotto il marchio Astrogang. Progettazione di cloni e sementi, industrializzazione di concimi di terra e biologici al dettaglio e derivati. Può gestire, acquistare e vendere ogni tipo di commercio, compravendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. Persone dimissionarie e firme cancellate: Majidi, Iris, da Lugano, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Prada-Zanotta, Manuela, da Bruzella, in Castel San Pietro, amministratrice unica, con firma individuale.  
Giornale no 48 del 14.01.2003  
(00819752 / CH-524.3.009.325-2)

■ **Finanziaria La Collina Ideale SA**, in Chiasso, compra vendita di beni mobiliari e particolarmente di titoli e obbligazioni di società nazionali ed estere, Società anonima (FUSC no. 238 del 7.12.1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Coldrerio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissonne].  
Giornale no 49 del 14.01.2003  
(00819754 / CH-524.3.002.281-5)

■ **Fox - Commercio SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il commercio sotto ogni forma, la mediazione nel campo delle merci di ogni genere, nonché le partecipazioni finanziarie in altre società agenti in qualsiasi campo... Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissone].  
Giornale no 50 del 14.01.2003  
(00819136 / CH-524.3.002.436-7)

■ **I. Jefferson SA**, in Mendrisio, la gestione di servizi di lavanderia chimica e di steria, Società anonima (FUSC no. 119 del 24. 6. 2002, pagina 15, publ. 525260). Persone dimissionarie e firme cancellate: Andina, Emanuela, da Croglia, in Paradiso, amministratrice unica, con firma individuale. [la società è attualmente priva di amministrazione].  
Giornale no 51 del 14.01.2003  
(00819138 / CH-524.3.005.761-6)

■ **Industrie Chimiche Riunite SA**, in Chiasso, La fabbricazione e il commercio di articoli e prodotti di ogni genere per la grande distribuzione, di oli e grassi lubrificanti di ogni tipo, di prodotti chimici e sintetici, di olio di ricino, di... Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2001, pagina 607). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ronchetti, Emilio, da Chiasso, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due con G. Canova. Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, presidente, con firma individuale [finora: in Bissone]; Caverzasio, Teresa, da Colderio, in Mendrisio, membro, con firma individuale [finora: in Bissone, con firma collettiva a due].  
Giornale no 52 del 14.01.2003  
(00819140 / CH-524.3.002.900-0)

■ **Monforte SA**, in Chiasso, la compra-vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissone].  
Giornale no 53 del 14.01.2003  
(00819142 / CH-524.3.005.470-4)

■ **Ontrack Switzerland Sagl**, in Balerna, articoli nel campo informatico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 71 del 15. 4. 2002, pagina 13, publ. 427042). Statuti modificati: 9. 1. 2003. Nuova ragione sociale: **Kroll Ontrack Sagl**. Nuove persone iscritte o modificate: Kroll Ontrack Inc., in Eden Prairie Minnesota (USA), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 49'000.-- [finora: Ontrack Data International Inc., in Eden Prairie Minnesota (USA)].  
Giornale no 54 del 14.01.2003  
(00819175 / CH-524.4.009.445-1)

■ **Partin SA**, in Chiasso, importazione, esportazione e commercio di articoli e prodotti in ogni genere anche per conto di terzi, rappresentanze, acquisto e sfruttamento di brevetti, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissone].  
Giornale no 55 del 14.01.2003  
(00819178 / CH-524.3.003.746-2)

■ **Riva Trasporti e Grandi Sollevamenti SA**, in Tremona, trasporti di merci e materiali di ogni genere per conto terzi. Società anonima (FUSC no. 111 del 12. 6. 1995, pagina 3266). Statuti modificati: 10. 1. 2003. Nuova ragione sociale: **Riva Costruzioni SA**. Nuovo scopo: Impresa generale di costruzioni e scavi meccanici, lavori di sollevamento con mezzi meccanici, noleggio di macchine edili, progettazioni edili e direzione lavori, trasporto di merci e materiali di ogni genere, segnatamente edili. La società può aprire succursali, nonché assumere partecipazioni in altre aziende aventi scopo simile od analogo. Nuove persone iscritte o modificate: Riva, Silvio, da Tremona, in Tremona, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Riva Conconi, Paola, da Tremona, in Tremona, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Cavadini, Gianfranco, da Chiasso, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due con il presidente.  
Giornale no 56 del 14.01.2003  
(00819160 / CH-524.3.007.506-7)

■ **Saceba - Società Anonima Cementi**, in Morbio Inferiore, la fabbricazione, distribuzione e commercio di cemento, Klinker e altri leganti idraulici (ad es. Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 491). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sandmeier, Urs, da Seengen, in Aarau, membro, con firma collettiva a due; Gieret, Retus, da Zurigo e Tavetsch, in Steinhausen, membro, con firma collettiva a due; Arthur Andersen AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 57 del 14.01.2003  
(00819162 / CH-524.3.006.603-9)

■ **St. Antonio Società Immobiliare SA**, in Chiasso, compra-vendita e la gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissone].  
Giornale no 58 del 14.01.2003  
(00819144 / CH-524.3.007.738-6)

■ **Sviluppo SA**, in Chiasso, la compra-vendita e la gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1999, pagina 8281). Nuove persone iscritte o modificate: Caverzasio, Angelo, da Colderio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissone].  
Giornale no 59 del 14.01.2003  
(00819146 / CH-524.3.004.460-5)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **De Piaggi - Noè SA in liquidazione**, in Mendrisio, la produzione, la vendita la commercializzazione di bevande alcoliche e analcoliche e generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 210 del 30. 10. 2002, pagina 13, publ. 707178). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 60 del 14.01.2003  
(00819148 / CH-524.3.005.518-2)

■ **Sistec Informatica Sagl in liquidazione**, in Castel San Pietro, la creazione, la commercializzazione, l'acquisto, la vendita di tecnologia informatica, di sistemi di telecomunicazione, di sistemi di hardware e software, nonché ogni altro bene commerciale e... Società a garanzia limitata (FUSC no. 94 del 17. 5. 2002, pagina 13, publ. 473784). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 61 del 14.01.2003  
(00819150 / CH-524.4.008.414-9)

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arcimmo Sàrl**, à Bussigny-près-Lausanne, route de Renens 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 19 décembre 2002. But : opérations immobilières. Apport en nature selon convention du 19 décembre 2002 : mobilier et matériel de bureau pour CHF 13'450, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Reprise de biens envisagée : la demie des parcelles no 523 et 800 et la demie d'une surface de 1'180 m<sup>2</sup> à détacher de la parcelle no 516, toutes sises sur le territoire de la commune de Cheseaux-sur-Lausanne, pour CHF 936'000 au maximum. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : Henny François, de de Montagny-près-Yverdon, à Renens (VD), avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Dürr Dominique, de Genève, à Penthaiz, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 325 du 14.01.2003  
(00819176 / CH-550.1.032.726-0)

■ **Buri Boutique Moto Shop**, à Lausanne, rue du Grammont 6. Titulaire: Buri Joël, de Boligen, à Lausanne. Objet: vente d'accessoires et de vêtements pour motocyclistes.  
Journal no 326 du 14.01.2003  
(00819168 / CH-550.1.032.727-1)

■ **centre-informatique, Milheiro Joaquim m**, à Lausanne, route de Chavannes 7. Titulaire: Milheiro Joaquim, du Portugal, à Puidoux. Objet: ingénierie et commerce dans le domaine de l'informatique et du multimédia.  
Journal no 327 du 14.01.2003  
(00819170 / CH-550.1.032.728-6)

■ **endurance Group, Mutanda**, à Lausanne, rue du Midi 14. Titulaire: Mutanda Thsilulukidi, de Côte-d'Ivoire, à Renens (VD). Objet: entraînement, cours et formation continue dans le domaine de la performance professionnelle et individuelle.  
Journal no 328 du 14.01.2003  
(00819152 / CH-550.1.032.729-4)

■ **Fermo, Pascal Cruchet**, à Yvonand, rue de Moutage 8. Titulaire: Cruchet Pascal, de Pailly, à Giez. Objet: commerce de légumes.  
Journal no 329 du 14.01.2003  
(00819154 / CH-550.1.032.730-3)

■ **Fondation OMAGE pour l'encouragement à l'activité indépendante des demandeurs d'emploi**, à Cugy (VD), chemin des Dailles 12. Nouvelle fondation. Statuts: 9 décembre 2002. But : encourager des demandeurs d'emploi à avoir une activité indépendante; rechercher des fonds privés et/ou publics, sous forme de prêts ou de donations, afin de mettre à profit des capitaux dans le cadre de l'octroi de micro-crédits; octroyer des micro-crédits à des personnes sans emploi, au bénéfice de l'assurance chômage, du revenu minimum de réinsertion ou de toute autre situation jugée similaire, ayant la volonté et les compétences requises pour se lancer le défi de créer leur propre entreprise et de se donner ainsi leur propre chance professionnelle; mettre en oeuvre des mesures actives et efficaces visant à soutenir ces entreprises en démarrage et veiller à leur pérennité, ainsi qu'au remboursement régulier du crédit octroyé. Conseil : trois à sept membres. La fondation est engagée par Gabbarini Anne-Sophie, de Lausanne, à Thierrens, présidente, ou Meylan Coralie, du Chenit, à Yverdon-les-Bains, vice-présidente, signant collectivement à deux avec Wuarchoz Laurence, d'Echichens, à Grancy, membre du conseil et trésorière.  
Journal no 330 du 14.01.2003  
(00819156 / CH-550.1.032.731-9)

■ **FRANCOIS RAVAL CONSEILS Sàrl**, à Nyon, Grand-Rue 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Raval François, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature in-

dividuelle, et Raval Paolo, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Alle, à Burtigny. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 331 du 14.01.2003  
(00819158 / CH-550.1.032.732-7)

■ **Garage du Marais SA**, à Yvonand, chemin de la Petite-Amérique 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 décembre 2002. But: exploitation d'un garage. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport en nature selon convention du 23 décembre 2002 et bilan au 30 septembre 2002: actifs (CHF 353'432.28) et passifs (CHF 227'802.30) de la raison individuelle Charly Porchet, à Yvonand, soit un actif net de CHF 125'629.98; en contrepartie, il est remis 100 actions, le solde de CHF 25'629.98 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Porchet Charles, président, et Porchet Christophe, secrétaire, tous deux de Vucherens, à Yvonand et avec signature individuelle. Réviseur: A.B. Révision et contrôle de gestion S.A., à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 332 du 14.01.2003  
(00819160 / CH-550.1.032.733-5)

■ **GuBa Finances Sàrl**, à Oleyres, 6, rue du Collège. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 9 janvier 2003. But : conseils financiers en prévoyance. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon contrat du 9 janvier 2003 : agencement de bureau, mobilier et matériel informatique pour CHF 20'000, somme imputée sur le capital. Associés : Bayard Guido, de Varen, à Oleyres, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Bayard Raymond, de et à Varen, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 333 du 14.01.2003  
(00819172 / CH-550.1.032.734-0)

■ **IFETURA Holding SA**, à Yverdon-les-Bains, rue Galilée 9. Nouvelle société anonyme. Statuts : 17 décembre 2002. But : prise de participations dans toute société existante ou en constitution. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Allemann Christian, de France, à Brechaumont (France), président, avec signature individuelle, Nithardt Marc, de et à Valeyres-sous-Montagny, et Ribeiro Pascale, de Guggsberg, à Yverdon-les-Bains, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur : Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-les-Bains.  
Journal no 334 du 14.01.2003  
(00819174 / CH-550.1.032.735-1)

■ **J-M TRIGO DA SILVA CONSEILS Sàrl**, à La Rippe, c/o João Maria et Beatrice Trigo da Silva. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Trigo da Silva João, du Portugal, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Trigo da Silva Beatrice, de Diepoldsau, avec une part de CHF 1'000, tous deux à La Rippe. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 336 du 14.01.2003  
(00819178 / CH-550.1.032.737-4)

■ **JÉRÔME GAILLARD CONSEILS Sàrl**, à Nyon, Grand-Rue 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Gaillard Jérôme, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Gaillard Didier, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Sergey, à Coppet. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 335 du 14.01.2003  
(00819176 / CH-550.1.032.736-6)

■ **JULIEN HUMAIR CONSEILS Sàrl**, à Echandens, rue de la Petite-Forge 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Humair Julien, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Humair Ann, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Undervelier, à Echandens. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 337 du 14.01.2003  
(00819162 / CH-550.1.032.738-2)

■ **Kramer, Financial services and advisory**, à Coppet, rue du Perron 10. Titulaire : Kramer Pierre-Olivier, de Colombier (NE), à Coppet. Objet : conseils financiers.  
Journal no 338 du 14.01.2003  
(00819164 / CH-550.1.032.739-8)

■ **LaBoite Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, rue du rivage 27, c/o Florine Allety. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 20 décembre 2002. But : installation et développement de programmes et de systèmes informatiques; conseils y relatifs. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon inventaire du 20 décembre 2002 : divers matériel informatique et un véhicule pour CHF 21'480, acceptés pour CHF 20'000, somme imputée sur le capital social. Associés : Allety Florine, de Vernier, à Yverdon-les-Bains, et Schallenger Bernard, de Trubschachen, à Yverdon-les-Bains, chacun avec une part de

CHF 9'000, tous deux gérants avec signature collective à deux, et Dürrenberger Pierre, de Diegen, à Fontaines (NE), avec une part de CHF 2'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 339 du 14.01.2003  
(00819166 / CH-550.1.032.740-7)

■ **Louis Henry S.A., Chauffage centraux, successeur Jésus Garcia**, à Villeneuve (VD), route du Stand 1. Titulaire : Garcia Jésus, d'Espagne, à Villeneuve (VD). Objet : entreprise d'installation, d'entretien et de réparation de chauffages et sanitaires. Reprise des actifs et passifs de la société 'Louis Henry S.A., Chauffage centraux', à Villeneuve (VD).  
Journal no 340 du 14.01.2003  
(00819168 / CH-550.1.032.741-5)

■ **Renninger Stefan**, à Crans-près-Céligny, rue des Artisans 11. Titulaire: Renninger Stefan, de France, à Crans-près-Céligny. Objet : conseils dans le domaine du marketing, particulièrement sur Internet.  
Journal no 341 du 14.01.2003  
(00819780 / CH-550.1.032.742-0)

■ **RS CONSEILS Sàrl**, à Crissier, rue de Morges 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Rodriguez Samuel, d'Espagne, à Lausanne, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Fernandez Samuel, d'Espagne, à Bussigny-près-Lausanne, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 342 du 14.01.2003  
(00819782 / CH-550.1.032.743-1)

■ **Xalyo Systems Sàrl**, à Commugny, Le Grenier 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 9 janvier 2003. But : activités et services de consultation dans le domaine des télécommunications; étude, fabrication, vente, installation, exploitation, location et maintenance d'appareils et de systèmes dans le domaine des télécommunications. Capital social libéré à concurrence de CHF 10'000 : CHF 20'000. Associés : Wiesel André, avec une part de CHF 10'000, gérant avec signature individuelle, et Wiesel Ozana, avec une part de CHF 10'000, tous deux de Vufflens-le-Château, à Commugny. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 343 du 14.01.2003  
(00819784 / CH-550.1.032.744-6)

■ **YVONNE PISTORIS CONSEILS Sàrl**, à Montreux, Grand-Rue 114. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 8 janvier 2003. But : conseils et formation de personnel; activités dans le domaine des assurances et des investissements. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 8 janvier 2003 : matériel et meubles de bureau pour CHF 10'000, montant imputé sur le capital social. Associés : Pistoris Yvonne, d'Allemagne, à Lutry, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Hoegarts Mark, de Grande-Bretagne, à Grandvaux, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 344 du 14.01.2003  
(00819786 / CH-550.1.032.745-4)

## Mutations

### Mutations Mutazioni

■ **Albert-Inc SA**, à Lausanne, participation dans toute entreprise commerciale, industrielle ou financière (FOSC du 09.01.2003, p. 24). Statuts modifiés le 19 décembre 2002 sur un point non soumis à publication.  
Journal no 345 du 14.01.2003  
(00819170 / CH-217.1.000.072-9)

■ **AROMDEX SA**, à Nyon (FOSC du 30.10.2002, p. 13). Statuts modifiés le 20 décembre 2002. Nouvelle raison sociale: **DECOSAPHIR SA**. Siège transféré à Bex, place du Marché 32. Nouveau but: conception, réalisation de décors, prototypes, vitrines de location, promotion et manifestations publicitaires, décoration d'intérieur, stands d'expositions et supports promotionnels qui se rapportent à la décoration en général. Daout David, et Borner Edgar ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveau administrateur avec signature individuelle: Giordanni Mariano, de Château-d'Oex, à Bex. Signature individuelle est conférée à Giordanni Giuseppe, d'Italie, à Bex, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Ouchelle Bruno, de France, à Troistorrens.  
Journal no 346 du 14.01.2003  
(00819172 / CH-550.1.005.573-3)

■ **Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 22.11.2002, p. 12). La signature de Krieger Alexandre, Sewer Rose-Marie et Winkler Rudolf est radiée et la procuration de Clément Michel, Mathy Stéphane, Roduit Pierre-André, Séchaud Christian, Tabotta Albert,THONNEY Gérard et Rey Stéphane éteinte. Barbazat Bernard est des Baynards et non de Bagnes. Signature collective à deux est conférée à Alexandre Zeller, de Lausanne, à Lutry, et Schneider Eric, d'Echallens, à Giez.  
Journal no 347 du 14.01.2003  
(00819174 / CH-550.1.000.040-7)

■ **BBE Consulting Sàrl**, à Lausanne, prestation de services dans le domaine informatique et le développement de solutions Internet (FOSC du 09.07.2002, p. 16). Dissolution: 9 janvier 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **BBE Consulting Sàrl en liquidation** par Martin François, à Yverdon-les-Bains, à Grandson, nommé liquidateur avec signature indivi-

duelle. La signature de Bormand Christophe est radiée. Adresse de la société en liquidation: Yverdon-les-Bains, route de Lausanne 17, c/o François Martin.

Journal no 348 du 14.01.2003  
(00819176 / CH-550.1.012.194-5)

■ **Bour, Aquila & Partners SA**, à Gland, prestations de services dans le domaine de la finance et de la gestion de fortune (FOSC du 10.01.2003, p. 8). Rectificatif. L'administrateur Bour Jacques est des Pays-Bas (et non de Norvège comme publié).

Journal no 349 du 14.01.2003  
(00819788 / CH-550.1.032.607-5)

■ **Buffi SA**, à Burtigny, commerce de vin et de biens de toute nature (FOSC du 19.06.2002, p. 15). Statuts modifiés le 16 décembre 2002. Nouvelle raison sociale: **Sabaté (Suisse) SA (Sabaté (Schweiz) AG) (Sabaté (Switzerland) Ltd)**. Selon contrat de fusion du 16 décembre et bilan au 30 juin 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 205'319) et le passif (CHF 62'602), soit un actif net de CHF 142'717, de la société Sabaté (Suisse) SA (ci-devant Sabaté (Suisse) SA.), à Burtigny. Selon contrat de fusion du 16 décembre et bilan au 30 juin 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 171'582) et le passif (CHF 6'047), soit un actif net de CHF 165'535, de la société Novocork S.à.r.l., à Burtigny. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de Sabaté (Suisse) SA et l'unique part sociale de Novocork S.à.r.l. L'administrateur Dini Ovide est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Loustric Philippe, de France, à Pibrac (France), président, avec signature individuelle, et Bublroz Bernard, de La Chaux (Cossonay), à Saurbaz, avec signature collective à deux.

Journal no 290 du 13.01.2003  
(00819764 / CH-440.3.005.316-1)

■ **Burnier & Cie S.A.**, à Nyon, administration, achat, vente et mise en valeur de tous biens ou capitaux (FOSC du 12.06.2002, p. 13). Burnier André-Louis n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Burnier Dominique est nommé président et délégué et continue à signer individuellement. L'administrateur Burnier Pierre-André, nommé secrétaire, et le directeur Kissling Pierre, nommé administrateur-délégué, signent désormais individuellement.

Journal no 350 du 14.01.2003  
(00819764 / CH-440.3.005.316-1)

■ **Cartier SA**, succursale de Lausanne, exploitation de commerces de joaillerie et d'articles de marque de toute nature (FOSC du 10.10.2000, p. 6923). Siège principal: Genève. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Cartier Lausanne, succursale de Richemont Suisse SA**. Senly Catherine signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

Journal no 351 du 14.01.2003  
(00819792 / CH-550.0.084.974-9)

■ **CG Automobiles, Christian Gagnaux**, à Corcelles-près-Payerne (FOSC du 07.05.1997, p. 3093). L'entreprise ayant transféré son siège à Saint-Aubin (FR) (FOSC du 8.1.2003, p. 5), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 352 du 14.01.2003  
(00819794 / CH-550.0.084.974-9)

■ **Chollet Réfrigération et Climatisation SA**, à Grancy (FOSC du 09.01.2003, p. 23). Rectificatif. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité.

Journal no 353 du 14.01.2003  
(00819796 / CH-550.1.032.528-0)

■ **Clin d'Oeil S.A.**, à Lausanne, toute activité liée au domaine de la lunetterie (FOSC du 26.01.2001, p. 0645). Nouvelle adresse: avenue des Bergières 50.

Journal no 354 du 14.01.2003  
(00819178 / CH-550.0.083.414-4)

■ **Commercialis SA**, à Vevey, construction, exploitation et gestion de centres commerciaux (FOSC du 07.02.2001, p. 0938). Autres adresses: Bienne, Zürichstrasse 24, Centre Commercial Boujean; Hinwil, Waasserstrasse 38, Centre Hinwil; Marin-Epagnier, Centre Manor Epagnier.

Journal no 356 du 14.01.2003  
(00819180 / CH-550.0.118.060-5)

■ **Conex Technologies S.A.**, à Ecublens (VD), étude, développement, commercialisation et conseils dans le domaine des technologies d'extrusion (FOSC du 08.05.2001, p. 3439). Hutchison Alan n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La signature de Chrobot Stéphane est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Patrocle Etienne, de Lausanne, à Morges.

Journal no 357 du 14.01.2003  
(00819182 / CH-550.1.024.603-8)

■ **CR Development S.A.**, à Coinsins, applications informatiques, notamment dans le domaine de l'architecture (FOSC du 26.09.2002, p. 13). Collin Jacques et Rouge Brigitte ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Rouge Marc-Etienne reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 358 du 14.01.2003  
(00819798 / CH-550.0.115.800-8)

■ **Decorial Sàrl**, à Tolochenaz, commerce et représentation de produits en relation avec l'habitat (FOSC du 23.05.2002, p. 14). Statuts modifiés le 18 décembre 2002. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **DECORIAL Sàrl**. Mottaz Roland,

qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associé Reichenbach S.A., à Tolochenaz. Reichenbach Charly, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associée Reichenbach S.A., dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.

Journal no 297 du 13.01.2003  
(00819392 / CH-550.0.169.230-5)

■ **Fonds de prévoyance Burnier & Cie S.A.**, à Nyon, fondation (FOSC du 01.12.1984, p. 4284). Burnier André-Louis n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature individuelle: Burnier Dominique, à Prangins, président, et Kissling Pierre, à Crans-près-Céligny, tous deux de Genève. Complément. Nouvelle adresse: rue César-Soulié 3, c/o Burnier & Cie S.A. Nouveau but: prévoyance en faveur du personnel de Burnier & Cie S.A., à Nyon, en cas de vieillesse, décès, maladie, accidents, manque de travail, service militaire, ainsi qu'en cas d'indigence imminente.

Journal no 359 du 14.01.2003  
(00819800 / CH-550.0.140.421-6)

■ **HUONG-VIET, Tran-Truong** à Renens VD, commerce de produits alimentaires asiatiques (FOSC du 09.01.2003, p. 23). Rectificatif. La raison de commerce est **HUONG-VIET, Tran Thi Hong Van**, à Lausanne, chemin des Falaises 1 (et non à Renens (VD)). La titulaire est Tran Thi Hong Van, du Viêt-nam, à Lausanne (et non Tran-Truong Thien Huong).

Journal no 360 du 14.01.2003  
(00819802 / CH-550.1.032.590-2)

■ **M. Rusconi et Cie SA**, à Le Mont-sur-Lausanne, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 16.11.2001, p. 9040). Rusconi Marco n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Rusconi Ghislaine, désormais à Pully et dont la procuration est éteinte, est nommée administratrice et présidente avec signature collective à deux.

Journal no 361 du 14.01.2003  
(00819804 / CH-550.0.096.212-9)

■ **Manpower S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 09.09.2002, p. 13). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 362 du 14.01.2003  
(00819814 / CH-550.0.173.152-2)

■ **Manpower S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 06.11.2002, p. 15). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 365 du 14.01.2003  
(00819190 / CH-550.1.018.995-0)

■ **Manpower SA, succursale d'Yverdon**, à Yverdon-les-Bains, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 01.11.2002, p. 14). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 367 du 14.01.2003  
(00819808 / CH-550.1.031.578-3)

■ **Manpower SA, succursale de Lausanne Mauborget**, à Lausanne, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 21.10.2002, p. 13). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 363 du 14.01.2003  
(00819186 / CH-550.1.031.575-4)

■ **Manpower SA, succursale de Morges**, à Morges, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 21.10.2002, p. 13). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 364 du 14.01.2003  
(00819188 / CH-550.1.031.576-2)

■ **Manpower SA, succursale de Payerne**, à Payerne, recherche, sélection, conseils, formation de personnel (FOSC du 21.10.2002, p. 13). Siège principal: Zoug. Mumenthaler Maria, qui n'est plus déléguée, reste présidente et continue à signer individuellement.

Journal no 366 du 14.01.2003  
(00819806 / CH-550.1.031.577-8)

■ **Parfumerie Elysée S.A.**, à Vevey (FOSC du 15.03.2000, p. 1748). Veledes Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCIAIRE VELEDÉS LAUSANNE S.A., à Lausanne.

Journal no 368 du 14.01.2003  
(00819810 / CH-550.0.171.672-5)

■ **Pierre Chuard Ingénieurs Conseils SA**, à Lausanne (FOSC du 02.11.2001, p. 8604). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Vernier.

Journal no 369 du 14.01.2003  
(00819812 / CH-550.1.027.205-0)

■ **Planidéc S.A.**, à Grandvaux, planification et réalisation de bâtiments et de complexes d'habitations (FOSC du 28.09.1994, p. 5377). Dissolution: 9 janvier 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Planidéc S.A. en liquidation** par l'administrateur Stotzer Jean-Michel, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue des Crêts Leyron, c/o Jean-Michel Stotzer.

Journal no 370 du 14.01.2003  
(00819192 / CH-550.0.130.045-4)

■ **PrimeMedia Ltd Liab. Co.**, à Savigny, exploitation d'une régie publicitaire, d'une agence de publicité (FOSC du 28.11.2000, p. 8101). Statuts modifiés le 7 janvier 2003. Nouvelle

raison sociale: **Affinity-PrimeMedia Ltd Liab. Co.** Favre Jean-Claude, qui n'est plus associé, a cédé sa part à l'associée-gérante Favre Eva, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 50'000. Capital social entièrement libéré: CHF 50'000. La part de l'associée-gérante Favre Eva est portée de CHF 20'000 à CHF 25'000. Nouvel associé: Lahalle Frédéric, de Lütisburg, à Poissy (France), avec une part de CHF 25'000.

Journal no 371 du 14.01.2003  
(00819194 / CH-550.1.020.129-0)

■ **SecuTix SA**, à Lausanne, développer et commercialiser des logiciels dans le domaine de la billetterie (FOSC du 09.01.2003, p. 24). Rectificatif. Dutoit Dominique est de Bercher.

Journal no 372 du 14.01.2003  
(00819196 / CH-550.1.032.580-5)

■ **Sourcingparts.com SA**, précédemment à Genève (FOSC du 20.03.2002, p. 7). Siège transféré à Chavannes-de-Bogis, chemin des Châlets 7. Statuts primitifs: 26 janvier 2000. Dernières modifications: 6 décembre 2001 et 1er mars 2002. But: développement et exploitation d'une plate-forme électronique d'échanges de demandes et d'offres de composants et assemblage pour machines et équipements industriels; conseils dans le domaine industriel; exploitation d'un portail au service des industriels. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'006'820, divisé en 100'682 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: de la Rochefoucauld Paul, de France, à Genève, président et délégué, avec signature individuelle, Gallay Jean, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Nicod Alain, de Malapalud, à Saint-Prex, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Rivafid, société fiduciaire SA, à Genève.

Journal no 373 du 14.01.2003  
(00819198 / CH-660.0.279.000-7)

■ **Station-service Tamoli, D. Di Giacomo**, à Lausanne (FOSC du 10.11.1993, p. 5904). Nouvelle raison de commerce: **DI GIACOMO Domenico**. Siège transféré à Morges, rue de Lausanne 19. Nouvel objet: commerce, distribution et vente de produits alimentaires et spiritueux.

Journal no 374 du 14.01.2003  
(00819814 / CH-550.0.061.447-0)

■ **STG Taillet et Gret S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations immobilières (FOSC du 20.10.1999, p. 7180). Statuts modifiés le 8 janvier 2003. Siège transféré à Montagny-près-Yverdon, En Chamard 61.

Journal no 375 du 14.01.2003  
(00819816 / CH-550.0.160.508-3)

■ **Valorim S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20.12.2002, p. 20). Zuber William est désormais à Savigny.

Journal no 376 du 14.01.2003  
(00819818 / CH-550.0.130.922-4)

■ **Vava S.A. en liquidation**, à Montreux, publicité et toute activité dans le domaine des médias, en faillite (FOSC du 20.12.2002, p. 20). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 décembre 2002.

Journal no 377 du 14.01.2003  
(00819820 / CH-550.0.055.386-5)

■ **André Garnier**, à Lausanne, salon de coiffure (FOSC du 19.01.1984, p. 210). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 378 du 14.01.2003  
(00819822 / CH-550.0.051.947-9)

■ **Buri et Cie, succursale de Lausanne**, à Lausanne, commerce de vêtements, articles en cuir et accessoires pour motos (FOSC du 13.05.1983, p. 1634). Société en nom collectif avec siège principal à Cugy (VD). La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 379 du 14.01.2003  
(00819200 / CH-550.0.176.271-6)

■ **Charly Porchet**, à Yvonand, garage (FOSC du 12.02.1988, p. 567). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société Garage du Marais SA, à Yvonand.

Journal no 380 du 14.01.2003  
(00819202 / CH-550.0.043.874-2)

■ **Régie Guyot**, à Lausanne, opérations immobilières, en faillite (FOSC du 13.11.1995, p. 6216). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 381 du 14.01.2003  
(00819204 / CH-550.0.054.348-8)

■ **Gilbert et David Alter**, à Bagnes, entreprise de gypserie et peinture, traçage de route, société en nom collectif (FOSC du 07.02.1995, p. 732). Nouvelle raison de commerce: **David Alter**. Nouvelle nature juridique: raison individuelle. La société est dissoute et radiée au 31.12.2002. Personne et signature radiée: Alter, Gilbert, de Volleges, à Bagnes, associé, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Alter, David, de Volleges, à Bagnes, titulaire, avec signature individuelle [précédemment associé]; David Alter continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO.

Journal no 60 du 14.01.2003  
(00819210 / CH-621.2.003.801-4)

■ **Damian Troger Heizung & Sanitär GmbH**, à Raron, Kanalstrasse Ost, 3942 Raron, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 13.01.2003. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Heizungs- u. Sanitärbereich und al-

ler damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschaft erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Troger, Damian, von Raron, in Raron, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Troger, Adolf, von Raron, in Raron, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 34 vom 14.01.2003  
(00819206 / CH-600.4.011.562-3)

## Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 1370 vom 12.12.2002. **Garage Rallye Venetz R. GmbH**, in Stalden VS, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 15, Publ. 778380). Eingetragene Personen neu mitunter: Zehnhäuser Treuhänder AG, in Visp, Revisionsstelle [nicht: Zehnhäuser Treuhänder AG, in Brig-Glis].

Tagebuch Nr. 35 vom 14.01.2003  
(00819824 / CH-600.4.011.521-2)

■ **Lonza AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 13, Publ. 756712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Federle, Freddy Dr., von Davos, in Gipf-Oberfrick, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; New, Marc Dr., luxemburgischer Staatsangehöriger, in Hofstetten SO (Hofstetten-Fluh), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löliger, Andreas, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schnydri, Stefan, von Grächen, in Naters, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauder, Stefan, von Mett BE, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Ciommer, Bernhard Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Visp, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehner, Fernando, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), mit Kollektivprokura zu zweien; Ruepp, Ronald Dr., von Anwil, in Forch (Künzacht ZH), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mitunter: Hirt, Andreas, von Bolligen, in Diegten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Jona]; Jermini, Michele Dr., von Cademario, in Bioggio, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Jermini, Michele]; Imwinkelried, René Dr., von Fiesch, in Naters, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arlesheim, Stellvertreter Direktor]; Eschenmoser, Walter Dr., von Zürich, in Bottmingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter Direktor]; Utiger, Lukas Dr., von Baar und Luzern, in Gipf-Oberfrick, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

Tagebuch Nr. 36 vom 14.01.2003  
(00819826 / CH-600.3.000.439-8)

## Bas-Valais (VS)

### Neueintragen

### Neuvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **CHALOKH AUTOMOBILES Sàrl**, à Collombey-Muraz, Route de la Fin 20, 1868 Collombey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 8.01.2003. But: achat, vente, réparation, consignation, courtage de voitures et de pièces détachées ainsi que toute opération financière ou commerciale convergente, y compris l'acquisition et la vente d'immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Chalokh, Radouane, de Saint-Brais, à Chœx (Monthey), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Chalokh née Meyer, Carole, de Saint-Brais, à Chœx (Monthey), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 58 du 14.01.2003  
(00819828 / CH-621.4.006.769-3)

■ **Entreprise Manenti, Farquet et Cie SA**, à Bagnes, travaux de la branche du bâtiment et du génie civil, etc. (FOSC du 7.12.01.1999, p. 201). Personne et signature radiée: Manenti, Robert, de Bagnes, à Bagnes, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Farquet, Frédéric, de Volleges, à Le Châble VS (Bagnes), président, avec signature collective à deux [précédemment vice-président]; Manenti, Michel, de Bagnes, à Bagnes, vice-président, avec signature collective à deux.

Journal no 59 du 14.01.2003  
(00819208 / CH-621.3.000.634-2)

## Mutations

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Gilbert et David Alter**, à Bagnes, entreprise de gypserie et peinture, traçage de route, société en nom collectif (FOSC du 07.02.1995, p. 732). Nouvelle raison de commerce: **David Alter**. Nouvelle nature juridique: raison individuelle. La société est dissoute et radiée au 31.12.2002. Personne et signature radiée: Alter, Gilbert, de Volleges, à Bagnes, associé, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Alter, David, de Volleges, à Bagnes, titulaire, avec signature individuelle [précédemment associé]; David Alter continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO.

Journal no 60 du 14.01.2003  
(00819210 / CH-621.2.003.801-4)

## Oberwallis (VS)

### Neueintragen

### Neuvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Damian Troger Heizung & Sanitär GmbH**, in Raron, Kanalstrasse Ost, 3942 Raron, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 13.01.2003. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Heizungs- u. Sanitärbereich und al-

■ **Société coopérative de battage de Sembrancher et environs**, à Sembrancher, exploitation d'une battaise-botteuse destinée au besoin de l'agriculture de la région, société coopérative (FOSC du 27.10.1987, p. 4183). Modification des statuts: 26.03.2002. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication. Personnes et signatures radiées: Raboud, René, de Monthey, à Sembrancher, président, avec signature collective à deux; Formaz, Luc, de Orsières, à Sembrancher, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Darbellay, Henri, de Liddes, à Chandonne (Liddes), président, avec signature collective à deux; M. Voutaz, Claude, de Sembrancher, à Sembrancher, membre, avec signature collective à deux.

Journal no 61 du 14.01.2003  
(00819212 / CH-621.5.001.087-3)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Domaine de la Preysse SA en liquidation**, à Saint-Maurice, exploitation, sous forme commerciale, de pépinières viticoles et arboricoles (FOSC no 21 du 31.01.2002, p. 14). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 62 du 14.01.2003  
(00819214 / CH-621.3.000.345-8)

#### Valais Central (VS)

#### Neueintragungen Nuovelle iscrizioni

■ **AKAN HOLDING SA**, à Sierre, c/o Etude Pont & Pont Veuthey, av. Château de la Cour 4, 3960 Sierre, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14.01.2002. But: acquisition, gestion continue et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres, en particulier dans les domaines du commerce et de la prestation de services. La société peut constituer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. La société peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles. La société peut exercer toutes activités commerciales, financières et autres en rapport avec son but. Capital-actions: CHF 3'000'000.--, entièrement libéré. Actions: 30'000 actions au porteur de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Pont, Philippe, de Sierre, à Zermatt, administrateur unique, avec signature individuelle; PricewaterhouseCoopers SA, à Sion, organe de révision.

Journal no 73 du 14.01.2003  
(00819830 / CH-626.3.007.815-4)

■ **Johnny Millius**, à Conthey, 1964 Plan-Conthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: installations sanitaires et chauffages centraux. Le titulaire reprend les actifs et passifs de la société en nom collectif radiée 'Millius et Fils'. Personne inscrite: Millius, Johnny, de Balschieder, à Plan-Conthey (Conthey), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 74 du 14.01.2003  
(00819832 / CH-626.1.007.816-4)

■ **Unset Holding SA**, à Sion, avenue de la Gare 19, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13.01.2003. But: acquisition, gestion continue, aliénation et détention de participations commerciales, industrielles et financières dans des entreprises suisses et étrangères. La société pourra participer, en Suisse ou à l'étranger, à d'autres sociétés visant un but semblable. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant des buts analogues, fusionner avec de telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles et conclure tous contrats propres à développer ou à atteindre son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Donnet, Jean, de Troistorrens, à Coppet, administrateur unique, avec signature individuelle; BFR Bureau Fiduciaire et Révision SA, à Chermignon, organe de révision.

Journal no 75 du 14.01.2003  
(00819834 / CH-626.3.007.817-8)

#### Mutationen

#### Mutazioni

■ **A. Rossier et Cie Mazout Distribution SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 247 du 20.12.2002, p. 21, pub. 783646). Nouvelle adresse: rue de la Chapelle 21, 1958 Uvrier.

Journal no 76 du 14.01.2003  
(00819836 / CH-626.3.003.702-8)

■ **Chantilly Grans SA**, à Montana, construction, acquisition, administration, exploitation, location ou aliénation d'immeubles, société anonyme (FOSC no 200 du 16.10.2002, p. 15, publ. 688266). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire de Grans-Montana (FCM) SA, Genziana A. 3962 Montana-Vermala. Inscription ou modification de personnes: Barras, René, de Chermignon, à Crans, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur, avec signature collective à quatre]; Barras, Cédric, de Chermignon, à Montana, administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur, avec signature collective à quatre].

Journal no 77 du 14.01.2003  
(00819216 / CH-626.3.003.566-3)

■ Rectification de l'inscription au journal no 1900 du 16.12.2002, publié dans la FOSC no 247 du 20.12.2002, p. 21. **DUCrestauration Sàrl**, à Savèsière, exploitation de cafés-restaurants en Suisse et toutes activités annexes, société à responsabilité limitée (FOSC no 247 du 20.12.2002, p. 21, pub. 784296). Inscription ou modification de personnes: Cardon-Bertalot, Philippe Henri, citoyen français, à Corin, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [non: Cadron-Bertalot, Philippe Henri].

Journal no 78 du 14.01.2003  
(00819218 / CH-626.4.007.747-8)

■ **Millius et Fils**, à Conthey, installations sanitaires et chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC no 221 du 12.11.1999, p. 7714). Société dissoute dès le 01.01.2002, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'associé Johnny Millius reprend les actifs et passifs de la société.

Journal no 83 du 14.01.2003  
(00819842 / CH-626.2.004.900-1)

■ **Nojef SA**, à Icoigne, acquisition et construction d'immeubles, société anonyme (FOSC no 187 du 26.09.2000, p. 6581). [biffé] Bureaux: c/o Me Jean-Paul Salamin, av. Général-Guisan 18, 3960 Sierre. Personne et signature radiée: Salamin, Jean-Paul, de Saint-Luc, à Sierre, administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 79 du 14.01.2003  
(00819220 / CH-626.3.005.491-1)

■ **Sotraso SA. Société de travaux souterrains, succursale de Nendaz**, à Nendaz, succursale (FOSC no 152 du 08.08.1990, p. 3188), avec siège principal à Fribourg. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 2.05.2002, page 7).

Journal no 80 du 14.01.2003  
(00819222 / CH-626.9.002.431-2)

■ **Vincent Pont**, à Randogne, entreprise générale de construction de bâtiments et génie civil, rénovation, raison individuelle (FOSC no 223 du 15.11.2000, p. 7770). Nouvel objet de l'entreprise: entreprise générale de construction de bâtiments et génie civil, rénovation, carrelage et sols, électricité audio, construction, gypserie peinture, mécanique, menuiserie industrielle et artisanale, quincaillerie matériaux, sanitaire, conseils techniques et administratifs.

Journal no 81 du 14.01.2003  
(00819838 / CH-626.1.005.604-0)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Climair Sierre SA en liquidation**, à Sierre, exploitation d'une entreprise de ventilation, société anonyme (FOSC no 75 du 14.04.2000, p. 2542). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 82 du 14.01.2003  
(00819840 / CH-626.3.004.357-4)

#### Neueintragungen

#### Nuovelle iscrizioni

#### Nuove iscrizioni

■ **Elton Capital AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o licur. Bruno Schelbert, Unter Müli 6, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.12.2002. Zweck: Vornahme von Investitionen sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere die Verwaltung von eigenem Vermögen von eigenen Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberieung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beer, Dr. Kurt, Heimat: Trub, in Muri bei Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift; Zuurmond, Jeroen Antoine, Heimat: Niederlande, in London (UK), Direktor mit Einzelunterschrift; WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 376 vom 14.01.2003  
(00819380 / CH-170.3.026.080-7)

■ **IUSW Installation Unternehmenssoftware GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 57, 6302 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.01.2003. Zweck: Beratung, Einführung und Betreuung im Bereich von Unternehmenssoftware; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heller, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000. Heller, Ingrid, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 375 vom 14.01.2003  
(00820000 / CH-170.4.004.097-7)

■ **MIT MARKETING & TRADING AG**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.11.2002, 17.12.2002. Zweck: Marketingaktivitäten insbesondere für MIT Gesellschaften, Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandgeschäfte, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Patenten sowie Erwerb von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen:

Morris, John R., Heimat: Baar, in Oberägeri, Präsident mit Einzelunterschrift; Bolli, Ursula, Heimat: Affoltern im Emmental, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; M. Heggin Treuhand AG, in Oberägeri, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 341 vom 14.01.2003  
(00819966 / CH-170.3.025.962-5)

■ **Restaurant Baarerhof, Aldo Andrich**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 65, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Baarerhof. Bemerkungen: Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzelirma 'Salvatore Sanna', in Zug, Eingetragene Personen: Andrich, Aldo, Heimat: Usenbach, in Hünenberg, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 331 vom 14.01.2003  
(00819452 / CH-170.1.005.522-2)

■ **SUM Finanz AG**, Sitz: Baar, Domizil: Rigistrasse 171b, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2002, 13.01.2003. Zweck: Bereitstellung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handels- und Finanzgeschäften sowie Ausführung von Logistik- und Marketingaufträgen; kann andere Unternehmen, Beteiligungen, Wertschriften und Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie Handel mit Waren aller Art, Treuhandgeschäfte und damit zusammenhängende Dienstleistungen tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberieung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachmann, Peter, Heimat: Malters, Entlebuch, in Malters, Mitglied mit Einzelunterschrift; AB Treuhand- und Revisions GmbH, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 355 vom 14.01.2003  
(00819362 / CH-170.3.026.066-0)

#### Mutationen

#### Mutazioni

#### Mutazioni

■ **Absolute Europe AG (Absolute Europe SA) (Absolute Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 16, Id. 514834). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichmuth, Karl, Heimat: Schwyz, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 346 vom 14.01.2003  
(00819352 / CH-170.3.023.663-7)

■ **ABSOLUTE INVEST AG (ABSOLUTE INVEST SA) (ABSOLUTE INVEST Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung von Investmentgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 19, Id. 394612). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichmuth, Karl, Heimat: Schwyz, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 347 vom 14.01.2003  
(00819970 / CH-170.3.012.609-0)

■ **Absolute Private Equity AG (Absolute Private Equity SA) (Absolute Private Equity Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 19, Id. 511002). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichmuth, Karl, Heimat: Schwyz, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 348 vom 14.01.2003  
(00819972 / CH-170.3.023.976-4)

■ **Absolute Technology AG (Absolute Technology SA) (Absolute Technology Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 19, Id. 511000). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichmuth, Karl, Heimat: Schwyz, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 349 vom 14.01.2003  
(00819974 / CH-170.3.023.664-5)

■ **ABSOLUTE US AG (ABSOLUTE US SA) (ABSOLUTE US Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 14, Id. 456706). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichmuth, Karl, Heimat: Schwyz, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 350 vom 14.01.2003  
(00819976 / CH-170.3.012.306-4)

■ **Agruna AG**, Sitz: Zug, Vermögens- und Kapitalanlagen, insbesondere Erwerb und Verwaltung von in der Schweiz gelegenen Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 17, Id. 302170). Statutenänderung: 29.10.2002. Aktienkapital geändert: CHF 18'700'000 [bisher: CHF 20'900'000], Liberieung: CHF 18'700'000 [bisher: CHF 20'900'000], 22'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 850 [bisher: 22'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 950]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 22'000 vinkulierten Namenaktien von CHF 950 auf CHF 850.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 09.01.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 377 vom 14.01.2003  
(00819382 / CH-170.3.005.442-6)

■ **Akademie Energon GmbH**, Sitz: Cham, Veranstaltung und Betrieb von Schulen, GmbH (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7264). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, Seite 2); Firma neu: Zukunfts-Akademie Energon GmbH.

Tagebuch Nr. 286 vom 13.01.2003  
(00819318 / CH-170.4.003.425-7)

■ **Alba Graeca AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7221). Firma Neu: **Alba Graeca AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 303 vom 13.01.2003  
(00819334 / CH-170.3.016.216-8)

■ **Alfred Müller AG**, Sitz: Baar, Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 16, Id. 308104). Eingetragene Personen Neu: Käppeli, Balz, Heimat: Mennschwand, in Muri AG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz; Gelösch: [Widmer, Robert, Heimat: Baar, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz].

Tagebuch Nr. 345 vom 14.01.2003  
(00819350 / CH-170.3.001.631-5)

■ **Alsera AG**, Sitz: Zug, Vermittlung und Organisation von Tourismusprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 15, Id. 731076). Firma Neu: **Alsera AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

Tagebuch Nr. 358 vom 14.01.2003  
(00819982 / CH-170.3.019.359-8)

■ **Aon Insurance Managers (Switzerland) AG (Aon Insurance Managers (Switzerland) SA) (Aon Insurance Managers (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, Beratung und administrative Betreuung von Unternehmungen aus dem Finanzdienstleistungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 29, Id. 791798). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 380 vom 14.01.2003  
(00819388 / CH-020.3.000.003-3)

■ **AS Aufzüge AG (AS Ascenseurs SA) (AS Ascensori SA) (AS Elevators Ltd)**, Sitz: Zug, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2002, S. 15, Id. 730972). Eingetragene Personen Gelösch: [Vauthey, Annick, Heimat: Chexbres, in Pont-la-Ville, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 337 vom 14.01.2003  
(00818842 / CH-170.3.021.481-2)

■ **ATT Management AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von und Erbringung von Serviceleistungen für Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 26, Id. 560810). Eingetragene Personen Neu: Cottiani, Remo, Heimat: Basel, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tobler, Andrea, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 361 vom 14.01.2003  
(00819366 / CH-170.3.022.183-5)

■ **AVS Systeme AG (AVS Systeme SA) (AVS Systeme Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Betrieb eines Generalunternehmens für professionelle Audio-Video-Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 18, Id. 532588). Eingetragene Personen Gelösch: [Gerschwil, Paul, Heimat: Gossau SG, in Arlesheim, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 383 vom 14.01.2003  
(00820006 / CH-170.3.019.002-9)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG (AWD Service Général Economique SA) (AWD Servizio Economico Generale SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 16, Id. 571264). Eingetragene Personen Geändert: Hiestand, Thomas, Heimat: Freienbach, in Wollerau, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Derding, Friedemann Andreas Hermann, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hannover (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 308 vom 13.01.2003  
(00819336 / CH-170.3.017.920-5)

■ **Babylon Mode AG (Babylon Mode SA) (Babylon Mode Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8877). Eingetragene Personen Neu: Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle. Gelösch: [Fidinvest Revisions GmbH, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 384 vom 14.01.2003  
(00820008 / CH-170.3.025.156-1)

■ **Batur AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 15, Id. 654134). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelösch: [Benz, Arthur, Heimat: Galgenen, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 290 vom 13.01.2003  
(00819942 / CH-170.3.017.243-9)

■ **Birch AG**, Sitz: Zug, Import und Export von kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 930). Domizil Neu: Poststrasse 12, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 289 vom 13.01.2003  
(00819940 / CH-170.3.023.839-8)

■ **Buchhaltungs- und Revisions- AG (Comptabilité et Révision - SA) (Accounting- and Auditing - Ltd)**, Sitz: Zug, Organisation und Führung von Betriebs- und Finanzbuchhaltungen sowie Ausübung der Revisionsstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4313). Eingetragene Personen Geändert: Annen, Hans, Heimat: Zug, Schwyz, in Zug,

Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Schwyz, Mitglied mit Einzelunterschrift]; Iten, Markus, Heimat: Oberägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]; Besmer, Bruno, Heimat: Cham, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]; Schnieper, Urs, Heimat: Emmen, in Oberägeri, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]; Neu: Annen, Michael, Heimat: Zug, Schwyz, in Rüti ZH, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 344 vom 14.01.2003  
(00819348 / CH-170.3.003.773-6)

■ **Comimbo AG**, Sitz: Walchwil, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeder Art im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 19, Id. 416806). Eingetragene Personen Geändert: Rebsamen, Dr. Jürg, Heimat: Zürich, in Schaffhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Zimmermann, Josef, Heimat: Dübendorf, in Gockhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 368 vom 14.01.2003  
(00819372 / CH-170.3.022.131-2)

■ **COS IP AG (COS IP SA) (COS IP Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwalten, Verwerten und Veräussern von Immaterialgüterrechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 21, Id. 780436). Eingetragene Personen Neu: Apelt, Dr. Roland, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Nötzli, Roger, Heimat: Oetwil an der Limmat, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 369 vom 14.01.2003  
(00819374 / CH-170.3.024.370-1)

■ **Credita Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in allen kaufmännischen und administrativen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 18, Id. 324838). Eingetragene Personen Geändert: Lüthold, Markus, Heimat: Alpnach, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Oetiker, Stefan, Heimat: Männdorf, in Kindhausen AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 370 vom 14.01.2003  
(00819376 / CH-170.3.024.495-7)

■ **Dialogica Zug AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Schule zur Vermittlung von Fremdsprachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1996, S. 5456). Domizil Neu: Poststrasse 12, 6301 Zug. Tagebuch Nr. 288 vom 13.01.2003  
(00819938 / CH-170.3.020.904-1)

■ **Diru-Med AG**, Sitz: Risch, Handel mit und Vermarktung von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8202). Eingetragene Personen Geändert: Rebmann, Dr. Urs, Heimat: Dorf, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Convisa AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Gelösch: [Hubatka, Roland J., Heimat: Degenheim, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Almas Management Services AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 371 vom 14.01.2003  
(00819378 / CH-170.3.023.258-2)

■ **EasyWin Informatik GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Erbringung von Beratungs- und Engineeringdienstleistungen im Umfeld der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 192 vom 05.10.1998, S. 6813). Statutenänderung: 09.01.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 73, 6531 Hünenberg. Eingetragene Personen Geändert: Zwahlen, Hans, Heimat: Wahlen, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Zug, Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Moos, Peter, Heimat: Zug, in Cham, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 283 vom 13.01.2003  
(00819312 / CH-170.4.002.136-0)

■ **EGM Energie General Management AG**, Sitz: Baar, Verwaltung, Finanzierung und Betrieb von Energie Contracting Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 16, Id. 571250). Eingetragene Personen Geändert: Rüeggesser, Ueli, Heimat: Röttenbach im Emmental, in Obfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Hirzel-Wicki, Max, Heimat: Dietikon, in Widen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Weber, Verena, Heimat: Rümlang, in Obfelden, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Rich, Maria Margarita, Heimat: Pleigne, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 326 vom 14.01.2003  
(00819450 / CH-170.3.021.632-4)

■ **F + A Immobilien GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit und Verwertung von Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10059). Firma Neu: **F + A Immobilien GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; Gesellschaftsverammlung vom 03.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Fux, Thomas, Heimat: Grächen, in Zug, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Amstutz, Adrian jun., Heimat: Küsnacht am Rigi, in Risch, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 291 vom 13.01.2003  
(00819944 / CH-170.4.003.533-6)

■ **FDS GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Erbringen von Dienstleistungen zur Datenverarbeitung, GmbH (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10107). Statutenänderung: 08.01.2003. Firma

Neu: **IMEON GmbH**, Sitz: Neu: Baar, Domizil Neu: c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altagasse 82, 6340 Baar. Zweck Neu: Erwerb und Verwertung von in- und ausländischen Beteiligungen; kann Wertschriften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, Baar, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Rossi, Alfred, Heimat: Wädenswil, in Herrliberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000].

Tagebuch Nr. 356 vom 14.01.2003  
(00819978 / CH-170.4.002.587-9)

■ **Food & Drink AG**, Sitz: Risch, Führung eines Gastronomiebetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 13, Id. 712438). Firma Neu: **Food & Drink AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation; Konkursöffnung vom 07.01.2003.

Tagebuch Nr. 382 vom 14.01.2003  
(00820004 / CH-170.3.023.919-5)

■ **Foreign Investments & Development AG (Foreign Investments & Development Ltd)**, Sitz: Zug, Investitionen und Projektentwicklungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9370). Eingetragene Personen Neu: Cottati, Remo, Heimat: Basel, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tobler, Andrea, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 362 vom 14.01.2003  
(00819368 / CH-020.3.000.664-1)

■ **Freudenberg Gygli AG (Freudenberg Gygli SA) (Freudenberg Gygli Ltd)**, Sitz: Zug, Herstellung von sowie Handel mit Textilien, Maschinen, Geräten und technischen Zutaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9859). Eingetragene Personen Geändert: Dössegger, Bruno, Heimat: Seon, in Rotkreuz, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Kaufmann, Pascal, Heimat: Cham, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Gygli, Hans, Heimat: Eriswil, in Baar, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gygli, Daniel, Heimat: Eriswil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gygli, Angelika, Heimat: Eriswil, in Baar, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 339 vom 14.01.2003  
(00819460 / CH-170.3.007.987-9)

■ **FunKey Ltd**, Sitz: [bisher: Küsnacht ZH], Projektierung, Realisierung und Betrieb von Systemen für die Intra- und Internet-Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, Seite 5301). Statutenänderung: 09.01.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6300 Zug. Zweck: Projektierung, Realisierung und Betrieb von Systemen für die Intra- und Internet-Kommunikation, Handel mit, Produktion und Vermarktung von Soft- und Hardware sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstand erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Durrer, John-Hendric, Heimat: Stans, Basel, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Triflex Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 298 vom 13.01.2003  
(00819950 / CH-020.3.022.126-6)

■ **Gemex Trading AG (Gemex Trading SA) (Gemex Trading Ltd)**, Sitz: Baar, An- und Verkauf von Konsumgütern aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 18, Id. 576852). Eingetragene Personen Geändert: Steinemann, Harriet C., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dietlikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mlakar, Harriet C., Neu: Feuerstein, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meerbusch (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Suhre, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 292 vom 13.01.2003  
(00819320 / CH-170.3.022.406-2)

■ **GTP Worldwide AG (GTP Worldwide SA) (GTP Worldwide Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 26, Id. 795496). Eingetragene Personen Neu: Jensen, Ib Bernhard, Heimat: Dänemark, in Bern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 306 vom 13.01.2003  
(00819956 / CH-170.3.026.048-7)

■ **Gütling AG (Gütling SA) (Gütling Ltd)**, Sitz: Cham, Uebernahme und Abwicklung von Import- und Exportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5306). Domizil Neu: Seeblick 1, 6330 Cham.

Tagebuch Nr. 385 vom 14.01.2003  
(00819390 / CH-170.3.004.853-3)

■ **HCI Trade Center GmbH**, Sitz: Zug, Anbieten von Dienstleistungen im Bereiche Finanzen, GmbH (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478112). Statutenänderung: 16.01.2003. Zweck Neu: Dienstleistungen im Bereiche Reisen, insbesondere das Anbieten von Flugreisen; kann Beteiligungen erwerben, finanzieren oder verwalten.

Tagebuch Nr. 310 vom 13.01.2003  
(00819340 / CH-170.4.003.176-9)

■ **HITA AG in Liquidation**, Sitz: Walchwil, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 18, Id. 669082). Firma Neu: **HITA AG**. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen

erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator]. Eingetragene Personen Neu: Hausheer, Urs J., Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 332 vom 14.01.2003  
(00819454 / CH-170.3.024.712-9)

■ **Home Line AG**, Sitz: Cham, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5347). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Gelösch: [Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 300 vom 13.01.2003  
(00819328 / CH-170.3.022.319-5)

■ **HTS Heat Trace System AG (HTS Heat Trace System SA) (HTS Heat Trace System Ltd)**, Sitz: Risch, Handel mit elektrochemischen Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 16, Id. 663812). Statutenänderung: 13.01.2003. Firma Neu: **HTS System AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**HTS System SA**), (**HTS System Ltd**) Gelösch: [(**HTS Heat Trace System SA**), (**HTS Heat Trace System Ltd**)]. Eingetragene Personen Neu: Zingg, Klee & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bonum Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 353 vom 14.01.2003  
(00819358 / CH-170.3.023.740-8)

■ **IC Interentainment Capital AG**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen und Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4464). Eingetragene Personen Geändert: Hemmeler, Luc, Heimat: Aarau, in Rudolfssetten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ottenbach].

Tagebuch Nr. 297 vom 13.01.2003  
(00819948 / CH-170.3.024.783-0)

■ **ICT Internationale Transport GmbH**, Sitz: Zug, Durchführung internationaler Transporte aller Art, GmbH (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6328). Statutenänderung: 19.12.2002. Stammkapital Geändert: CHF 110'000 [bisher: CHF 20'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 6'223.28 und Passiven von CHF 52'403.16 der 'ICT', in Almaty (KZ), zum Preis von CHF 1'796.87, Aktiven von CHF 2'109'047.58 und Passiven von CHF 1'105'012.44 der 'ICT', in Brest (RU), zum Preis von CHF 13'672.16, Aktiven von CHF 13'418.46 und Passiven von CHF 14'728.68 der 'ICT', in Moskau (RU), zum Preis von CHF 33'437.50, Aktiven von CHF 12'539.26 und Passiven von CHF 5'425.67 der 'ICT', in Novosibirsk (RU), zum Preis von CHF 16'482.47, Aktiven von CHF 46'002.28 und Passiven von CHF 43'417.98 der 'ICT', in Perm (RU), zum Preis von CHF 18'125.00, Aktiven von CHF 3'018.02 und Passiven von CHF 564'73 der 'ICT', in Samara (RU), zum Preis von CHF 1'719.75, Aktiven von CHF 1'530.83 und Passiven von CHF 1'113.64 der 'ICT', in St. Petersburg (RU), zum Preis von CHF 2'656.25, Aktiven von CHF 11'514.54 und Passiven von CHF 11'471.34 der 'ICT', in Tjumen (RU), zum Preis von CHF 4'843.75, gemäss Bilanzen per 31.12.2001 sowie Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 04.19.12.2002, zum Gesamtpreis von CHF 92'733.75, wovon CHF 90'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'733.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen Geändert: ICT Internationale Container Transport Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Neuss (DE), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 109'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000].

Tagebuch Nr. 284 vom 13.01.2003  
(00819314 / CH-170.4.002.993-1)

■ **Intervavia AG (Intervavia SA) (Intervavia Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 15, Id. 644600). Eingetragene Personen Neu: Dalrymple, Gregor David, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Luxemburg (LU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Coles, Stephen John Hamilton, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Sevenoaks (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 352 vom 14.01.2003  
(00819356 / CH-170.3.020.836-9)

■ **ITS Trade Service AG (ITS Trade Service SA) (ITS Trade Service Ltd)**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1998, S. 8272). Firma Neu: **ITS Trade Service AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (**ITS Trade Service SA in liquidation**), (**ITS Trade Service Ltd in liquidation**) Gelösch: [(**ITS Trade Service SA**), (**ITS Trade Service Ltd**)]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 09.12.2002.

Tagebuch Nr. 316 vom 13.01.2003  
(00819964 / CH-170.3.019.292-2)

■ **JMI Jürg M. Lattmann AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 19, Id. 6754). Eingetragene Personen Neu: Zürcher, Evi, Heimat: Baar, Neuenhof, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 301 vom 13.01.2003  
(00819330 / CH-170.3.019.620-3)

■ **JR Asset Management GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb eines Anlageberatungs- und Vermögensverwaltungsunternehmens, GmbH (SHAB Nr. 9 vom 16.01.1997, S. 290). Firma Neu: **JR Asset Management GmbH in Liquidation**. Domizil Neu: Liquidationsdomizil: c/o René Blättler, Grossweidstrasse 20, 6010 Kriens. Bemerkungen Neu: Auflösung; Gesellschaftsverammlung vom 23.12.2002. Eingetragene Personen Geändert: Blättler, René, Heimat: Hergiswil NW, Luzern, in Kriens, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer ohne Zeich-

nungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Matter, Josef, Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 309 vom 13.01.2003  
(00819338 / CH-170.4.001.504-2)

■ **Kappa Investments AG**, Sitz: Zug, Treuhänderische Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8420). Statutenänderung: 13.01.2003. Firma Neu: **UNI ANALYTICS AG**.

Tagebuch Nr. 378 vom 14.01.2003  
(00819384 / CH-170.3.021.584-8)

■ **Kerδος Asset Management AG**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1037). Eingetragene Personen Geändert: Hemmeler, Luc, Heimat: Aarau, in Rudolfssetten, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ottenbach].

Tagebuch Nr. 296 vom 13.01.2003  
(00819946 / CH-170.3.022.199-9)

■ **KOG Transport AG (KOG Transport SA) (KOG Transport Ltd)**, Sitz: Cham, Besorgung nationaler und internationaler Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 14, Id. 491784). Eingetragene Personen Gelösch: [Gubler, Elisabeth, Heimat: Rüschlikon, in Risch, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Grosskopf, Hans, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 299 vom 13.01.2003  
(00819952 / CH-170.3.013.476-6)

■ **Lindenheim IPR AG (Lindenheim IPR SA) (Lindenheim IPR Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, Nutzen und Veräusserung von Rechten des geistigen Eigentums und Know-hows, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 15, Id. 753476). Eingetragene Personen Neu: Kübler, Robert P., Heimat: Wilchingen, Siblingen, in Stallikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Rohner, Kurt, Heimat: Zürich, Herisau, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 354 vom 14.01.2003  
(00819360 / CH-170.3.022.580-7)

■ **M.I.T. AG**, Sitz: Baar, Handel mit und Vertrieb von moderner Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 23, Id. 783870). Bemerkungen Neu: Auflösung; infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'CREALOGIX AG', in Bubikon. Generalversammlung vom 16.12.2002. Aktiven und Passiven der M.I.T. AG gehen auf die 'CREALOGIX AG' über.

Tagebuch Nr. 342 vom 14.01.2003  
(00819968 / CH-170.3.013.051-1)

■ **Meteor Maschinen AG**, Sitz: Hünenberg, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 14, Id. 734102). Eingetragene Personen Gelösch: [Schäppi, Peter, Heimat: Horgen, in Wädenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Rais, Dietmar, Heimat: Hernettschwil-Staffeln, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Brutscher, Walter, Heimat: Hünenberg, in Hagendorn, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Pondaven, Christophe, Heimat: Frankreich, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 366 vom 14.01.2003  
(00819990 / CH-020.3.007.678-8)

■ **Metro International Handels AG**, Sitz: Baar, An- und Verkauf von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 17, Id. 449722). Eingetragene Personen Geändert: Steinemann, Harriet C., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dietlikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mlakar, Harriet C., Neu: Feuerstein, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meerbusch (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Suhre, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 293 vom 13.01.2003  
(00819322 / CH-170.3.018.365-6)

■ **Metro SB-Handels AG**, Sitz: Baar, Handel mit Konsumgütern und Gebrauchsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 17, Id. 449362). Eingetragene Personen Geändert: Steinemann, Harriet C., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dietlikon, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mlakar, Harriet C., Neu: Feuerstein, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meerbusch (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Suhre, Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 294 vom 13.01.2003  
(00819324 / CH-170.3.007.843-9)

■ **Montanistica SA**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 17, Id. 640314). Bemerkungen Neu: Auflösung; infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Ferrolergering AG', in Dübendorf. Generalversammlung vom 17.12.2002. Aktiven und Passiven der Montanistica SA gehen auf die 'Ferrolergering AG' über.

Tagebuch Nr. 343 vom 14.01.2003  
(00819346 / CH-170.3.019.316-1)

■ **movingpost.ch ag**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 11, Id. 806600). Eingetragene Personen Gelösch: [WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 367 vom 14.01.2003  
(00819992 / CH-170.3.025.309-6)

■ **Netcall Communications AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8360). Eingetragene Personen Neu: Cottati, Remo, Heimat: Basel, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tobler, Andrea, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 365 vom 14.01.2003  
(00819370 / CH-170.3.022.739-1)

■ **Niederberger Projekt Management GmbH**, Sitz: Hünenberg, Beratung und Schulung im Bereich Projektmanagement, GmbH (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 19, Id. 747624). Firma Neu: **Niederberger Projekt Management GmbH in Liquidation** Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 in Verbindung mit Art. 90 lit e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
Tagebuch Nr. 365 vom 14.01.2003  
(00819988 / CH-170.4.002.118-7)

■ **Nova Impex AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 18, Id. 671830). Domicil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 295 vom 13.01.2003  
(00819326 / CH-170.3.025.828-5)

■ **Oil Products AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von sämtlichen Erdölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 17, Id. 303096). Statutenänderung: 13.01.2003. Zweck Neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Herstellung von Waren im Energiebereich, im Gebiet des Handels und der Dienstleistungen; kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen Neu: Gresch, Markus, Heimat: Freienbach, in Pfäfers SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Imhof, Daniel, Heimat: Seedorf UR, in Utikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 360 vom 14.01.2003  
(00819364 / CH-170.3.000.212-5)

■ **Paradur Finanz AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8360). Eingetragene Personen Neu: Cottati, Remo, Heimat: Basel, in Niederlenz, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tobler, Andrea, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 364 vom 14.01.2003  
(00819986 / CH-170.3.022.813-3)

■ **Perimos Holding AG**, Sitz: [bisher: Zug], Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.1995, S. 3461). Statutenänderung: 09.01.2003. Sitz Neu: Neuheim, Domicil Neu: c/o Luschu-Wohnbau genossenschaft, Industriestrasse 3, 6345 Neuheim. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelösch: [Del Fabro, Dr. Marco, Heimat: Rüslikon, St. Gallen, in Regensdorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Eschmann, Dr. Stephan, Heimat: Greifensee, Schönenberg ZH, in Kilchberg ZH, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 374 vom 14.01.2003  
(00819998 / CH-170.3.020.175-0)

■ **Permacel India Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwaltung insbesondere von Beteiligungen an indischen Gesellschaften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6326). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 327 vom 14.01.2003  
(00818830 / CH-170.3.023.168-6)

■ **Personalstiftung der Bossard AG**, Sitz: Zug, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5525). Eingetragene Personen Neu: Garovi, Judith, Heimat: Alpnach, in Rotkreuz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arb, Roland, Heimat: Neuendorf, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Gehrig, Hans, Heimat: Ballwil, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schläppi, Kathrin, Heimat: Guttannen, in Udligenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 357 vom 14.01.2003  
(00819996 / CH-170.7.000.217-7)

■ **RcBusiness GmbH**, Sitz: Cham, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Projektierung und Entwicklung von Informatiklösungen, GmbH (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 15, Id. 729206). Firma Neu: **RcBusiness GmbH in Liquidation** Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
Tagebuch Nr. 357 vom 14.01.2003  
(00819980 / CH-170.4.002.166-7)

■ **RIAG TREUHAND UND VERWALTUNGS AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 17, Id. 640320). Firma Neu: **RIAG TREUHAND UND VERWALTUNGS AG in Liquidation** Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 15.10.2002.  
Tagebuch Nr. 315 vom 13.01.2003  
(00819962 / CH-170.3.020.865-8)

■ **RID Internet AG**, Sitz: Baar, Herausgabe und Vertrieb von Reisebüchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7981). Firma Neu: **RID Internet AG in Liquidation** Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 03.12.2002.  
Tagebuch Nr. 314 vom 13.01.2003  
(00819960 / CH-170.4.002.495-3)

■ **Rod Shop GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb einer Garage, GmbH (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 21, Id. 395208). Firma Neu: **Rod Shop GmbH in Liquidation** Domicil Gelösch: [Gugelstrasse 19, 6300 Zug]. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a und Art. 86 in Verbindung mit Art. 90 lit e HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Durrer-Widmer, Katharina, Heimat: Kerns, in unbekannt, Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 14'000 [bisher: in Luzern, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 359 vom 14.01.2003  
(00819984 / CH-170.4.002.058-0)

■ **SG Software Consulting Group AG**, Sitz: Zug, Beratungen aller Art im Informatik- und Dienstleistungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 16, Id. 438920). Löschung; von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Gossau SG (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, Seite 17).  
Tagebuch Nr. 285 vom 13.01.2003  
(00819316 / CH-170.3.020.665-6)

■ **Schiller AG (Schiller Ltd)**, Sitz: Baar, Fabrikation und Vertrieb medizin-elektronischer und anderer medizinischer Apparate und Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 584542). Eingetragene Personen Geändert: Doppler, Dominik, Heimat: Bättwil, in Gersau, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Haegler, Rolf, Heimat: Diegten, in Oberrohrdorf, Direktor mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 372 vom 14.01.2003  
(00819994 / CH-170.3.008.396-5)

■ **SSM Vertriebs AG**, Sitz: Baar, Handel mit Textilmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7443). Eingetragene Personen Gelösch: [Frey, Beat, Heimat: Eschenbach LU, in Utikon Waldegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 338 vom 14.01.2003  
(00818844 / CH-170.3.022.879-9)

■ **Strategic Alliances Financial Services AG (Strategic Alliances Financial Services Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2002, S. 15, Id. 658122). Statutenänderung: 10.01.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], 25'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10].  
Tagebuch Nr. 379 vom 14.01.2003  
(00819386 / CH-170.3.025.288-3)

■ **TB Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5270). Eingetragene Personen Gelösch: [Naarden, Dr. Emanuel, Heimat: Sauly, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Geweberberatung, Management Support, Fred Fuhrer, lic. er. pol., in Uster, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 329 vom 14.01.2003  
(00818834 / CH-170.3.015.213-1)

■ **TBWA International AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen der TBWA-Gruppe auf dem Gebiete der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3812). Domicil Neu: Unter Müli 6, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 381 vom 14.01.2003  
(00820002 / CH-170.3.001.075-6)

■ **Teamwork Dienstleistungen GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Modeartikeln, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 19.11.2002.  
Tagebuch Nr. 313 vom 13.01.2003  
(00819958 / CH-100.4.021.113-8)

■ **Televisa Mexico Ltd**, Sitz: Zug, Schutz, Verwaltung und Verwertung von Marken, Patenten und anderen immateriellen Vermögenswerten in der Film-, Radio-, Fernseh- und Telekommunikationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 17, Id. 554756). Domicil Neu: Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 302 vom 13.01.2003  
(00819332 / CH-170.3.025.242-6)

■ **Temp Fabrikation AG**, Sitz: Risch, Projektierung und Bau von lufttechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27.07.1998, S. 5185). Zweigniederlassungen Gelösch: [Alpnach].  
Tagebuch Nr. 305 vom 13.01.2003  
(00819954 / CH-170.3.015.398-3)

■ **Thomson Services AG (Thomson Services SA) (Thomson Services Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Finanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 15, Id. 646402). Eingetragene Personen Neu: Dalrymple, Gregor David, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Luxemburg (LU), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Coles, Stephen John Hamilton, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Sevenoaks (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 351 vom 14.01.2003  
(00819354 / CH-660.0.209.970-7)

■ **TPC AG**, Sitz: Walchwil, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 16, Id. 328494). Eingetragene Personen Gelösch: [Hegetschweiler, Dr. Rudolf, Heimat: Zürich, Ottenbach, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 311 vom 13.01.2003  
(00819342 / CH-170.3.010.214-0)

■ **Trigram GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 18, Id. 547658). Eingetragene Personen Geändert: Reiners, Peter, Heimat: Unterägeri, in Oberägeri, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 340 vom 14.01.2003  
(00819462 / CH-170.4.001.133-4)

■ **Unitas Treuhandgesellschaft**, Sitz: Zug, Betrieb einer Treuhandunternehmung, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3635). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelösch: [Scherenleib, Thomas, Heimat: Heimiswil, in Jacksonville (US), Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 287 vom 13.01.2003  
(00819936 / CH-170.9.000.072-4)

■ **Universal Holding AG in Liquidation (Universal Holding Inc. in liquidation)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 19, Id. 330466). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 09.12.2002.  
Tagebuch Nr. 312 vom 13.01.2003  
(00819344 / CH-170.3.022.569-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Digitalmemory Nerone**, Sitz: Baar, Handel mit elektronischen Konsumgütern, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1996, S. 4070). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 328 vom 14.01.2003  
(00818832 / CH-170.1.003.304-2)

■ **Dr. Christoph Oesch Unternehmensberatung**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung, Buchhaltungen, Abschlüsse sowie Steuern, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2428). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 333 vom 14.01.2003  
(00819456 / CH-170.1.004.995-0)

■ **Flagfood Juice AG (Flagfood Juice SA) (Flagfood Juice Ltd)**, Sitz: Zug, Belieferung der Lebensmittelindustrie mit Rohwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6641). Löschung; Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 323 vom 14.01.2003  
(00819444 / CH-170.3.021.696-6)

■ **Herren Communications**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Telekommunikations- und Computer-Sicherheitsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 13, Id. 600002). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 325 vom 14.01.2003  
(00819448 / CH-170.1.005.394-1)

■ **Kägi Consulting**, Sitz: Hünenberg, Vermittlung von Geschäftskontakten und Beratung auf dem Gebiet des Lebensmittelhandels, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4668). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 336 vom 14.01.2003  
(00818840 / CH-170.1.005.068-6)

■ **Restaurant Central, Norbert Elsener**, Sitz: Risch, Restaurants- und Saalbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 276 vom 27.11.1987, S. 4623). Löschung; infolge Todes des Inhabers.  
Tagebuch Nr. 324 vom 14.01.2003  
(00819446 / CH-170.1.001.852-3)

■ **Rolf R. Brunner, Managementberatung**, Sitz: Zug, Managementberatung in den Bereichen Finanzen, Informationstechnologie und Ausbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7898). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 335 vom 14.01.2003  
(00818838 / CH-170.1.004.839-6)

■ **Salvatore Sanna**, Sitz: Zug, Betrieb des Restaurant Baarerhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1551). Löschung; infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Restaurant Baarerhof, Aldo Andrich, in Zug.  
Tagebuch Nr. 330 vom 14.01.2003  
(00818836 / CH-170.2.000.785-9)

■ **TVISION Medienwerkstatt Dani Nieth**, Sitz: Baar, Produktion von Fernseh- und Radiowerbung, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1998, S. 6123). Löschung; infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 334 vom 14.01.2003  
(00819458 / CH-020.1.010.442-7)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AIBA Paskal Njoroge**, in Zürich, Schwandenholz 24, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handelsunternehmen; Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Njoroge, Paskal, in Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1163 vom 14.01.2003  
(00818372 / CH-020.1.042.012-7)

■ **Ansatz Werbung + Beschriftung - Yvonne & Markus Horisberger**, in Wetzikon ZH, Kreuzackerstrasse 1, 8623 Wetzikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15.09.2002. Zweck: Werbekonzepte, Beschriftungen, Drucksachen, Werbearbeit. Eingetragene Personen: Horisberger, Yvonne, von Auswil, in Wetzikon ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Horisberger, Markus, von Auswil, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1164 vom 14.01.2003  
(00818292 / CH-020.2.004.519-0)

■ **binkert.ch gmbh**, in Zürich, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 13.12.2002. Zweck: Herstellung und Verkauf von medienübergreifenden Lösungen; ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Binkert Druck AG, in Laufenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Binkert Medien AG, in Laufenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Nick, Markus, von Zürich und Rümlang, in Rümlang, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Roland, von Möhlin, in Etzgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boeckh, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Auenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binkert, Dr. Bernhard, von Laufenburg, in Laufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1165 vom 14.01.2003  
(00818294 / CH-020.4.026.247-6)

■ **Blasius Rhyner Transporte**, in Zürich, Bernhard Jaegg-Weg 82, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Gütern, Baumaaterial, Tierfutter. Eingetragene Personen: Rhyner, Blasius, von Elm, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1166 vom 14.01.2003  
(00818296 / CH-020.1.042.013-5)

■ **Buchs Communication Services**, in Kloten, Weinbergstrasse 31, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gestaltung von Webseiten, Installation von Data- und Kommunikationssystemen, Handel mit Kommunikationsgeräten und deren Zubehör sowie Import und Export auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Buchs, Daniel, von Jaun, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1167 vom 14.01.2003  
(00818298 / CH-020.1.042.014-0)

■ **BWE GmbH**, in Illnau-Effretikon, Glämischstrasse 26, 8307 Effretikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 20.12.2002. Zweck: Betrieb von Pensionen und Heimen, Herstellung und Vertrieb von handwerklich gefertigten Gegenständen sowie Handel mit artverwandten Waren aller Art, kann weitere Tätigkeiten vornehmen und unterstützen, die dem Zweck der Gesellschaft dienen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen, Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren und überhaupt alles tun, was direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängt oder diesem dienen kann. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fäh, Marco Benedikt, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Gachnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fäh-Ghazvini, Zahra, von Ernetschwil und Winterthur, in Gachnang, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

■ **Büro Koenig AG**, in Thalwil, Bellevuestrasse 2, 8800 Thalwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 16.12.2002. Zweck: Handel mit Artikeln der Büroorganisation und des Bürobereichs sowie Fabrikation von Registraturnitteln aller Art, kann alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte durchführen, insbesondere sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, mit Waren aller Art handeln sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktien und Passiven der Einzelfirma Büro-Koenig, Nachfolger H. Städeli, in Thalwil, nämlich den Geschäftsbereich "Handelsaktivitäten", gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 440'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lippel, Hermann,

von Glarus, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zanoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1169 vom 14.01.2003  
(00818376 / CH-020.3.026.441-7)

■ **Cadau Villiger & Partner**, in Zürich, Eierbrechtstrasse 51, 8053 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 2002. Zweck: Auslieferung von Servicearbeiten an elektronischen Geräten sowie EDV-Support und Übernahme von Schulungskursen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Eingetragene Personen: Cadau Villiger, Maria Cristiana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Villiger, Alexander, von Sins, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1170 vom 14.01.2003  
(00818378 / CH-020.2.004.504-4)

■ **Dagger Consulting GmbH**, in Zürich, Dufourstrasse 42, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, Informatikberatung, Informatik-Dienstleistungen sowie Personalverleih; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dagger, Anthony Francis, von Genf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Florin Dagger, Bénédicte Nicole Bernadette, von Genf, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 1171 vom 14.01.2003  
(00818380 / CH-020.4.026.249-2)

■ **Daniel Frei Textilhandel**, in Zürich, Seefeldstrasse 66, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Verkauf von Textilien, Schuhen, Accessoires. Eingetragene Personen: Frei, Daniel, von Rorbas, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Diggelmann, Sandra, von Fischenthal, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1172 vom 14.01.2003  
(00818300 / CH-020.1.042.015-1)

■ **Druck's Trucker Shop & Transporte Service GmbH**, in Zürich, Hofwiesenstrasse 142, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2003. Zweck: Ausführung von nationalen und internationalen Transporten und Kurierdiensten, Lagerhaltung, Logistik (Planung, Bereitstellung und Verteilung) von und für Waren aller Art sowie Ausführung von Umzügen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Druck, Jürgen, von Hemberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Druck, Maria, von Hemberg, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 1173 vom 14.01.2003  
(00818302 / CH-020.4.026.250-0)

■ **Eastern Star International General Trading AG (Eastern Star International General Trading SA) (Eastern Star International General Trading Ltd.)**, in Zürich, Alfred Escher-Strasse 38, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 12. 2002. Zweck: Be-zweck, generell internationalen Handel zu treiben und internationale Handelsgeschäfte zu vermitteln, insbesondere in den Branchen Lebensmittel und Tourismus; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, darin eingeschlossen Finanzierungen, Stellung von Garantien und anderweitige Sicherheiten, Grundeigentum im Ausland erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte tätigen, die dem Zweck der Gesellschaft förderlich sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch zuletzt eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Quinter, Diego, von Trun und Brienz/Brinzauls, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Khorsom, Gomaa Mohamed Mohamed, ägyptischer Staatsangehöriger, in Dubai (Vereinigte Arabische Emirate), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Peter, von Chur und Schöpfheim, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder und Revisionsbüro Hans-Ruedi Eggenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1174 vom 14.01.2003  
(00818304 / CH-020.3.026.442-5)

■ **egoiste, Luigino Doto**, in Winterthur, Steigstrasse 37, 8406 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Partys und Veranstaltungen aller Art im In- und Ausland; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Eingetragene Personen: Doto, Luigino, von Stabio, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1175 vom 14.01.2003  
(00818306 / CH-020.1.042.016-6)

■ **Forum Gastro AG**, in Zürich, Badenerstrasse 120, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2002. Zweck: Betrieb von Gastrounernehmen, insbesondere Führung von Restaurants, Vertrieb von Getränken und Esswaren und Veranstaltung von Kulturvorführungen aller Art sowie Handel, Import und Export von Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Faziljevic, Zumar, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Weber, Yuma, von Zürich und Regensdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fasching Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1176 vom 14.01.2003  
(00818382 / CH-020.3.026.443-0)

■ **Frank Lübke, Presse PR Communications**, in Zürich, Wehntalerstrasse 540, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich der Produktion von Texten und Journalen, journalistischen Produkten und Publikationen. Eingetragene Personen: Lübke, Frank, von Hemmental, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lübke-Paspalis, Catherine, von Hemmental, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1177 vom 14.01.2003  
(00818384 / CH-020.1.042.017-4)

■ **Hi-Media Technologies, Rudolf Kiseljak**, in Zürich, Geeringstrasse 43, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Herstellung, Beratung und Handel mit elektronischen Apparaten und Software aller Art; kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Eingetragene Personen: Kiseljak, Rudolf, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Neumann Kiseljak, Daniela, kroatische Staatsangehörige, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1178 vom 14.01.2003  
(00818386 / CH-020.1.042.018-2)

■ **Image House GmbH**, in Zürich, Hafnerstrasse 24, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2002. Zweck: Erbringen von Schulungen im Bereich der Fotografie und weiterer an die Fotografie angelegte Dienstleistungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Strebel, Markus, von Gelwil, in Wila, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--; Marti, Karin, von Wahlern, in Wila, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.  
Tagebuch Nr. 1179 vom 14.01.2003  
(00818388 / CH-020.4.026.251-1)

■ **KK Kunz-Kurier, Nachfolger B. Weber & A. Krasniqi**, in Geroldswil, Breitlandstrasse 6, 8954 Geroldswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Eilgüter- und Kleintransporte im In- und Ausland. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "KK Kunz-Kurier, Inhaberin B. Weber", in Geroldswil, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Weber, Beatrice, von Schmidried, in Geroldswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Krasniqi, Afrim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Geroldswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1180 vom 14.01.2003  
(00818308 / CH-020.2.004.521-2)

■ **Kristall Investment AG**, in Zürich, c/o Uptrend Evelyn Suter, Holderbachweg 4, 8046 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 2002. Zweck: Übernahme und Reorganisation von Fabrikanlagen sowie deren Verwertung durch öffentliche und private Verkäufe, wie Liquidationen und Versteigerungen; kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, gleichartige oder verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen und solche erwerben oder gründen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, vermitteln, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Suter, Evelyn Lilian, von Zürich, in Dielsdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Vraets, Henricus Bernardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Putten (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fitze, Ulrich, von Stein AR, in Bachenbühl, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Panarex Revisions + Treuhänder AG, in Kloten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1181 vom 14.01.2003  
(00818310 / CH-020.3.026.444-1)

■ **LASERFIRE.CH, Wolfgang Mattar**, in Winterthur, Reutlingerstrasse 118, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Handel, Fachberatung von EDV (PC) und Laser-Systemen/Komponenten. Durchführung von multimediale Laser-, Ton- und Licht-Shows Präsentationen. Web-

Hosting für Internetanwendungen. Eingetragene Personen: Mattar, Wolfgang, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1182 vom 14.01.2003  
(00818312 / CH-020.1.042.019-8)

■ **Lerch Cycle Sport**, in Thalwil, Sonnenmattstrasse 4, 8136 Gattikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Velofachgeschäftes und Reparaturwerkstätte, Handel von und mit Zubehör und Sportbekleidung. Eingetragene Personen: Lerch, Gianreto, von Bonaduz, in Hausen am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lerch, Jürg, von Bonaduz, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch-Christoffel, Leto, von Bonaduz, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1183 vom 14.01.2003  
(00818314 / CH-020.1.042.020-7)

■ **Madörin + Cie, HZ Wechselrahmen**, in Zürich, Nordstrasse 220, 8037 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5. 12. 2002. Zweck: Herstellung von Wechselrahmen und Handel mit solchen und mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Madörin, Bruno, von Zürich, in Unterengstringen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Madörin, Christina, von Zürich, in Unterengstringen, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditissumme von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 1184 vom 14.01.2003  
(00818390 / CH-020.2.004.522-8)

■ **Metzgerei Hintermüller & Schwarzer**, in Zürich, Schaffhausenstrasse 460, 8052 Zürich, Postadresse: Metzgerei Hintermüller & Schwarzer, Postfach 408, 8052 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer Metzgerei sowie Fleischverkauf und Fleischveredelung für Detailläden und Restaurants. Eingetragene Personen: Hintermüller, Robert, von Hettlingen, in Feuerthalen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schwarzer, Raphael, von Wagenhausen, in Waltalingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1185 vom 14.01.2003  
(00818392 / CH-020.2.004.523-3)

■ **N. Musliji, Plattenleger**, in Küssnacht ZH, Untere Heli-bachstrasse 56, 8700 Küssnacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Plattenleger. Keramische Wand- und Bodenbeläge, Natursteinbeläge, Mosaik. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Musliji + Miftari, in Küssnacht ZH, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Musliji, Nedzbi, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1186 vom 14.01.2003  
(00818394 / CH-020.1.042.021-5)

■ **Netcetera Gastro AG**, in Zürich, Kochstrasse 2, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 2002. Zweck: Betrieb einer Gastronomieunternehmung, kann alle mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 85'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierter Tatbestand: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 12. 2002 Restaurantinventar wie Geschirr, Besteck, Bareinrichtung, Küchengeräte und Beleuchtungseinrichtung des Café Boy, Kochstrasse 2, Zürich, wofür CHF 49'000.-- auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Brunner, Ronald, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyffenegger, Claudia, von Hutwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmann, Eugen Gilbert, von Wängli, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhard, Jürg Ernst, von Kloten, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1187 vom 14.01.2003  
(00818396 / CH-020.3.026.445-6)

■ **Paul Riniker Communications**, in Zürich, Nordstrasse 48, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kommunikationsberatung, Produktion von Auftragsfilmen, Coaching, Supervision, Texten. Eingetragene Personen: Riniker, Paul, von Zürich und Aarau, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1188 vom 14.01.2003  
(00818398 / CH-020.1.042.022-0)

■ **Plüss Elektronik**, in Zürich, Josefstrasse 23, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software sowie Artikeln der Multimediaelektronik; Serviceleistungen, Reparaturen, Revisionen, Umbau, Entwicklungen, Spezialanfertigungen und Installationen von elektronischen und elektromechanischen Geräten. Eingetragene Personen: Plüss, Peter, von Vordenwald, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1189 vom 14.01.2003  
(00818316 / CH-020.1.042.023-1)

■ **Ralf Schmidt Perspektiven**, in Winterthur, Wallrüstrasse 69, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Training und Coaching für die optimale Positionierung auf dem Arbeitsmarkt; Beratungen zum Thema Wissens-, Know-how- und Skillsmanagement. Eingetragene Personen: Schmidt, Ralf, von Zürich, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1190 vom 14.01.2003  
(00818318 / CH-020.1.042.024-6)

■ **Risor International AG**, in Küssnacht ZH, c/o Robert Eilers, in der Schülbelwis 6, 8700 Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 01. 2003. Zweck: Beratung im Bereich Risikomanagement sowie Vermittlung von Versicherungen und anderen risikovermindernden Produkten im nationalen und insbesondere im internationalen Bereich; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder sich daran beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumgartner, Beatrice, von Mörschwil, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eilers, Robby-Hans genannt Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Goldi Grimm Meier & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1191 vom 14.01.2003  
(00818320 / CH-020.3.026.446-4)

■ **RTS Regular Transport Services, Tountas**, in Kloten, Hardpüntstrasse 10, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Transportdienstleistungen, insbesondere von Flughafen zu Flughäfen. Eingetragene Personen: Tountas, Michael, griechischer Staatsangehöriger, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1192 vom 14.01.2003  
(00818322 / CH-020.1.042.025-4)

■ **Schwarz & Schwarz Engineering**, in Zürich, Neugasse 6, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 9. 01. 2003. Zweck: Softwareentwicklung, Softwareentwicklungsberatung und Systemdesign. Eingetragene Personen: Schwarz, Lukas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schwarz, Matthias, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1193 vom 14.01.2003  
(00818400 / CH-020.2.004.524-9)

■ **SDS Swiss Distribution Services AG**, in Wallisellen, Heristrasse 24, 8304 Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2003. Zweck: Bearbeitung, Gestaltung, Beratung, Installation, Unterhalt, Betreuung, Logistik und Distribution von Werbemitteln und Werberzeugnissen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 10'200 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen, soweit gesetzlich nichts anderes verlangt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Biafori, Florian, von Alberswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Andreas, von Zürich und Zug, in Zollikon, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Gergely, von Winterthur, in Dägerlen, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Rainer, von Winterthur, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Proietto, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Täche, Bernard, deutscher Staatsangehöriger, in Etagnières, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mentor Treuhänder AG, in Hirzel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1194 vom 14.01.2003  
(00818402 / CH-020.3.026.447-2)

■ **Stucki, Hofacker + Partner AG**, in Oberegstringen, Zürcherstrasse 141, 8102 Oberegstringen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Stucki, Hofacker + Partner AG, Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck: Hauptzweck: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Bearbeitung verwandter Aufträge wie Schätzungen, Berechnungen und Expertisen sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen oder verwalten. Eingetragene Personen: Aeschbacher, Beat, von Lützelilf, in Muri bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Döring, David, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harlacher, Ursula, von Schöffliodorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1195 vom 14.01.2003  
(00818404 / CH-020.9.001.843-0)

■ **Support and Design Carlucci**, in Zürich, Schweighofstrasse 359, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der EDV (Support und Erklärungen von PC-Programmen), Ankauf-Verkauf von PC's inkl. deren Zubehör. Eingetragene Personen: Carlucci, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1196 vom 14.01.2003  
(00818406 / CH-020.1.042.026-2)

■ **W3Architekten AG**, in Zürich, Dufourstrasse 35, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 01. 2003. Zweck: Führung eines Architekturbüros; kann Immobilien erwerben, vermietsen, belasten und veräussern, alle Geschäfte tätigen, welche mit diesem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Aus-

land errichten, Patente und Lizenzen erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Corinna Wyder Architekturbüro, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30.9.2002 mit Aktiven von CHF 453'486.71 und Passiven von CHF 151'214.05, wofür 60 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 242'272.66 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief oder Telefax, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wyder, Corinna, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bauersima, Igor, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klingspor, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Knobel & Partner, Treuhändergesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1197 vom 14.01.2003  
(00818324 / CH-020.3.026.448-8)

■ **WIRZ Wohnboutique GmbH**, in Winterthur, Stadtstrasse 81, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2002. Zweck: Betrieb von Detailhandelsbetrieben für den Verkauf von Geschenkartikeln, Accessoires für Wohnen, Haus und Garten sowie Handel mit artverwandten Waren aller Art, kann weitere Tätigkeiten vornehmen und unterstützen, die dem Zwecke der Gesellschaft dienen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen, Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren und überhaupt alles tun, was direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängt oder diesem dienen kann. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste einen Teil des Geschenkartikel-Warenlagers der Einzelfirma Niklaus Wirz, Wohn-Boutique, in Winterthur, zum Preis von höchstens CHF 500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rügge-Wirz, Simone, von Basel und Stäfa, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Wirz, Niklaus, von Basel und Dürrenäsch, in Homburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Wirz-Gauler, Lotti, von Basel und Dürrenäsch, in Homburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

Tagebuch Nr. 1198 vom 14.01.2003  
(00818326 / CH-020.4.026.252-6)

■ **WYHUS St. Vincent, André Weilenmann**, in Volketswil, Kirchweg 12, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weinhandel. Eingetragene Personen: Weilenmann, André, von Wytswand, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1199 vom 14.01.2003  
(00818328 / CH-020.1.042.027-8)

■ **Züri-Tiger Speedy-Hot-Food, Perumal**, in Winterthur, Stadtstrasse 143, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Kurier- und Partyservices für asiatische Spezialitäten. Eingetragene Personen: Perumal, Sooriyakumar, von Münchenbuchsee, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Perumal, Bettina, von Münchenbuchsee, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1200 vom 14.01.2003  
(00818330 / CH-020.1.042.028-3)

#### Mutationen

##### Mutationen

##### Mutationen

■ **A. Karadzic Gipserei AG in Liquidation**, in Obengrängstrasse, in Liquidation (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 18, Publ. 743754). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.12.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1201 vom 14.01.2003  
(00818408 / CH-020.3.006.799-2)

■ **ABZ + Truninger Wärmetechnik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5305). Firma neu: **ABZ + Truninger Wärmetechnik AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1202 vom 14.01.2003  
(00818410 / CH-020.3.900.076-5)

■ **Agda Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 16, Publ. 681008). Statutenänderung: 18.12.2002. Firma neu: **MM&G Holding AG** (Übersetzungen der Firma neu: **MM&G Holding Ltd.**) (**MM&G Holding SA**). Zweck neu: Beteiligung an und Erwerb und Gründung von Unternehmungen sowie deren Finanzierung; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern und andere Geschäfte tätigen, soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig oder nützlich ist; kann in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentli-

chung im SHAB. Sind Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, können Mitteilungen durch Brief an die Aktionäre erfolgen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruf Treuhänderbüro AG, in Winterthur, Revisionsstelle; Sterki, Bruno, von Günsberg, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Marco S., von Malans und Stäfa, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revinoza Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1203 vom 14.01.2003  
(00818412 / CH-290.3.001.133-5)

■ **AIR-SEP Vertriebs- und Service AG**, in Zürich, Vertrieb und Service von AIR-SEP Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 12, Publ. 805934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Härter, Urs, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1204 vom 14.01.2003  
(00818414 / CH-020.3.019.901-6)

■ **ARMEDIA NET GmbH**, in Eglisau, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, Publ. 467452). Statutenänderung: 29.11.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Binder, Bernhard, von Balingen, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedo, Arnold, von Pfäffen, in Eglisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 1205 vom 14.01.2003  
(00818332 / CH-020.4.024.711-9)

■ **Artus Bier Service AG**, in Zürich, Import, Export und Vertrieb von Bier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 16, Publ. 691512). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhänder Simon Mher, in Zürich, Revisionsstelle; Hürliemann, Philipp, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Beat, von Zürich, Basel und Eptingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Imboden und Partner, Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1206 vom 14.01.2003  
(00818334 / CH-020.3.901.772-6)

■ **Back & Brau Bahnhofbuffet AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6868). Statutenänderung: 4.12.2002. Firma neu: **Back & Brau Betriebs AG**. Domizil neu: Turnerstrasse 1, 8401 Winterthur. Postadresse neu: Back & Brau Betriebs AG, Postfach, 8401 Winterthur. Zweck neu: Betrieb von Gastronomieunternehmungen, insbesondere unter Führung nach dem 'Back & Brau'-Konzept, d.h. der Eigenherstellung von Backwaren und von Frischbrot, kann alle Geschäfte tätigen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: An die Namenaktionäre erfolgen Einladungen und Mitteilungen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 1207 vom 14.01.2003  
(00818336 / CH-020.3.910.742-0)

■ **Blatti Korrosionsschutz AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 14, Publ. 652080). Firma neu: **Blatti Korrosionsschutz AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1208 vom 14.01.2003  
(00818338 / CH-020.3.917.021-7)

■ **Böhm & Koller Consulting AG**, bisher in Zürich, Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1915). Statutenänderung: 18.12.2002. Sitz neu: Winkel. Domizil neu: c/o Hans Koller und Sonja Böhm, Pünt 10, 8185 Winkel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhm, Sonja, von Zug, in Winkel, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Böhm, Sonja, in Horgen]; Koller, Hans, von Meierskapell, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].

Tagebuch Nr. 1210 vom 14.01.2003  
(00818418 / CH-020.3.022.926-2)

■ **Bürgerschaftsgenossenschaft Kolping**, in Zürich, Förderung des wirtschaftlichen Fortkommens von Mitgliedern und deren Familien, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8113). Firma neu: **Bürgerschaftsgenossenschaft Kolping in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Jean, von Schaffhausen und Sempach, in Schaffhausen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hermann, Paul, von Emmen und Stansstad, in Emmen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meier, Bruno, von Küssnacht am Rigi, in Zug, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zumbühl, Gottfried, von Wolfenschiessen, in Winterthur, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Müller, Alfred, von Unterägeri ZG, in Baar, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1209 vom 14.01.2003  
(00818416 / CH-020.5.900.292-9)

■ **CIP Informationspool AG (CIP Informationspool SA)**, bisher in Freienbach, Sammlung, Aufbereitung und Vermittlung von Daten sowie Betrieb eines zentralen Informationspools für den Konsumbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 12). Gründungsstatuten: 09.05.1995. Statutenänderung: 28.11.2002. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Seestrasse 13, 8820 Wädenswil. Zweck: Sammlung, Aufbereitung und Vermittlung von Daten sowie Betrieb eines zentralen Informationspools für den Konsumbereich; kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem vorgenannten Zweck direkt oder indirekt verbunden sind. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienregister angegebene Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kast, Thomas, von Rehetobel, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Höfliger, Elmar, von Freienbach, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1211 vom 14.01.2003  
(00818424 / CH-130.0.007.660-7)

■ **Corradi Baurechts AG**, in Stäfa, Beratungen in Baupolizei und Gemeindeingenieurwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 15, Publ. 446818). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stutz, Roger, von Stäfa, in Hornbretschli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud, René, von Männedorf, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1212 vom 14.01.2003  
(00818422 / CH-020.3.025.713-7)

■ **Creaglio AG**, in Bubikon, Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich der Informatik- und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 32, Publ. 791340). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die M.I.T. AG, in Baar. Aktien von CHF 803'740.54 und Passiven von CHF 1'647'062.80 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.12.2002 und Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1213 vom 14.01.2003  
(00818424 / CH-020.3.021.442-4)

■ **clinks Christian Tännler Marketing Qualitätsmanagement**, in Urdorf, Aufbau, Weiterentwicklung und Umbau nach Prozessorientierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7796). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aadorf (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1214 vom 14.01.2003  
(00818340 / CH-020.1.018.441-2)

■ **Descartes Systems (Switzerland) AG**, in Kloten, Cargo Switch Community System Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7855). Statutenänderung: 10.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 100'020.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'020.--. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 33.34 [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 50.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 10.07.2002 wird der Nennwert der 3'000 Namenaktien zu CHF 500.-- auf CHF 33.34 herabgesetzt und je CHF 466.66 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 04.12.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Apagaus, Reto, von Suraua und Zürich, in Utetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Urs-Peiden und Zürich, in Meilen].

Tagebuch Nr. 1215 vom 14.01.2003  
(00818342 / CH-020.3.002.132-8)

■ **Diamantbohr AG**, in Urdorf, Durchführung von Bohrarbeiten in Gewerbe und Industrie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1999, S. 8195), mit Hauptsitz in: Buchs AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Urs, von Horw und Malers, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1216 vom 14.01.2003  
(00818344 / CH-020.9.001.235-7)

■ **Elpo AG**, in Bärenschwyl, Technische Beratung bei Entwicklung und Produktion von optischen und elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 19, Publ. 735788). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1217 vom 14.01.2003  
(00818346 / CH-020.3.907.586-9)

■ **ESAG**, in Wädenswil, Reparatur von und Service an elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 15, Publ. 652090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rihls, Marcus, von Männedorf und Safnern, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1218 vom 14.01.2003  
(00818426 / CH-020.3.913.065-2)

■ **Excom Holding**, in Wädenswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 15, Publ. 652336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rihls, Marcus, von Männedorf und Safnern, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1219 vom 14.01.2003  
(00818428 / CH-020.3.021.712-6)

■ **Famo AG**, in Maur, Import und Fabrikation von sowie Handel mit Fahrrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1993, S. 4212). Domizil neu: General Guisan-Quai 36, 8002 Zürich.

Tagebuch Nr. 1220 vom 14.01.2003  
(00818430 / CH-020.3.908.382-4)

■ **Farbax AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2878). Statutenänderung: 11.12.2002. Firma neu: **Farbax Group AG** (Übersetzungen der Firma neu: **Farbax Group Ltd.**) (**Farbax Group SA**). Zweck neu: Kaufen, Halten, Verwalten und Veräußern von Beteiligungen sowie Erbringen von Managementdienstleistungen innerhalb der Farbax-Gruppe, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Lizenzen, Patente, Warenzeichen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern; ist berechtigt, alle Geschäfte einzugehen und Verträge abzuschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme anlässlich der Gründung Aktien und Passiven der Einzelfirma 'Farbax, A.J. Srovoda', in Oberrohrdorf, gemäss Bilanz per 1.7.1988 zum Preise von CHF 50'712.31, von dem CHF 50'000.-- auf das Grundkapital anzurechnen wurden.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adresse des Aktionärs bekannt ist und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Studer und Pflüss, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Srovoda, Sibylle, von Binningen und Oberrohrdorf, in Freienbach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrohrdorf]; Srovoda, Josef, von Oberrohrdorf, in Freienbach, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrohrdorf]; Broillet, Roger M., von Zürich und Ponthaux, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rebex AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1221 vom 14.01.2003  
(00818432 / CH-020.3.908.453-7)

■ **FB Verfahrenstechnik und Marketingberatung GmbH**, in Pfungen, Durchführung von technischer Beratung und Projektierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1998, S. 6121). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schryber, Nikolaus, von Kriens, in Flaach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Monica, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1222 vom 14.01.2003  
(00818348 / CH-020.4.018.977-6)

■ **Berichtigung** des im SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 30'622 vom 05.12.2002. **Felissimo AG in Liquidation**, in Maur, Architekt, Innenarchitektur, Design, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 21, Publ. 766104). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 29.11.2002 und Berichtigungsverfügung desselben Richters vom 09.12.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. [bisher: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 29.11.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.]

Tagebuch Nr. 1223 vom 14.01.2003  
(00818350 / CH-020.4.003.556-1)

■ **Femit Plastic AG**, in Fehraltorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 17, Publ. 430752). Statutenänderung: 9.12.2002. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten, insbesondere in den Bereichen der Spritzgusstechnologie und der Blastechnik, sowie Handel mit Rohstoffen und Kunststoffprodukten aller Art sowie mit Formen und anderen Peripheriegeräten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und alle Geschäfte tätigen, die zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen; die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte bekannt gegebene Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan.

Tagebuch Nr. 1224 vom 14.01.2003  
(00818352 / CH-020.3.908.693-2)

■ **Ferrolegering AG**, in Dübendorf, Handel und Vertrieb von metallurgischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3006). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Montanistica SA, in Zug. Aktiven von CHF 482'802.-- und Passiven von CHF 402'520.-- geben gemäss Fusionsvertrag vom 16.12.2002 und Fusionsbilanz per 12.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernehmenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1225 vom 14.01.2003  
(00818354 / CH-020.3.908.632-1)

■ **Fidusa AG Winterthur**, in Winterthur, Gesellschaft bezweckt in rechtlich verselbständiger Form die Weiterführung des Zweigbüros Winterthur der Fidusa AG, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1121). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schulthess, Dr. Willy E., von Zürich und Mühletal, in Ennenda, Präsident, mit Einzel-

terschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Link, Doris, von Glarus, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin].

Tagebuch Nr. 1226 vom 14.01.2003  
(00818434 / CH-020.3.908.736-7)

■ **finance-tools ag**, in Zürich, Treuhand, Revisionen, betriebswirtschaftliche Beratungen, Coaching, Schulungen, EDV-Support und Systemführungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 17, Publ. 417662). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: All Serve GmbH, in Reinach AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1227 vom 14.01.2003  
(00818436 / CH-020.3.024.793-1)

■ **Genossenschaft Individuelles Wohnen Wallisellen GIWW**, in Wallisellen, Bezweckt die Förderung möglichst kostengünstigen und qualitativ guten Wohnraums, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 22699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Daniel, von Zürich und Messen, in Embrach, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Alfred, von Embrach und Klotten, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert, Georges, von Tuggen, in Stäfa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli, Walter, von Hallau, in Embrach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1228 vom 14.01.2003  
(00818438 / CH-020.5.900.625-8)

■ **Gerd Mair, Malergeschäft**, in Thalwil, Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3578). Domizil neu: Mühlebachstrasse 41, 8800 Thalwil.

Tagebuch Nr. 1229 vom 14.01.2003  
(00818440 / CH-020.1.012.994-0)

■ **Gotfried und Ursula Schappi-Jecklin Stiftung**, in Rüschlikon, Förderung und Unterstützung von Tätigkeiten, Bestrebungen und Organisationen im Bereich der Bildung und Kultur, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 17, Publ. 777628). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.

Tagebuch Nr. 1230 vom 14.01.2003  
(00818356 / CH-020.7.001.033-8)

■ **Guye Benker Werbeagentur AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Werbung, Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 13, Publ. 805970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benker, André, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1231 vom 14.01.2003  
(00818358 / CH-020.3.006.646-1)

■ **Halfen-Mobatec AG**, in Otelfingen, Handel und Fabrikation von technischen Produkten der Baubranche und anverwandte Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 20, Publ. 659872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellmann, Heinrich, von Oberkirch, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1232 vom 14.01.2003  
(00818360 / CH-170.3.015.325-3)

■ **Hansdieter und Thildy Kretschmer Stiftung**, in Nefelbach, Förderung von Institutionen primär im Naturschutz, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 15, Publ. 636464). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.

Tagebuch Nr. 1233 vom 14.01.2003  
(00818362 / CH-020.7.000.996-6)

■ **HAPA-GASTRO GmbH**, in Oberengstringen, Fabrikation, Vertrieb und Handel von Werbe-, Bekleidungs-, Dekorations- und Gastronomieartikeln aus verschiedenen Materialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1409). Firma neu: **HAPA-GASTRO GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1234 vom 14.01.2003  
(00818364 / CH-020.4.021.373-6)

■ **Harper's AG Carrosserie- + Autospritzwerk**, in Rümbling, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 20, Publ. 659874). Statutenänderung: 26.11.2002. Zweck neu: Betrieb einer Carrosserie-, Spengler- und Autospritzwerkstätte sowie Handel mit Motorfahrzeugen aller Art; kann beratende Tätigkeiten und Support erbringen, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen, Wertschriften, Schutzrechte aller Art sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre.

Tagebuch Nr. 1235 vom 14.01.2003  
(00818442 / CH-020.3.005.629-8)

■ **Heguye Wolfhausen GmbH Fassadenbau**, in Bubikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7582). Firma neu: **Heguye Wolfhausen GmbH Fassadenbau in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1236 vom 14.01.2003  
(00818444 / CH-020.4.001.425-6)

■ **HHH Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 30, Publ. 791302). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 1237 vom 14.01.2003  
(00818446 / CH-020.7.001.038-0)

■ **Hiestand International AG**, in Schlieren, Bezweckt als Dienstleistungsgesellschaft die technische und wirtschaftliche Überwachung von ihr nahestehenden Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 18, Publ. 675118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jordi, Urs, von Gondiswil, in Muhen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1238 vom 14.01.2003  
(00818448 / CH-020.3.023.488-6)

■ **Hilfswerk des Schweizerischen Kaufmännischen Verbandes**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9568). Statutenänderung: 23.05.2002. Firma neu: **Hilfswerk des Kaufmännischen Verbandes Schweiz KV Schweiz**.

Tagebuch Nr. 1239 vom 14.01.2003  
(00818366 / CH-020.5.900.781-1)

■ **Hodal AG**, bisher in Sulgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 11, Publ. 686386). Gründungsstatuten: 22.08.1972. Statutenänderung: 3.10.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Susenbergstrasse 31, 8044 Zürich. Zweck: An- und Verkauf und Verwalten von Grundstücken und Liegenschaften, Verwaltung und Management von Investments sowie Übernahme von Treuhandfunktionen im Rahmen der Verwaltungstätigkeit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und Patente und Lizenzen kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchsacher, Hans Peter, von Enswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ihringer, Rolf, von Widnau, in Sulgen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1240 vom 14.01.2003  
(00818368 / CH-400.3.000.183-5)

■ **Hofstetter Network Consulting**, bisher in Illnau-Effretikon, Schulung im Netzwerkumfeld, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1993, S. 6233). Sitz neu: Lindau. Domizil neu: Stationsweg 11, 8317 Tagelswang.

Tagebuch Nr. 1241 vom 14.01.2003  
(00818370 / CH-020.1.005.402-2)

■ **Hottinger Asset Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verheul, Dennis Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Untersigenthal, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tsuruta, Oliver, von Bubikon, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1242 vom 14.01.2003  
(00818452 / CH-020.3.025.078-1)

■ **Hulda Margreiter AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6981). Gründungsstatuten: 28.09.2000. Statutenänderung: 11.12.2002. Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: Johannsburgstrasse 44, 8700 Küsnacht ZH. Zweck neu: Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland und alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen und die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks direkt oder indirekt zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und im In- und Ausland Immobilien und Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.--. Aktien neu: 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Einen Anteil von 2,372700% zum Maximalpreis von CHF 28'000'000.-- und einen Anteil von 3,339649% zum Maximalpreis von CHF 41'000'000.-- am Gesellschaftsvermögen der einfachen Gesellschaft mit der Geschäftsbezeichnung 'Swarovski International Konsortium (SIK)' bestehend aus Hulda Margreiter und weiteren 49 Gesellschaftern [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Stephan, von Walchwil, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; PRV Provides Treuhandsellschaft, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1243 vom 14.01.2003  
(00818450 / CH-170.3.024.150-4)

■ **HYPOSWISS Privatbank AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 17, Publ. 604806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Dach, Heinz, von Lys, in Hüntwangen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kormanak, Dr. Milan, von Zürich, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Wierzbicki, Marek, von Stallikon, in Stallikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Ehrler, Hans-Peter, von Küsnacht am Rigi, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Haupt-

sitz]; Fellmann, Stephan, von Roggliswil, in Dietlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Wolfgang, von Reinach AG, in Oberrohrdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Aldo, von Zürich, in Freienstein-Teufen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1244 vom 14.01.2003  
(00818532 / CH-020.3.923.541-4)

■ **HZ Hörmittelzentrale Zürich AG**, in Zürich, Vertrieb von Geräten und Hilfsmitteln zur Verbesserung der Hörfähigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 19, Publ. 342886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Armin, von Meggen, in Niedergösgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1245 vom 14.01.2003  
(00818534 / CH-020.3.002.381-6)

■ **I.V.T. & Revisions AG**, in Wetzikon ZH, Durchführung von Revisionen im Gesellschaftsrecht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5884). Domizil neu: Widmerwiesstrasse 16, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 1246 vom 14.01.2003  
(00818536 / CH-020.3.914.968-6)

■ **Infarex Holding AG**, in Wädenswil, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von dauernden Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 15, Publ. 652102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rihs, Marcus, von Mänedorf und Safnern, in Jona, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1247 vom 14.01.2003  
(00818454 / CH-020.3.913.261-4)

■ **Ingenieurbüro Haag AG**, in Erlenen ZH, Projektierung, Planung, Leitung, Ausführung und Überwachung von Ingenieurarbeiten für Hoch- und Tiefbau sowie Vermessungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 17, Publ. 455906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cognito Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1248 vom 14.01.2003  
(00818456 / CH-020.3.913.250-7)

■ **Innovative Web AG**, in Zürich, Durchführung von IT Projekten, Realisierung von Gemeinen Web-Auftritten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4215). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilen SZ, Gde. Freienbach (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1249 vom 14.01.2003  
(00818458 / CH-020.3.023.285-7)

■ **InoProjekt GmbH in Liquidation**, in Zürich, Anbieter von Finanzprodukten, Anbieter von PC und Netzwerkdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 28, Publ. 789076). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.12.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1250 vom 14.01.2003  
(00818460 / CH-020.4.020.308-8)

■ **Internatic Cruise Service AG**, in Buchs ZH, Vermittlung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Proggia Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Altendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1251 vom 14.01.2003  
(00818538 / CH-020.3.913.646-4)

■ **Intersweet GmbH**, in Uster, Produktion, Engros- und Detailhandel mit Süß- und Backwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1994, S. 867). Domizil neu: Schöneggstrasse 1, 8610 Uster.

Tagebuch Nr. 1252 vom 14.01.2003  
(00818540 / CH-020.4.000.363-6)

■ **Isar Pharm AG**, in Küsnacht ZH, Handel und Vertrieb von Arzneimitteln insbesondere unter der Marke Isar Pharm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1999, S. 3706). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1253 vom 14.01.2003  
(00818542 / CH-400.3.015.667-0)

■ **ivmedia ag**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 14, Publ. 695588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schellinger, Erich, von Schlieren, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drescher, Enrique, von Arbon, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gnehm, Esther, von Rüfenach, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1254 vom 14.01.2003  
(00818544 / CH-020.3.024.317-4)

■ **J. Baenziger AG**, bisher in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.1998, S. 8716). Statutenänderung: 11.12.2002. Sitz neu: Aeugst am Albis. Domizil neu: Forchliweg 4, 8914 Aeugst am Albis. Zweck neu: Technische Beratungen und Vertrieb von technischen Artikeln sowie Import und Export von Waren aller Art; kann Immobilien erwerben und veräußern, sich an anderen Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen, ihre Tätigkeit im In- und Ausland ausüben sowie alle Geschäfte tätigen, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Liberierung des Grundkapitals durch Verrechnung bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: CHF 60'000.-- des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert.]. Mitteilungen

neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baenziger, Jakob, von Lutzenberg AR, in Adliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baenziger, Dr. Gilles, von Lutzenberg, in Aeugst am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bänziger-Schwyn, Gertrud, von Zürich und Lutzenberg, in Aeugst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1255 vom 14.01.2003  
(00818462 / CH-020.3.902.363-5)

■ **Johann Jakob Sulzer Stiftung**, in Winterthur, Vorsorge zugunsten des Kadens der Sulzer AG, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 20, Publ. 545090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmelzer, Andreas Martin, von Gondiswil, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büttnner, Erika, von Meilen, in Vetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1256 vom 14.01.2003  
(00818464 / CH-020.7.904.673-8)

■ **Jürg Lerch Cycle Sport**, in Thalwil, Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1995, S. 6883). Firma neu: **Lerch Cycle Tours** Zweck neu: Organisation und Durchführung von Cycle-Touren im In- und Ausland, Beratungen von Detailhandelsgeschäften, insbesondere im Freizeit- und Fitnessbereich.

Tagebuch Nr. 1257 vom 14.01.2003  
(00818466 / CH-020.1.009.732-9)

■ **Kanebo (Europa) GmbH**, in Opfikon, Handel in Europa mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1431). Statutenänderung: 12.11.2002. Firma neu: **KEI Distribution GmbH** Uebertragung der Firma neu: **(KEI Distribution S.r.l.) (KEI Distribution Ltd. liab. Co.)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhm & Koller Consulting AG, in Winkel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1258 vom 14.01.2003  
(00818468 / CH-020.4.023.042-1)

■ **Karlino-Holding AG**, in Winterthur, Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.04.1999, S. 2722). Die Gesellschaft (neu: **KARLINO AG**) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Eggersriet (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1259 vom 14.01.2003  
(00818470 / CH-020.3.019.930-0)

■ **Keepers AG**, in Kilchberg ZH, Dienstleistungen in den Bereichen Personen- und Objektschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 14.08.2001, S. 2835). Domizil neu: Weinbergstrasse 22, 8802 Kilchberg.

Tagebuch Nr. 1260 vom 14.01.2003  
(00818546 / CH-020.3.005.297-5)

■ **Ken Oshima Stiftung**, in Zürich, Zweck der Stiftung ist es Stipendien an minder bemittelte Studenten in Entwicklungsländern zu vergeben, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 20, Publ. 773178). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern.

Tagebuch Nr. 1261 vom 14.01.2003  
(00818548 / CH-020.7.001.029-9)

■ **Kerr-McGee Pigments International GmbH**, in Zürich, Abbau von Titandioxid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 23, Publ. 534374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kerr McGee Dublin Limited, in Dublin (Irland), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'900'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerr-McGee Luxembourg S.r.l., in Luxembourg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'900'000.--.

Tagebuch Nr. 1262 vom 14.01.2003  
(00818550 / CH-020.4.024.032-5)

■ **Kochs Werkstatt für Essen und Trinken AG**, bisher in Horgen, Betrieb von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 21, Publ. 534222). Statutenänderung: 19.12.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Heinrichstrasse 239, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 1263 vom 14.01.2003  
(00818552 / CH-020.3.025.912-8)

■ **Kordeuter Inneneinrichtungen AG**, in Zürich, Handel mit Inneneinrichtungsgenständen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 532). Statutenänderung: 27.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 27.08.2002 werden 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 09.12.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 1264 vom 14.01.2003  
(00818472 / CH-020.3.915.156-4)

■ **KPMG Consulting Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main (D)**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Unternehmensberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 16, Publ. 527912), mit Hauptsitz in: Frankfurt am Main (D). Firma neu: **BearingPoint GmbH, Frankfurt am Main (D)**, Zweigniederlassung Zürich. Firma Hauptsitz neu: BearingPoint GmbH. Rechtsform Hauptsitz neu: Gesellschaft mit beschränkter Haftung, entstanden durch Umwandlung der KPMG Consulting Aktiengesellschaft gemäss §§

190 ff., 226, 238 ff. UmwG. Statuten Hauptsitz neu: Der Gesellschaftsvertrag wurde am 11.09.2002 mit Abänderung vom 16.09.2002 abgeschlossen und letztmals am 26.09.2002 geändert. [bisher: Statuten Hauptsitz Die Statuten datieren vom 10.11.2000]. Kapital Hauptsitz neu: Stammkapital: EUR 8'400'000.-- [bisher: Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: EUR 8'400'000.--; Liberierung: EUR 8'400'000.--; Aktien: 7'560'000 Namenaktien zu EUR 1.-- (Vorzugsaktien) und 840'000 Namenaktien zu EUR 1.-- Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten.]. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] [gestrichen: Bemerkungen zum Hauptsitz: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Falk, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Dörphof (D), Mitglied., Eingetragene Personen neu oder mutierend: BearingPoint Holding GmbH & Co KG, in Frankfurt am Main (D), mit einer Stammeinlage in der Höhe von EUR 8'400'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, Leimbacher, Beat, von Zürich, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung], Barth, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Niedermatten-Oberseebach (D), Geschäftsführer, [bisher: Mitglied]; Blaschitz, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Lieboch (A), Geschäftsführer, [bisher: Mitglied]; Hauff, Dr. Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Geschäftsführer.; Herrmann, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Geschäftsführer, [bisher: Mitglied]; Seeger, Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg v.d.H. (D), Geschäftsführer, [bisher: Mitglied]; Ansink, Hendrik, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg v.d.H. (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Melcher, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1265 vom 14.01.2003  
(00818474 / CH-020.9.001.504-6)

■ **Krankenkasse KBV**, in Winterthur, Verein (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 18, Publ. 697090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Thomas Georg, von Winterthur, in Hettlingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bessire, John, von Péry, in Péry, mit Kollektivprokura zu zweien; Briand, André, von Albinen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruesch, Kathrin, von Oftringen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Steier-Streuli, Jeanette, von Wädenswil und Lommis, in Matzingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wenger, Rita, von Thierachern, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1266 vom 14.01.2003  
(00818476 / CH-020.6.000.200-6)

■ **Kronen Gastro GmbH**, in Neerach, Erwerb und Führung von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2818). Firma neu: **Kronen Gastro GmbH in Liquidation** Mit Verfügung vom 09.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1267 vom 14.01.2003  
(00818478 / CH-020.1.021.620-7)

■ **Käppeli Schaffer AG**, in Bubikon, Betrieb eines Hoch-, Tief- und Strassenbau-Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3934). Firma neu: **Käppeli Schaffer AG in Liquidation** Mit Verfügung vom 08.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1268 vom 14.01.2003  
(00818554 / CH-020.3.021.374-9)

■ **Labopharm AG**, in Zollikon, Handel mit und Herstellung von pharmazeutischen Erzeugnissen, Drogerieartikeln und Medizinzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 16, Publ. 702728). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1269 vom 14.01.2003  
(00818556 / CH-020.3.904.500-2)

■ **Landi Zola AG**, in Illnau-Effretikon, Verarbeitung von landwirtschaftlichen Produkten und Handel von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 19, Publ. 410744). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Jürg, von Volketswil, in Volketswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wintsch, Heinrich, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Möckli, Dominik, von Schlatt TG, in Laufen-Uhwiesen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1270 vom 14.01.2003  
(00818558 / CH-020.3.022.912-7)

■ **Litek Trading AG**, in Winterthur, Handel mit und Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3743). Statutenänderung: 17.12.2002. Firma neu: **fragmi AG** Domizil neu: Hard 27, 8408 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saxer, Franz A., von Wohlenschwil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 1271 vom 14.01.2003  
(00818560 / CH-020.3.916.114-1)

■ **Lucchini Siderprodukte AG**, in Geroldswil, Handel mit Stahlprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.05.2002, S. 19, Publ. 374138). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richa, Pierre, von Peusex, in Coppet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Chêne-Bougeries].

Tagebuch Nr. 1272 vom 14.01.2003  
(00818480 / CH-020.3.000.848-1)

■ **Malerarbeiten A. Wunderli**, in Freienstein-Teufen, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, Publ. 536576). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wunderli, Marliese, von Meilen, in Freienstein-Teufen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1273 vom 14.01.2003  
(00818482 / CH-020.1.019.432-6)

■ **marketing-tools.ch AG**, in Zürich, Entwicklung von Marketing-Strategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3805). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: All Serve GmbH, in Reinach AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1274 vom 14.01.2003  
(00818484 / CH-020.3.024.567-7)

■ **Merck (Schweiz) AG**, in Dietikon, Vertrieb von Pharmazeutika und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 17, Publ. 636956). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Ambruster, Walter, von Stäfa und Rüschli, in Stäfa, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederwieser, Dr. Lucia, von Fallanden, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1275 vom 14.01.2003  
(00818486 / CH-020.3.917.441-0)

■ **MILLENIUM BIOLOGIX AG**, in Schlieren, Herstellung von biomedizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6083). Statutenänderung: 9.01.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--

Tagebuch Nr. 1276 vom 14.01.2003  
(00818562 / CH-020.3.024.550-9)

■ **mosaik marketing + people ag**, in Zürich, Ausarbeitung und Umsetzung von Verkaufsförderungsmaßnahmen, Veranstaltung von Anlässen, Sponsoring und Vermarktung von neuen Ideen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5491). Domizil neu: Scheuchzerstrasse 64, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: All Serve GmbH, in Reinach AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1277 vom 14.01.2003  
(00818564 / CH-020.4.003.915-7)

■ **PanMedion Stiftung**, in Zürich, Bezweckt auf gemeinnütziger Grundlage die Förderung der Komplementärmedizin, Stiftung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 17, Publ. 356032). Domizil neu: Letzistrasse 21, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 1279 vom 14.01.2003  
(00818566 / CH-020.7.000.900-7)

■ **Payserv AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 17, Publ. 691566). Statutenänderung: 13.12.2002. Firma neu: **Telekurs Services AG** Übersetzungen der Firma neu: **(Telekurs Services SA) (Telekurs Services Ltd.)**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete Informatik, Telekommunikation, Druck, Versand, Belegverarbeitung, Gebäudetechnik, Liegenschaftswesen, Personal und Einkauf, kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens sowie der gesamten Telekurs-Gruppe zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere Sicherheiten zu Gunsten von Gesellschaften der Telekurs-Gruppe stellen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Kramer, Dr. Georg, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Walter, von Zürich und Schmiedrued, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Buser, Jörg, von Diegten, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1280 vom 14.01.2003  
(00818488 / CH-020.3.006.744-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 26, publizierten TB-Eintrags Nr. 31976 vom 18.12.2002. **Periphus Consulting GmbH**, in Zürich, Beratung, Vermittlung und Durchführung von internationalen Kooperations-, Entwicklungs- und Austauschprojekten im Bereich der Aus- und Weiterbildung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 26, Publ. 788764). Domizil neu: Bernstrasse 33, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strel, Prof. Dr. Heinrich, von Winterthur und Wohlenschwil, in Nürensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [nicht: Strel, Prof. Dr. Heinrich].

Tagebuch Nr. 1281 vom 14.01.2003  
(00818490 / CH-020.4.026.147-7)

■ **Phillips, de Pury & Luxembourg Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handelsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 20, Publ. 766060), mit Hauptsitz in: London (GB). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girard Plau, Anne-Victoire, von Genf, in Cosier GE, Direktorin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1282 vom 14.01.2003  
(00818492 / CH-020.9.001.104-0)

■ **Prader AG Tunnelbau**, in Zürich, Durchführung von Bauarbeiten und Bauen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 19, Publ. 730820). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Durrer, Adalbert, von Kerns, in Alpnach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1283 vom 14.01.2003  
(00818494 / CH-020.3.920.491-8)

■ **Primete AG**, in Schlieren, Film-, video- und technische Produktions- und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2620). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rutishauser, Dr. Peter, von Botighofen und Frauenfeld, in Frauenfeld, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Dr. Christian C., von Zumikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, René, von Winterthur und Herisau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1284 vom 14.01.2003  
(00818496 / CH-020.3.915.993-6)

■ **pro active Sportberatung GmbH**, in Gossau ZH, Sportberatung, Vermietung und Vertrieb von Sportmaterial und Sportausrüstung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5485). Statutenänderung: 14.12.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hüssli, Gian-Felix, von Andeer, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Thomas, von Niederbüren, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Lehmann, Lilian, von Buchs ZH und Niederbüren, in Gossau ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 1285 vom 14.01.2003  
(00818568 / CH-020.4.003.348-3)

■ **PSILOG**, in Wädenswil, Anwendungs-Unterstützung für Benutzer von Palmtop-Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8682). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Ott, Alfred, von Zürich und Winterthur, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götti, Bernhard Hans, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1286 vom 14.01.2003  
(00818570 / CH-020.3.022.030-0)

■ **RAMSAR Rauchfisch AG**, in Rümlang, Einkauf/Verkauf von Fischen und Meeresfrüchten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7117). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Revdata Revisions- & Beratungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1287 vom 14.01.2003  
(00818572 / CH-020.3.007.543-1)

■ **Rentashow AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der Unterhaltungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8115). Statutenänderung: 16.12.2002. Firma neu: **Rent-a-Show AG** [Übersetzungen der Firma neu: **(Rent-a-Show SA) (Rent-a-Show Ltd)**]. Mittellungen neu: Die Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief und/oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Tribelhorn, Markus, von Gais, in Oberglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Thomas, von Jona, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Urs Peter, von Marthalen, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stammler, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1288 vom 14.01.2003  
(00818574 / CH-020.3.921.289-7)

■ **Restaurant Bahnhöfli, Zilkic**, in Männedorf, Einzel-Firma (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 20, Publ. 766066). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18.12.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1289 vom 14.01.2003  
(00818498 / CH-020.1.017.330-4)

■ **Richard Wassmer AG, Grosshandel für Bodenlegerzubehör**, in Zürich, Grosshandel für Bodenlegerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2728). Statutenänderung: 6.12.2002. Firma neu: **Floorag AG**.

Tagebuch Nr. 1290 vom 14.01.2003  
(00818500 / CH-020.3.928.251-3)

■ **Riss Holding AG**, in Dällikon, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland im Sinne einer Holding, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 21, Publ. 660078). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Fellmann, Heinrich, von Oberkirch, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1291 vom 14.01.2003  
(00818502 / CH-020.3.921.954-8)

■ **Riss Mobatec AG**, in Dällikon, Handel und Fabrikation von technischen Produkten der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 18, Publ. 689366). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Büel, Georges, von Stein am Rhein, in Schwyz, mit Kollektivprokura zu zweien; Fellmann, Heinrich, von Oberkirch, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1292 vom 14.01.2003  
(00818504 / CH-020.3.921.833-6)

■ **Ristorante Pizzeria Tre Colonne GmbH**, in Seuzach, Führung eines Restaurants mit italienischen Spezialitäten und Pizzas, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 01.05.1997, S. 2933). Firma neu: **Ristorante Pizzeria Tre Colonne GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zizza, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1293 vom 14.01.2003  
(00818576 / CH-020.4.002.960-6)

■ **Rotaryfonds zur Hilfeleistung an Patienten des Spitals Limmattal**, in Schlieren, Rasche Hilfeleistung an in wirtschaftliche Not geratene Patienten des Spitals Limmattal, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6707). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Ziegler, Rita, von Schönholzwilen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kropf-Walter, Heidi, von Teuffenthal BE, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1294 vom 14.01.2003  
(00818578 / CH-020.7.903.356-0)

■ **Roto-Gum AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5884). Statutenänderung: 17.12.2002. Firma neu: **RTG Business Club AG** Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der in ihrem Club vereinten Mitglieder durch Organisation und Betrieb eines Tauschringes und andere geeignete Massnahmen; kann Handel betreiben, Vermögens verwalten, Treuhandschäfte tätigen, Beteiligungen und Grundstücke besitzen, käuflich erwerben und veräussern sowie Bauten erstellen. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 200.--]. Mittellungen neu: Mittellungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 1295 vom 14.01.2003  
(00818580 / CH-020.3.922.229-4)

■ **S + G Mobile Heizzentrale AG**, in Meilen, Ausführung von Auswechslungen von Wärmepumpen und Wasserwärmern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6690). Domizil neu: Alte Landstrasse 167, 8706 Meilen.

Tagebuch Nr. 1296 vom 14.01.2003  
(00818582 / CH-020.3.004.227-7)

■ **Sabaa Trading El Sayed & Co**, bisher in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1995, S. 2435). Sitz neu: Rümlang. Domizil neu: Industriestrasse 47, Rümlang, 8152 Glatbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: El Sayed, Tawfik, von Unterengstringen, in Dietikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: ägyptischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen].

Tagebuch Nr. 1297 vom 14.01.2003  
(00818506 / CH-020.2.001.868-5)

■ **Schober Direktmarketing AG**, in Bachenbülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 18, Publ. 357998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urban, Eric, von Grindelwald, in Büttenhardt, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1298 vom 14.01.2003  
(00818508 / CH-020.3.019.846-4)

■ **Sereba Immobilien AG**, in Wädenswil, Kauf, Erstellung, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 16, Publ. 652678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rihs, Marcus, von Männedorf und Safnem, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1299 vom 14.01.2003  
(00818510 / CH-020.3.923.767-3)

■ **Service System Intergrup GmbH**, in Zürich, Führung eines Reinigungsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2000, S. 1521). Firma neu: **Service System Intergrup GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gomez Rivera, José Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1300 vom 14.01.2003  
(00818512 / CH-020.4.020.220-9)

■ **Silva Ruoss Architektur**, in Zürich, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1992, S. 5828). Domizil neu: Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Sirex, Cary, Bürger der USA, in Schlieren, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruoss, Silva, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schlieren].

Tagebuch Nr. 1301 vom 14.01.2003  
(00818584 / CH-020.1.003.647-7)

■ **Sintec GmbH in Liquidation**, in Stäfa, Handel mit Waren aus dem In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 23, Publ. 773286). Das

Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 09.01.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1302 vom 14.01.2003  
(00818586 / CH-020.4.001.831-1)

■ **Sipro HPS AG**, in Geroldswil, Handel mit Stahlzerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 20, Publ. 37.5312). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richa, Pierre, von Peuseux, in Coppet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Chêne-Bougeries].

Tagebuch Nr. 1303 vom 14.01.2003  
(00818588 / CH-020.3.924.108-2)

■ **Spieß & Ginter AG**, in Meilen, Projektierung und Ausführung von wärmetechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1999, S. 6690). Domizil neu: Alte Landstrasse 167, 8706 Meilen.

Tagebuch Nr. 1304 vom 14.01.2003  
(00818590 / CH-020.3.006.825-2)

■ **Stucki, Hofacker + Partner AG**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4060). Zweigniederlassung neu: Oberengstringen.

Tagebuch Nr. 1305 vom 14.01.2003  
(00818592 / CH-020.3.002.309-2)

■ **Sulzer Vorsorgeeinrichtung**, in Winterthur, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Sulzer AG, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 21, Publ. 545200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmelzer, Andreas Martin, von Gondiswil, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büttner, Erika, von Meilen, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1306 vom 14.01.2003  
(00818514 / CH-020.7.904.644-0)

■ **SWX Swiss Exchange**, in Zürich, Betrieb von elektronischen Börsen und börsenverbundenen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 23, Publ. 770236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneuwly, Kurt, von Wünnwil-Flamatt, in Bernex, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spillmann, Jürg, von Zürich, in Zürich, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Landis, Christoph, von Richterswil, in Dübendorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Wyss, Robert, von Zürich, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Ochsner, Walter M., von St. Gallen, in Hettlingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Ullmann, Igor, von Eschensch, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1307 vom 14.01.2003  
(00818516 / CH-020.6.000.206-7)

■ **Telefonografen AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2002, S. 17, Publ. 601570). Statutenänderung: 18. 12. 2002. Firma neu: **Zellweger Analytics AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Zellweger Analytics SA) (Zellweger Analytics Ltd)**. Domizil neu: Wilstrasse 11, 8610 Uster. Zweck neu: Beratung und Service für und Handel mit Produkten und Systemen aller Art, insbesondere im Bereich Gastechnik und -analyse, Konzeption und Realisierung von Gastelektrosensoren und Gasanalyseanlagen sowie Erbringung von Dienstleistungen an Konzerngesellschaften im Bereich Verkauf und Serviceadministration, Rechnungswesen, elektronische Datenverarbeitung, Logistik und Personalwesen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namennakten ist aufgehoben]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bradley, Edward, britischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schett, Marcus, von Bad Ragaz, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carigiet, Christoph, von Breil/Brigels, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eller, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quabba, Angelo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Linus, von Kirchberg SG, in Oberuzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1308 vom 14.01.2003  
(00818518 / CH-020.3.925.850-0)

■ **Tobalina, Kurierdienste**, in Stallikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3515). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Erkenntnis des Präsidenten des Bezirksgerichts Lengnau vom 07.01.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 1309 vom 14.01.2003  
(00818520 / CH-440.1.003.132-4)

■ **UEB (SWITZERLAND)**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 19, Publ. 681188), mit Hauptsitz in: Genève. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conzelmann, Adrien, französischer Staatsangehöriger, in Genève, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Gindre, Charles, französischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Guerra, Francis, französischer Staatsangehöriger, in Genéthod, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Israel, Félix, von Genève, in Troinex, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Mudie, Alan, britischer Staatsange-

höriger, in Genève, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Müller, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Vevrier, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Netter, Géraldine, von Gressy, in Genève, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Sulliger, Patrick, von Lausanne, in Buchillon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Weber, Marc, von Lausanne, in Coppet, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Aebi, Peter, von Rüderswil, in Jona, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Ciardo, Franco, von Uster, in Wettwil am Albis, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Moham, Ralph, von Chur, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

Tagebuch Nr. 1310 vom 14.01.2003  
(00818594 / CH-020.9.001.348-3)

■ **Venus Bad- und Duschanlagen AG**, in Zürich, Handel mit Bad- und Duschanlagen sowie mit technischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 2000, S. 425). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knoepfel, Dr. Hans Peter, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada Treuhänder AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1311 vom 14.01.2003  
(00818596 / CH-020.3.925.297-5)

■ **Viehzuggenossenschaft Herrliberg**, in Herrliberg, Hebung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 811). Firma neu: **Viehzuggenossenschaft Herrliberg in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.11.2002 per 31.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledergerber, Peter, von Adwil SG, in Herrliberg, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schenk, Peter, von Eggwil, in Herrliberg, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zürcher Bauernverband (ZBV), in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 1312 vom 14.01.2003  
(00818598 / CH-020.5.901.547-5)

■ **Vontobel Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 19, Publ. 644206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gwerder Fey, Anita, von Muotathal, in Rüschlikon, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Robert, von Zürich, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidt, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Céligny, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1313 vom 14.01.2003  
(00818600 / CH-020.3.928.014-4)

■ **W-Allfin AG**, in Küsnacht ZH, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 14, Publ. 610470). Statutenänderung: 24. 12. 2002. Firma neu: **Würth Financial Services AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Jürg, von Igis, in Arni AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Viana, José Carlos, von Adwilis, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Papian, Adrian, von Vaz/Obervez, in Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1314 vom 14.01.2003  
(00818522 / CH-020.3.026.084-8)

■ **Warner Music (Switzerland) S.A.**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 2001, S. 9615). Statutenänderung: 19. 12. 2002. Firma neu: **Warner Music (Switzerland) AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Warner Music (Switzerland) S.A.) (Warner Music (Switzerland) Ltd)**. Zweck neu: Herstellung, Erwerb, Vermarktung und Vertrieb von und Handel mit Produkten und Rechten aller Art im Bereich der Unterhaltung, Kultur und Freizeit sowie sämtliche Geschäfte und Tätigkeiten welche vorgenannten Zweck fördern, insbesondere Betrieb von Music-Labels sowie Herstellung und Vertrieb von Ton- und Ton-Bildträgern sowie Betreuung von Künstlern und Bands und Herstellung von Ton- und Ton-Bildträgern mit diesen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen, und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutznießer. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen.

Tagebuch Nr. 1315 vom 14.01.2003  
(00818524 / CH-550.0.066.011-9)

■ **Weinberg & Co.**, in Zürich, Handel mit Herren- und Damenkonfektion sowie verwandten Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weinberg, Andreas, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weinberg, Dr. Hans Peter, von Zürich, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1316 vom 14.01.2003  
(00818526 / CH-020.2.903.750-0)

■ **Widmer Defaco**, in Weisslingen, Handel und Vertrieb von Informatikprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2772). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 21) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1317 vom 14.01.2003  
(00818528 / CH-020.1.004.875-6)

■ **working image pr gmbh**, in Zürich, Realisation von Kommunikationsmassnahmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6669). Domizil neu: Quellenstrasse 31, 8005 Zürich.

Tagebuch Nr. 1318 vom 14.01.2003  
(00818602 / CH-020.4.022.363-2)

■ **Xpert Consulting AG**, bisher in Bertschikon, Beratung auf den Gebieten der Telekommunikation und des Systemengineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 18, Publ. 440802). Statutenänderung: 12. 12. 2002. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Neue Winterthurerstrasse 81-83, 8304 Wallisellen.

Tagebuch Nr. 1319 vom 14.01.2003  
(00818604 / CH-020.3.908.082-1)

■ **Yell Sinware AG**, bisher in Steinhausen, Handel mit Waren aller Art, Beratung von Unternehmungen in finanzieller, führungsmässiger, personeller und technischer Hinsicht, Personal- und Organisationsentwicklung und/oder Vermittlung von... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2642). Gründungsstatuten: 10.12.1999. Statutenänderung: 11. 12. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Gartenstrasse 10, 8002 Zürich. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Beratung von Unternehmungen in finanzieller, führungsmässiger, personeller und technischer Hinsicht, Personal- und Organisationsentwicklung und/oder Vermittlung von Fachpersonal auf Mandatsbasis oder Festanstellungen; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, weiter Grundstücke, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riederer, Peter, von Maienfeld, in Rüthol, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; von Allmen & Co. Treuhändergesellschaft, in Hünenberg, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1320 vom 14.01.2003  
(00818606 / CH-170.3.023.440-5)

■ **Zenaro GmbH**, in Zürich, Planung und Realisierung von Architektur-, Innenarchitektur- und Designaufgaben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8664). Statutenänderung: 9. 12. 2002. Firma neu: **Nigg Architektur GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Markus, von Zürich und Nefenbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg, Michael, von Gersau und Urdorf, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. [bisher: in Gossau ZH]; Nigg, Silvia, von Urdorf und Basel, in Urdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--.

Tagebuch Nr. 1321 vom 14.01.2003  
(00818608 / CH-020.4.002.892-9)

■ **Aquaquell AG in Liquidation**, in Zürich, Abfüllung und Vertrieb von Trinkwasser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 2000, S. 5251). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1322 vom 14.01.2003  
(00818530 / CH-280.3.001.737-6)

■ **Arte Fatto GmbH**, in Zürich, Grafik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2844). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1323 vom 14.01.2003  
(00818612 / CH-020.4.021.623-1)

■ **Buchs Communication Services**, in Opfikon, Gestaltung von Webseiten und eCommerce-Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7594). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1324 vom 14.01.2003  
(00818614 / CH-020.1.015.407-2)

■ **Charles Pulfer**, in Bachenbülach, Engineering und Handel mit Autos und Ersatzteilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 18, Publ. 719498). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die TGE Automobile AG, in Embrach, erloschen.

Tagebuch Nr. 1325 vom 14.01.2003  
(00818616 / CH-020.1.041.624-8)

■ **Foxus, Fuchs Design**, in Maur, Produkte-Design, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 03. 02. 1993, S. 547). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1326 vom 14.01.2003  
(00818610 / CH-020.1.906.096-8)

■ **Geschäftssprachen S. Heusser Grob**, in Zürich, Schulung, Aus- und Weiterbildung von Kader und Angestellten jeder Stufe sowie Lehrlingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1995, S. 7045). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1327 vom 14.01.2003  
(00818694 / CH-020.1.007.676-1)

■ **Gutzwiller Unternehmensberatung**, in Opfikon, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 10. 02. 1986, S. 503). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1328 vom 14.01.2003  
(00818696 / CH-020.1.907.323-3)

■ **H.J. Büchi Immobilien AG in Liquidation**, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 20, Publ. 653682). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 10.01.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1329 vom 14.01.2003  
(00818698 / CH-020.3.904.454-0)

■ **KK Kunz-Kurier, Inhaberin B. Weber**, in Geroldswil, Eilgüter- und Kleintransporte im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8530). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft "KK Kunz-Kurier, Nachfolger B. Weber & A. Krasnjak" in Geroldswil, erloschen.

Tagebuch Nr. 1330 vom 14.01.2003  
(00818700 / CH-020.1.039.467-1)

■ **Lern- und Begegnungszentrum für SeniorInnen Doris Waldner**, in Bülach, Kurse, Veranstaltungen, Aktivitäten und Begegnungen für Seniorinnen und Senioren, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 1997, S. 6266). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1331 vom 14.01.2003  
(00818618 / CH-020.1.013.491-5)

■ **Luca Orrù / Night-Club Let's Go**, in Bülach, Betrieb eines Night-Clubs, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5883). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1332 vom 14.01.2003  
(00818620 / CH-020.1.022.205-4)

■ **Marc Bitzer GmbH in Liquidation**, in Opfikon, Herstellung von und Handel mit Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 19. 06. 1986, S. 2386). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1333 vom 14.01.2003  
(00818622 / CH-020.4.900.077-2)

■ **Metaplan P. Joos**, in Adliswil, Planungsbüro für Metall- und Stahlbau sowie Fassadenbau, Devisierung, Projektierung, Experten, Bauführung und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1994, S. 2589). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1334 vom 14.01.2003  
(00818624 / CH-020.1.006.324-9)

■ **Musliji + Miftari**, in Küsnacht ZH, Plattenleger, Keramik- und Bodenbeläge, Nausteinbeläge, Mosaik. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 21, Publ. 500622). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Geschäftsführers Miftari, Muharem, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Musliji, Nedzbi führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma N. Musliji, Plattenleger, in Küsnacht ZH, fort.

Tagebuch Nr. 1335 vom 14.01.2003  
(00818702 / CH-020.2.004.350-7)

■ **Oppenheim Capital Management GmbH, Köln, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Verwaltung von Vermögenswerten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5108), mit Hauptsitz in: Köln (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1336 vom 14.01.2003  
(00818704 / CH-020.9.000.871-6)

■ **Robert Hintermüller Fleischhandel**, in Zürich, Betrieb eines Engros-Fleischhandels, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996, S. 1877). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagebuch Nr. 1337 vom 14.01.2003  
(00818706 / CH-020.1.010.418-7)

■ **SWITEX AG**, in Bassersdorf, Bürobedarfsartikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 25, Publ. 530504). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 04.10.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 1338 vom 14.01.2003  
(00818708 / CH-020.3.925.524-5)

## Schuldenrufe

Appel aux créanciers  
Scioglimento di societàSchuldenruf infolge Fusion  
von AktiengesellschaftenAppel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés  
anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ubico Siebdruck AG, Bergdietikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Ubico Holding AG, Bergdietikon**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ubico Holding AG, Industriestrasse 23, 8962 Bergdietikon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ubico Holding AG  
8962 Bergdietikon

(00820252)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: C+M Treuhand AG, Chur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Arabella Hotel AG, Davos**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 18.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** BMU Treuhand AG, Hartberstrasse 9, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 01.07.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Arabella Hotel AG, in Davos, über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

BMU Treuhand AG  
7000 Chur

(00820024)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aventura AG, Chur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Zindel AG, Chur**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zindel AG, Lagerstrasse 8, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Oktober 2002.

Hans-Peter Urscheler, Treuhand  
7031 Laax

(00820196)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Margarita Financial Services SA, Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante: Flocas Management Services SA, Fribourg**
- Décision par:** les assemblées générales extraordinaires
- Date de la décision:** 28.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 20.03.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Christine Bächli, c/o Rawlinson & Hunter SA, rue Albert-Gos 10, 1206 Genève

**Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

**Remarques:** Appel aux créanciers par suite de fusion, en vertu des articles 742 et 745 alinéa 3 CO appliqués par analogie, conformément à l'article 748 chiffre 1 CO. Les assemblées générales extraordinaires des sociétés Flocas Management Services SA et Margarita Financial Services SA ont décidé, sur proposition de leurs conseils d'administration, la fusion de leurs deux sociétés. Margarita Financial Services SA fusionne avec Flocas Management Services SA par transfert de toute sa fortune avec actifs et passifs à la société Flocas Management Services SA selon l'article 748 CO. Les créanciers de Margarita Financial Services SA sont invités par la présente, selon l'article 742 alinéa 2 appliqué par

analogie conformément à l'article 748 chiffre 1 CO, à exiger d'être désintéressés ou garantis en annonçant leurs prétentions envers la société Flocas Management Services SA (pièces justificatives à l'appui).

Ducet & Fontanet, Notaires  
1205 Genève

(00820278)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: KOCH Musikverlage AG, Gossau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Universal Music Publishing AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Universal Music Publishing AG, Hardturmstrasse 130, Postfach, 8021 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der KOCH Musikverlage AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Universal Music Publishing AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 01.07.2002. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte  
8035 Zürich

(00820250)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Koch-Universal AG, Gossau SG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Universal Music AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Universal Music AG, Hardturmstrasse 130, Postfach, 8021 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Koch-Universal AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch (Üf-)versalsukzession auf die Universal Music AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 01.07.2002. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Suter & Partner, Rechtsanwälte  
8035 Zürich

(00820248)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fabrique de Couleurs et Vernis S.A., Lausanne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante: Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne**
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 21.11.2002
- Echéance de préavis des créances: 19.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Jallut S.A., route de Crissier 4, 1030 Bussigny-près-Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de Fabrique de Couleurs et Vernis S.A., à Lausanne, ont été repris, à titre universel et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO, par la société anonyme Jallut S.A. Les créanciers de Fabrique de Couleurs et Vernis S.A. sont informés de cette opération par la présente publication.

Jean-Jacques de Luze, notaire  
1110 Morges 1

(00820192)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Centub Produktions AG, Lyss**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Hunziker Baustoffe AG (Hunziker Matériaux de Construction SA), Brugg**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.1999
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Silvio C. Bianchi, Martinsplatz 8, 7002 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. iur. Silvio C. Bianchi, Rechtsanwalt und Notar  
7002 Chur

(00820302)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Passavant Nostal AG, Nostal**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: ACO Passavant AG, Nostal**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.03.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ACO Passavant AG, Insel, 8754 Nostal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Passavant Nostal AG, Nostal, gehen gemäss Zwischenbilanz per 30. Juni 2002 im Sinne von Art. 748 OR an die ACO Passavant AG, 8754 Nostal, über.

Dr. iur. Kurt Brunner, Rechtsanwalt  
8750 Glarus

(00820232)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Inotec Edelstahltechnik AG, Nostal**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: ACO Passavant (Schweiz) AG, Nostal**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.03.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ACO Passavant (Schweiz) AG, Insel, 8754 Nostal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Inotec Edelstahltechnik AG, Nostal, gehen gemäss Zwischenbilanz per 30. Juni 2002 im Sinne von Art. 748 OR an die ACO Passavant (Schweiz) AG, 8754 Nostal, über.

Dr. iur. Kurt Brunner, Rechtsanwalt  
8750 Glarus

(00820234)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: POMMERY (SUISSE) SA, Oberrieden**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Vrancken Pommery Suisse SA, Oberrieden**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vrancken Pommery Suisse SA, Freihofstrasse 7, 8942 Oberrieden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der POMMERY (SUISSE) SA, in Oberrieden, gehen gemäss Fusionsvertrag vom 31. Oktober 2002 und der Fusionsbilanz per 1. Juni 2002 mit Wirkung auf den 1. Juni 2002 im Sinne von Art. 748 OR an die Vrancken Pommery Suisse SA, in Oberrieden, über. Die POMMERY (SUISSE) SA ist aufgelöst. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Serves AG, Teuhand Beratung Revision  
5401 Baden

(00820270)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bodenmann AG, Waldstatt**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bodenmann Immobilien AG, Waldstatt**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bodenmann Immobilien AG, Untere Rütli 300, 9104 Waldstatt
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bodenmann Immobilien AG  
9104 Waldstatt

(00820010)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sulzer Management Support AG, Winterthur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tefag, Zürich**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tefag c/o Sulzer AG Stephan Rusch, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.10.2002 durch Universalsukzession auf die Tefag über.

Sulzer AG Stephan Rusch  
8401 Winterthur

(00816232)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Deitermann AG, Winterthur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Maxit AG, Birsfelden**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.03.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Maxit AG, Hauptstrasse 30, 4127 Birsfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Artikel 748 OR infolge Fusion auf die Maxit AG, in Birsfelden, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Deitermann AG, in Winterthur, auf die Maxit AG, in Birsfelden, über.

Thomann Fischer, Advokatur und Notariat  
4010 Basel

(00820260)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Turbopower AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Tefag, Zürich**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tefag c/o Sulzer AG Stephan Rusch, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.10.2002 durch Universalsukzession auf die Tefag über.

Sulzer AG Stephan Rusch  
8401 Winterthur

(00816234)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Sulzer Immobilien AG, Winterthur**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sulzer Immobilien AG, Eduard Steiner-Strasse 7, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

**Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26. November 2002 und Fusionsbilanz rückwirkend per 1. Oktober 2002 durch Universalsukzession auf Sulzer Immobilien AG über.

Sulzer Management AG Philippe Rüfenacht  
8401 Winterthur

(00820142)

## Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

## Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Jet Set Clothing Import Ltd. Liab. Comp., St. Moritz**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Jet Set AG, St. Moritz
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jet Set AG, Via Maistra 35, 7500 St. Moritz
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Baker & McKenzie Rechtsanwälte  
8034 Zürich

(00030613)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bruno Dettwiler Immobilien AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bruno Dettwiler Immobilien AG in Liquidation, p.A. Bruno Dettwiler, Liquidator, Hochstrasse 86, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Kurt Gempp, Advokat und Notar  
4056 Basel

(00820134)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bruno Dettwiler AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bruno Dettwiler AG in Liquidation, p.A. Bruno Dettwiler, Liquidator, Hochstrasse 86, Postfach, 4002 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Kurt Gempp, Advokat und Notar  
4056 Basel

(00820136)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: m quadrat Finances AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rainer Schott, Liquidator, m quadrat Finance AG in Liquidation, Peter Merian-Strasse 28, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dürr + Partner, Rechtsanwälte  
4010 Basel

(00820286)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Memnon SA in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ITAG Revision, Zweigniederlassung Basel, Hirzbodenweg 103, Postfach 317, 4020 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Veröffentlichung des Auflösungsbeschlusses erfolgte im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 4 vom 9.1.2003, S. 7.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel

(00820290)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hallwag Medien AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Bratschi, Bollwerk 15, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Brand  
3053 Münchenbuchsee

(00818262)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Magazines Plus AG in Liquidation (Magazines Plus SA en liquidation), Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Bratschi, Bollwerk 15, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Brand  
3053 Münchenbuchsee

(00818264)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lucien Goldschmidt AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Yves Arthur Cerf, Liquidator, Tour de Boël 7, 1204 Genève
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Peter Stucki, Notar  
3097 Liebefeld

(00820032)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Oeko-Pool AG, Beratung für Umwelt, Entsorgung und Recycling in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **21.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jürg Breholtz, Liquidator, c/o Oeko-Pool AG, Beratung für Umwelt, Entsorgung und Recycling in Liquidation, Bürgenstrasse 51, 3006 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Gubler von May & Partner  
3063 Ittigen

(00820178)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ken Bracelets AG in Liquidation, Biel BE**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **24.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ken Bracelets AG in Liq., André Gribi, Liquidator, c/o COT Treuhand AG, Bielstrasse 29, 3250 Lyss
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
COT Consulting  
3250 Lyss

(00818252)

**Prima pubblicazione**

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Semisteele Trading SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea
- Data della decisione:** 19.12.2002
- Termine per annunciare i crediti:** **21.02.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga  
6830 Chiasso

(00818254)

**Dritte Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TOGA Methodik AG in Liquidation, Chur**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** G.J. Schäfer, Rechtsanwalt und Notar, Liquidator, Aquasanastrasse 8, 7000 Chur

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
PAJAROLA & SCHÄFER Rechtsanwälte und Notare  
7002 Chur

(00820266)

**Erste Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Daniso Investment AG in Liquidation, Davos**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter von Planta, Liquidator, Dufourstrasse 32, 8008 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Peter von Planta, Rechtsanwalt  
8008 Zürich

(00820022)

**Deuxième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Image-Z Repro S.A. in liquidation, Echandens**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **24.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Philippe Chopard, expert comptable, liquidateur, avenue Tissot 2, case postale, 1001 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Pierre-Ami Berner, Notaire  
1006 Lausanne

(00816316)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Socoma Société de commercialisation de matières et produits industriels S.A. in liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 12.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **24.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Société de Contrôle Fiduciaire SA, liquidatrice, rte. du Mont-Carmel 2, 1762 Givisiez
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Me Marc-Antoine Pürro, Notaire  
1701 Fribourg

(00820016)

**Troisième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Securinvest Holding S.A. in liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **19.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** KPMG Private, liquidatrice, avenue de Rumine 37, case postale 3040, 1002 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etudes de notaires PERRIN, ZAHND et HABS  
1002 Lausanne

(00820268)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Saby SA in liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.11.2002
- Echéance de préavis des créances:** **24.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Guy Stanislas, avocat, liquidateur, rue Bellot 2, 1206 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

(00820268)

- Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Jacquemoud & Stanislas, Avocats  
1206 Genève

(00820026)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ADAMO 2001 SA in liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 07.01.2003
- Echéance de préavis des créances:** **21.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** John Hilton, c/o Sofintra SA, rue du Rhône 40, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
Etude Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11

(00820042)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Bellot-Soleil in liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 19.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **24.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Schmidhauser & Cie, boulevard Helvétique 22, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'article 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire  
1208 Genève

(00820044)

**Première publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière de la rue Chaponnière, Lettre A en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 19.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **24.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Michelle Fekete, c/o Soderim SA, boulevard James-Fazy 13, 1201 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire  
1211 Genève 6

(00820062)

**Troisième publication**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Diffusion Internationale d'Editions Culturelles SA, en liquidation (International Distribution of Cultural Editions Ltd, in liquidation) (AG Für internationalen Vertrieb von Kulturellen Werken, in liquidation), Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** **20.02.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3

(00820236)

**Zweite Veröffentlichung**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IG Bauhandwerk AG in Liquidation, Gerlafingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.01.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Brand, Wilerstrasse 19, 4563 Gerlafingen

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Herbert Brunner, Advokatur & Notariat  
4501 Solothurn

(00816300)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Barimas S.A. in liquidazione, Glarona*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 17.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Barimas S.A. in liquidazione, c/o Fidinam & Partners S.A., via Maggio 1, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Fidinam & Partners SA  
6900 Lugano

(00820262)

#### Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Salcarne SA in liquidazione, Grancia*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 20.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 05.03.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Anna Giorgetti, liquidatrice, c/o Studio legale e notarile Avv. Michelangelo Giorgetti, via Pioda 5, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Michelangelo Giorgetti  
6901 Lugano

(00820186)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Café Max & Moritz AG in Liquidation, Hausen bei Brugg*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 20.08.1997*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Roger Widmer, Liquidator, Lindhofstr. 2, 5212 Hausen bei Brugg*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*

Organisations und Treuhand AG  
5312 Döttingen

(00820284)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Serviteco AG in Liquidation, Kilchberg*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.12.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Serviteco AG in Liquidation, Hornhaldenstrasse 69, 8802 Kilchberg*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Serviteco AG in Liq.  
8802 Kilchberg

(00820206)

#### Troisième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Immobilière Conforta S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
3. *Date de la décision: 06.12.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Maître Elio Peruccio, notaire, liquidateur, rue de France 22, 2400 Le Locle*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 18.12.2002, p. 9. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.*

Oesch Blaise Etude, Notaire  
2400 Le Locle

(00820214)

#### Deuxième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: La Vallombreuse D.S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 17.12.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 24.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jacques Wagnière, liquidateur, p.a. Rilsa agence immobilière S.A., rue du Lion d'Or 6, 1003 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*

Pierre-Ami Bernery, Notaire  
1006 Lausanne

(00816318)

#### Troisième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BK science and technology S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 17.12.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: BK science and technology S.A. en liquidation, c/o Mohammed Bakkar, liquidateur, chemin de Primerose 2, 1007 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Eric Châtelain, notaire  
1009 Pully

(00820280)

#### Troisième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Soleiada S.A. en liquidation, Le Locle NE*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
3. *Date de la décision: 06.12.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Maître Elio Peruccio, notaire, liquidateur, rue de France 22, 2400 Le Locle*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 18.12.2002, p. 9. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.*

Oesch Blaise Etude, Notaire  
2400 Le Locle

(00820208)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Uhlmann Holzbau AG in Liquidation, Lenzburg*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.11.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Uhlmann Holzbau AG in Liquidation c/o Schatzmann Treuhand, Postfach 386, 5600 Lenzburg*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*

Schatzmann Treuhand  
5600 Lenzburg

(00814100)

#### Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Esto SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 12.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 28.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Esto SA in liquidazione, c/o Sofipo Fiduciaria SA, via S. Balestra 22b, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile avv. Luca Vanetta  
6901 Lugano

(00809464)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Edificatrice Alba SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 23.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Edificatrice Alba SA in liquidazione, SB Fiduciaria S.A., liquidatrice, via Pioda 14, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA  
6901 Lugano

(00820256)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Farman Services SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 20.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Farman Services SA in liquidazione, Siefano Campanovo, liquidatore, c/o ACSA SA, Commercialisti Associati, Via Giacometti 1, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni: Gli eventuali creditori sono resi attenti sul fatto che la società ha l'intenzione di procedere alla ripartizione anticipata già dopo 3 mesi susseguenti la terza pubblicazione del presente avviso giusta l'art. 745 cpv. 3 CO.*

ACSA SA, Commercialisti Associati  
6900 Lugano

(00820188)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Alex Holding SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 18.07.2001*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Fabrizio Biaggi, liquidatore, c/o Fidi BC SA, Via Pioda 12, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Biaggi Fabrizio  
6512 Giubiasco

(00820200)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: DueA Capital SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 27.03.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Fabrizio Biaggi, liquidatore, c/o Fidi BC SA, via Pioda 12, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Biaggi Fabrizio  
6512 Giubiasco

(00820202)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Zardi & Partners SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 10.12.1999*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Fabrizio Biaggi, liquidatore, c/o Fidi BC SA, via Pioda 12, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Biaggi Fabrizio  
6512 Giubiasco

(00820204)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: CASTELLI TECHNO WEAR AG in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 23.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: CASTELLI TECHNO WEAR AG in liquidazione, via Nassa 19, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Castelli Techno Wear AG in liq.  
6900 Lugano

(00820242)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: AMH Automotorsport Management Holding SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 23.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: SB Fiduciaria S.A., liquidatrice, Via Pioda 14, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA  
6901 Lugano

(00820254)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Pharmaceutical and Chemical Services SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale*
3. *Data della decisione: 19.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 19.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Guardian SA, liquidatori, Via Nassa 21, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni: La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 cpv 3 CO.*

Guardian SA  
6900 Lugano

(00820264)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Elastorex SA in liquidazione, Mendrisio*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale*
3. *Data della decisione: 20.12.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.02.2003*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Elastorex SA in liquidazione, c/o Fidinam SA, Guido Turati, Via Maggio 1, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Fidinam & Partners SA  
6900 Lugano

(00820276)

#### Deuxième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Owenta Developments S.A. en liquidation, Neuchâtel*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 20.12.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Owenta Developments S.A. en liquidation, c/o Ernst & Young SA, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

ATHEMIS, Notariat  
2024 St-Aubin

(00820170)

#### Troisième publication

1. *Ragione sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: XN Corporation Europe SA en liquidation, Pully*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 22.11.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.02.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: XN Corporation Europe SA en liquidation, c/o Fidinter, rue de la Joliette 2, 1000 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*

Baker & Mc Kenzie, Avocats  
1208 Genève

(00820240)

#### Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CKR Casino-Kurbrennen Rheinfelden in Liquidation, Rheinfelden*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.11.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: AHW Beratung & Revision AG, Liquidatorin, Seefeldstrasse 88, 8008 Zürich*

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

AHW Beratung & Revision AG  
8008 Zürich  
(00820018)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **apps4biz.SA, en liquidation, Rochefort**

2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire des actionnaires

3. *Date de la décision:* 18.12.2002

4. *Echéance de préavis des créances:* **17.02.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* apps4biz.SA, en liquidation c/o Mandafid Sàrl, Le Rucher, 2202 Chambrélin (Rochefort)

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions

7. *Remarques:* 020407  
Etude Schaar & Léger  
2074 Marin  
(00816244)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Finty SA in liquidazione, Roveredo**

2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea

3. *Data della decisione:* 30.12.2002

4. *Termine per annunciare i crediti:* **19.02.2003**

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Finty SA in liquidazione, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Masfida SA  
6830 Chiasso  
(00820216)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Braro SA in liquidazione, Roveredo**

2. *Scioglimento deciso da:* la commissione federale delle banche

3. *Data della decisione:* 29.10.2002

4. *Termine per annunciare i crediti:* **19.02.2003**

5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fidi BC SA, liquidatrice, via Pioda 12, 6900 Lugano

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Fidi BC SA  
6900 Lugano  
(00820296)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dante Holding AG in Liquidation, Sarnen**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Victor O. Girtanner-Wigger, Liquidator, Lärchenweg 2, 6060 Sarnen

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Der Liquidator beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Victor O. Girtanner-Wigger  
6060 Sarnen  
(00820182)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Risk Invest SA in Liquidation, St. Moritz**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Leo Blättler, Liquidator, Via Suot Chesas 8A, 7512 Champfèr

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Leo Blättler  
7512 Champfèr  
(00820040)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CTS Investment AG in Liquidation, Zug**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CTS Investment AG in Liquidation, c/o FISCOM Consulting GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fiscom Consulting GmbH  
6342 Baar  
(00820012)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CTS Project Investment AG in Liquidation, Zug**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CTS Investment AG in Liquidation, c/o FISCOM Consulting GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fiscom Consulting GmbH  
6342 Baar  
(00820014)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ro-Ro AG in Liquidation, Zug**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 09.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ro-Ro AG in Liquidation, c/o Treuhand Caminada AG, Baarerstrasse 112, 6300 Zug

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat  
6301 Zug  
(00820020)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Keller-Druck AG in Liquidation, Zürich**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **24.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aeberli Treuhand AG, z.H. Herr Dr. Luca Bettaja, Zimmergasse 17, Postfach, 8034 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Aeberli Treuhand AG  
8034 Zürich  
(00818256)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wacker AG in Liquidation, Zürich**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 08.07.1999

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* R. Oeschger, Wydlerweg 25, 8047 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

R. Oeschger  
8047 Zürich  
(00818266)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bolsius (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Rudolf Rohner c/o ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, Birnensdorferstrasse 125, Postfach 8722, 8036 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

ORTAG Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG  
8036 Zürich  
(00820124)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SwissRx AG in Liquidation, Zürich**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 16.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SwissRx AG in Liquidation, c/o Dr. Markus Berni, Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Baker & McKenzie Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(00820164)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sight + Sound Education AG in Liquidation, Zürich**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.04.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rechtsanwalt Walter Schumacher, Liquidator, Usterstrasse 19, 8001 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schumacher & Scholl, Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(00820272)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Rotkpli GmbH in Liquidation, Arlesheim**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 03.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.04.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* AVISO Treuhand AG, Viaduktstrasse 65, Postfach, 4002 Basel

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der GmbH im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Aviso Treuhand AG  
4002 Basel  
(00818248)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **PS Team GmbH in Liquidation, Baar**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Otto Scheidegger, Liquidator, PS Team, c/o Hans Rahn & Co., Grienbachstrasse 17, 6300 Zug

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hans Rahn & Co  
6300 Zug  
(00820162)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **American Food UPS GmbH in Liquidation, Binningen**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* American Food UPS GmbH in Liquidation, Holeholzweg 75, 4102 Binningen

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Peter Schneider  
4102 Binningen  
(00818260)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Swissimmo GmbH in Liquidation, Birrwil**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserord. Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 25.03.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Swissimmo GmbH in Liquidation c/o Daniel Müller, obere Wanne 505, 5708 Birrwil

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Daniel Müller  
5708 Birrwil  
(00030429)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Casa da Vinci GmbH in Liquidation, Dietikon ZH**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Vincenzo Tortomano, Liquidator, Tannmattstrasse 17, 5235 Rüfenach

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Zago Treuhand  
8854 Siebnen SZ  
(00818258)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bicontro Evillard GmbH in Liquidation, Evillard**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bicontro Evillard GmbH in Liquidation, z. Hd. Herrn Andreas Hirsig und Frau Beatrice Hirsig-Nagel, Liquidatoren, chemin du Crêt 2, 2533 Evillard

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Graf Daniel, Notar  
2502 Biel  
(00820036)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **AGC Analyses & gestions comptables Sàrl en liquidation, Genévier**

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 13.12.2002

4. *Echéance de préavis des créances:* **20.02.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Analyses & Synthèses SA, Société Fiduciaire, avenue Pictet-de-Rochemont 7, 1207 Genève

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

Analyses & Synthèses SA, Société Fiduciaire  
1207 Genève  
(00820300)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Everlite Trading GmbH in Liquidation, Hägendorf**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Evers, Allerheiligenstrasse 14, 4614 Hägendorf

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Strub & Strub  
4603 Olten  
(00820038)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: UNITED CLUB GmbH in Liquidation, Laufen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 15.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** UNITED CLUB GmbH, c/o F. Stifter, Augsterstrasse 32, 4133 Pratteln
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

F. Stifter  
4133 Pratteln  
(00820180)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: IMUNDI Reinigungs GmbH in Liq., Littau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** IMUNDI Reinigungs GmbH in Liq., Ruopigenring 77, 6015 Reussbühl
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Mit der Liquidation beauftragt wurde das bisherige einzige Mitglied der Geschäftsführung, Herr Gianpiero Imundi.

Gianpiero Imundi  
6015 Reussbühl  
(00820174)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Baureno GmbH in Liquidation, Oberörs**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 20.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs und Renate Baumgartner-Gerber, Allmendweg 6, 3363 Oberörs
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Fankhauser  
3360 Herzogenbuchsee  
(00820198)

#### Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: CES Centre énergie et santé S.à r.l. en liquidation, Pully**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
3. **Date de la décision:** 19.12.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** 20.02.2003
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Nicole van Singer, liquidatrice, c/o CES Centre énergie et santé S.à r.l., chemin des Osches 73, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée par analogie à l'art. 745, al. 3 CO.

Nicole van Singer  
1072 Forel (Lavaux)  
(00820246)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: RBC Network GmbH in Liquidation, Uitikon Waldegg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Wenzendried, Liquidator, Manuelstrasse 112, 3006 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Beat Friedli, Notariat  
3011 Bern  
(00820176)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Service System Intergroup GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 18.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr José Antonio Gomez Rivera, Liquidator, Hohlstrasse 419, 8004 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kaestner Treuhand AG  
8953 Dietikon  
(00809462)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Sundin GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** STT Schoch Treuhand Team AG, Mainaustrasse 45, 8008 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

STT Schoch Treuhand Team AG  
8008 Zürich  
(00820030)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Pro Due GmbH Stadt Zuerich West in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Müller, Zürcherstrasse 6, Postfach 100, 8142 Uitikon Waldegg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst Müller  
8142 Uitikon Waldegg  
(00820298)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: SGD-Genossenschaft Bern in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** SGD-Genossenschaft Bern in Liquidation, Allmend, 6204 Sempach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation wird durch folgende Mitglieder durchgeführt: Ernie Franz, von Leuggern, in Hagenfirst; Wyls Martin, von Arni, in Gysenstein (Konolfingen); Morgenthaler Rudolf, von Ursenbach, in Münsingen. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(00820114)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: SGD-Genossenschaft Otschweiz in Liquidation, Flawil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** SGD-Genossenschaft Otschweiz in Liquidation, Allmend, 6204 Sempach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation wird durch folgende Mitglieder der SGD-Genossenschaft Otschweiz durchgeführt: Thomas Kempf, von Untersächchen, in Benken SG; Josef Schurtenberger, von Malters und Hohenrain, in Bürglen

Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(00820108)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Coopérative du service sanitaire porcine SSP Lausanne, in Liquidation, Lausanne**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Coopérative du service sanitaire porcine SSP Lausanne, in Liquidation, Allmend, 6204 Sempach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation wird durch folgende Mitglieder durchgeführt: Jenni Beat, von Bangerten, in Valeyres-sous-Rances; Gobat Pierre-François, von Crémines, in Colombier; Henchoz Claude, von Crémines, in Gollion; Hofer André, von Wauwil, in Saint-Cerges; Hunkeler Erich, von Signau, in Sommetrier; Spicher Elmar, von und in Ueberstorf; Widmer Paul, von Heimiswil, in Ponthaux; Holden Wendy, von Basel, in Villars-Burquin. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(00820102)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseereigenossenschaft Lippoldswilen in Liquidation, Lippoldswilen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Forster-Schuler, Liquidator, Scheidbachstrasse 3, 8566 Lippoldswilen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst Forster-Schuler  
8566 Lippoldswilen  
(00820292)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Luwal in Liquidation, Luzern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Uttag Treuhand AG, Industriestrasse 10, 6010 Kriens
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Uttag Treuhand AG  
6010 Kriens  
(00820274)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Industrielle Wohnbaugenossenschaft Niederurnen in Liquidation, Niederurnen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Fredi Wittenwiler, Liquidator, c/o Eteri M. AG, 8867 Niederurnen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fredi Wittenwiler  
8867 Niederurnen  
(00820034)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käseereigenossenschaft Elishwand in Liquidation, Ruswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Toni Haas, Liquidator, Käseereigenossenschaft Elishwand, Merzenberg, 6017 Ruswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Haas Toni u. Margrit, Landwirt  
6017 Ruswil  
(00820258)

#### Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: WBG Wohnbaugenossenschaft Dorneckberg in Liquidation, Seewen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.09.1997
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** WBG Wohnbaugenossenschaft Dorneckberg, Postfach, 4206 Seewen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

WBG Wohnbaugenossenschaft Dorneckberg in Liq.  
4206 Seewen  
(00820166)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft am Fuckerai in Liquidation, Zeihen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Emmenegger, Liquidator, c/o Wohnbaugenossenschaft am Fuckerai in Liquidation, Schwarzerkerhof, 5079 Zeihen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kuprecht und Partner AG, Finanztreuhand  
5070 Frick AG  
(00820028)

#### Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: SGD-Genossenschaft Zürich in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.03.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.02.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** SGD-Genossenschaft Zürich in Liquidation, Allmend, 6204 Sempach
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation wird durch folgende Mitglieder durchgeführt: Alfred Allemann, von Welschenrohr, in Oberkirch; Reinhard Wildhaber, von Flums und Hedingen, in Hedingen; Armin Krummenacher, von Rothenburg, in Rothenburg. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR die Absicht besteht, das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(00820138)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

#### Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della fondazione sciolta: Fondo di previdenza per il personale della Mikron SA, Agno**
2. **Scioglimento deciso da:** parte del consiglio di fondazione
3. **Data della decisione:** 17.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** 20.02.2003
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Autorità di Vigilanza sulle fondazioni e LPP, (tel. 091 8143335), 6501 Bellinzona
6. **Avvertenza:** I creditori della fondazione sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. **Osservazioni:** Il piano di ripartizione provvisorio del patrimonio libero può essere consultato presso la sede del Fondo, c/o Mikron SA, 6982 Agno. Analoghe condizioni valgono per la notifica di eventuali opposizioni o contestazioni al piano di ripartizione.

Divisione della giustizia  
6501 Bellinzona  
(00820132)

#### Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Fecyo-Wohlfahrtsfonds in Liquidation, St. Margrethen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 19.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** KPMG Fides Peat (Kontrollstelle), Roger Signer, Bogenstrasse 7, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

L.N. Asset Management AG  
9320 Arbon  
(00820294)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CZ

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
**Risimpex AG, Baar ZG**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 400'000.00
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 150'000.00
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **19.03.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Duss Treuhand GmbH, Herr Duss, Baarerstrasse 86, 6302 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes von CHF 1'000.- auf CHF 375.- pro Aktie. Die Rückzahlung von CHF 250'000.- erfolgt mittels Gutschrift auf dem Aktionärskonto. Nach der Kapitalherabsetzung ist das Aktienkapital in 400 Aktien zu CHF 375.- nominell eingeteilt. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR vom 2.12.2002 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Duss Treuhand GmbH  
6302 Zug

(00820172)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers  
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CZ

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
**SC Technology AG, Hendschiken**
- Name und Sitz der neuen GmbH:** SC Technology GmbH, Hendschiken
- Umwandlungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses: 13.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **24.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: SC Technology GmbH, Schwarzenstrasse 2, 5604 Hendschiken AG
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- CMS von Erlach Klauinguti Stettler Wille  
8022 Zürich

(00814168)

**Abhanden gekommene Werttitel****Titres disparus****Titoli smarriti****Aufruf****Sommatum****Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CZ

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** la parcelle 348 de la Commune du Mont-sur-Lausanne, sise au chemin du Motier 44, propriété de Michel Roulet, deuxième rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier de Lausanne.
  - N° du titre:** 425'808
  - Solde/Valeur:** CHF 60'000
  - Débité le:** 02.11.1983
  - Expiration de l'échéance:** 23.05.2003
  - Remarques:** JN02.004749/D0/11
  - Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne
- (00650732)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** en 1er rang la parcelle no 390 de la Commune d'Yverdon-les-Bains, précédemment propriété de Jeanne-Marie Maxton, actuellement de Jean-Yves Maxton et Hervé Maxton, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Grandson Yverdon.
  - N° du titre:** 125393
  - Solde/Valeur:** CHF 30'000
  - Débité le:** 18.03.1935
  - Expiration de l'échéance:** 26.05.2003
  - Remarques:** JN02.005391
  - Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains
- (00650736)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** en 1er rang, la parcelle 260 de la commune de Villars-le-Terroir, propriété de Norbert Pittet, intérêt maximum 5 1/2%, inscrite au Registre foncier d'Echallens-Cossonay.
  - N° du titre:** 144'081
  - Solde/Valeur:** CHF 24'000
  - Débité le:** 28.03.1994
  - Expiration de l'échéance:** 28.05.2003
  - Remarques:** JN02.005100
  - Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains
- (00650738)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** collectivement, en 1er rang, les parcelles 50, 51 et 53 de la commune de Vugelles-La Mothe, 510 et 511 de la commune d'Orges, propriété de Jakob Scheidegger intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Grandson Yverdon.
  - N° du titre:** 147'271
  - Solde/Valeur:** CHF 20'000
  - Débité le:** 25.04.1975
  - Expiration de l'échéance:** 28.05.2003
  - Remarques:** JN02.004939
  - Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains
- (00650740)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief / Inhaberschuldbrief**
  - Lastend auf:** dem Grundstück GB Schaffhausen Nr. 4978: a) Namen-Schuldbrief über CHF 150'000.- vom 16. September 1953, haftend an 1. Pfandstelle, Pfandregister Bd. 17 S. 40 Nr. 86  
b) Inhaber-Schuldbrief über CHF 60'000.- vom 7. Dezember 1954, haftend an 2. Pfandstelle, Pfandregister Bd. 17 S. 177 Nr. 381 Grundeigentümerin und Schuldnerin: Beatrice Rawlyer geb. Ehrat, Im Riet 7, 8200 Schaffhausen; Gläubigerin des Namensschuldbriefs: BS Bank Schaffhausen
  - Auskunftsfrist:** 30.09.2003
  - Bemerkungen:** 43/2002/293
  - Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen
- (00650798)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** la parcelle 7 plan 1 de la Commune de Morges, rue Louis-de-Savoie 5, premier rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier de Morges
- N° du titre:** 175'140
- Solde/Valeur:** CHF 250'000
- Débité le:** 28.06.1974

6. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003

7. **Remarques:** JN02.010475 nst

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(00650806)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** la parcelle 38 plan 11 de la Commune de Saint-Prix, rue de la Tour 2, premier rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier de Morges
  - N° du titre:** 163'565
  - Solde/Valeur:** CHF 500'000
  - Débité le:** 15.02.1971
  - Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
  - Remarques:** JN02.010475 nst
  - Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon
- (00650808)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires**
  - Grevant:** la parcelle 492 plan 7 de la Commune de Saint-Prix, chemin du Mont de Fourches 5 et 5A, chemin du Signal 15 et 17:  
a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 500'000.- premier rang, intérêt maximum 6% l'an, inscrite le 7 avril 1966 au registre foncier de Morges sous numéro 147'914  
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 400'000.- deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 8% l'an, inscrite le 20 décembre 1972 au registre foncier de Morges sous numéro 170'047
  - Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
  - Remarques:** JN02.010475 nst
  - Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon
- (00650814)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
  - Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 7012 im 1. Rang (Eigentümer zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Hans-Jürg Urben) Gläubigerin: UBS AG (mit Hauptsitz in Zürich/Basel), Grenchen
  - Saldo/Wert:** CHF 800'000
  - Ausgestellt am:** 28.12.1989
  - Auskunftsfrist:** 19.09.2003
  - Bemerkungen:** SLZPR.2002.891-ASLMUE
  - Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn
- (00650818)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** Ursprünglicher Schuldner: Alfred Eugen Stolle, Weiherweg 4, 8125 Zollikon; Ursprüngliche Gläubigerin: Zürcher Kantonalbank, Zürich
  - Lastend auf:** an erster Pfandstelle auf GBBL 2549 (Kat.Nr. 6018), Grundbuch Zollikon
  - Nr. des Titels:** Pfandbuch Bd. 6 S. 291
  - Saldo/Wert:** CHF 60'000
  - Ausgestellt am:** 28.10.1946
  - Auskunftsfrist:** 20.09.2003
  - Bemerkungen:** E0020002
  - Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen
- (00653258)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Sparkasse Küsnacht ZH**
- Lastend auf:** Kassenobligation der Sparkasse Küsnacht ZH, Zinssatz: 5% p.a.; Verfall: 5. Juli 1999; ohne Coupons

- Nr. des Titels:** 41902
  - Saldo/Wert:** CHF 5'000
  - Ausgestellt am:** 05.07.1993
  - Auskunftsfrist:** 16.03.2003
  - Bemerkungen:** E0020001
  - Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen
- (00735070)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligationen der Migros Bank**
  - Lastend auf:**  
a) 3,75% Kassenobligation im Nominalwert von CHF 30'000.-, "Migros Typ", Titel Nr. 1.046.723.08, Valoren-Nr. 083.426.4, Laufzeit 18. Juli 2000 bis 18. Juli 2002  
b) 3,75% Kassenobligation im Nominalwert von CHF 20'000.-, "Migros Typ", Titel Nr. 1.046.727.00, Valoren-Nr. 083.426.4, Laufzeit 19. Juli 2000 bis 19. Juli 2002
  - Auskunftsfrist:** 17.03.2003
  - Bemerkungen:** E0020046
  - Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich
- (00735072)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
  - Grevant:** le cadastre des Hauts-Geneveys, en deuxième rang avec profit des cases libres, l'article 1419 c.
  - Solde/Valeur:** CHF 20'000
  - Expiration de l'échéance:** 20.12.2003
  - Remarques:** TI.2002.4/ypv
  - Tribunal civil du district du Val-de-Ruz  
2053 Cernier
- (00788526)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 5 Namenaktien der Bon appétit Holding AG**
  - Lastend auf:** Bozana Islamovic, Zertifikat Nr. 373 Dominique Meister, Zertifikat Nr. 374 Emil Stierli, Zertifikat Nr. 375 Hans Dickhaus, Zertifikat Nr. 376 Christian Gerber, Zertifikat Nr. 377
  - Auskunftsfrist:** 19.02.2003
  - Bemerkungen:** E2/E0020002
  - Bezirksgericht Uster  
8610 Uster
- (00788482)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** GB Luterbach Nr. 1024, z.G. Regiobank Solothurn in Solothurn:  
a) CHF 120'000.-, vom 11. Mai 1977, im 1. Rang  
b) CHF 50'000.-, vom 1. Februar 1989, im 2. Rang  
c) CHF 30'000.-, vom 13. März 1992, im 3. Rang
  - Auskunftsfrist:** 20.01.2004
  - Bemerkungen:** BWZPR.2002.1091
  - Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn
- (00818270)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
  - Lastend auf:** GB Aeschi Nr. 183:  
a) CHF 440'000.-, vom 6.5.1987, im IV. Rang  
b) CHF 500'000.-, vom 14.9.1989, im V. Rang  
c) CHF 300'000.-, vom 22.9.1989, im VI. Rang
  - Auskunftsfrist:** 20.01.2004
  - Bemerkungen:** BWZPR.2003.27
  - Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn
- (00818272)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Derendingen Nr. 2454; Gläubiger: WIR Bank Basel.
3. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
4. **Ausgestellt am:** 16.09.1996
5. **Auskündungsfrist:** 20.01.2004
6. **Bemerkungen:** BWZPR.2002.1111

Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn

(00818274)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** RFD di Vico Morcote, in I. rango il fondo n. 138
3. **No. del titolo:** dg 1484 S
4. **Saldo / Valore:** CHF 10'000
5. **rilasciato il:** 18.04.1963
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.2002.68

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00818278)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** la part. n. 875 RFP di Pura (iscrizione n. 4171/2), in III. rango.
3. **Saldo / Valore:** CHF 300'000
4. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
5. **Osservazioni:** CN.2002.71

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00818280)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** RFD di Paradiso, in I. rango il Fol. PPP n. 529, fondo base n. 496.
3. **No. del titolo:** dg 26480
4. **Saldo / Valore:** CHF 200'000
5. **rilasciato il:** 24.11.1987
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.2002.54

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00818282)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** RFD di Lugano, in I. rango il Fol. PPP n. 2223, fondo base n. 2494
3. **No. del titolo:** dg 11180
4. **Saldo / Valore:** CHF 160'000
5. **rilasciato il:** 30.11.1970
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.02.65

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00818286)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** RFD di Pregassona, in II. rango la part. n. 50.
3. **No. del titolo:** dg 18522

4. **Saldo / Valore:** CHF 140'000
5. **rilasciato il:** 23.07.1991
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.2002.74

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00818288)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersobligation mit Grundpfandverschreibung**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück StWE Nr. 61 819, Plan Nr. 4, 10/1000, mit Sonderrecht an der 1-Zimmerwohnung Nr. 100 auf dem Niveau F und Keller Nr. 41 auf dem Niveau C auf der Grundparzelle Nr. 576, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Leukerbad, im I. Rang, 10% mit NR, erste Inhaberin UBS Leukerbad.
3. **Nr. des Titels:** 13512/1984
4. **Saldo/Wert:** CHF 83'000
5. **Auskündungsfrist:** 20.07.2003
6. **Bemerkungen:** Z2 03 7

Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron  
3953 Leuk-Stadt

(00820048)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhabersobligation mit Grundpfandverschreibung**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück StWE Nr. 60 516, Plan Nr. 6, 33/1000, mit Sonderrecht an 1 1/2-Zimmerwohnung im I. Stock, Block B und Keller Nr. B1 auf der Grundparzelle Nr. 944, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Leukerbad, im I. Rang, 6%, z.G. Inhaberin.
3. **Nr. des Titels:** 6361-1971; 6681-1971
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Auskündungsfrist:** 20.07.2003
6. **Bemerkungen:** Z2 03 8

Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron  
3953 Leuk-Stadt

(00820050)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief der UBS AG, Luzern**
2. **Lastend auf:** GB Wettingen Nr. 5078 und 5079, im I. Rang, Maximalzinsfuß 7%.
3. **Saldo/Wert:** CHF 250'000
4. **Ausgestellt am:** 18.07.1972
5. **Auskündungsfrist:** 20.01.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2002.52397

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden

(00820056)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
2. **gravante su:** fondo 2085 RFD Lugano: a) di nominali CHF 40'000.- in I. rango (dg no 1650 del 7.7.1953), gravante pure la part. 1537 RFD di Lugano b) di nominali CHF 30'000.- in II. rango (dg 12429 del 10.10.1980) c) di nominali CHF 30'000.- in III. rango (dg 12431 del 10.10.1980)
3. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
4. **Osservazioni:** CN.2002.73

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00820070)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** UBS AG Aarberg
3. **Lastend auf:** Seedorf-GbbL Nr. 1880, im I. Rang, max. 8%
4. **Nr. des Titels:** 1978/2051/0
5. **Saldo/Wert:** CHF 43'000

6. **Ausgestellt am:** 23.10.1978
7. **Auskündungsfrist:** 20.01.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 15 LE2

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg

(00820076)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** part. no 2400 RFD di Lugano, II. rango
3. **No. del titolo:** dg 787
4. **Saldo / Valore:** CHF 500'000
5. **rilasciato il:** 24.01.1963
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.2002.78

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00820086)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** fondo no. 1027 RFD di Lugano-Bré, II. rango
3. **No. del titolo:** dg 1463
4. **Saldo / Valore:** CHF 100'000
5. **rilasciato il:** 21.02.1961
6. **Termine per la pubblicazione:** 20.01.2004
7. **Osservazioni:** CN.2002.00066

Pretura di Lugano-Sezione 4  
6901 Lugano

(00820092)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Gravant:** l'immeuble no 275 de Chavannes-près-Renens, en deuxième et égalité de rang: a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 27'000.-, no 137878 (ID 1999/002571), du registre foncier de Morges b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 22'500.-, no 137879 (ID 1999/002572), du registre foncier de Morges
3. **Expiration de l'échéance:** 15.01.2004

Tribunal de Martigny et St-Maurice  
1920 Martigny

(00820144)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire nominative**
2. **Gravant:** en 1er rang l'immeuble Fl. 154 du ban de Courgenay, taux 5,5 %, propriété de Daniel Comment
3. **N° du titre:** P.J. IIIg/1113
4. **Soldo/Valore:** CHF 16'000
5. **Délivré le:** 03.06.1966
6. **Expiration de l'échéance:** 17.01.2004
7. **Remarques:** CIV/2052/2002-pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(00820152)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
  2. **Lautend auf:** Aktienzertifikat Nr. 2 über 40 Namenaktien, Nr. 41 bis Nr. 80, im Nominalwert von je CHF 500.-, im Gesamtwert von nom. CHF 20'000.-, ehemals gehörend der im Handelsregister gelöschten Molet Gartenbau AG, Kehrsatz (Löschung erfolgt am 30.04.1997)
  3. **Auskündungsfrist:** 16.07.2003
  4. **Bemerkungen:** Z 02 2226 TRU
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(00820190)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Jakob Mühlematter
3. **Lastend auf:** Reichenbach-GbbL Nrn. 1165, 1170, 1171 und 1172.
4. **Nr. des Titels:** Beleg III/2417
5. **Saldo/Wert:** CHF 3'500
6. **Ausgestellt am:** 05.01.1960
7. **Auskündungsfrist:** 16.01.2004
8. **Bemerkungen:** Z 02 1058 LE3

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis

(00820194)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen**
2. **Lautend auf:** den Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 2704
4. **Auskündungsfrist:** 16.01.2004
5. **Bemerkungen:** SZ.2002.345-WP-RWT

Bezirksgerichtspräsidentium Werdenberg  
8887 Mels

(00820210)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
2. **Gravant:** en 3e rang (PJ no 16586-89) la part copropriété par étages (PPE) no 11755, 17.80/100, appartement no 100 au 2e étage et cave no 77 au 1er étage, de la parcelle de base no 325, plan no 7, sis sur la commune de Montana, au lieu-dit "Prabé", 4'595 m<sup>2</sup>, propriété des époux Freeberg. L'obligation a été soucrite par-devant Me Charles Providoli, notaire de résidence à Sierre, par Donald A. Freeberg, de Carl Alder, et Lorraine P. Freeberg, née Hegvold, de Palmer, dont la créance est garantie par l'hypothèque susmentionnée.
3. **Soldo/Valore:** CHF 86'200
4. **Délivré le:** 16.02.1989
5. **Expiration de l'échéance:** 16.07.2003
6. **Remarques:** C2 03 10

Tribunal de Sierre  
3960 Sierre

(00820218)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Erbengemeinschaft Hilfler Rudolf
3. **Lastend auf:** Grundbuch Kölliken Nr. 1334, im I. Rang, Maximalzinsfuß 6%
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000.00
5. **Ausgestellt am:** 13.01.1947
6. **Auskündungsfrist:** 16.01.2004

Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen

(00820222)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
  2. **Lautend auf:** Johanna Stegmann, Ernst Stegmann, Hans Stegmann und Liseli Hag-Stegmann.
  3. **Lastend auf:** Linden-Grundbuchblatt Nrn. 1192 bis 1196
  4. **Nr. des Titels:** Beleg I/4361
  5. **Saldo/Wert:** CHF 16'000
  6. **Ausgestellt am:** 27.10.1927
  7. **Auskündungsfrist:** 16.01.2004
  8. **Bemerkungen:** Z 02 905 LEH
- Gerichtskreis VII Kollonfingen  
3082 Schlosswil

(00820224)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 1738, Grundbuchkreis Quarten, Lage des Grundstücks Männis Oberterzen, Grundeigentümer Karl Schwarz, Oberterzen, Rang 1
3. *Nr. des Titels:* 7595
4. *Saldo/Wert:* CHF 80'000
5. *Ausgestellt am:* 04.04.1991
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.336-SP-JWY  
Bezirksgericht Sargans  
8887 Mels

(00820226)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **certificato azionario al portatore**

2. *intestato a:* Logenio SA, con sede in Chiasso
3. *No. del titolo:* 1
4. *Saldo / Valore:* CHF 1'000
5. *Termine per la pubblicazione:* 16.07.2003
6. *Osservazioni:* CN.2003.00001  
Pretura di Mendrisio-Sud  
6850 Mendrisio

(00820228)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 1425, Fläscherstrasse, 7310 Bad Ragaz, Grundeigentümer Kohler Peter, 1949, Allmendweg 6, 7310 Bad Ragaz, im 1. Rang
3. *Nr. des Titels:* 11/4737
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'000
5. *Ausgestellt am:* 20.11.1957
6. *Auskündungsfrist:* 16.01.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.300-SP-JWY  
Bezirksgericht Sargans  
8887 Mels

(00820230)

**Kraftloserklärung**

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. *Lastend auf:* GB Suhr Nr. 203, 1,29 Aren Hausplatz, Bachstrasse Nr. 207 A, im 2. Rang

3. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
4. *Ausgestellt am:* 15.06.1978
5. *Bemerkungen:* SU.2002.50018  
Gerichtspräsidentium Aarau  
5001 Aarau  
(00030531)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Schuldbrief**

2. *Lastend auf:* den Grundstücken GB Winznaun Nr. 244 und 1023 im 1. Rang, als Gesamtpfand; Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten
3. *Saldo/Wert:* CHF 500'000
4. *Ausgestellt am:* 10.12.1975  
Richteramt Olten - Gösigen  
4600 Olten  
(00818268)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Sparheft der Raiffeisenbank Tegerfelden**

2. *Lautend auf:* Anna Deppeler-Chiarandini
3. *Nr. des Titels:* 30151.02 (alte Nr. 60005706)
4. *Saldo/Wert:* CHF 66'384.45
5. *Bemerkungen:* Saldo per 7. Juni 2000. SU.2002.50569  
Gerichtspräsidentium  
5330 Zurzach  
(00818276)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. *Lastend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfandei- gentümer Ernst Weiss, geb. 24. August 1910, von Zug, Alt- stetterstrasse 179, 8048 Zürich.
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Praz in Veysonnaz, Parzelle Art. 1240 Nr. 143, Plan Nr. 5, Stockwerkeigentum Nr. 143 C6, im Miteigentum zu 16/1000, an 1. Pfandstelle, heutige Pfandeiigentümerin: Katharina Ruh, geb. 13. Mai 1944, von Buch, Rotbuchstrasse 43, 8037 Zürich
4. *Saldo/Wert:* CHF 33'000
5. *Bemerkungen:* ES010110  
Bezirksgericht Zürich  
8004 Zürich  
(00820046)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Kassenobligation**

2. *Lautend auf:* Valiant Bank (vormals Spar- + Leihkasse in Bern), 3,5%, Verfall 20.04.2002, mit Coupon per 20.04.2002
3. *Nr. des Titels:* 9.626.498.05
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 20.04.2000

6. *Bemerkungen:* Erstmals in Nr. 120 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 2002 als vermisst aufgeru- fen. Z 02 2193  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(00820052)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Kassenobligation d. Raiffeisenbank Unter- siggenthal**

2. *Lautend auf:* Antonia Govetos, Laufzeit 18.04.2001- 18.04.2004
3. *Nr. des Titels:* 106625
4. *Saldo/Wert:* CHF 15'000
5. *Bemerkungen:* SU.2002.51721  
Bezirksgericht Baden  
5400 Baden  
(00820054)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Kassenobligation**

2. *Lautend auf:* Valiant Bank (vormals Spar- + Leihkasse in Bern), 3,5%, Verfall 20.04.2002, mit Coupon per 20.04.2002
3. *Nr. des Titels:* 9.626.499.03
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 20.04.2000
6. *Bemerkungen:* Erstmals in Nr. 120 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 2002 als vermisst aufgeru- fen. Z 02 2337  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(00820058)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbriefe**

2. *Lastend auf:*  
a) Inhaberschuldbrief, CHF 5'000.-, im 26. Rang, Ziff. 51, vom 14.07.1945, lastend auf GB 138 Grundbuch Morschach (Eigentümer: Gebr. Franz + Paul Imhof, Boden, Mors- schach, Proz. SV 2001/190).
- b) Inhaberschuldbrief, CHF 1'500'000.-, Ziff. 13/19, vom 30.06.1995, lastend auf GB 1129, 1176 Grundbuch Ingen- bohle (Eigentümer: Ott AG, Brunnen).
3. *Bemerkungen:* SV 2001/170  
Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz  
(00820060)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. *Lautend auf:* Wilhelm A. Graf, zu Frohberg, 8625 Gossau, als Schuldner.

3. *Lastend auf:* GR-Blatt 1676, Kataster Nr. 5520, Lagerge- bäude mit Büro, Bergstrasse, in der Gemeinde Gossau ZH, an 1. Pfandstelle.
4. *Saldo/Wert:* CHF 3'000
5. *Ausgestellt am:* 23.05.1890
6. *Bemerkungen:* ES010054/K03  
Bezirksgericht Hinwil  
8340 Hinwil  
(00820064)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la PPE no 6738, quote-part 84/1000 de la parcelle no 4357, plan no 31, nom local: Semilles, propriété de Xavier-Hans Zwahlen et de son épouse Adélaïde Zwahlen, née Meier, en 3e rang, inscrite de la commune de Monthey.
3. *N° du titre:* PJ 30838/86
4. *Solde/Valeur:* CHF 20'000
5. *Remarques:* C2 02 180  
Tribunal de Monthey  
1870 Monthey 2  
(00820068)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 32, Grundbuch Ebersecken, im 1. Rang
3. *Saldo/Wert:* CHF 3'700
4. *Ausgestellt am:* 15.01.1922
5. *Bemerkungen:* 01 01 486  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(00820074)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Certificats d'actions au porteur**

2. *Au nom de:*  
a) Certificat d'actions au porteur no 1 représentant 997 ac- tions au porteur de la Société Trans Ocean Management SA, société anonyme de droit suisse sise à Lausanne, de CHF 1'000.- valeur nominale chacune, soit les actions portant le no 1 à 997,
- b) Certificat d'actions au porteur no 2 représentant une ac- tion au porteur de la Société Trans Ocean Management SA, société anonyme de droit suisse sise à Lausanne, de CHF 1'000.- valeur nominale chacune, soit l'action portant le no 998,
- c) Certificat d'actions au porteur no 3 représentant une ac- tion au porteur de la Société Trans Ocean Management SA, société anonyme de droit suisse sise à Lausanne, de CHF 1'000.- valeur nominale chacune, soit l'action portant le no 999.
3. *Remarques:* JN02.008067/DO11  
Tribunal d'Arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne  
(00820090)

## Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'offre du registre du commerce du canton d'inscrire et publier dans la FOSC la dissolution de la société.

Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu **après** l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Telefon 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Telefon 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Telefon 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.4 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.5 Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Art des Dienstleistungsauftrags:** Dienstleistungsvertrag

**2.2 Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

**2.3 Projekttitel der Beschaffung:**

**Chemische Analysen von Publikums- und gewerblichen Produkten (gem. Schweizerischem Giftgesetz)**

**2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 24150000

**2.5 Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Im Rahmen der Marktkontrolle im Verkehr mit Giften werden im Auftrag des Bundesamts für Gesundheit Aufträge für die chemische Analytik von Publikums- und gewerblichen Produkten vergeben. Es handelt sich um die Bestimmung von anorganischen und organischen Wirkstoffen, in Produkten wie Reinigungsmitteln, Farben, Lacken, Klebstoffen, Düngem, Pflanzenschutzmitteln etc. Die chemischen Analyseergebnisse müssen einen hohen Qualitätsstandard aufweisen und werden kontrolliert. Die Auftragsvergabe erfolgt laufend nach Vereinbarung.

**2.6 Ort der Dienstleistungserbringung:** St. Gallen

**2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

**2.8 Varianten zugelassen:** Nein

**2.9 Teilangebote zugelassen:** Ja

**2.10 Ausführungsfrist:**

Datum oder Periode: Aufträge können laufend vergeben werden

**3. Bedingungen**

**3.1 Kautions-/Sicherheiten:** keine

**3.2 Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen

**3.3 Eignungskriterien:** Nachweisbare Qualität der Ergebnisse, Labors mit Sitz in Schweiz und in Liechtenstein

**3.4 Geforderte Nachweise:** Gültiges Qualitätsmanagement-System (ISO 17025, EN 45001, ISO 9000 oder äquivalentes System)

**3.5 Zuschlagskriterien:**

Priorität 1: Qualität der Ergebnisse

Priorität 1: Termine

Priorität 1: Kosten

**3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

**31.12.2003**

Datum oder Periode: Aufträge können laufend vergeben werden

**3.7 Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch

**3.8 Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

**4.2 Geschäftsbedingungen:** Es gelten die Geschäftsbedingungen der EMPA

**4.3 Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

**4.4 Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

**4.5 Sonstige Angaben:** Der Auftragsnehmer verpflichtet sich zum Nachweis der Qualität, an geeigneten Ringversuchen bzw. Vergleichsversuchen der Koordinationsstelle teilzunehmen und dem Auftraggeber Zugang zum Labor für ein Kurz-Audit (max. 1 Tag) zu gewähren.

**4.6 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00030179)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Téléphone 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Téléphone 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

**EMPA St. Gallen**  
**Marcel Wettstein**  
**Lerchenfeldstrasse 5**  
**CH-9014 St. Gallen / CH**  
Téléphone 071 274 77 89/Fax 071 274 77 88  
e-mail: marcel.wettstein@empa.ch

**1.4 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.5 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.6 Genre de marché:** Marché de services

**2. Objet du marché**

**2.1 Genre du marché de services:** Contrat de services

**2.2 Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

**2.3 Titre du projet du marché:**

**Analyses chimiques des produits destinés au public et des produits destinés à l'artisanat**

**2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 24150000

**2.5 Description détaillée des tâches:** Dans le cadre du contrôle du marché relatif au commerce des toxiques, des marchés sont adjudgés sur ordre de l'Office fédéral de la santé publique pour l'analyse chimique des produits destinés au public et des produits destinés à l'artisanat. Il s'agit de déterminer la présence d'agents inorganiques et organiques dans des produits tels que les détergents, les peintures, les vernis, les colles, les engrais, les produits phytosanitaires, etc. Les résultats des analyses chimiques doivent être de qualité supérieure et sont contrôlés. L'adjudication de mandat a lieu selon entente.

**2.6 Lieu de la fourniture du service:** St. Gallen

**2.7 Allotissement du marché en lots:** Non

**2.8 Variantes admises:** Non

**2.9 Offres partielles admises:** Oui

**2.10 Délai d'exécution:**

Date ou période: des marchés peuvent être adjudgés en permanence.

**3. Conditions**

**3.1 Caution / garanties:** aucun

**3.2 Communautés de soumissionnaires:** admises

**3.3 Critères d'aptitude:** qualité démontrable des résultats; laboratoire ayant un siège en Suisse et au Liechtenstein

**3.4 Justificatifs requis:** système approuvé de gestion de la qualité (ISO 17025, EN 45001, ISO 9000 ou système adéquat)

**3.5 Critères d'adjudication:**

Priorité 1: qualité des Résultats

Priorité 1: délais

Priorité 1: coûts

**3.6 Délai de clôture pour le dépôt des offres:** **31.12.2003**

Date ou période: des marchés peuvent être adjudgés en permanence.

**3.7 Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais

**3.8 Validité de l'offre:** 90 Jours à partir de la date limite d'envoi

**4. Autres informations**

**4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun

**4.2 Conditions générales:** Conditions générales de l'EMPA

**4.3 Négociations:** demeurent réservés

**4.4 Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

**4.5 Autres indications:** L'employé s'engage à certifier la qualité, à prendre part aux essais interlaboratoires, aux essais comparatifs de l'EMPA et à accorder au client l'accès au laboratoire pour une vérification (1 jour max.).

**4.6 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00030199)

**Vergabene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Ecole polytechnique fédérale de Lausanne**  
**Institut de chimie moléculaire et biologique (ICMB)**  
**Professeur S. Pitsch**  
**Bâtiment BCH**  
**1015 Lausanne / CH**  
Téléphone -/Fax +41 021 693 9390

**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.4 Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

**2.1 Titre du projet du marché:**

**Acquisition d'un spectromètre de masse electrospray couplé à un système LC**

**2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33253330

**3. Procédure**

**3.1 Critères d'adjudication:**

sans indication

**3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:**

Waters AG

Dorfstrasse 10

5102 Ruppertswil / CH

**3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

**3.4 Indication sur le prix:** 0.00 CHF

**3.5 Raisons de la décision d'adjudication:** L'équipement choisi présente la meilleure adéquation à nos besoins actuels et prévisibles (protection de l'investissement), compte tenu de l'évolution rapide des exigences liées à la recherche.

**4. Autres informations:**

**4.1 Autres indications:** Appel d'offres dans la FOSC n° 129 du 08.07.2002

**4.2 Date de l'adjudication:** 09.01.2003

**4.3 Nombre d'offres contractées:** sans indication

**4.4 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00030569)

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**Institut de chimie moléculaire et biologique (ICMB)**  
**Professeur S. Pitsch**  
**Bâtiment BCH**  
**1015 Lausanne / CH**  
Téléphone -/Fax +41 021 693 9390

**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.4 Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**

**Anschaffung eines LC-gekoppelten Electrospray Massenspektrometers**

**2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33253330

**3. Verfahren**

**3.1 Vergabekriterien:**

ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigter Anbieter:**

Waters AG

Dorfstrasse 10

5102 Ruppertswil / CH

**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein

**3.4 Angabe über den Preis:** 0.00 CHF

**3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das gewählt Material entspricht am ehesten unseren Bedürfnissen zum jetzigen und voraussehbaren Zeitpunkt (Sicherung des Investments) unter Berücksichtigung der schnellen Entwicklung der Anforderungen in der Forschung.

**4. Sonstige Informationen:**

**4.1 Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 129 vom 08.07.2002

**4.2 Datum des Zuschlags:** 09.01.2003

**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00030571)

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**Institut de chimie moléculaire et biologique (ICMB)**  
**Professeur S. Pitsch**  
**Bâtiment BCH**  
**1015 Lausanne / CH**  
Téléphone -/Fax +41 021 693 9390

**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.3 Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**1.4 Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Projekttitel der Beschaffung:**

**Anschaffung eines MALDI-TOF Massenspektrometers**

**2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33253330

**3. Verfahren**

**3.1 Vergabekriterien:**

ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigter Anbieter:**

Shimadzu GmbH

Römerstrasse 3

4153 Reinach / CH

**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein

**3.4 Angabe über den Preis:** 0.00 CHF

**3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das gewählt Material entspricht am ehesten unseren Bedürfnissen zum jetzigen und voraussehbaren Zeitpunkt (Sicherung des Investments) unter Berücksichtigung der schnellen Entwicklung der Anforderungen in der Forschung.

(00030573)

**4. Sonstige Informationen:**

**4.1 Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 129 vom 08.07.2002

**4.2 Datum des Zuschlags:** 09.01.2003

**4.3 Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

**4.4 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00030573)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**Institut de chimie moléculaire et biologique (ICMB)**  
**Professeur S. Pitsch**  
**Bâtiment BCH**  
**1015 Lausanne / CH**  
Téléphone -/Fax +41 021 693 9390

**1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.3 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.4 Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

**2.1 Titre du projet du marché:**

**Acquisition d'un spectromètre MALDI-TOF**

**2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 33253330

**3. Procédure**

**3.1 Critères d'adjudication:**

sans indication

**3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:**

Shimadzu GmbH

Römerstrasse 3

4153 Reinach / CH

**3.3 Marchés sous-traitable**

4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00030575)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

#### 1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**SBB Division Personenverkehr,  
Geschäftsbereich Rollmaterial, Service  
Ernst Uetz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern 65 / CH**  
Telefon 0512 20 30 67/Fax 0512 20 34 39  
e-mail: ernst.uetz@sbb.ch

1.2 *Art des Auftraggebers:*

1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren

1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag

#### 2. Auftragsgegenstand

2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Sanierung der Drehgestelle an 20 Liegewagen  
(2. Klasse) und diverse Sicherheitsergänzungen**

2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 35222200

#### 3. Verfahren

3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*

Siemens Schweiz AG  
Verkehrstechnik Fahrzeuge  
8304 Wallisellen / CH

3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* ohne Angaben, gemäss Art, Abs

3, Lit b) BoeB

3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Folgeauftrag während laufendem Auftrag.

#### 4. Sonstige Informationen:

4.1 *Datum des Zuschlags:* 19.12.2002

4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe

4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Soweit die vorliegende Beschaffung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB), eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 lit. b sowie eine Leistung, die unter BoeB/VoeB fällt, betrifft, kann gegen diese Verfügungen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-

chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00030533)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**Chemins de fer fédéraux suisses CFF Trafic voyageurs  
Unité d'affaires Matériel roulant, service  
Ernst Uetz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern 65 / CH**  
Téléphone 0512 20 30 67/Fax 0512 20 34 39  
e-mail: ernst.uetz@sbb.ch

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:*

1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré

1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures

#### 2. Objet du marché

2.1 *Titre du projet du marché:*  
**Assainissement des bogies de 20 voitures couchettes et divers compléments concernant la sécurité**

2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
35222200

#### 3. Procédure

3.1 *Critères d'adjudication:*  
sans indication

3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*

Siemens Schweiz AG  
Verkehrstechnik Fahrzeuge  
8304 Wallisellen / CH

3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non

3.4 *Indication sur le prix:* Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP

3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Mandat décollant du mandat courant

#### 4. Autres informations:

4.1 *Date de l'adjudication:* 19.12.2002

4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication

4.3 *Indication des voies de recours:* Dans la mesure où le marché dépasse la valeur seuil (art. 2a al. 3 OMP), où il s'agit d'une activité au sens de l'article 1bis al. 2b OMP et où il s'agit de prestations relevant du champ d'application de la LMP/OMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00030535)

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

### Marken Marches Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

### Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-264570** - (540) **KAMILAX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-265207** - (540) **CRAWFORD'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-267335** - (540) **FRANK-A-MATIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-267336** - (540) **TOWNSEND** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-268028** - (540) **GASTRONAISE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-268056** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-268057** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-317894** - (540) **BEAUTYREST** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-317895** - (540) **SIMMONS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-318089** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-318090** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.03.2002 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-322758** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.11.2002 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-323051** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.12.2002 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-323086** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-323104** - Prolongation - Protection à partir du: 21.01.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-323259** - (540) **ROLAMIT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-323343** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.12.2002 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-323920** - (540) **PARKER (Poinçon de maître 5362)** - Prolongation - Protection à partir du: 11.02.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324026** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-324121** - (540) **STERI-DRAPE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.02.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324124** - (540) **BP LONGLIFE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.02.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-324234** - (540) **AMERTEC** - Prolongation - Protection à partir du: 10.03.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-324259** - (540) **OESTROKLIMAX** - Prolongation - Protection à partir du: 10.12.2002 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-324277** - (540) **JUBILAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-324317** - Prolongation - Protection à partir du: 25.01.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324398** - (540) **PENDO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.03.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324437** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324438** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324505** - (540) **MOBILCHOKE BERETTA** - Prolongation - Protection à partir du: 22.02.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324541** - (540) **GREEN HORSE** - Prolongation - Protection à partir du: 18.03.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324542** - (540) **DIASHINE** - Prolongation - Protection à partir du: 18.03.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324543** - (540) **DIAKING** - Prolongation - Protection à partir du: 18.03.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324544** - (540) **DIAMQUEEN** - Prolongation - Protection à partir du: 18.03.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-324877** - Prolongation - Protection à partir du: 15.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325037** - (540) **DIABETOSAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-325045** - (540) **ROZE** - Prolongation - Protection à partir du: 21.02.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-325394** - (540) **DURAPORE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325810** - (540) **TYCRO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.06.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325928** - (540) **TEGADERM** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.03.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325929** - (540) **MICROPORE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.03.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325933** - (540) **IOBAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325935** - (540) **SCOTCHCAST** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-325937** - (540) **ASEPTEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-326345** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 03.02.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-327634** - Prolongation - Protection à partir du: 07.02.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-327635** - Prolongation - Protection à partir du: 07.02.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-327662** - Prolongation - Protection à partir du: 30.06.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-327765** - (540) **CWS DUSTCONTROL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.05.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-327932** - (540) **PAVLIDES** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.09.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-328177** - (540) **POLYSAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.10.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-331804** - (540) **REESE'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.01.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-332746** - (540) **POWERGRIP** - Prolongation - Protection à partir du: 18.12.2002 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-401422** - (540) **BATES-CARGO-PAK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-404563** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-404906** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-404907** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-404908** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-404990** - (540) **RADO** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-406089** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-406143** - Proroga - Protezione a partire dal: 01.04.2003 - (580) *Registrato il: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-406529** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-406531** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-406532** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 14.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-407807** - (540) **ALPHA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-407808** - (540) **ALPHA-TRAINING** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-408548** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-408574** - (540) **ADVOC** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-409466** - (540) **TUSSEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-409597** - (540) **HIPPOTHERAPIE-K** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-409878** - (540) **LIMMAT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-409910** - (540) **PROTEKTA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410326** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-410395** - (540) **MOBICASA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410396** - (540) **MOBICAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410397** - (540) **MOBISANA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410398** - (540) **MOBJEUNES** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410468** - (540) **MOBILIAR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410469** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410470** - (540) **MOBILIARE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410471** - (540) **SWISS MOBILIAR INTERNATIONAL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am: 30.12.2002*
- (111) ■ **P-410751** - (540) **HARRY'S BAR** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-411099** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-411270** - Prolongation - Protection à partir du: 13.04.2003 - (580) *Enregistré le: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-411912** - (540) **IRIDIUM** - Prolongation - Protection à partir du: 16.04.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-412057** - Prolongation - Protection à partir du: 14.05.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-413914** - (540) **AIROMIR** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.07.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-415599** - Prolongation - Protection à partir du: 06.05.2003 - (580) *Enregistré le: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-416289** - (540) **TARTAN** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.11.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*
- (111) ■ **P-419592** - (540) **PANTOZOL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 20.12.2002*
- (111) ■ **P-419723** - (540) **POST-IT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.12.2003 - (580) *Eingetragen am: 27.12.2002*

### Volldesign oder teilweise Löschnungen auf Antrag des/der Inhaber/s Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **449453**  
(540) **JANE** - Radiation sur requête du titulaire.  
(580) *Enregistré le: 18.12.2002*
- (111) ■ **460560**  
Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
18 Leder- und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Häute und Felle; Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.  
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).  
42 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft, Rechtsberatung und -vertretung, wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
(580) *Eingetragen am: 07.10.2002*
- (111) ■ **461715 472264**  
Radiation sur requête du titulaire.  
(580) *Enregistré le: 19.12.2002*
- (111) ■ **471875**  
(540) **FLAMENGO** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Unbelichtete Filme; chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Gerbmittel; künstliche Süsstoffe.  
3 Kosmetische Produkte, insbesondere Seifen, Haarlotionen, Parfümieren, Kölnischwasser, Vor- und Nachras-Lotionen, Rasiercremen, Shampoos, Zahnpasta, Deodorantien und Antiperspirantien für den persönlichen Gebrauch, Mundwasser, Nährcremen, Hautcremen, Haarlack, Schönheits- und Pflege-Zusätze, Reinigungscremen, Lidschatten, Gesichtspflege, kosmetische Stifte, dekorative Abziehbilder für kosmetische Zwecke, Sonnenschutzcremen; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel für Haushaltszwecke, Waschmittel in Pulverform, synthetische Haushaltsreinigungsmittel, Schuhpolituren; Deodorants für Fahrzeuge.  
4 Schmiermittel, Motorenöle und Motorenreibstoffe; Kerzen, Wachs.  
5 Pharmazeutische Produkte; Kaugummi für medizinische Zwecke; medizinische Tees; Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke; Vitaminpräparate; Hygienepräparate für Frauen und Mädchen (soweit in Klasse 5 enthalten); Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Fungizide, Herbizide, Medikamente für die Augenpflege; Produkte für die Reinigung und Deodorisation der Luft.

- 6 Aus unedlen Metallen oder deren Legierungen hergestellte Schlüsselketten, Banknotenhalter, Figuren und Ornamente, Statuen und Skulpturen aus unedlen Metallen; Pops (Metalldeckel mit Aufdrucken zum Sammeln, soweit in Klasse 6 enthalten).
- 7 Maschinen zur Zubereitung von Sprudelgetränken, elektrische Mixer (Blender) für Haushaltzwecke; Geschirrspülmaschinen; elektrische Dosenöffner, elektrische Messer, elektrische Küchenmaschinen; elektromechanische Maschinen für die Verarbeitung von Lebensmitteln; elektrische Fruchtpressen für Haushaltzwecke; elektrische Küchenmaschinen, Mischmaschinen für Haushaltzwecke; Nähmaschinen; Schleudertrockner; Staubsauger und deren Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten; Waschmaschinen für Haushaltzwecke; elektrische Rührstäbe für Haushaltzwecke.
- 8 Handgetriebene Werkzeuge und Geräte, elektrische oder nicht-elektrische Rasierapparate, einschliesslich Rasierklingen; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Enthaarungsrasierer, Wimpernzangen; Haushaltsscheren.
- 9 Brillen, Sonnenbrillen, Etuis und Ketchen für Sonnenbrillen, Feldstecher, Magnete, Ton- und Videoaufnahme-, Übertragungs- und wiedergebegeräte, unbespielte oder bespielte Tonträger, Medien für die Aufnahme von Bildern (Stand- oder bewegten) und Ton, Computer, Modems, elektronische Taschenübersetzer, elektronische Agenden, Scanner, Drucker, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte, Kreditkarten-Maschinen, Geldwechselschleusen, Alarmanlagen, Lautsprecher, Videokameras, Kamerarecorder, unbespielte oder bespielte Video- und Tonbänder, Telefaxübertragungsgeräte, Telefone, Telefonbeantworter, Videophone, Fotokopiergeräte, fotografisches Ausrüstungsmaterial, nämlich Kameras, Projektoren, belichtete Filme, Blitzlampen, Kamerahüllen, Batterien und Zubehör dazu (soweit in Klasse 9 enthalten); Windsäcke; kleine elektronische Spiele zur Verwendung mit einem TV-Gerät; Videospieldisken; CD Roms, gespeicherte Computersoftware einschliesslich Software für Spiele; nicht bearbeitete Compact-Discs für Audio oder Video, Videokassetten, Musikaufnahmen enthaltende Compact-Discs oder Magnetbänder; Magnetkarten, Speicherkarten, Mikrochipkarten; elektronische Verkaufsmaschinen, Kompass, Hologramme; magnetische Kreditkarten, Telefonkarten, Geldautomaten-Karten, Reisekarten und Entertainment-Karten, Checkgarantie-Karten und Debitkarten; mit Zeichentrickfilmen bespielte Videobänder und Videodisks, magnetische Bänder, magnetische Disks, optische Disks, Compact-Disks und CD-ROMs, mit Zeichentrickfilmen bespielte DVD; Bügeleisen.
- 10 Persönliche Diagnosegeräte für medizinische Zwecke, medizinische Messapparate und -instrumente, Massage-Apparate für den persönlichen Gebrauch, Baby-Flaschen, Kondome, Stützbandagen, Eis- und Thermoisolierte für medizinische Zwecke; physikalische Trainingsapparate für medizinische Zwecke; medizinische, bildnerzeugende Diagnosegeräte.
- 11 Elektrische Wäsche- oder Haartrockner, Taschenlampen, Tischlampen, dekorative Lampen, Lampenschirme, Glühlampen und Beleuchtungsausrüstung, Kühlschränke, Tiefkühlgeräte, Heizgeräte, Klimaanlage, Luftreinigungsmittel, Öfen, Gasherde, Barbecue-Grills, Herde und Mikrowellenöfen, elektrische Kaffeemaschinen; elektrische Wasserkocher, Toaster, Friteusen, Wasserfilter, Frühlancher; Apparate für die Ausgabe von Getränken (Trinkbrunnen); Trocknungsapparate.
- 12 Fahrräder, Motorräder, Automobile, Lastwagen, Lieferwagen, Busse, Flugzeuge und Boote; Ballone, Luftschiffe, Kinderwagen, Kindersportwagen, Autozitze für Babys oder Kinder, Automobilzubehör, nämlich Sonnenblenden, Gepäck- und Skiträger, Raddeckel, Sitzüberzüge, Autabdeckhauben, Bodenmatten (nicht Teppiche); Automobilmotor- und Komponenten.
- 14 Aus Edelmetallen hergestellter Schmuck, Uhren, Wanduhren, Medaillonen, Anstecknadeln, Kravattennadeln, Kravattennadeln, Anhänger, Team- und Spieler-Anstecknadeln, Trophäen, Erinnerungspokale und -platten, Humpen, Statuen und Skulpturen, Anhänger, Teekessel, Verschlusskappen aus Edelmetall für Flaschen zum Sammeln; nicht aus Edelmetallen hergestellte Medaillonen, Kravattennadeln und Kravattennadeln; Aschenbecher und Zigarettenhalter aus Edelmetallen; Münzen; Schlüsselanhänger aus Plastik; Kopfschmuck.
- 15 Musikinstrumente, elektrische und elektronische Musikinstrumente, Musikdosens, Musikschalltönen, Musikornamente, Musikspielzeuge.
- 16 Banknotenhalter aus unedlen Metallen und deren Legierungen; aus Papier hergestellte Geschenkkartikel und Partyartikel, nämlich Servietten, Tischdecken, Tüten, Einladungskarten, Geschenkpapier, Untersätze, Tischsets; Papierstücker, Krepp-Papier, Küchen-Aluminiumfolien, Abfallsäcke aus Papier oder Plastik, Einwickelpapier für Speisen, Etiketten (nicht aus Textilien), Papierfliegen, Papierwimpel, Papiertaschentücher, Schreibmaschinenpapier, Kopierpapier, Kaffeefilter aus Papier, Papierhandtücher, feuchte Papierhandtücher, Toilettenpapier, Briefumschläge, Babywindeln aus Papier, Papierlaternen; Schreibpapier für die Schule, nämlich Notizblöcke, Notizpapier, Schutzhüllen, Schreibinstrumente, einschliesslich Füllfedern, Bleistifte, Kugelschreiber, Kugelschreiber und Füllfedern, Filz-, Faser- und Rollstifte, Markier- und Auszeichnungsstifte; Korrekturflüssigkeiten für Druckstöcke; Radiergummis, Büchsenstützen, Bleistiftspitzer, Kalender, selbstklebendes Notizpapier, Posters, Glückwunschkarten, Schablonen, Aufbügelleitenden, Mal- und Zeichnungsbü-

- cher und -hefte, gedrucktes Lehrmaterial, Magazine, Zeitungen, Bücher und Zeitschriften, insbesondere im Zusammenhang mit Sportlern oder Sportanlässen, Strassenkarten, Spielkarten, Tickets, Checks, gedruckte Zeitpläne, Sammelkarten von Spielern, Stosstangen-Kleber und Fotografien, Fotoalben, Schreibwaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel); Briefmarken; Karten aus Papier, Pappe oder Karton, nämlich Kreditkarten, Telefonkarten, Geldautomaten-Karten, Reisekarten und Entertainment-Karten, Checkgarantie-Karten und Debitkarten; Autogrammbücher, Papiertaschentücher, Umschlagpapier, Buchumschläge, Bücherständer, Konfetti, Kreide, Dokumentenhalter, Papierklammer, Reissnagel, Tinte, Malkästen, Küchenhandtücher aus Papier, Schreibpapier, Notizblöcke, Klemmbretter, Notizblockhalter, Adressbücher, Dekorationen für Bleistifte, Ständer für Schreibzubehör, Stempelskissen, Gummistempel, Lineale, Pläne (zum Aufzeichnen von Resultate), Klebeblätter für Schreibwaren und Büro, Halter für solche Klebeblätter, Hefklammer, Schablonen, Leuchtpapier, Programme für Anlässe, Alben für Anlässe, Taschentücher, Schachteln aus Karton.
- 18 Schirme, Sonnenschirme, Sport- und Freizeittaschen, Rucksäcke, Tragtaschen, Schultaschen, Gürteltaschen, Handtaschen, Strandtaschen, Koffer, Reisesecaires (Beauty Cases), Schlüssel-Etui, Pass-Etui, Kleiderstücke, Taschen in Form eines Fussballes, Brieftaschen, Geldbörsen; Mappen.
- 20 Spiegel; aus Plastik hergestellte Erzeugnisse, nämlich Souvenirstatuetten, Identifikationskarten (uncodiert) und Trophäen; uncodierte Kredit- und Schlüsselkarten aus Kunststoff; Kissen, Sitzkissen als Zubehör für Automobile; Sitzkissen, auch zur Verwendung im Freien; Möbel, Kleiderbügel, Gestelle (Möbel), Fächer für den persönlichen Gebrauch, Ausstellungsstände zum Verkauf von Waren (nicht aus Metall); aufladbare Werbeobjekte aus Plastik; Spender für Küchenhandtücher (nicht aus Metall).
- 21 Haushalts- oder Küchenutensilien und -behälter (aus unedlen Metallen oder damit plattiert); Trinkgefässe, Becher, Tassen und Gläser, Teller und Schüsseln, Untersetze (nicht aus Edelmetallen); Küchenhandschuhe, Flaschenöffner, Getränkeflaschen, nicht elektrische Kühler für Speisen und Getränke, Kämme und Haarbürsten, Zahnbürsten, Zahneide, Statuen und Skulpturen im Zusammenhang mit dem Fussballspiel aus Porzellan, Terrakotta oder Glas; Spender für Küchenhandtücher (aus Metall).
- 24 Schlafsäcke, Fahnen, Wimpel, Bettwäsche, Leintücher, Vorhänge, Draperien, Steppdecken und Bettüberwürfe, Hand- und Badetücher, Geschir- und Gläserichter, Stadiondecken, Stofftaschentücher, Wandbehänge und Tischdecken aus Stoff; Kleideretiketten, Strandmatten.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, einschliesslich Hemden, Trikothemden, ärmellose Oberteile, T-Shirts, Kleider, Jupes, Unterwäsche, Badebekleidung, Shorts, Hosen, Pullover, Kappen, Hüte, Schals, Schirmmützen, Trainingsanzüge, Sweatshirts, Jacken, Uniformen, Krawatten, Arm- und Stirnbänder, Handschuhe, Schürzen, Lätzchen, Pyjamas, Strampelhosen und Kleinkinderspielanzüge, Socken und Strumpfwaren, Schuhe, Gürtel, Hosenträger.
- 26 Troddeln; Schleifen; Knöpfe; Nadeln; Nähkästchen; Orden für Kleidungsstücke (ausgenommen solche aus Edelmetallen), Abzeichen für Kleidungsstücke (ausgenommen solche aus Edelmetallen); Broschen für Kleidungsstücke, Anstecknadeln für Kappen (ausgenommen solche aus Edelmetallen); Haarmetze, Haarbänder, Haarnadeln, Haarschleifen; Anstecknadeln aus unedlen Metallen, Plastikabzeichen.
- 27 Teppiche, Vorleger, Matten (auch für Autos).
- 28 Spiele, Spielzeug; Sportbälle, Brettspiele, Plüschpuppen und -tiere, Spielfahrzeuge, Puzzles, Ballone, aufladbare Spielzeug, Fussballerusrüstung, nämlich Bälle, Handschuhe und Knie-, Ellbogen- und Schulterschoner, Fussballtore, Fantasie- und Partyhüte (Spielzeug); kleine elektronische Spiele nicht zur Verwendung mit einem TV-Gerät, Schaumstoffhände.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, und gekochte Früchte und Gemüse, Speiseöle und -fette, Kartoffelchips, Pommes-Frites, verarbeitete Nüsse, Marmeladen, Konfitüren und Gelees, Milch, Milchprodukte und Molkeprodukte, Käse, Frucht- und Gemüsekonserven.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, künstlicher Kaffee, Mehl, Präparate aus Cerealien, Cerealien, Brot, Backwaren, einschliesslich Kuchen, Biscuits und Crackers, Bonbons, Konfiseriewaren und Reis; Getreidechips, Speiseeis, Honig, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Salz, Nahrungsergänzungsmittel (nicht für medizinische oder diätetische Zwecke, soweit in Klasse 30 enthalten).
- 31 Futtermittel für Tiere; Grassamen; frisches Obst, Beeren, Gemüse und Blumen; Streu für Tiere; Rasen.
- 32 Alkoholfreie Getränke, Sirupe und Pulver für die Herstellung alkoholfreier Getränke, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Frucht- und Gemüsesäfte und -getränke, Biere und Ale, geforene Fruchtgetränke.
- 34 Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettensets und Aschenbecher aus unedlen Metallen, Zigaretten, Tabak.
- 35 Dienstleistungen eines Personal- und Stellenvermittlungsbüros, Personalanwerbung; Herausgabe von Werbung, Dienstleistungen einer Werbeagentur, Internet-Werbung, Verbreitung von Werbeanzeigen, Vermietung von Reklamentafeln, Vermietung von Werbeflächen, Plakatschlagwerbung, Fernsehwerbung, Dienstleistungen einer Promotionsagentur, Marketing (Absatzforschung), öffentliche
- Meinungsumfragen, Werbung für und Veranstalten von Ausstellungen (kommerzieller Art); Zusammenstellung, Verwaltung und Lizenzierung von Datenbanken; Archivierung von Stand- und bewegten Bildern; Datenaufnahme und statistische Informationen über sportliche Leistungen. Ausgabe von Kreditkarten; Ausgabe von Reisechecks; Finanzgeschäfte; Bankgeschäfte, einschliesslich Kredit- und Darlehensdienstleistungen; Versicherungswesen; Leasing, insbesondere Leasing von Ton- und Bildaufnahmen; Förderung von Fussballveranstaltungen und Ausstellungen, nämlich finanzielle Unterstützung solcher Anlässe.
- 37 Fahrgeservice, Reinigung von Fahrzeugen, Abschirmen von Fahrzeugen, Fahrzeugstandhaltung, Waschen von Fahrzeugen und Reparaturen von Fahrzeugen im Rahmen der Pannenhilfe.
- 38 Kommunikationsdienstleistungen, nämlich Kommunikation mit Mobiltelefonen und Telex; Kommunikation mittels elektronischen Computerterminals; Kommunikation via Telegrafie; Kommunikation mit Telefonen; Kommunikation mit Telefaxen; Personennur per Funk; Telekonferenzdienstleistungen, Ausstrahlung von Fernsehprogrammen; Übertragung von Kabelfernsehprogrammen; Ausstrahlung von Hörfunksendungen; Dienstleistungen von Presse- und Informationsagenturen, andere Nachrichtenendienstleistungen; Vermietung von Telefonen, Telefaxen und anderen Kommunikationsgeräten.
- 39 Betrieb eines Reisebüros; Beförderung von Personen und Gütern mit Flugzeugen, Eisenbahnen, Bussen und Lastwagen; Post-, Kurier- und Botendienstleistungen; Fahrzeugvermietung; Parkplatzvermietung; Veranstaltung von Rundreisen und Schiffsreisen; Lagerung von Waren; Taxi-dienste; Beförderung von Passagieren und Gütern mit Schiffen; Verteilung von Wasser, Hitze, Gas oder Elektrizität; Abfallbeseitigungsdienstleistungen, Verteilung von Zeitungen, Zeitschriften und Büchern; Verteilung von Lösungsmitteln, Paraffin, Wachs, Bitumen und Petroleum mit Ausnahme von flüssigem Petroleumgas.
- 40 Entwicklung von Kinofilmen; Vergrössern von Fotografien; Entwicklung von fotografischen Filmen; Vermietung oder Mieten von Maschinen und Instrumenten für Entwicklung, Drucken, Vergrössern oder Fertigstellung von Fotografien. Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten, Organisation von Sport- und Kulturveranstaltungen und -aktivitäten; Auswertung von sportlichen Einrichtungen (Anlagen); Vermietung von Audio- und Videoausrüstungen, Zusammenstellung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen und Videobändern; Sitzbuchungen für Shows und Sportveranstaltungen; Zeitmessungen für Sportanlässe; Vermittlung von Alleinunterhaltungen; Veranstaltungen von Fussball-Anlässen, Herstellung von Videoaufnahmen.
- 41 Verpflegung von Gästen, insbesondere mit Schnell- und Zwischenverpflegungen in Cafeterias und Restaurants; Catering-Dienstleistungen; Betrieb von Hotels, Ferienorten, Pensionen und Touristenheimen; Übersetzungsdienste; Herstellung von Fotografien und Videoaufnahmen und von Drucksachen; Drucken von Fotografien; Computerbearbeitung; Datenverarbeitung (Programmierung von Computern); Überwachungs- und Sicherheitsdienste; ärztliche und zahnärztliche Dienste, Spitaldienste; Durchführung von Dopingkontrollen und Drogentests; Betrieb eines Coiffeurs- und Schönheitssalons; Vermietung von Kleidern; Vermietung von Berufskleidung, Design von Computer-Software; Druckdienstleistungen; Betreuung von Websites auf dem Internet (Hosting); Lizenzierung von Immaterialgüterrechten.
- (580) *Eingetragen am:* 14.11.2002
- (111) ■ **478100**  
Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
(580) *Eingetragen am:* 12.11.2002
- (111) ■ **488608**  
(540) **MYONIC** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Kugellager, Miniaturmotoren, Miniaturantriebe und Miniaturgetriebe (ausgenommen als Antriebe für Landfahrzeuge); Bestand- und Zubehörteile aller vorgenannten Waren (soweit in Klasse 7 enthalten); Mikropräzisionsteile aus Metall, Keramik und/oder Kunststoff als Bestandteile von Maschinen (soweit in Kl. 7 enthalten); Mikroantriebe und mikroelektromechanische Antriebe als Teile oder Baugruppen von Maschinen für die Medizintechnik, die Dentalindustrie, die Automobilindustrie, die Digitalindustrie sowie die Luft- und Raumfahrtindustrie; alle vorgenannten Waren nicht im Zusammenhang mit dem Aufzugs-, Rollband- und Fahrtreppenwesen.
- 9 Elektrische und elektronische Steuerungen; Mikrosonden; Mikroprozessoren; Mikrochips; elektronische Datenträger; Halbleiter, herunterladbare elektronisch, optisch oder magnetisch aufgezeichnete Daten; integrierte Schaltkreise; Microcomputer, Geräte und Instrumente für Aufzeichnung, Verarbeitung, Empfang, Wiedergabe, Übertragung, Modifikation, Komprimierung, Dekomprimierung, Übermittlung, Mischung oder Verstärkung von Daten; Geräte und Instrumente für die Telekommunikation; Geräte und Instrumente zur Verwendung bei Konferenzschaltungen, beim Dokumentenaustausch und Editieren; elektronische, elektrotechnische und optoelektronische Bauteile für die Verwendung in Geräten und Instrumenten für die Datenbearbeitung und -übermittlung; alle vorgenannten Waren nicht im Zusammenhang mit dem Aufzugs-, Rollband- und Fahrtreppenwesen.
- 10 Medizinische und chirurgische Apparate und Instrumente sowie deren Bestand- und Zubehörteile (soweit in Klasse 10 enthalten); Mikropräzisionsteile aus Metall, Keramik und/oder Kunststoff als Bestandteile von medizinischen und chirurgischen Apparaten und Instrumenten (soweit in Kl. 10 enthalten).
- 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung von Personen, Tieren oder Waren auf dem Land, in der Luft, auf dem Wasser sowie im All; Bestand- und Zubehörteile der vorgenannten Waren (soweit in Kl. 12 enthalten).
- 35 E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von Produktinformation via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; alle vorgenannten Dienstleistungen nicht im Zusammenhang mit dem Aufzugs-, Rollband- und Fahrtreppenwesen.
- 38 Telekommunikation.
- 40 Fertigung aller in den Klassen 7, 9, 10 und 12 aufgeführten Waren nach Angaben Dritter.
- 42 Ingenieurarbeiten; Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Mikroelektronik; technische Beratung und Erstellung von technischen Gutachten; alle vorgenannten Dienstleistungen nicht im Zusammenhang mit dem Aufzugs-, Rollband- und Fahrtreppenwesen.
- (580) *Eingetragen am:* 17.12.2002
- (111) ■ **493907**  
(540) **SENSANA** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
(580) *Eingetragen am:* 19.12.2002
- (111) ■ **496556**  
Radiation sur requête du titulaire.  
(580) *Enregistré le:* 19.12.2002
- (111) ■ **499892**  
Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Behälter und Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachematerial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge, Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
- 44 Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.
- (580) *Eingetragen am:* 07.10.2002
- (111) ■ **502134**  
(540) **XEVIA** - Teilweise Löschung - Neues  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel; Seifen; Parfümierenwaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Vitamine; Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Frucht-säfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 42 Forschung und Entwicklung.  
(580) *Eingetragen am:* 09.12.2002
- Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils**  
**Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement**  
Revoche totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale
- (111) ■ **479300**  
(540) **FLEXACTIV** - Widerruf.  
Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4902/2001 vom 23. Oktober 2002.  
(580) *Eingetragen am:* 23.10.2002
- (111) ■ **484349**  
(540) **-ELITE'S PRO- ELECTION MISS BLACK SUISSE ROMANDE ET ELECTION MISS BLACK SUISSE -** Révocation partielle - Nouvelle  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Stylos, papier à lettre; tous les produits susmentionnés de provenance Suisse.
- 41 Education; formation; divertissement, à savoir manifestations sur le thème de Miss Black Suisse et Miss Black Suisse Romande; activités sportives et culturelles; organisation de concours de beauté, en particulier organisation et conduite d'élections de Miss Black Suisse et Miss Black Suisse Romande.  
Révocation partielle selon la décision dans la procédure d'opposition no 5208/2001 du 2 octobre 2002.  
(580) *Enregistré le:* 02.10.2002
- (111) ■ **484597**  
Révocation partielle - Nouvelle  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 8 Couverts (coutellerie, fourchettes et cuillers).
- 15 Bijouterie, horlogerie.
- 15 Instruments à musique.
- 16 Plumes à écrire en porcelaine.
- 18 Cuir, sacs en cuir et imitations du cuir, parapluies.
- 20 Petits meubles, miroirs.
- 21 Récipients pour le ménage, ustensiles de toilette.
- 24 Tissus et textiles non compris dans d'autres classes.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 26 Dentelle et broderies, rubans.
- 28 Jeux, jouets, décorations pour arbres de Noël.  
Révocation partielle selon la décision dans la procédure d'opposition no 5219/2001 du 28 octobre 2002.  
(580) *Enregistré le:* 28.10.2002

## Berichtigungen

Rectifications  
Rettifiche

(111) ■ 421686

(540) GREENPOOL - Rectification:

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

39 Collecte des déchets.

40 Traitement des déchets.

Rectification.

(580) Enregistré le: 21.02.1996

(111) ■ 505430

(540) SHIFF EXPECTATIONS - Rectification:

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

9 Appareils et instruments de physique et de chimie; appareils et instruments de mesure; machines et instruments pour la distribution ou la commande de l'électricité; convertisseurs rotatifs; modificateurs de phase; accumulateurs électriques; machines et instruments électriques et magnétiques de mesure; fils et câbles électriques; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques; lunettes; verre traité (excepté pour les bâtiments); dispositifs de secours; appareils et instruments électriques de communication; disques acoustiques; métronomes; machines et instruments électroniques et leurs parties et accessoires, y compris programmes d'ordinateurs; ozonisateurs (ozonisateurs); électrolyseurs; simulateurs d'entraînement sportif; simulateurs d'entraînement de conduite de véhicules; fers à repasser électriques; bigoudis électriques chauffants; bords roulés électriques; triangles de panne pour véhicules; bornes routières lumineuses et mécaniques; équipement de signalisation pour les chemins de fer; avertisseurs d'incendie; avertisseurs de fuite de gaz; avertisseurs contre le vol; gants de protection contre les accidents; extincteurs; bouches à eau; lances à incendie; gicleurs d'incendie; bateaux-pompes à incendie; pompes à incendie; allume-cigares pour automobiles; casques de protection; habillement pour la protection contre le feu; masques de protection contre la poussière; masques à gaz; masques à souder; noyaux magnétiques; fils de résistance; électrodes; diapositives; cadres de diapositives; disques et cassettes vidéo préenregistrés; supports de données enregistrés contenant une table des matières des publications; distributeurs automatiques; portillons à préparation pour parcs à voitures; caisses enregistrees; machine à compter et trier la monnaie; machines pour l'enregistrement des opérations; photocopieurs; machines à calculer à usage manuel; machines à dessiner; machines à timbrer; appareils d'enregistrement du temps; machines à calculer; machines à perforer les cartes; machines à voter; machines de facturation; appareils de contrôle du courrier affranchi; balance à calculatrice intégrée; ceinture lestée; combinaisons de plongée; flotteurs gonflables pour la natation; réservoirs à air; planches flottantes; régulateurs; appareils pour scaphandriers; machines électriques de soudure à l'arc; machines permettant de couper par processus de fonte pour le travail des métaux et la ferronnerie; machines électriques à souder; appareils pour jeux vidéo destinés à un usage personnel; mire-oeufs; dispositifs électriques pour l'ouverture automatique des portes; appareils de navigation pour véhicules.

12 Navires, bateaux, navires et leurs parties et équipements (autres que les véhicules à coussin d'air); véhicules à coussin d'air; avions et leurs parties et équipements; matériels roulants de chemin de fer et leurs parties et équipements; véhicules à moteur et leurs parties et équipements; motocyclettes et bicyclettes et leurs parties et équipements; voitures d'enfants, poussettes, pousse-pousse, rickshaws; traîneaux (véhicules); brouettes, diables; charrettes; voitures tirées par des chevaux; remorques pour bicyclettes; fauteuils roulants; installations de transport par câble pour la manutention de cargaisons et de charges; tombereaux, automoteurs, pousseurs et tracteurs de véhicules, locomotives; moteurs pour véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); essieux, arbres, axes; fusées d'essieux; accouplements (pour véhicules); articulations (pour véhicules); coupleurs et connecteurs pour axes (pour véhicules); cardans (pour véhicules); roulements (pour véhicules); paliers (pour véhicules); mécanismes de transmission de puissance (pour véhicules); amortisseurs (pour véhicules); ressorts (pour véhicules); appareils pour le freinage; y compris freins et circuits de freinages asservis ou non; moteurs à courant alternatif; moteurs à courant continu, pour les véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); pièces de gomme adhésive pour la réparation des chambres à air et des pneus; dispositifs antivols pour véhicules; parachutes.

16 Papiers, récipients d'emballage en papier, film d'emballage d'aliments pour usage ménager; sacs à ordures en papier ou en matières plastiques; papier hygiénique; essuie-mains en papier; serviettes de table en papier; mouchoirs en papier; patrons pour la couture; stéatites (craies pour tailleurs); nappes en papier; stores en papier; bannière et draps en papier; couches en papier; étiquettes en papier pour bagages; produits de l'imprimerie; matériel pour la calligraphie et la peinture; photographies; supports pour photographies; papeterie (autre que l'équipement pour collectionner les insectes); équipement pour collectionner les insectes; adhésifs pour la papeterie et le ménage; machines pour photocalques; machines à imprimer des adresses; rubans encreur et rubans pour machines à écrire; machines

pour la duplication d'héctographes; machines à apposer les timbres automatiquement; agrafeuses électriques; machines de bureaux pour sceller les enveloppes; machines à oblitérer les timbres; matériel et instruments de dessin; machines à écrire; machines à écrire les chèques; machines à polycopier; machines à dupliquer les textes imprimés; déchiqueteurs de papier à usage ménager; machines à affranchir; duplicateurs rotatifs; réglettes (composeurs); caractères d'imprimerie; pinceaux; cire à cacheter; modèles pour marquer; aquariums d'appartement et leurs accessoires compris en classe 16.

36 Prêt, escompte de notes; garantie de dettes; acceptation de notes; acquisition, transfert d'indemnités; services de dépôt en coffres-forts pour les valeurs, y compris titres et valeurs et métaux précieux; affaires relatives aux lettres de crédit; procuration de vente à crédit; émission de cartes de crédit; agence de collecte d'argent; procuration pour achat à crédit; émission de bons de valeur; agence de collecte de taux du gaz et de l'électricité; agences ou courtage pour le commerce de valeurs et pour les transactions sur les commissions des futurs index des valeurs, des options de valeurs, des futurs marchés des valeurs étrangers; agences ou courtage pour le commerce de valeurs dans les marchés des valeurs domestiques et pour les transactions sur les futurs index de commission des valeurs, des options de valeurs; agences ou courtage pour le commerce des valeurs dans les marchés étrangers et pour les transactions sur les futurs index de commission de valeurs dans les marchés étrangers; réassurance de valeurs; vente de valeurs; prise en charge de souscriptions et d'offres de valeurs; mise à disposition d'informations relatives au marché financier; courtage en assurance sur la vie; agences pour les assurances non sur la vie; ajustement des demandes d'indemnités pour des assurances non sur la vie; assurances non sur la vie; services d'assurances actuarielles; assurances de défaillance automobile; gestion de bâtiments; agences ou courtage de location de bâtiments; location, affermage de bâtiments; achat/vente de bâtiments; agences ou courtage d'achat et de vente de terrains; estimation, évaluation de bâtiments et de terrains; gérance de terrains; agences ou courtage pour la location de terrains; location, affermage de terrains; achat-vente de terrains; agences ou courtage pour l'achat et la vente de terrains; mise à disposition d'information en relation avec les bâtiments et les terrains; estimation d'antiquités; estimation d'objets d'art; estimation de bijoux; agences de crédit; collectes de bienfaisance; estimation de voitures d'occasion et mise à disposition d'informations en relation avec les voitures d'occasion et l'estimation de voitures d'occasion.

37 Construction; dragage; réalisation de revêtements routiers; maçonnerie; pose de vitres; constructions métalliques, notamment en acier; travaux de plâtrerie; charpenterie; pose de carrelages, de briques, de blocs, de tuiles; menuiserie; renforcement de constructions; travaux de peinture; montage d'échafaudages; terrassement, constructions en béton; travaux de finition intérieure; services d'étanchéité; travaux de couverture de toits; travaux de plomberie; installation de machines; forage de puits; travaux d'électriciens; travaux de réparation et d'installation de d'équipements pour les télécommunications; services d'isolation; construction navale; réparation et entretien de bateaux; réparation et entretien d'avions; réparation de bicyclettes; réparation et entretien de véhicules à moteur; réparation et entretien de matériel roulant de chemin de fer; réparation et entretien de motocyclettes; réparation et entretien de couveuse de poussins; réparation et entretien d'incubateurs pour oeufs; réparation et entretien d'appareils et instruments médicaux; réparation et entretien de machines à imprimer; d'appareils et machines pour la reliure; réparation et entretien de projecteurs de films; réparation et entretien d'appareils photographiques; réparation et entretien d'élevateurs; réparation et entretien de machines et appareils chimiques; réparation et entretien d'avertisseurs d'incendie; réparation et entretien d'équipement de stations essence; réparation et entretien de machines de fabrication de verrerie; réparation et entretien d'installations mécaniques de stationnement; réparation et entretien de filtres à lait; réparation et entretien de machines à traire; réparation et entretien de lave-vaisselle à usage industriel; réparation et entretien de lave-linge électriques à usage industriel; réparation et entretien de machines et d'équipements de pêche; réparation et entretien de machines et outils pour le travail des métaux; réparation et entretien de machines de cordonniers; réparation et entretien de machines et équipements pour labourer (autres que les outils à main); réparation et entretien de cultivateurs (machines); réparation et entretien de moissonneuses (machines); réparation et entretien de machines et équipements pour fabriquer des produits à l'aide de matériaux fibreux d'origine agricole; réparation et entretien de presses à fourrage; réparation et entretien d'équipements agroalimentaires destinés à couper, broyer, mouliner et mélanger la nourriture; réparation et entretien de mixeurs de nourriture; réparation et entretien de moulins à nourriture; réparation et entretien de foyers à usage industriel; réparation et entretien de machines et instruments pour travaux miniers; réparation et entretien de machines de traitement du caoutchouc; réparation et entretien de machines et équipements de sériciculture pour la production d'oeufs de vers à soie ou de vers à soie; réparation et entretien de distributeurs automatiques; réparation et entretien de fusils; réparation et entretien de machines à purifier l'eau; réparation et entretien d'appareillage électrique; réparation et entretien de

machines et appareils pour le traitement de la nourriture ou des boissons; réparation et entretien de machines et équipements de bureau; réparation et entretien de machines et instruments de débitage du bois et réparation et entretien de machines et appareils pour travailler le bois ou le contreplaqué; réparation et entretien de machines et appareils textiles; réparation et entretien d'appareils pour scaphandriers; réparation et entretien d'appareils et instruments de mesurage; réparation et entretien de machines de traitement du tabac; réparation et entretien d'appareils de climatisation; réparation et entretien de brûleurs; réparation et entretien de chaudières; réparation et entretien de pompes; réparation et entretien de congélateurs et d'équipements de congélation; réparation et entretien de réservoirs de stockage; réparation et entretien d'appareils et instruments de communication électrique (autres que les téléphones, les appareils de radio et de télévision); réparation et entretien de téléphones; réparation et entretien d'appareils de radio et de télévision; réparation et entretien d'ordinateurs (y compris les unités de traitement centrales, les circuits électroniques ou disques magnétiques porteurs de données programmées, les autres équipements périphériques); réparation et entretien de machines et instruments électriques de distribution ou de contrôle; réparation et entretien de générateurs; réparation et entretien de moteurs électriques; réparation et entretien de machines pour la peinture; réparation et entretien d'installations de lavage pour véhicules; réparation et entretien de machines et appareils de construction; réparation et entretien de compacteurs pour les déchets; réparation et entretien de broyeurs et destructeurs de déchets; réparation et entretien de machines à faire la pâte à papier, de machines à fabriquer le papier, de machines pour le traitement du papier; réparation et entretien d'appareils pour la fabrication de semi-conducteurs; réparation et entretien de machines et appareils pour salons de beauté et salons de coiffure; réparation et entretien de machines à traiter le plastique; réparation et entretien de machines à emballage, de machines à envelopper; réparation et entretien de machines à coudre; réparation et entretien de machines et appareils électriques pour usage général; réparation et entretien de machines et instruments destinés à être utilisés dans des parcs d'attraction; réparation et entretien d'appareils et instruments à entraînement physique ou mécanique; réparation et entretien d'équipement de sport; réparation et entretien de jouets ou poupées; restauration de mobilier; réparation de parapluies et parasols; réparation et entretien de chauffe-eau à gaz; réparation et entretien de radiateurs; réparation et entretien de casseroles et marmites; réparation et entretien d'instruments musicaux; réparation de sacs; entretien et réparation de coffres-forts; réparation de chaussures et boîtes; installation et réparation de serrures; réparation de sièges de toilettes avec fonction de nettoyage intégrée; réparation d'attirail de pêche; réparation et entretien d'horloges et de montres; aiguisage de ciseaux et de couteaux de cuisine; réparation d'équipement de billard; réparation d'équipement de cours de récréation; réparation d'ornements et de parures; réparation de lunettes; réparation et entretien de baignoires; soin, nettoyage et réparation de fourrures; blanchissage du linge; pressage à vapeur des vêtements; réparation de nattes tatami; réparation d'habits; repiquage d'oeuvre en coton dans les couettes et matelas; ramonage de cheminées; services de nettoyage des surfaces extérieures des bâtiments; nettoyage de fenêtres; nettoyage de moquettes et tapis; polissage des sols; nettoyage de fosses septiques; nettoyage de réservoirs de stockage; nettoyage des routes; nettoyage de chaufferies de baignoires; désinfection de téléphones; destruction des animaux nuisibles (autres que dans l'agriculture); location d'installation de lavage de véhicules; location de lave-linge électriques; location d'équipement de construction; location d'équipement de nettoyage des sols; location de balais à franges.

38 Radiotéléphonie mobile; communication par télex; communication par terminaux d'ordinateurs; communication par télégrammes; communication téléphonique; communication par télécopie; services d'appels radioélectriques (radio, téléphones); diffusion de programmes télévisés; diffusion de programmes télévisés par câble; diffusion de programmes radio; services d'informations en matière de moyens de communication; location d'équipement de communication, y compris téléphones et télécopieurs; mise à disposition d'information en matière de données de communication (y compris mise à disposition d'information au moyen d'un réseau de communication par fil ou sans fil); communication par satellite; fourniture d'accès à un réseau informatique global; communication au moyen d'un réseau à valeur ajoutée.

(580) Enregistré le: 28.11.2002

(111) ■ 505907

(540) WATCHPAD - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Wiedergabe und Übertragung von Ton und Bild, Magnetlaufzeichnungsträger, Schallplatten, Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate, Registrier-

kassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Feuerlöschgeräte, Computersoftware, Computer, Computeranlagen, Hardware, insbesondere für Steuerung, Überwachung, Betrieb, Entwicklung von Computern, Computeranlagen, Computeranwendungen, Informationspräsentation, Zugangskontrolle zu anderen Programmen; informations- und datenverarbeitende und -übermittelnde Anlagen und Geräte; Halbleiterbauelemente, elektrische Schaltkreise, Speichermedien, Server, Anzeigen (Displays), Batterien, Elektrokabel und deren Teile, Stecker, elektrische, magnetische, optische Module, Hardwarekomponenten, Sensoren, zentrale Recheneinheiten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Dateien, insbesondere Finanzdateien, wissenschaftliche Dateien, publizistische Dateien, Instruktionsdateien (Manuals), elektrische und elektronische Bauteile; Antennen, Komponenten der Datenfernübertragung, elektrische Baugruppen, Eingabegeräte, Ausgabegeräte, Computerperipherie, Netzwerke, integrierte Schaltungen, Netzwerkkomponenten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Algorithmen; Computerausstattung; Computerzubehör soweit in Klasse 9 enthalten; Mausematten (Mousepads), Schaltungen, Systemplatinen, Steckkarten; magnetische, optische, elektrische Scheckkarten, Chipkarten (Smartcards), PCMCIA-Karten; Stromversorgungsgeräte, Transformatoren, elektrische Umformer, Geräte zum Datenspeichern oder -lesen; Computerterminals, Arbeitsplatzrechner (Workstations), Steuereinheiten, Netzwerkkomponenten, Kommunikationsterminals, Adapter, Drucker, Schnittstellen (Interfaces), Hardwarekomponenten für Steuerung und/oder Überwachung, Alarmanlagen; elektronische Überwachungsanlagen, insbesondere solche die zentrale Recheneinheiten, Computer, Server, Anzeigen, Software umfassen; Computer mit Peripherie; Geräte zum Aufnehmen und/oder Wiedergeben von Audiosignalen oder Videosignalen, darunter Kopfhörer, Mikrophone, Kameras, Lautsprecher; datenübertragende oder -empfangende Geräte oder Medien, Sende/Empfänger (Transceiver), Telefonstationen und -anlagen, Telephone, Telefaxgeräte, Schalter, Multiplexer, Demultiplexer, Modems, Sender, Empfänger, elektronische Bauteile, elektronische Geräte, gedruckte Schaltungen, Mikroprozessoren; Datenspeichermedien wie Disketten, Bandspeichermedien, Plattenspeichermedien; Multimedia-Adapterkarten für PCs, Arbeitsplatzrechner (Workstations); elektronische persönliche Kleincomputer, elektronische Taschenagendas, Personalausweise (Pager), mobile Computerhardware oder -komponenten, Sensoren, Feuchtfühler, Temperaturfühler, Helligkeitsfühler, CDs, CD-Halter, CD-Hüllen, Projektoren, Fernbedienungsgeräte, Computerkoffer, elektrische, magnetische, optische Datenüberträger, Büromaschinen soweit in Klasse 9 enthalten und ihre Komponenten, Telekommunikationsgeräte und deren Komponenten, leitfähige und nichtleitfähige Überzüge für Leiterplatten.

38 Verleih und Vermietung von Geräten zur Übertragung von Ton und Bild, datenübertragenden oder -empfangenden Geräten.

41 Aufzeichnung von Videobändern; journalistische Tätigkeiten; Verleih und Vermietung von fotografischen, Film-, Präsentations-, und Unterrichtsapparaten und -instrumenten, Geräten zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetlaufzeichnungsträgern, Schallplatten, CDs.

42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten, Zurverfügungstellen, Vermitteln, Verkaufen, Bereitstellen von Zugriffszeit zu Computernetzwerken und/oder Computersystemen und Teilen davon, von Speicherplatz, Softwareplattformen, Internetzugängen und Internetseiten; Wartung von Computersoftware; technische Projektstudien, insbesondere auf dem Gebiet der Computerhardware und/oder -software, auf dem Gebiet der rechtsbezogenen und juristischen Dienstleistungen, der Rechtsberatung, der wissenschaftlichen und industriellen Forschung und journalistischer Tätigkeiten; Verleih und Vermietung von wissenschaftlichen, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparaten und -instrumenten, Datenverarbeitungsgeräten und -anlagen, Computersoftware, Computer, Computeranlagen, Hardware, Computerspeichermedien mit elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherten Dateien, Server, Anzeigen (Displays), Hardwarekomponenten, zentralen Recheneinheiten, Tastaturen, Mäuse, Computerperipherie, Computernetzwerken, Netzwerkhardware, elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherten Algorithmen, Computerausstattung; Datenspeichermedien wie Disketten, Bandspeichermedien (Tapes), Multimedia-Adapterkarten für PCs, Arbeitsplatzrechnern (Workstations), elektronischen persönlichen Kleincomputern, elektronischen Taschenagendas, mobiler Computerhardware oder -komponenten, Computerkoffern, Computermöbeln; Computerberatung, insbesondere Beratung von Computerbenutzern und/oder Computerprogramm Benutzern und/oder im Zusammenhang mit der Benutzung von Computernetzwerken, Computersystemen, Computern, Dateien, Software, Computerperipherie; rechtsbezogene und juristische Dienstleistungen, wissenschaftliche und industrielle Forschung.

43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

44 Ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.

45 Verleih und Vermietung von Feuerlöschgeräten.

Berichtigung.

(580) Eingetragen am: 18.12.2002



## Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

## Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

AIG Equity Fund Germany in Liquidation  
(Valoren-Nr. 058363)

Der von der AIG Fondsléitung (Schweiz) AG, Dübendorf, als Fondsléitung sowie der AIG Privat Bank AG, Zürich, als Depotbank am 15. November 2002 mit Kündigungstermin per 15. Dezember 2002 aufgelöste Schweizer Anlagefonds AIG Equity Fund Germany nimmt umgehend die folgenden **Schlussauszahlungen** vor:

Kapital-Rückzahlung gegen Rückgabe von Coupon Nr. 2: EUR 73.35

Ertragsauszahlung gegen Rückgabe von Coupon Nr. 1: EUR 0.68 (noch nicht besteuert Ertrag bis zum 15. Dezember 2002)

## Für Personen mit Domizil Inland und für Personen mit Domizil Ausland ohne Bankenerklärung (Affidavit):

abzüglich 35% Verrechnungssteuer EUR 0.24  
Netto pro Anteil: EUR 73.79

## Für Personen mit Domizil Ausland mit Bankenerklärung (Affidavit): EUR 74.03

Anlegern, welche Anteile des AIG Equity Fund Germany via SIS halten, werden die Schlussauszahlungen automatisch gutgeschrieben.

8600 Dübendorf, 20. Januar 2003

Die Fondsléitung: AIG Fondsléitung (Schweiz) AG  
Die Depotbank: AIG Privat Bank AG

Einmalige Veröffentlichung

## Mitteilung an die Anteilhaber des Fonds luxemburgischen Rechts BioMed LongLife

DWS Investments Schweiz

Mit Wirkung vom 1.4.2003 wird der Fonds BioMed LongLife mit der Fondsklasse NC des Subfonds DWS Invest Biotech fusionieren. Bis einschließlich 27.3.2003 haben die Anleger des Fonds BioMed LongLife die Möglichkeit, ihre Anteile zurückzugeben. Die Ausgabe neuer Anteile des Fonds BioMed LongLife wird ab dem 14.2.2003 eingestellt.

Das Umtauschverhältnis wird anfangs April 2003 publiziert werden.

Zürich, 20. Januar 2003

Die Vertreterin für die Schweiz:  
DWS Investments Schweiz  
Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Einmalige Veröffentlichung

## Mitteilung an die Anteilhaber des Fonds luxemburgischen Rechts DWS Tiger

DWS Investments Schweiz

Im Zusammenhang mit der Fusion des DWS Tiger und dem DWS Mandarin per 31. Dezember 2002 ergab sich folgendes Umtauschverhältnis:

Mit Wirkung auf den 1.1.2003 wurden für je einen Anteil DWS Tiger 1.257 Anteile DWS Mandarin eingetauscht.

Zürich, 20. Januar 2003

Die Vertreterin für die Schweiz:  
DWS Investments Schweiz  
Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Deuxième publication

## Avis aux actionnaires

Les **DYNAMIC RATCHET BOND FUNDS à sous-jacents européens**:

Modifications de la dénomination des fonds et du mode de fixation de chaque plancher

FidFund Management S.A. en tant que direction du fonds et Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève en tant que banque dépositaire prévoient de modifier et de préciser:

- les dénominations de leurs trois fonds à cliquet dynamique sur des sous-jacents européens,
- le mode de fixation de chaque plancher,
- l'indice sous-jacent du fonds investissant depuis sa libération sur le DAX 30,

à savoir:

1. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DOMESTIC S.M.I. (DRBF-DOMESTIC S.M.I.)** devient

**DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DOMESTIC S.M.I. «ExpoMin»** (DRBF-DOMESTIC S.M.I. «ExpoMin»)

Modifications:

- gestion à cliquet à exposition minimale, au lieu du plancher absolu,
- précision du nom du fonds en ajoutant le qualificatif "ExpoMin".

2. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 (DRBF-EURO STOXX 50)** devient

**DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 «ExpoMin»** (DRBF-EURO STOXX 50 «ExpoMin»)

Modifications:

- gestion à cliquet à exposition minimale, au lieu du plancher absolu,
- précision du nom du fonds en ajoutant le qualificatif "ExpoMin".

3. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DAX 30 (DRBF-DAX 30)** devient**DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 "Floor"** (DRBF-EURO STOXX 50 "Floor")

Modifications:

- le plancher absolu devient 85% de la VNI le jour de l'entrée en vigueur des modifications approuvées par la CFB,
- précision au niveau du nom de chaque fonds, en ajoutant le qualificatif "Floor", pour le distinguer du mode de gestion des deux fonds à exposition minimale,
- l'indice sous-jacent devient l'Euro Stoxx 50, le fonds s'exposant sur son sous-jacent en utilisant les instruments dérivés sur les indices boursiers ou des sociétés européennes (ancien prospectus: indice sous-jacent DAX 30, le fonds s'exposant sur son sous-jacent en utilisant des instruments dérivés sur des sociétés ou des indices boursiers allemands).

Ces mesures ont été prises à la demande de détenteurs de parts de ces fonds qui, ayant bénéficié de l'effet protecteur «anti-crash» des cliquets à plancher absolu durant toute la baisse des marchés intervenue depuis bientôt trois ans, souhaitent maintenant détenir des véhicules d'investissement conservant des caractéristiques de protection basées sur les mêmes principes conceptuels, mais offrant une participation à une réaction haussière des marchés bien meilleure que celle proposée par la gestion actuelle, qui est très faible, quitte à modifier leur profil de perte potentielle maximum.

La modification du sous-jacent de l'ancien fonds investissant sur le DAX30 intervient également suite à des demandes de clients, considérant que l'économie allemande est maintenant tellement intégrée dans l'Europe, qu'il ne vaut plus la peine de se concentrer sur ce marché uniquement mais plutôt sur «le grand marché européen» dont l'indice représentatif est l'Euro Stoxx 50; d'ailleurs ces deux indices sont fortement corrélés. (88,7% depuis 1999 et 95,9% pour l'année 2002).

La direction a également souhaité attirer l'attention des investisseurs sur les deux différentes techniques de gestion à cliquet désormais appliquées dans ses fonds DRBF en ajoutant un qualificatif à la fin du nom de chaque fonds ("ExpoMin" et "Floor"). Pour clarifier les modifications du profil de risque des clients, FidFund Management S.A. et Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève mettent en évidence les articles déterminants des prospectus et règlements modifiés, soit:

1. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DOMESTIC S.M.I. "ExpoMin" et**2. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 "ExpoMin"**

§1 Noms des fonds de placement, raisons sociales et siège de la direction des fonds et de la banque dépositaire  
**DYNAMIC RATCHET BOND FUND-DOMESTIC S.M.I. "ExpoMin"**

Sous la dénomination Dynamic Ratchet Bond Fund-Domestic S.M.I. "ExpoMin", il existe un fonds relevant de la catégorie «Fonds de placement en valeurs mobilières» au sens des articles 2 et 32 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).

**DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 "ExpoMin"**

Sous la dénomination Dynamic Ratchet Bond Fund-Euro Stoxx 50 "ExpoMin" il existe un fonds relevant de la catégorie «Fonds de placement en valeurs mobilières» au sens des articles 2 et 32 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).

Depuis leur lancement respectivement 19 novembre 1996 et 14 avril 1999 et jusqu'à jour de l'entrée en vigueur des modifications approuvées par la CFB, ces deux fonds auront été gérés de manière à limiter le risque baissier à 10% de leur valeur nette d'inventaire historique la plus élevée en défendant un «plancher absolu».

Depuis le jour de l'entrée en vigueur des modifications approuvées par la CFB, l'objectif prioritaire de la gestion de ces fonds ne résidera plus dans la préservation du «plancher absolu», mais dans le maintien d'un niveau minimal d'exposition de 25% par rapport à leur indice de référence. Cela permettra aux fonds, ainsi qu'à leur plancher, de baisser environ 4 fois moins vite que leur indice sous-jacent respectivement le «Swiss Market Index» et l'«EURO STOXX 50», tout en leur offrant l'opportunité de réagir à la hausse et de progresser, lors de chaque rebond du marché, beaucoup plus rapidement qu'en appliquant la méthode du «plancher absolu».

En raison du maintien d'une exposition minimale, la valeur nette d'inventaire par part pourra descendre sous le niveau de l'ancien «plancher absolu», ce qui représente une modification du profil de risque des détenteurs de parts.

3. **DYNAMIC RATCHET BOND FUND-EURO STOXX 50 "Floor"**

§1 Nom du fonds de placement; raison sociale et siège de la direction du fonds et de la banque dépositaire

Sous la dénomination Dynamic Ratchet Bond Fund-Euro Stoxx 50 "Floor", il existe un fonds relevant de la catégorie «Fonds de placement en valeurs mobilières» au sens des articles 2 et 32 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).

§8 Objectif de placement, politique de placement

2. L'objectif de placement du fonds de placement consiste principalement, à long terme, à battre la performance de l'indice Euro Stoxx 50, avec un minimum de volatilité et la plus grande marge possible. Il s'agit d'un objectif à atteindre qui n'est garanti ni par la direction du fonds, ni par la banque dépositaire.

3. a) La direction du fonds investit au moins 2/3 de la fortune d'ensemble du fonds en obligations (y compris obligations convertibles, notes convertibles et emprunts à option), notes, ainsi que dans d'autres titres de créance et droits de créance à revenu fixe ou variable, libellés en Euro de débiteurs privés et de droit public;

— jusqu'à 5% en parts d'autres fonds en valeurs mobilières qui placent leur fortune selon les directives de ce fonds de placement.

b) La direction du fonds peut, d'autre part, sous réserve de la lettre c) investir au maximum 1/3 de la fortune d'ensemble du fonds en:

- warrants, options et contrats à terme «futures» sur les indices boursiers ouest-européens;

c) La direction doit respecter en supplément les restrictions de placement ci-après, se référant à la fortune d'ensemble du fonds,

- warrants jusqu'à 15%
- options jusqu'à 10%

Ces modifications entreront en vigueur le jour de l'approbation de ces dernières par la CFB.

Depuis son lancement le 15 octobre 1997 et jusqu'au jour de l'entrée en vigueur des modifications approuvées par la CFB ce fonds a comme sous-jacent l'indice DAX30. Dès l'approbation de la CFB, son sous-jacent sera l'indice Euro Stoxx 50 et le plancher sera modifié à 85% de la valeur nette d'inventaire de la part la plus élevée dès cette date. Ces changements n'affectent en rien sa politique d'investissement.

En investissant dans ce fonds, le souscripteur participe à un véhicule de gestion collective qui recherche une combinaison optimale entre le rendement donné par un portefeuille obligatoire de base, essentiellement composé d'obligations à court terme, émises en Euro par les pays membres de l'OCDE et une exposition potentiellement équivalente à un portefeuille diversifié en actions ouest-européennes (hors UK et Suisse).

## Risque limité

Afin de limiter, dans la mesure du possible, le risque de pertes pour les investisseurs, le plancher du produit est fixé-dès le jour de l'entrée en vigueur des modifications approuvées par la CFB - à 85% de la valeur nette d'inventaire de la part la plus élevée. Le fonds est géré de manière à éviter de traverser ce niveau, grâce à l'application de la gestion de l'exposition à cliquet. Les investisseurs sont rendus attentifs sur le fait qu'ils peuvent faire opposition dans les 30 jours après la seconde (et dernière) publication des modifications des règlements auprès de la Commission fédérale des banques, Schwanengasse 12, case postale, 3001 Berne ou exiger le remboursement de leurs parts au comptant.

Direction du fonds: FidFund Management S.A.  
Banque dépositaire: Lloyds TSB Bank plc

Einmalige Veröffentlichung

## Mitteilung an die Anteilhaber

## SC Equity Europe Focus Fund

ein geschützter Teilfonds von  
Swiss Capital Funds PCC (Guernsey) Limited

Swiss Capital Funds PCC (Guernsey) Limited, Guernsey, eine nach den Gesetzen Guernseys gegründete Investmentgesellschaft mit geschützten Teilfonds («die Gesellschaft») und die Swiss Capital Alternative Investments AG, Zürich, als Vertreterin der Gesellschaft in der Schweiz, teilen folgendes mit:

1. Der Prospekt des obengenannten Teilfonds enthält folgende Bestimmung:

## «Zwangsrücknahmen

[...] Wenn irgendwann der Inventarwert eines Teilfonds an jedem Handelstag während drei aufeinanderfolgenden Monaten weniger als Euro 10'000'000, oder den Gegenwert in der Basiswährung eines Teilfonds beträgt, kann der Verwaltungsrat unter Einhaltung einer Ankündigungsfrist von 3 Monaten zwangsweise alle bestehenden Anteile des Teilfonds zurücknehmen.»

2. Da der Inventarwert in den vergangenen drei Monaten zwischen EUR 2 und 2.5 Mio. schwankte, hat der Verwaltungsrat die Anwendung der obengenannten Bestimmung und die Rücknahme der Anteile per 1. April 2003 (Handelstag) beschlossen.

3. Die Anleger wurden am 30. Dezember 2002 schriftlich informiert.

Zürich, 20. Januar 2003

Die Vertreterin in der Schweiz (gemäß Art. 45 AFG):  
Swiss Capital Alternative Investments AG,  
Talacker 41, 8001 Zürich

Einmalige Veröffentlichung

## Mitteilung an die Anteilhaber

## Swiss Life Funds (IRL) plc

Eine Investmentgesellschaft mit variablem Kapital  
Anlagefonds nach irischem Recht

Wir teilen Ihnen mit, dass der Prospekt des Anlagefonds Swiss Life Funds (IRL) plc mit Wirkung ab 28. November 2002 die folgenden wesentlichen Änderungen erfahren hat:

## 1. Namensänderung der Teilfonds

International Bond Fund	neu Bond Global
American Fund	neu Equity America
European Equity Fund	neu Equity Europe
Japan Fund	neu Equity Japan
Pacific Fund	neu Equity Pacific
United Kingdom Equity Fund	neu Equity UK

## 2. Änderung eines Publikationsorgans

Neue Zürcher Zeitung neu Finanz &amp; Wirtschaft

## 3. Zeichnungsanträge

[...] Die Zeichnungsliste wird jeweils um 15.00 Uhr (irischer Zeit) am Werktag, der einem Handelstag vorausgeht, geschlossen. Zeichnungsanträge, die nach 15.00 Uhr (irischer Zeit) beim Administrator eingehen, werden am folgenden Handelstag bearbeitet. [...]

## 4. Zwangsrücknahme

[...] Soweit die Direktoren der Auffassung sind, dass es dem besten Interesse der betreffenden Anteilhaber entspricht, sind die Direktoren ausserdem berechtigt, unter Einhaltung einer Frist von mindestens vier und höchstens sechs Wochen (deren Ende auf einen Handelstag fällt) alle Anteilhaber davon in Kenntnis zu setzen, dass alle nicht zuvor zurückgenommenen Anteile einer Klasse oder eines Teilfonds oder aller Klassen oder Teilfonds am betreffenden Handelstag zum dann gültigen Nettoinventarwert pro Anteil zurückgenommen werden.

Der neue Verkaufsprospekt, Kopien der Statuten sowie Jahres- bzw. Halbjahresberichte können bei der Vertreterin kostenlos bezogen werden.

Zürich, 20. Januar 2003

Vertreterin in der Schweiz

Swiss Life Funds AG,  
General Guisan-Quai 40, 8022 Zürich  
Zahlstelle in der Schweiz  
BNP Paribas (Suisse) S.A.,  
Talstrasse 41, Postfach, 8022 Zürich

## Schweizerisches Luftfahrzeugbuch

Registre suisse des aéronefs  
Registro aeronautico svizzero

## Anmeldung Luftfahrzeug

Credit Suisse, Leasing/Aviation Finance, Thurgauerstrasse 56,  
Postfach 100, 8070 Zürich, meldet das Luftfahrzeug

Typ	Werknummer	Immatrikulation
EC 135 T2	0257	HB-ZEN

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

## Bundesamt für Zivilluftfahrt

Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

## Schuldübernahmen

Reprises de dettes  
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

## Anzeige gemäss Art. 181 OR

Gemäss Vertrag vom 20. Dezember 2002 übernahm die HIAG Handel Schweiz AG, Wölferstrasse 27, 4414 Füllinsdorf, mit Wirkung per 31. Dezember 2002 von der HIAG Handel Bern AG, Zikadenweg 28, 3006 Bern, Aktiven und Passiven des Geschäftsbereiches «Handel».

Zürich, 10. Januar 2003  
HIAG Handels Schweiz AG

## Verschiedenes

Divers

Diversi

Troisième publication

## Appel aux créanciers en vue de la cessation d'exploitation

Les actifs et passifs de la **Standard Chartered Grindlays Bank Limited, Sydney, succursale de Genève** ont été repris par **Prumerica Private Bank (Switzerland) SA**, 7 quai du Mont-Blanc, 1201 Genève avec effet au 1er avril 2002 (FOSC n° 67 du 09.04.2002, annonce n° 419192).

Les créanciers de la Standard Chartered Grindlays Bank Limited, Sydney, succursale de Genève, dont les créances ont été exclues de la cession d'entreprise avec actifs et passifs selon l'art. 181 CO à Prumerica Private Bank (Switzerland) SA (cf. ci-dessus), sont invités à produire leurs créances auprès de KPMG Fides Peat, chemin de Normandie 14, 1206 Genève dans un délai de trente jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

Genève, le 15 janvier 2003

STANDARD CHARTERED GRINDLAYS BANK LIMITED,  
Sydney, succursale de Genève

Zweite Veröffentlichung

## Schuldenruf infolge Aufgabe der Banktätigkeit

- Firma (Name) und Sitz der Gesellschaft: **AP Anlage & Privatbank AG, Freienbach**
  - Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung der AP Anlage & Privatbank AG
  - Datum des Beschlusses: 9. Januar 2003
  - Anmeldefrist für Forderungen: 20 Tage nach dritter Veröffentlichung im SHAB
  - Anmeldestelle für Forderungen: AP Anlage & Privatbank AG, Bächastrasse 33, 8806 Bäch SZ, z. Hd. von Herrn Joachim Bodschwinn, Bodschwinn
  - Hinweis: Die Gläubiger der AP Anlage & Privatbank AG werden gebeten, ihre Ansprüche anzumelden.
  - Mit Beschluss vom 9. Januar 2003 hat die ausserordentliche Generalversammlung der AP Anlage & Privatbank AG neu beschlossen, ihre Banktätigkeit aufzugeben.
- Demzufolge werden die Gläubiger der AP Anlage & Privatbank AG unter Hinweis auf den analog anzuwendenden Art. 742 OR gebeten, ihre Ansprüche anzumelden. Die Anmeldungen sind innerhalb von 20 Tagen seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der AP Anlage & Privatbank AG, z. Hd. von Herrn Joachim Bodschwinn, Bächastrasse 33, 8806 Bäch SZ, einzureichen.

Prima pubblicazione

## Notifica di pubblicazione di testamento

Il sottoscritto notaio Av. Michele Gilardi, Muralto, notifica di aver pubblicato in data 13 gennaio 2003 dimanzi alla Pretura di Locarno Città, il testamento olografo del 31 maggio 1999 pù codicillo del 1° luglio 2002 del defunto **Godthilf Eugen von der Crone**, 1.9.1908, da Basilea Città e Russikon ZH, già domiciliato a Muralto, vedovo, deceduto il 24 ottobre 2002 a Muralto. La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legali noti e non noti, e dei quali non è

conosciuto il recapito, in Svizzera e all'estero, ai sensi degli art. 558 e 559 CCS nonché art. 27, 28 e 83 LAC.

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario dovranno essere inoltrate alla Pretura di Locarno Città entro un mese dalla seconda pubblicazione della presente notifica.

6602 Muralto, 20 gennaio 2003

Av. Michele Gilardi

### Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

# Adressen der kantonalen Amtsblätter

<b>Aargau:</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	<b>Nidwalden:</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Appenzell A.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	<b>Obwalden:</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Appenzell I.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	<b>Solothurn:</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Basel-Landschaft:</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	<b>Schaffhausen:</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Basel-Stadt:</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	<b>Schwyz:</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>Bern:</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	<b>St. Gallen:</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Fribourg / Freiburg:</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/ Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	<b>Thurgau:</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Genève:</b>	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	<b>Ticino / Tessin:</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Glarus:</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	<b>Uri:</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Graubünden:</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	<b>Valais / Wallis:</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Jura:</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	<b>Vaud:</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
<b>Luzern:</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	<b>Zug:</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
<b>Neuchâtel:</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36	<b>Zürich:</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

**Bilanzen Bilans Bilanci**
**Versicherungen Assurances Assicurazioni**

CSS Versicherung AG, Luzern					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	5'635'448	1'153'162	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	112'158'289	6'868'373	A. Eigenkapital	190'816'680	17'786'755
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'543'753	6'545'921	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
1. an Versicherungsnehmer	2'079'535	5'683'718	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	157'000'000	2'000'000
3. an Versicherungsgesellschaften	464'218	862'203	IV. Gewinnreserven	3'751'000	3'070'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	108'851'855	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	3'751'000	3'070'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	762'681	322'452	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	675'438'603	66'919'590	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	675'438'603	66'919'590	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	20'065'680	2'716'755
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	102'012'773	22'155'590	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	573'425'830	41'194'000	D. Andere Verbindlichkeiten	2'596'674	8'009'445
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	629'551	5'635'145
5. Hypothekendarlehen und Vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	29'302	165'436
6. Policendarlehen und Vorausbezahlte Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	3'570'000	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	2'400	25'915
7. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	4'826'113
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	597'849	617'681
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1	1	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
F. Immaterielle Werte	-	1	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'967'123	2'374'300
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	1	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	526'670'369	46'403'446
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	I. Prämieüberträge	1'173'000	765'000
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	II. Deckungskapital	7'500'000	6'220'000
I. Rechnungsabgrenzungsposten	11'920'089	924'425	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
			IV. Schadenrückstellung	515'997'369	39'418'446
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	2'000'000	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	84'850'000	3'604'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	218'707	61'906
J. Bilanzsumme	805'152'430	75'865'552	J. Bilanzsumme	805'152'430	75'865'552

Luzern, 26. Juni 2002

 CSS Versicherung AG:  
 Georg Portmann Franz Kappeler

Helsana Rechtsschutz AG, Aarau					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	240'261	5'640'003	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	211'000	-	A. Eigenkapital	2'449'228	2'386'815
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'200'000	1'200'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	886'815	810'326
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	211'000	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	76'489	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	10'443'380	5'144'740	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	810'326	810'326
III. Andere Kapitalanlagen	10'443'380	5'144'740	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	362'413	376'489
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	4'992'944	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	5'450'436	2'644'740	D. Andere Verbindlichkeiten	330'521	212'447
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen und Vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und Vorausbezahlte Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	2'500'000	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	330'521	212'447
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	8'030'219	8'269'273
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	I. Prämieüberträge	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	II. Deckungskapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	165'327	147'792	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
			IV. Schadenrückstellung	8'030'219	8'269'273
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	250'000	64'000
J. Bilanzsumme	11'059'968	10'932'535	J. Bilanzsumme	11'059'968	10'932'535

Aarau, 04. Juni 2002

 Helsana Rechtsschutz AG:  
 Kurt Vogt, Delegierter des Verwaltungsrates Daniel Siegrist, Leiter Rechtsdienst

Innova Versicherungen, Gmüligen

		Bilanz per 31. Dezember 2001			
		31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Aktiven	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	6'177'961	3'859'940			
B. Forderungen	1'379'417	10'032'528			
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-			
1. an Versicherungsnehmer	-	-			
2. an Agenten und Vermittler	-	-			
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-			
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'177'056	9'797'565			
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	202'361	234'963			
C. Kapitalanlagen	31'739'993	21'701'018			
I. Grundstücke und Bauten	-	-			
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-			
III. Andere Kapitalanlagen	31'739'993	21'701'018			
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	10'325'378	5'652'542			
2. Eigene Aktien	-	-			
3. Festverzinsliche Wertpapiere	21'414'615	16'048'476			
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			
5. Hypothekendarlehen	-	-			
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-			
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-			
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	245'095	83'385			
F. Immaterielle Werte	-	-			
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			
I. Rechnungsabgrenzungsposten	456'003	-			
J. Bilanzsumme	39'998'469	35'676'871			
Gmüligen, 25. Juni 2002					
				innova Versicherungen: Michael Rindlisbacher Patrick Zuber	

Cordial Rückversicherung AG, Zug

		Bilanz per 31. Dezember 2001			
		31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Aktiven	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	225'329	413'965			
B. Forderungen	757'648	1'225'812			
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	704'687	1'179'619			
1. an Versicherungsnehmer	-	-			
2. an Agenten und Vermittler	-	-			
3. an Versicherungsgesellschaften	704'687	1'179'619			
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-			
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	52'961	46'193			
C. Kapitalanlagen	127'724'567	112'419'432			
I. Grundstücke und Bauten	-	-			
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	4'405'674	4'097'833			
III. Andere Kapitalanlagen	44'471'647	35'339'875			
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	9'654'747	10'600'154			
2. Eigene Aktien	-	-			
3. Festverzinsliche Wertpapiere	12'525'647	13'205'106			
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-			
5. Hypothekendarlehen	3'400'000	3'340'000			
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	18'891'253	8'194'615			
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	78'847'246	72'981'724			
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	3'140	5'231			
F. Immaterielle Werte	-	-			
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			
I. Rechnungsabgrenzungsposten	487'510	433'169			
J. Bilanzsumme	129'198'194	114'497'609			
Zug, 03. Juni 2002					
				Cordial Rückversicherung AG: Bürgin Haldimann	

**Infoservice**  
Service d'information  
Servizio d'informazioni

**Bundesamt für Landwirtschaft**  
Office fédéral de l'agriculture  
Ufficio federale dell'agricoltura

**Schlachtvieh und Fleisch: Zuteilung der Zollkontingentsanteile nach Schlachtviehverordnung für die Kontingentsperiode 2003**

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung der Zollkontingente (Fleisch- und Fleischwarenkontingente):

- Verordnung vom 7. Dezember 1998 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (SR 916.341).
- Allgemeine Verordnung vom 7. Dezember 1998 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (SR 916.01).

Zollkontingentsanteileinhaber:

872 Personen, davon 53 einfachen Gesellschaften wurden Zollkontingentsanteile zugeteilt.

Verteilungsmodus:

Die Fleisch- und Fleischwarenkontingente werden nach Massgabe einer Inlandleistung verteilt.

Beschwerden:

Bei der REKO/EVD sind keine Beschwerden eingereicht worden.

**Bâtai de boucherie et viande: attribution des parts de contingent tarifaire 2003 en vertu de l'ordonnance sur le bétail de boucherie**

Base légale de l'administration des contingents tarifaires (catégories de viande et de produits carnés):

- ordonnance du 7 décembre 1998 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (RS 916.341);
- ordonnance générale du 7 décembre 1998 sur l'importation de produits agricoles (RS 916.01).

Détenteurs de parts de contingent tarifaire:

872 personnes, dont 53 sociétés simples, ont eu droit à une part de contingent.

Mode de répartition:

Les catégories de viande et de produits carnés sont attribuées selon la prestation fournie en faveur de la production suisse.

Recours:

Aucun recours n'a été déposé auprès de la REKO/EVD.

**Bestiame da macello e carne: attribuzione di quote di contingente doganale in virtù dell'ordinanza sul bestiame da macello per il periodo di contingente 2003**

Base legale per la gestione dei contingenti doganali (categorie di carne e di prodotti di carne):

- Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (RS 916.341).
- Ordinanza generale del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli (RS 916.01).

Titolari di quote di contingente doganale:

Sono state attribuite quote di contingente doganale a 872 persone, di cui 53 società semplici.

Modalità di ripartizione:

Le categorie di carne e di prodotti di carne vengono ripartite in funzione di una prestazione all'interno del paese.

Ricorsi:

Non sono stati inoltrati ricorsi alla REKO/EVD.

Zollkontingentsanteileinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkontingente					
	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Rindviehgattung ohne zugschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Metzgereigattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Ziegen- und Ziegenziehgattung	Schweinefleisch in Halften	Zugschnittene Rindbinden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Bayard Willy, 3920 Zermatt	0	0	0	0	0	0.0745
BBV Baselbieter, 3426 Aeffligen	0.0355	0	0	0	0	0
Beching Wilfried, 9000 St. Gallen	0.0294	0	0	0	0.0183	0
Beer Peter, 9476 Weite	0.0158	0	0	0	0	0
Bell AG, 4002 Basel	8.4422	4.8035	0	0	0	10.7168
Belotti Bruno, 6598 Tenero	0.0066	0	0	0	0	0
Benzoni Jacques & Jean-P., 1170 Aubonne	0	3.4486	0	0	0	0
Berchold Bruno, 5037 Muhlen	0.0369	0.1441	0	0	0.058	0
Berchold Klaus, 6343 Rotkreuz	0.033	0.1329	0	0	0.0372	0.0263
Berger Gebr., 3952 Susten	0.0071	0.0265	0	0	0.0089	0.0313
Berger Robert AG, 8515 Amlikon	0.143	0	0	0	0	0
Bernasconi Stefania, 6537 Grono	0	0	0	0	0	0.1335
Bernet AG, 4324 Obermumpf	0.0236	0	0	0	0.0404	0
Bernhard W., 3414 Oberburg	0.0072	0	0	0	0.0224	0
Bersier SA, 1470 Estavayer-le-Lac	0.0128	0	0	0	0.0289	0
Berwert AG, 8868 Oberurnen	0.0056	0	0	0	0.0078	0
Besancon Roland, 1860 Aigle	0.0168	0	0	0	0.0172	0
Bétail + Viande SA, 1110 Morges	0	0	0	0	0.1793	0
Betschart Franz, 8733 Eschenbach	0.0106	0	0	0	0	0
Betschart Richard, 6438 Ibach	0.0119	0	0	0	0	0
Bieler Nikolaus, 7402 Bonaduz	0.0104	0	0	0	0	0
Bieri Fleischhandel AG, 3780 Gstaad	0.0109	0	0	0	0	0
Bieri Gebrüder, 3780 Gstaad	0.0144	0	0	0	0	0
Bieri Martin, 8486 Rikon	0.023	0.019	0	0	0.0037	0
Bieri Metzgerei AG, 6197 Schangnau	0.0167	0	0	0	0.0213	0
Bigler AG, 3294 Büren an der Aare	0.8175	0	0	0	2.1786	0.1828
Bilat Pierre, 2336 Les Bois	0.0181	0.0427	0	0	0.0123	0
Biolley Raphael, 1700 Fribourg	0.0217	0	0	0	0	0
Bischofberger & Co., 7075 Churwalden	0	0	0	0	0	0.3734
Bischofberger AG, 8050 Zürich	0	0	0	0	3.4174	0
Bitzi Metz AG, 6285 Hitzkirch	0.0111	0	0	0	0.0159	0
Blanc Francois, 1618 Châtel-St-Denis	0.0161	0.0295	0	0	0.0117	0.0433
Blatter Andre, 2735 Malleray-Bevillard	0.0071	0	0	0	0.0085	0
Blatter Metzgerei AG, 9517 Mettlen	0.0656	0	0	0	0.0891	0
Blotti Patrizio, 6713 Malvaglia	0	0	0	0	0	0.0926
Blum Peter, 3303 Jegenstorf	0.0635	0	0	0	0	0
Bohren Armin, 2108 Couvet	0.0124	0	0	0	0.0173	0
Boldini Ivano, 6535 Roveredo	0.0028	0	0	0	0	0.1814
Bollhalder Josef, 9473 Gams	0.0063	0	0	0	0	0
Bolliger Jörg, 8572 Berg	0.0112	0	0	0	0.0137	0
Borgeaud Gaetan, 1893 Muraz	0.0927	0.0168	0	0	0.0037	0
Bornet Nicolas, 1994 Baar	0.0353	0	0	0	0	0
Bösch E. AG, 9126 Necker	0.0787	0.038	0	0	0.0447	0
Bösch Ernst, 9100 Herisau	0.049	0	0	0	0	0
Boss Hans, 3818 Grindelwald	0.0258	0	0	0	0.0055	0
Boucherie de la Colline Sarl, 1205 Genève	0.0189	0	0	0	0	0
Bovet Viktor, 3952 Susten	0.0118	0	0	0	0	0
Brand Hektor, 4133 Pratteln	0.0091	0	0	0	0	0
Braslon SA, 1920 Martigny	0.0212	0	0.024	0	0	0
Braunwalder O. AG, 5610 Wohlen	0.3404	0	0	0	0.9164	0
Bridel Paul, 1352 Agiez	0.0208	0	0	0	0	0
Brod'Art Viande SA, 1700 Fribourg	0.062	0	0	0	0.0409	0
Brönnimann Ernst, 8645 Jona	0.0179	0	0	0	0.0038	0
Brönnimann Günther, 1227 Carouge	0.1419	0.2919	0	0	0.0591	0.0596
Bruchez et Fils S.A.R.L., 1934 Le Châble	0	0	0	0	0	0.0528
Brügger & Co., 7250 Klosters	0	0	0	0	0	0.9151
Brügger Jörg & Co., 7076 Parpan	0	0	0	0	0	0.915
Brumann Gregor, 1969 St-Martin	0	0	0	0	0	0.0873
Brunhart AG, 9496 Balzers	0.0092	0	0	0	0	0
Brunner Georg, 8488 Turbenthal	0.0057	0	0	0	0.007	0
Bühler André, 2300 La Chaux-de-Fonds	0.1258	0.0503	0	0	0.081	0
Bühler Paul-Henri, 2300 La Chaux-de-Fonds	0.0072	0	0	0	0	0
Bührer Franz, 8240 Thayngen	0.0069	0	0	0	0.0075	0
Burmann Marco, 3906 Saas-Fee	0.0079	0.0216	0	0	0	0.043
Burger Roland, 8560 Märstetten Dorf	0.0228	0	0	0	0	0
Bürgi Christoph, 8834 Schindellegi	0.0133	0	0.0168	0	0	0
Bürgisser-Studer Hermann, 6126 Dalwil	0	0.1651	0	4.7915	0	0

Zollkontingentsanteileinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkontingente					
	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Rindviehgattung ohne zugschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Metzgereigattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Ziegen- und Ziegenziehgattung	Schweinefleisch in Halften	Zugschnittene Rindbinden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Abattoires d'Orbe SA, 1350 Orbe	0.0067	0	0	0	0.1517	0
Abattoires Sausser, 2345 Les Breuleux	0.2174	0	0	0	0.0179	0
Abegg Karl, 8908 Hedingen	0.0144	0	0	0	0	0
Abplanalp AG, 3862 Innerkirchen	0.0193	0	0	0	0.0041	0.008
Aebi Hansueli, 5053 Wittwil-Staffelbach	0.0095	0.0312	0	0	0.008	0
Aebischer Eduard, 3150 Schwarzenburg	0.0076	0.0167	0	0	0.0088	0
Aerne Jakob, 6210 Sursee	0.0105	0	0	0	0.013	0
Aeschlimann Hans, 8322 Madetswil	0.0391	0.0196	0	0	0.0046	0
Aeschlimann Metzgerei AG, 3427 Utzenstorf	0.0229	0	0	0	0.0299	0
Agrifrance SA, 1228 Plan-les-Ouates	0	0	0	0.5774	0	0
Aklin Beat, 6300 Zug	0.0286	0	0	0	0	0
Allemann Jean-Claude, 1566 St-Aubin	0.0135	0	0	0	0.0287	0
Altorf Ernst, 8416 Flaach	0.0104	0	0	0	0.0068	0
Ambort Karl, 3902 Glis	0.0063	0.0429	0	0	0	0.0019
Ambühi Christoph, 4922 Bützberg	0.0067	0	0	0	0.0104	0
Amrein Walter AG, 6233 Büren	0.0311	0	0	0	0.0096	0
ANICOM AG, 8401 Winterthur	0.0185	0.2397	0	0	0	0
Arnold & Co., 6234 Triengen	0.016	0	0	0	0.0337	0
Arnold Hch., 6467 Schattdorf	0.0355	0	0	0	0.0295	0.1085
Arnold Peter, 6203 Sempach	0.0404	0.0509	0	0	0.0538	0
Arnold Ruedi, 6233 Büren	0.0416	0	0	0	0	0
Arnold W., 9215 Schönenberg	0.3113	0	0	0	0	0
Artho Josef, 8856 Tuggen	0.0292	0	0	0	0.0053	0
ASF AG, 6210 Sursee	0.4258	0	0	0	0	0
Ayer L. SA, 1700 Fribourg	0.0155	0	0	0	0.0818	0
Badertscher Stéphane, 1580 Avenches	0.0059	0	0	0	0.0081	0
Balet Luc, 1971 Grimsuat	0	0	0	0	0	0.1178
Balmer Pius, 5646 Abtwil	0.0591	0.0325	0	0	0.0643	0
Balsiger Richard, 3665 Wattenwil	0.0212	0.0259	0	0	0.0214	0
Bammatter Reinhard, 3904 Naters	0.0068	0.6766	0	0	0	0
Bannwart Franz, 6207 Nottwil	0.0076	0	0	0	0.0066	0
Bänziger Jean, 9107 Umäsch	0.0141	0	0	0	0.0102	0
Barandun Fritz, 9200 Gossau	0	0.1205	0	0	0	0
Barandun Johannes, 8552 Felben	0	0.1571	0	0	0	0
Baranoglu Ahmet, 5102 Ruppertswil	0	0.4586	0	0	0	0
Barelli Felli Sagl, 6527 Lodrino	0.0127	0	0	0	0	0.0091
Bärli-Metz AG, 9410 Heiden	0.0096	0	0	0	0.0086	0
Bärtschi Andreas, 3054 Schüpfen	0.0235	0.1492	0	0	0.0057	0
Bauer Gebr., 8500 Frauenfeld	0	0	0	0	0.0039	0
Bauemmetz, 8735 St. Gallenkappel	0.0218	0	0	0	0.0184	0
Baumann AG, 5312 Döttingen	0.0221	0	0	0	0.0081	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Rindviehgattung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Pferdegattung	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Burkart Willi, 5737 Menziken	0.0124	0	0	0	0.0138	0
Burkart Rene, 5703 Seon	0.0122	0	0	0	0	0
Buure-Metzg AG, 3780 Gstaad	0.0386	0	0	0	0	0
Cappelletti & Co., 6760 Faido	0	0	0	0	0	0.0424
Carnata Sarl, 2710 Tavannes	0.0293	0	0	0	0.0068	0
CARNEX AG, 4934 Madiswil	0.4242	0	0	0	0	0
CARNICA SA, 1203 Genève	0.0042	0	0	0	0	0
Carnoglob Handels AG, 4018 Basel	0.3494	0	0	0	0	0
Caspar Alb., 8462 Rheinau	0.0125	0	0	0	0.011	0
Casty Duri, 7524 Zuoz	0	0.0175	0	0	0	0
Cavagna Diego, 6713 Malvaglia	0.009	0	0	0	0	0.0329
Cereghetti Fiorenzo, 6874 Castel S.Pietro	0.0067	0	0	0	0.0111	0
Chappot Christophe, 1920 Martigny	0	0	0	0	0	0.2663
Cher-Mignon SA, 3971 Chermignon	0.17	0.4359	0	0	0	4.4087
Chevaline J.-C. Terrailon Sarl, 1213 Petit-Lancy	0	0	0.6235	0	0	0
Chevalines SA, 1920 Martigny	0	0	0.1277	0	0	0
Chiesa Renato, 7603 Vicosoprano	0.0236	0.0302	0	0	0	0
Christ Albert, 2557 Studen	0.0203	0	0	0	0	0
Christen Claude-Alain, 2400 Le Locle	0.0227	0	0	0	0	0
Christen Gottfried, 4654 Lostorf	0	0.0297	0	0	0	0
Clavien Fabrice, 3972 Miège	0	0	0	0	0	0.0404
Clerc Bruno Sarl., 1680 Romont	0.0114	0	0	0	0.0085	0
Cominelli Carmelo, 8500 Frauenfeld	0	0.1647	0	0	0	0
Commerce de Viande SA, 1635 La Tour-de-Tréme	0.0483	0.0539	0	0	0.0417	0
COOP, 4002 Basel	0.3683	0	0	0	0	0
Cortali Hansjörg, 8706 Obermeilen	0.0265	0.0197	0	0	0	0
Corthesy Michel, 1523 Granges-près-Marnand	0.0089	0	0	0	0.0146	0
Cretegnay Michel, 1294 Genthod	0	1.9003	0	4.19	0	0
Crettaz Frères, 1966 Botyre-Ayent	0	0	0	0	0	0.3646
Croix-Blanche Sarl., 1066 Epalinges	0.0142	0	0	0	0	0
Crüzer AG, 7302 Landquart GR	0.8632	0	0	0	0	0.133
Curschellas SA, 7188 Sedrun	0	0.0459	0	0	0	0
Dahinden René, 6166 Hasle	0.008	0	0	0	0.0077	0
Dällenbach Chr.+ P., 3672 Oberdiessbach	0.0086	0.0375	0	0	0.0118	0
Dänzer Stéphane, 2105 Travers	0.0219	0	0	0	0.0168	0
Decre Daniel, 1207 Genève	0.0082	0	0	0	0	0
Deillon Christian, 1680 Romont	0.0095	0	0	0	0.009	0
Del Genio Giovanni, 1950 Sion	0	0	0	0	0	0.104
Del Maître, 1242 Satigny	0.4534	0	0	0	0.7996	0.4255
Delicarna AG, 4056 Basel	0.001	2.2396	0	0	0	0
Deschenaux Gilbert, 1680 Romont	0.0086	0	0	0	0.0153	0.008
Devallonne Armand, 1522 Lucens	0.0142	0	0	0	0.0159	0
Devaud Christian, 1575 Lentigny	0.0128	0	0	0	0	0
Domon Philippe, 2942 Alle	0.0126	0.0271	0	0	0.02	0
Dorfmetz AG, 6262 Langnau b.Reiden	0.0514	0.4626	0	0.7151	0.0545	0
Dorfmetz Keller GmbH, 3532 Zäziwil	0.0344	0	0	0	0.0375	0
Dormann Otto AG, 6004 Luzern	0.0112	0	0	0	0	0
Droux Max, 1470 Estavayer-le-Lac	0.0077	0	0	0	0.0203	0.0048
Dubois Roland, 2340 Le Noirmont	0.0127	0	0	0	0	0
Duss Josef, 6314 Unterägeri	0.1029	0	0	0	0	0
Dusser AG, 6430 Schwyz	0.0195	0	0	0	0.0148	0.0081
Ebener Michel, 1967 Bramois	0	0	0	0	0	1.1187
Eberhardt Oskar, 3942 Raron	0.0137	0	0	0	0	0
Eberhardt Rudolf, 3945 Gampel	0.0214	0	0	0	0	0
Ebnöther AG, 8555 Müllheim-Dorf	0.0127	0	0	0	0.0168	0.0031
Eggen Gottlieb, 3600 Thun	0.002	0	0	0	0	0
Egger Ernst, 4913 Bannwil	0.0081	0.034	0	0	0.0081	0
Egger Wolfgang, 7240 Küblis	0.0212	0	0	0	0.0041	0.0376
Eggmann Franz, 4562 Biberist	0.0264	0	0	0	0	0
Eggs Beat, 3998 Reckingen	0.0167	0	0	0	0	0.2009
Egli Bruno, 8808 Pfäffikon	0.0181	0	0	0	0	0
Egli Hans, 3855 Brienz	0.0012	0	0	0	0	0
Egli Josef, 9545 Wängi	0.008	0	0	0	0.005	0
Ehrbar Bruno, 9402 Mörschwil	0.011	0	0	0	0.005	0
Eiche, 4056 Basel	0.0348	0	0	0	0.0381	0.0126
Eichenberger AG, 8620 Wetzikon	0.0392	0.0347	0	0	0.0274	0.0293
Eichenberger Ernst, 3550 Langnau i.E.	0	0	0	0	0.0115	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Rindviehgattung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Pferdegattung	Fleisch und Schlachtabenprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Eigenmann + Partner GmbH, 8048 Zürich	0.0102	0	0	0	0	0
Eigenmann Josef, 9116 Wolfertswil	0.032	0	0	0	0.0345	0
Einfache Gesellschaft am Zürichsee, 8802 Kilchberg	0.0781	0.7552	0	0.4957	0.0253	0.0034
Einfache Gesellschaft Basel, 4003 Basel	0	0	9.8095	0	0	0
Einfache Gesellschaft Madiswil, 4934 Madiswil	0.0085	0	0	0	0.0081	0
Einfache Gesellschaft Rickenbach, 6431 Schwyz	0	0	0	16.5672	0	0
Einfache Gesellschaft, 2503 Biel	0.0211	0	0	0	0.0094	0
Einfache Gesellschaft, 3014 Bern	0.1442	3.5133	0	3.8054	0.2787	0
Einfache Gesellschaft, 3270 Aarberg	0.0175	0	0	0	0.016	0
Einfache Gesellschaft, 3603 Thun	0.0847	0.1774	0	1.0765	0.238	0
Einfache Gesellschaft, 3806 Bönigen	0.06	0.05	0	0	0.036	0
Einfache Gesellschaft, 3862 Innerkirchen	0.0406	0.7885	0	1.2363	0	0
Einfache Gesellschaft, 3983 Mörel	0.0085	0.0474	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 4102 Binningen	0	8.1786	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 4500 Solothurn	0.0121	0	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 4900 Langenthal	0.0326	0.0332	0	0	0.0709	0
Einfache Gesellschaft, 5001 Aarau	0.0174	0.0275	0	0	0.0241	0
Einfache Gesellschaft, 5070 Frick	0.0386	0.0608	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 5242 Birr-Lupflig	1.1814	4.6755	0	0	0.073	0
Einfache Gesellschaft, 5506 Mägenwil	0	0.018	0	0	0.0186	0
Einfache Gesellschaft, 5745 Safenwil	0	0.029	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 6004 Luzern	0.0136	0	0	0	0.0041	0
Einfache Gesellschaft, 6034 Irwil	0.0741	0.1855	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 6105 Schachen	0.0105	0	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 6144 Zell	0.1108	0.0491	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 6430 Schwyz	0.1913	0	0	0	0.2137	0.0511
Einfache Gesellschaft, 7018 Flims-Waldhaus	0.0457	0.0468	0	0	0.0067	0.0471
Einfache Gesellschaft, 7130 Ilanz	0.0152	0.0368	0	0.6236	0	0.0042
Einfache Gesellschaft, 7302 Landquart	0.3544	2.3952	0.1026	10.536	0.1444	0
Einfache Gesellschaft, 8004 Zürich	0.1258	0.0451	0	0	0.0327	0
Einfache Gesellschaft, 8040 Zürich	0	1.2169	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 8215 Hallau	0.0302	0	0	0	0.008	0
Einfache Gesellschaft, 8280 Kreuzlingen	0.2495	1.319	0	1.8727	0.0934	0.0071
Einfache Gesellschaft, 8322 Madetswil	0.0158	0	0	0	0.0045	0
Einfache Gesellschaft, 8340 Hirwil	0.1978	0.2278	0	0	0.1112	0.0245
Einfache Gesellschaft, 8488 Turbenthal	0	0.0842	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 8583 Sulgen	0.0495	0.078	0	0	0.0299	0
Einfache Gesellschaft, 8586 Erlen	0	0.0172	0	0	0	0
Einfache Gesellschaft, 8600 Dübendorf	0.5344	3.4537	0	3.9997	0.5597	0
Einfache Gesellschaft, 9006 St. Gallen	0.1525	0.1253	0	0	0.1026	0
Einfache Gesellschaft, 9403 Goldach	0.0624	0	0	0	0	0
Engel Marius, 3186 Düringen	0.0182	0	0	0	0.0252	0
Emi Fredy, 6146 Grossdietwil	0.0428	0	0	0	0.0175	0
Emi Paul, 6244 Nebikon	0.0403	0	0	0	0.043	0.0118
Eschbach Hans Peter, 4455 Zunzgen	0.02	0	0	0	0.0214	0
Eugster Thomas, 8310 Kempthal	0	0.1186	0	0	0	0
Fagetti Lorenzo, 6535 Roveredo	0	0	0	0	0	0.1345
Fankhauser Guido, 4705 Wangen a.A.	0.0066	0	0	0	0	0
Fässler Franz, 9050 Appenzell	0.0419	0	0	0	0.0765	0
Favre + Sierro, 1987 Heremence	0	0	0	0	0	0.0529
Favre Sarl., 1623 Semsales	0.0071	0	0	0	0	0
Felber Fritz, 4469 Anwil	0.0065	0	0	0	0	0
Felder Adolf AG, 6170 Schüpfheim	0.1381	0	0	0	0	0
Felder Anton, 5745 Safenwil	0	0.0614	0	0	0	0
Felder Gebrüder, 5745 Safenwil	0.0334	0.6071	0	0	0.0138	0
Felder Hans, 6430 Schwyz	0.2448	0.0304	0	0	0.8642	0.0338
Felder Metzgerei GmbH, 6162 Entlebuch	0.0164	0	0	0	0.0321	0.0218
Felder Otto, 5430 Wettingen	0.0057	0	0	0	0	0
Felix HP, 8142 Uitikon Waldegg	0.0068	0	0	0	0.0037	0
Femminis Stefano, 6690 Cavergno	0.0056	0	0	0	0	0.0098
FERRA-MEAT GmbH, 8912 Obfelden	0	0	0.1451	0	0	0
Feurer Gottfried, 8154 Oberrösch	0.006	0	0	0	0.0091	0
Feuz Andreas, 3825 Müren	0.0064	0	0	0	0	0
FF Frischfleisch AG, 6210 Sursee	0.4997	0	0	0	4.902	0
Fidelio Produkte AG, 5001 Aarau	0.0293	0	0	0	0.0391	0
Fina Hubert + Söhne, 5707 Seengen	0.0057	0	0	0	0.0083	0
Fiori SA, 6600 Locarno	0.0095	0	0	0	0	0.0573

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Rindvieh-gattung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Pferd-gattung	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Halften	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Fischbacher Erhard, 7430 Thusis	0.0102	0	0	0	0	0
Fischer Franz, 4513 Langendorf	0.011	0	0	0	0	0
Fischli Hanspeter, 8752 Näfels	0.0149	0	0	0	0.0143	0.0057
Fitzl Otto, 9042 Speicher	0.0123	0	0	0	0.0143	0
Fleisch & Wurstwaren AG, 9015 St. Gallen	1.1411	0	0	0	2.542	0
Fleischhandel AG, 7000 Chur	0.0642	0	0	0	0	0
Fleischrockerei, 7075 Churwalden	0	0	0	0	0	14.7938
Fleury Gabriel SA, 3977 Granges	0	0	0	0	0	3.6046
Flückiger Rudolf, 4950 Huttwil	0.0125	0	0	0	0	0
Flüeler Hugo, 6064 Kerns	0.0706	0	0	0	0.0594	0.0249
Föllmi Patrick, 8707 Uetikon am See	0.0099	0.0167	0	0	0	0
Forrer Jürg, 9055 Bühler	0.0129	0	0	0	0.0148	0
Forster Franz, 6300 Zug	0.0075	0	0	0	0	0
Frangi SA, 1235 Chêne-Bourg	0	0	0	0	0.0321	0.1071
Freddi Fratelli, 6655 Intragna	0.0162	0	0	0	0	0
Freiburghaus & Augsburg, 2557 Studen	0.0349	0	0	0	0	0
Frey Fabio, 6596 Gordola	0	0	0	0	0.006	0
Frick R.+C., 9496 Balzers	0.0145	0	0	0	0.0125	0
Friedli Hans, 4616 Kappel	0.0102	0	0	0	0.005	0
Frigalment-Import GmbH, 9430 St. Margrethen SG	0.0036	0	0	0	0	0
Frischnecht Fritz, 9477 Trübbach	0.027	0	0	0	0.0066	0
Fruelli Fratelli, 6986 Novaggio	0.0235	0	0	0	0	0
Fuchs Emil, 9050 Appenzel	0.0095	0	0	0	0.0086	0
Fuchs Urs, 9035 Grub	0.0067	0	0	0	0.0052	0
Fullin Renato, 6512 Giubiasco	0	0	0	0	0	0.0263
Fürer Guido, 9230 Flawil	0.0186	0	0	0	0.0143	0
Fusi Gilberto, 6934 Bioggio	0.0116	0	0	0	0	0
Fussen Benno AG, 3951 Agam	0	0	0	0	0	0.0304
Gabbani Lino, 6900 Lugano	0.0146	0	0	0	0	0
Gabriel Jean-Claude, 1700 Fribourg	0.007	0	0	0	0.0051	0
Gabriel Metzger AG, 6386 Wolfenschiessen	0.0799	0	0	0	0.1052	0.0071
Galley Antoine & Jean-Marie, 1725 Posieux	0.0331	0	0	0	0.010	0
Galley Boucherie SARL, 1730 Ecuwillens	0.006	0.0251	0	0	0	0
Galliker Karl, 6215 Beromünster	0.0298	0.0253	0	0	0.0213	0
Galliker Markus, 6390 Engelberg	0.0065	0	0	0	0.004	0.007
Galliweg SA, 1242 Satigny	0	0	0	1.6824	0	0
Gantenbein Hans, 9100 Herisau	0.0497	0	0	0	0	0
Gasser Alois, 6078 Lungern	0.0154	0	0	0	0.0198	0
Gastro-Metzg, 8106 Regensdorf 2	0.0568	0	0	0	0	0
Gattiker AG, 8807 Freienbach	3.6644	6.0881	0	0	4.3643	6.7858
Gautschi Rudolf, 5734 Reinach	0.006	0	0	0	0	0
Gavillet Firmin, 1530 Payeme	0.077	0	0	0.5936	0.1604	0
Gazzoli Francesco, 6532 Castione	0	0.4822	0	0	0	0
Gehrig AG, 4710 Klus	1.1499	0	0	0	1.8356	0.0103
Gehrig Walter AG, 8570 Weinfelden	0.0062	0	0	0	0	0
Geiser AG, 8048 Zürich	0.1082	0	0	0	0	0
Gemperl AG, 9015 St. Gallen	0.8215	0	0	0	0	0
Genoud Marc, 3961 Vissoie	0	0	0	0	0	0.2832
Gerber Chr. Söhne AG, 3506 Grosshöchstetten	1.1299	0.0462	0	0	1.2823	0
Gerber Daniel, 3550 Langnau i.E.	0.0105	0.0276	0	0	0.01	0
Gerber Ernst, 8820 Wädenswil	0.006	0	0	0	0	0
Gerber SA, 1290 Versoix	0.0009	0	0	0	0	0
Gex Michel, 1820 Montreux	0.0084	0	0	0	0	0
Gianocame SA, 6512 Giubiasco	0.0181	0.0653	0	1.2698	0.0432	0
Gianocca Sagl, 6512 Giubiasco	0.0061	0.0178	0	0	0.0089	0
Gigandet Germain, 2746 Cremines	0.0107	0	0.0214	0	0.0122	0
Giger Willi, 6162 Entlebuch	0.0072	0	0	0	0.0092	0
Giovanoli Renato, 7516 Maloja	0	0	0	0	0	0.0407
Girardin Serge, 3960 Sierre	0.0008	0	0	0	0	0.1026
Gloor Hansruedi, 5724 Dürrenäsch	0	0	5.1499	0	0	0
Gmür Albert, 8737 Gommiswald	0.0158	0	0	0	0.0116	0
GNZ Fleisch + Wurst AG, 8952 Schlieren ZH	0.4014	0.1064	0	0	0.5497	0
Götschmann Raphael, 1735 Giffers	0.0062	0	0	0	0.0155	0
Götzl Willi, 9125 Brunnadern	0.0284	0	0	0	0.0342	0
Graf Erwin, 9313 Muolen	0.041	0	0	0	0.0357	0
Grauwiler Fleisch AG, 4025 Basel	1.603	0	0	0	0.1001	0
Gredy Henri-Paul, 2900 Porrentruy	0.0074	0	0	0	0.0108	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Rindvieh-gattung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Pferd-gattung	Fleisch und Schlachteinprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Halften	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Gremaud Jean-Louis, 1630 Bulle	0.0086	0	0	0	0	0
Grieder AG Oensingen, 6010 Kriens	2.1373	0	0	0	1.3853	0
Grieder AG, 4702 Oensingen	5.7462	1.6573	0	0	8.9513	0
Grobl Gebr., 9615 Dietfurt	0.0174	0	0	0	0.0242	0
Grand Bernhard AG, 7537 Müstair	0.0123	0	0	0	0	0.0159
Grosjean Léopold, 1187 St. Oyens	0.0123	0	0	0	0	0
Grübler Fredy, 9202 Gossau	0.0121	0	0	0	0	0
Grunder Otto Fils, 2300 La Chaux-de-Fonds	0.0348	0	0	0	0	0
Gubler Peter+Doris, 8400 Winterthur	0.0163	0	0	0	0	0
Guggiaro Pietro, 6982 Agno	0.0081	0	0	0	0	0
Günes Fleischhandel AG, 4446 Buckten	0.1826	3.5181	0	0	0	0
Güney Vatan, 4106 Therwil	0	0.4755	0	0	0	0
GVFI International AG, 4003 Basel	0	0	2.3706	1.7822	0	0
Gygax Adrian, 3432 Lützelflüh	0.0077	0.0211	0	0	0.0133	0
Gysin Fritz, 4448 Läuflingen	0	0	0	0	0.0062	0
H&R GASTRO AG, 3800 Interlaken	0.0163	0	0	0	0	0
Haab Andreas, 8903 Birnsdorf	0.0153	0	0	0	0.0043	0
Haas Robert, 4915 St. Urban	0.0394	0.0279	0	0	0.0493	0
Häberli Peter, 6287 Aesch	0.0106	0	0	0	0	0
HAEGL AG, 9315 Neukirch	0.0104	0	0	0	0	0
Hager Metzgerei GmbH, 8753 Mollis	0.0101	0	0	0	0.0083	0
Hahn Metzerei & Party-, 8400 Winterthur	0.028	0	0	0	0.019	0
Hähni Urs, 3415 Hasle-Rüegsau	0.0462	0.0421	1.8475	0	0.0746	0
Haldemann Ernst, 2732 Reconvieler	0.1357	0	0	0	0.0067	0
Haldemann Charles, 2857 Montavon	0.0077	0	0	0	0	0
Haller Fleischprodukte AG, 6252 Dagmersellen	0.0258	0	0	0	0.0263	0
Haller Jean-Paul, 2900 Porrentruy	0.0064	0	0	0	0	0
Häring Rolf GmbH, 4450 Sissach	0.0078	0.0392	0	0	0	0
Hatecke Ludwig, 7550 Scuol	0.0432	0.0567	0	0	0	0.0373
Hegglin Markus, 6313 Menzingen	0.0178	0	0	0	0.018	0
Heinzer Metzgerei GmbH, 6436 Muotathal	0.0242	0	0	0.9978	0.0339	0.4453
Heis Herbert, 9428 Walzenhausen	0.0154	0	0	0	0.0069	0
Hebling Ernst, 8708 Männedorf	0.0163	0	0	0	0	0
Heller Paul AG, 9410 Heiden	0.0126	0	0	0	0.005	0.113
Herren Robert, 8200 Schaffhausen	0.0084	0	0	0	0	0
HERRMANN AG, 8583 Sulgen	0.087	0.0946	0	0	0.018	0
Herrmann Fritz, 7017 Flims Dorf	0.0094	0	0	0	0	0.03
Heuberger & Heuberger, 7500 St. Moritz	0.0414	0	0	0	0	0.0644
HEYNE AG, 8712 Stäfa	0.0689	0	0	0	0.0282	0
Hidber Alfred, 8887 Mels	0.0077	0.0186	0	0	0.0066	0
Highland-Beef AG, 8854 Siebnen	0.0105	0	0	0	0	0
Hilti Hans, 9494 Schaan	0.0167	0	0	0	0	0
Hodel Anton, 6218 Ettiswil	0	0.0792	0	0	0	0
Hofmann & Tschannen GmbH, 3273 Kappelen	0.0147	0	0	0	0.0216	0
Hofmann Gebr. AG, 6353 Weggis	0.0194	0	0	0	0	0
Höhn Hans jun., 5417 Untersiggenthal	0.0102	0	0	0	0	0
Holzer Stefan, 3324 Hindelbank	0.0275	0	0	0	0.0166	0
Horber & Zwahlen, 3014 Bern	0	0.0862	0	0	0	0
Horisberger Hans-Peter, 3400 Burgdorf	0	0.0208	5.3757	0	0	0
Horisberger Michael, 3550 Langnau	0	0	0.85	0	0	0
Horisberger Willi, 4712 Laupersdorf	0.0058	0	0	0	0.0105	0
Hörler Karl, 9053 Teufen	0.0088	0	0	0	0.0097	0
Hort Konrad, 3998 Schliern b. Köniz	0.0239	0	0	0	0.062	0
Hösl Gebr. AG, 8750 Glarus	0.0295	0.0478	0	0	0.0225	0.0068
Hotz Ernst, 8610 Uster	0.0736	0.1087	0	0	0	0
Huber Erich, 8854 Siebnen	0.006	0	0	0	0	0
Huber Erwin AG, 6210 Sursee	0.0694	0	0	0	0	0
Huber Hermann, 9436 Balgach	0.0085	0.1656	0	0	0.0156	0
Huber Kurt, 9400 Rorschach	0.0102	0	0	0	0	0
Huber Walter, 6332 Hagendorn	0	0.4688	0	0	0	0
Hug Anton, 8762 Schwanden GL	0.0067	0	0	0	0	0
Hügi Josef, 8915 Hausen am Albis	0.0079	0.0328	0	0	0	0
Huguenin Louis, 2114 Fleurier	0.0082	0	0	0	0.0068	0
Humbel Max, 5502 Hunzenschwil	0.0373	0	0	0	0	0.0055
Humbel Otto jun., 5608 Stetten	0	0	0	0	0.0235	0
Humbert Philippe, 1261 Burligny	0.0203	0	0	0	0	0
HUNZIKER AG, 3136 Seftigen	0.0132	0	0	0	0	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Rindvieh- und Schweinegattung ohne zugeschnittene Rindbrüden	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Pferde-gattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Halften	Zugeschnittene Rindbrüden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Hüppin Karl, 8050 Zürich	0.1749	0	0	0	0.015	0
Huwiler-Schorno Josef, 6170 Schüpfheim	0.0145	0	0	0	0.0367	0
Huwiler Richard, 5637 Beinwil	0.0181	0	0	0	0.0592	0
I Salumi del Pin SA, 6850 Mendrisio	0	0	0	0	0.012	0.0094
IMBECA AG, 4025 Basel	0.2118	0	0	0	0	0
Imboden Erwin, 3924 St. Niklaus	0	0	0	0	0	0.1887
Imhof HP, 9030 Abtwil	0.0056	0	0	0	0	0
Imhof Robert, 6423 Seewen	0.0221	0	0	0	0	0
Imobersteg Manfred, 3713 Reichenbach	0.0152	0	0	0	0.0062	0
Inter-Carnex AG, 4105 Biel-Benken	0.0112	0	0	0	0	0
IPS KUVAG, 6210 Sursee	0.0836	0	0	0	0	0
Isenegger Franz, 6037 Root	0.0171	0	0	0	0.0219	0
Jakob Hans-Rudolf, 3628 Uttigen	0	0.0185	0	0	0.0045	0
Jaques André, 1093 La Conversion	0.0068	0	0	0	0	0
Jaquier François, 1678 Siviriez	0.0235	0	0	0	0.0094	0
Jaun Kurt, 3176 Neuenegg	0.0093	0.0352	0	0	0	0
Jemmely Gilbert, 1260 Nyon	0	0	21.4472	0	0	0
Jemmely SA, 1260 Nyon	0	0	2.0929	0	0	0
JENZER AG, 4144 Arlesheim	0.1233	0	0	0	0.0302	0
Jetter Ivo, 9038 Rehetobel	0.0108	0	0	0	0.0113	0
JOEHR AG, 3067 Boll	0.0119	0	0	0	0	0
Jucker Metzgerei AG, 8483 Kollbrunn	0.0292	0	0	0	0.0093	0
Jud Mathias, 8730 Uznach	0.0246	0	0	0	0.0244	0
Junker Samuel, 3305 Iffwil	0.0889	0	0	0	0	0
Junod Louis, 1450 Ste-Croix	0.0077	0	0	0	0.0085	0
Junod Michel, 2606 Corgemont	0.0157	0	0	0	0.0128	0
Juon Christian, 7554 Sent	0.0314	0	0	0	0	0.1252
JURANICO, 2853 Courfaivre	0.0525	0	0	0	0	0
Juri SA, 6512 Giubiasco	0.0175	0	0	0	0.1138	0
Kalberer Herbert, 7324 Vilters	0.026	0	0	0	0.0102	0
Kalberer Metzgerei AG, 7323 Wangs	0.0292	0	0	0	0.0342	0.0122
Kälin Heinrich, 8840 Einsiedeln	0.014	0	0	0	0	0
KALT AG, 6204 Sempach Stadt	0	0.0392	0	0	0	0
Kamer Oskar, 3940 Steg VS	0.0134	0	0	0	0	0.0497
Kamm Fritz, 8754 Netstal	0.0239	1.2315	0	0	0	0
Kant. Anstalt Realta, 7408 Cazis	0.0071	0	0	0	0.0083	0
Karli Franz, 4528 Zuchwil	0.0184	0	0	0	0.0098	0
KAST GmbH, 9442 Berneck	0.026	0	0	0	0.014	0
Kaufmann M. AG, 9466 Sennwald	0.0235	0	0	0	0.0151	0
Kellenberger Edi, 7310 Bad Ragaz	0.0076	0	0	0	0	0.0057
KELLER AG, 8045 Zürich	0.0182	0	0	0	0	0.0078
Keller Heinz, 4629 Fulenbach	0.0073	0	0	0	0.0121	0
Keller Jürg AG, 8910 Affoltern am Albis	0.0069	0	0	0	0	0.005
Keller Rudolf, 8841 Gross	0.0095	0	0	0	0.0097	0
KERN AG, 8755 Ennenda	0.0078	0	0	0	0	0
Kessler Werner, 9650 Nesslau	0.035	0	0	0	0.0207	0
Kistler Alex, 8855 Wangen	0.015	0.0406	0	0.6767	0	0
Klaus Rudolf, 1716 Plaffeien	0.0056	0	0	0	0.0089	0
Klausner Ernst u. Edgar, 4813 Uerkheim	0.0058	0	0	0	0.0112	0
Klötzli Sébastien, 2740 Moutier	0.0221	0	0	0	0.0065	0
Kobel Werner, 3714 Frutigen	0.0056	0	0	0	0	0
Koch Alois, 6815 Melide	0.0104	0	0	0	0	0
Kocherhans + Schaer AG, 7075 Churwalden	0	0	0	0	0	0.9824
KOEFERLI AG, 5312 Döttingen	0.0488	0	0	0	0.02	0
Kohler Jean-Luc, 2829 Vermes	0.0176	0	0	0	0.0096	0
Koller Karl jun., 8370 Simach	0.0167	0	0	0	0.013	0
Koster Bernhard, 5074 Eiken	0.006	0	0	0	0	0
Kottelat Marcel, 2854 Bassecourt	0.0066	0	0	0	0.0065	0
Kratzer Jean jun., 8125 Zollikerberg	0.0124	0	0	0	0	0
KRAUS AG, 8803 Rüschlikon	0.0152	0	0	0	0	0
Krebs Boucherie SA, 2735 Bevilard	0.0086	0	0	0	0.0109	0
Kreienbühl Hans, 4803 Vorderwald	0.0352	0.0234	0	0	0.0476	0
Kronenberg Urs, 5643 Sins	0.0167	0	0	0	0.0154	0
Krucker Philipp, 9527 Niederhelfenschwil	0.0204	0	0	0	0.0202	0
Krügel Hans, 6196 Marbach	0.0295	0	0	0	0.0403	0
Kummer Richard, 8500 Frauenfeld	0.0115	0	0	0	0	0
Kündig AG, 8494 Bauma	0.1	0	0	0	0	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwaren-kategorie					
	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Rindvieh- und Schweinegattung ohne zugeschnittene Rindbrüden	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Schafgattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Pferde-gattung	Fleisch und Schlachtabfallprodukte von Tieren der Ziegen-gattung	Schweinefleisch in Halften	Zugeschnittene Rindbrüden
	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %	Zollkontingents-anteil in %
Küng Fritz, 3125 Toffen	0.0699	0.1241	0.0721	1.2467	0.0333	0
Kunz Felix, 4852 Rothrist	0.0143	0	0	0	0.0189	0
Künzler Gebr., 8805 Richterswil	0	0	0	0	0.0171	0
Künzler Rudolf, 9425 Thal	0.0148	0	0	0	0.0101	0
Künzli Joseph, 1724 Praroman-Le Mour	0.0162	0.0339	0	0	0.0121	0
Künzli Produktion, 8143 Stallikon	0.0622	0	0	0	0.1159	0
Küttel Werner jun., 9442 Berneck	0.0172	0	0	0	0	0
Kym Kurt, 4313 Möhlin	0.0129	0	0	0	0.0044	0
Lachat Willy, 3966 Chalais	0	0	0	0	0	0.0497
Lambecier Pierre-André, 2300 La Chaux-de-Fonds	0.0071	0	0	0	0	0
Lang Metzgerei AG, 4102 Binningen	0.0488	0	0	0	0	0
Lardi Edi, 7746 Le Prese	0.0319	0	0	0	0.0037	0.0178
Ledermann Erwin, 8702 Zollikon	0.016	0	0	0	0	0
LEHMANN AG, 3182 Ueberstorf	0.0146	0.0426	0	0	0.024	0
Lendi H. AG, 8865 Bilen	0.0291	0	0	0	0	0
Lengacher Peter, 3703 Aeschi b. Spiez	0.0095	0	0	0	0	0
Leuenberger Walter, 8907 Wettswil	0.0101	0	0	0	0	0
LIECHTI AG, 3076 Worb	0.1146	0	0	0	0	0.231
Liechti Christian, 3537 Eggwil	0.0463	0.2075	0	0	0.0331	0
Liechti Ueli, 3308 Grafenried	0	0	0	0	0	0.0051
Liechti Ulrich, 3538 Röhrenbach i.E.	0.0107	0	0	0	0.0124	0
Linossier Daniel, 1203 Genève	0.0348	0	0	0	0	0
Linth-Viehvermarktungs AG, 8865 Bilen	0.0759	0	0	0	0	0
Lipka Frères SA, 1815 Clarens	0.1168	0.1807	1.3348	0	0.0873	0.0639
Lipp Bruno, 4410 Liestal	0.0104	0	0	0	0	0
Lippuner Hans, 9470 Buchs SG	0.017	0	0	0	0	0
Lischer Alfred, 6034 Inwil	0.0303	0	0	0	0	0
Locher Fritz, 9450 Alstätten	0.0076	0	0	0	0.0084	0
Locindus SA, 1211 Genève 12	0.1015	0.1492	0	0	0	0
Löffel Peter, 2556 Scheuren	0	0.1297	0	0	0	0
Longhi Sagl, 6517 Arbedo	0.0264	0	0	0	0.0041	0
Looser Karl, 9400 Rorschach	0.0111	0	0	0	0.0115	0
Loosli Hans-Rudolf, 3422 Kirchberg/Ersigen	0.0119	0	0	0	0	0
LORETAN AG, 1784 Courtepin	0.012	0.0252	0	0	0.0271	0
Loye Paul, 1964 Conthey	0	0	0	0	0	0.0412
Lucarna Fleischwaren AG, 6011 Kriens	3.1056	0.3588	0	0	0.496	0
Luginbühl Heinrich, 3135 Wattenwil	0.0123	0	0	0	0	0
LUISONI SA, 6900 Lugano	0.0125	0	0	0	0	0
Lüscher Bernhard AG, 3426 Aefligen	0.2717	0.7965	0	0	0	0
Lüscher Peter, 4552 Derendingen	0.0086	1.8689	0	1.6991	0.0312	0
Lustenberger Albert, 6122 Menznau	0.3954	0.0291	0	0	0.3019	0.0064
Lustenberger Anton, 8330 Pfäffikon	0.0543	0	0	0	0.0142	0
Lüthi & Portmann, 3014 Bern	3.2774	0.4297	0	0	0.8324	0
Lüthi AG, 3421 Lyssach	0	0.0824	0	0	0	0
Lüthi AG, 5212 Hausen b. Brugg	0.0384	0.1886	0	0	0.0312	0
Lüthi Rudolf, 3550 Langnau i.E.	0.0175	0	0	0	0.0157	0
Maag Metzgerei AG, 4410 Liestal	0.0164	0	0	0	0	0
Macana AG, 9548 Matzingen	1.75	0	0	0	0	0
Macelleria Alpina Sagl., 6563 Mesocco	0	0	0	0	0	0.1034
Macelleria del Corso, 6883 Novazzano	0.0259	0	0	0	0	0
Mahé Abattoir S.A.R.L., 2830 Courrendlin	0.0597	0	1.0607	0	0.0172	0
Maret Arthur, 1895 Viornaz	0	0	0	0	0	0.212
Marfurt Anton, 6280 Hochdorf	0.0108	0	0	0	0.0176	0
Margot René, 2000 Neuchâtel	0.017	0	0	0	0	0
Marietan Marcel, 1868 Collombey-le-Grand	0.0225	0	0	0	0	0
Mariethoz Raymond, 1997 Haute-Nendaz	0	0	0	0	0	0.2026
Mark Andrea, 7222 Mittellunden	0.0169	0	0	0	0.0079	0.0475
Marmy Paul, 1482 Cugy	0.0164	0	0	0	0	0
MARMY SA, 1470 Estavayer-le-Lac	5.051	0	0	0	0	0
MARSA SA, 6500 Bellinzona	0	0	0	0	0	0.0305
Mari Andreas, 8753 Mollis	0.0085	0	0	0	0.0068	0
MARTI FLEISCH AG, 5504 Othmarsingen	1.8914	1.8045	0	0	3.9728	0
Marti Metzgerei AG, 3360 Herzogenbuchsee	0.0192	0.0409	0	0	0.0194	0
Mathis-Imhof Remo, 4244 Röschenz	0.023	0.0173	0	0	0	0
Matthey Roger, 1800 Vevey	0.0415	0.0821	0	0	0.0251	0.0484
Mattiole Donato, 6746 Lavorgo	0.0348	0.0236	0	0	0.0076	0.0184
Maurer Max, 8117 Fällanden	0.0279	0	0	0	0.008	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie					
	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Rindviehhaltung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Schafhaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Pferdehaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Ziegenhaltung	Schweinefleisch in Hilfen	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Mehli Markus, 7000 Chur 5	0.0202	0	0	0	0	0
MEIER AG, 5303 Würenlingen	0.2914	0	0	0.7037	0.1207	0
Meier Daniel, 8344 Bäretswil	0.0273	0	0	0	0.0058	0
Meier Gerhard, 8805 Richterswil	0.0118	0	0	0	0	0
Meier HR, 5200 Wändisch	0.0509	0.0572	0	0	0.0307	0.0268
Meier Martin, 5612 Villmergen	0.0159	0	0	0	0.0145	0
Meier Stephan, 8737 Gommiswald	0.0163	0.0229	0	0	0.0112	0
Meier Thomas, 4143 Dornach	0.0081	0	0	0	0.0123	0
MEINEN AG, 3001 Bern	1.3602	0	0	0	2.4478	0
Meister Fritz, 4954 Wyssachen	0.0087	0	0	0	0.0126	0
Menoud Jean-Philippe, 2606 Corgemont	0.0075	0	0	0	0.0078	0
Menzi Peter, 8756 Mitlödi	0.0086	0.0177	0	0	0.0091	0.0205
MEP SA, 1279 Chavannes-de-Bogis	0	0	0	0	0	0
MERAT + Cie AG, 3000 Bern 14	0.069	0	0	0	0	0
Merz Gerhard, 3285 Galmiz	0	0	0.0256	0	0	0
Mettler Eugen, 6436 Muotathal	0	0	0	0	0	0.1505
Mettler Rene, 8864 Reichenburg	0.0066	0.0197	0	0	0.0085	0
Metz Metzgerei AG, 9490 Vaduz	0.0134	0	0	0	0.0238	0
METZGER AG, 9655 Stein SG	0.0166	0.0172	0	0	0.0116	0.0089
Metzgerei Plinio GmbH, 7522 La Punt Chamues	0.0122	0.0305	0	0	0	0
Metzgerei + Partyservice AG, 8546 Isikon	0.0125	0	0	0	0.0178	0
Metzgerei Angst AG, 8040 Zürich	1.9941	0	0	0	1.3287	0
Metzgerei Treichler AG, 8824 Schönenberg	0.008	0	0	0	0	0
Metzger-Zentrum, 4025 Basel	0.0386	0	0	0	0.4089	0
Meyer Fritz, 3283 Kallnach	0.0078	0	0	0	0.0123	0
Meyer HR., 4802 Strengelbach	0.0068	0	0	0	0.0058	0
Meyer Karl, 3904 Naters	0	0	0	0	0	0.0689
Meyer Rene, 3946 Turtmann	0	0	0	0	0	0.2877
Meyer Theo, 1071 Chexbres	0.0375	0	0	0	0.0045	0
MICARNA AG, 9602 Bazenheid	10.3289	9.1789	0	0	16.5291	0
Michel Walter, 8552 Felben	0	0	6.8048	0	0	0
Migros Zürich, 8021 Zürich	1.0059	1.0692	0	0	0	0
Migros Aare, 3321 Schönbühl EKZ	0.3048	0	0	0	0	0
Migros Basel, 4142 Münchenstein	0.1381	0	0	0	0	0
Migros Genève, 1227 Carouge GE	0.0401	0	0	0	0	0
Migros Genossenschafts-Bund, 8031 Zürich	0	0	0	0	0	0
MIGROS LUZERN, 6036 Dierikon	1.0545	1.4218	0	0	0.3722	0
Migros Neuchâtel-Fribourg, 2074 Marin-Epagnier	0.0803	0	0	0	0	0
Migros Ostschweiz, 9201 Gossau	0.3009	1.7489	0	0	0	0
Migros Ticino, 6592 S. Antonino TI	0.0342	0	0	0	0	0
Migros Valais, 1920 Martigny	0.0807	0	0	0	0	0
Migros Vaud, 1024 Ecublens VD	0.0609	0	0	0	0	0
Minder Fritz, 1580 Avenches	0.0869	0	0	0	0	0
Möhr Hansjakob, 7304 Maienfeld	0.0062	0	0	0	0	0.0171
MOLARD SA, 1204 Genève	0.0814	0	0	0	0	0
Monnier Henri, 1290 Versoix	0	0	0.5084	0	0	0
Montandon Gilles, 2300 La Chaux-de-Fonds	0.0079	0	0	0	0	0
MONTANDON SA, 2316 Les Ponts-de-Martel	0.0184	0	0	0	0.3231	0
MONT-BLANC Boucherie SA, 1295 Mies-Tannay	0.0395	0	0	0	0	0
Moser Fleischhandel AG, 8004 Zürich	0.1484	0	0	0	0	0
Moser Martin, 6417 Sattel	0.0139	0	0	0	0.0057	0
Mösi-Jakob Verena, 9056 Gais	0.0071	0	0	0	0	0
Mottaz Bernard, 1563 Dompiere	0.048	0	0	0	0	0
MUELLER AG, 8306 Brüttisellen	0.0216	0	0	0	0.0188	0
Mühle Gebr., 4624 Härkingen	0.0269	0	0	0	0.0254	0
Mühlemann Hans, 3800 Interlaken	0.0238	0	0	0	0	0
Mühlematter Martin, 8705 Faulensee	0.0216	0	0	0	0	0
Müller André, 1719 Brünisried	0.0281	0	0	0	0	0
Müller Edwin, 8172 Niederglatt	0.0102	0	0	0	0	0
Müller Gabriel, 1400 Yverdon-les-Bains	0	0	5.6417	0	0	0
Müller Gebr., 4332 Stein AG	0.0099	0.0428	0.0458	0	0.006	0
Müller Hans-Jörg, 6014 Littau	0.011	0	0	0	0.008	0
Müller Pierre Fils, 2902 Fontenais	0.0084	0	0	0	0	0
MULLER SA, 1201 Genève	0.0048	0	0	0	0	0.0097
Müller Thomas, 5400 Baden	0.0122	0	0	0	0	0
Müller Ulrich, 3600 Thun	0.0126	0.2257	0	0	0.0227	0
Müller Walter, 4952 Eriswil	0.0069	0	0	0	0.0144	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie					
	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Rindviehhaltung ohne zugeschnittene Rindbinden	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Schafhaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Pferdehaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Ziegenhaltung	Schweinefleisch in Hilfen	Zugeschnittene Rindbinden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Munnier André, 2000 Neuchâtel	0.0068	0	0	0	0	0
Murmann Martin, 3904 Naters	0.0112	0.1384	0	0	0	0.283
Muster Kurt, 3600 Thun	0.0176	0	0	0	0.015	0
Muster Söhne AG, 3455 Grünen	0.0895	0	0	0	0.1193	0.0085
Näf Albert, 9607 Mosnang	0.0209	0.0248	0	0	0.0204	0.012
Näf Jose, 1450 Ste-Croix	0.0131	0	0	0	0.0104	0
Natura Bündner Fleischstockerei, 7453 Tinizong	0	0	0	0	0	3.2175
Neff Robert, 6026 Rain	0.0159	0	0	0	0.0133	0
Nessier Peter, 3985 Münster	0.0434	0	0	0	0	0.3503
Neue Fleisch AG, 8201 Schaffhausen	1.2176	0.0257	0	0	2.0874	0
Neuenschwander Jacques, 2892 Courgenay	0.0079	0	0	0	0.0208	0
Neuenschwander Max, 4656 Starrkirch	0.0077	0	0	0	0	0
Neuhaus Peter, 2540 Grenchen	0.0072	0	0	0	0	0
Neuhaus-Felder Willi & Priska, 5276 Wil AG	0.0081	0	0	0	0.0079	0
Niedermann Peter, 8248 Uhwiesen	0.017	0	0	0	0.0127	0
NOBS AG, 8460 Marthalen	0.0242	0	0	0	0.0171	0
Nussbaum Alfred, 3114 Wichtrach	0.0239	0.0492	0	0	0.0268	0
Nussbaum Franz, 3647 Reutigen	0.0113	0	0	0	0.0176	0
Nussbaum Walter, 3110 Münsingen	0.0121	0	0	0	0.0155	0
Nussbaumer Eduard, 8840 Einsiedeln	0.0325	0.0164	0	0	0.0376	0
Nussbaumer Hardy + Ralph, 8640 Rapperswil	0.0142	0	0	0	0	0
Nützi Rolf, 4556 Aeschi SO	0.0251	0	0	0	0	0
Nydegger Otto, 3792 Saanen	0.0131	0.0185	0	0	0	0
NYFFELER SA, 2740 Moutier	0.0311	0	0	0	0.0344	0.0121
Nyffenegger Alfred, 3436 Zollbrück	0.0076	0	0	0	0.0321	0
Oberson Pierre, 1726 Farvagny	0.0126	0	0	0	0	0
Ochsen Metz, 9200 Gossau	0.016	0	0	0	0.005	0
Odermatt Kurt, 4314 Zeiningen	0.0239	0	0	0	0.0044	0
Odermatt Otto jun., 8634 Hombrechtikon	0.1213	0	0	0	0.0476	0
Oesch Fritz, 3672 Oberdiessbach	0.0122	0	0	0	0.0065	0
Pally Beno, 7184 Curaglia	0.0208	0	0	0	0	0
Pannatier Raymond, 1984 Les Hauderes	0	0	0	0	0	0.1002
Pantillon Blaise, 8755 Ennenda	0.0065	0	0	0	0.0047	0
Papaux SA, 1700 Fribourg	0.0357	0	0	0	0.0366	0
Paratte Raymond, 2350 Saignelegier	0.0221	0	0	0	0.0147	0
Paup Roland & Cie, 2822 Courroux	0.0179	0	0	0	0.0302	0
Peduzzi Pietro, 7460 Savognin	0.043	0.0506	0	0	0.0181	0
Péquignot Georges, 2875 Montfaucon	0	0	0.5356	0	0	0
Perregaux Eric, 2400 Le Locle	0.0057	0	0	0	0	0
Perroud Bernard, 2316 Les Ponts-de-Martel	0.0279	0.0257	0	0	0.006	0
Perroud Roger, 1041 Oulens-sous-Echallens	0	0.2076	0	0	0	0
Peter & Co., 8200 Schaffhausen	0.0102	0	0	0	0	0
Peter Rud. & Sohn, 9411 Reute	0.0176	0	0	0	0	0
Peterhans Beat, 5524 Niederwil	0.0106	0	0	0	0.0049	0
Pfammatter Anton AG, 3930 Visp	0	0	0	0	0	0.1549
Pferdemetzgerei Bürgi, 4123 Allschwil	0	0	4.1273	0	0	0
Pitteloud Yvan, 1950 Sion	0	0	0	0	0	0.0728
Plancherel André, 1350 Orbe	0.0095	0	0	0	0.0109	0
Portmann-Hofer Otto, 6017 Ruswil	0.0093	0	0.0413	0	0	0
Prario SA, 1303 Penthaiz	0	0	0	0	0	0.0561
Preis AG, 9620 Lichtensteig	0.023	0.0258	0	0	0.014	0
Produits Epagny SA, 1664 Epagny	0	0	0	0	0	2.2451
Pysarevitch Michel, 1920 Martigny	0	0	0	0	0	0.0928
Quiquerez Louis, 2908 Grandfontaine	0.029	0.0195	0	0	0.013	0
Raguth Tscharner Ulrich, 7419 Scheid	0	0	0	0	0	0.0187
Ramsauer Willi, 9100 Herisau	0.0088	0.0165	0	0	0.0093	0
Rapelli SA, 6855 Stabio	0.1191	0	0	0.5188	0.2292	3.721
Räss Bernhard, 3940 Steg	0.0419	0.2768	0	0	0.011	0.2475
Rattaggi Joseph, 8505 Pfyn	0.0106	0	0	0	0.0186	0
Reber AG, 3550 Langnau i.E.	1.8295	0	0	0	3.0514	0
Reber Alfred, 3123 Belp	0.0162	0.2543	0	0	0.0191	0
Reber Bernhard, 3555 Trubschachen	0.0118	0	0	0	0.0557	0
Rebstock AG, 5707 Seengen	0.0269	0	0	0	0	0
Rechsteiner AG, 4222 Zwingen	0.0238	0	0	0	0	0
Rechsteiner Fritz, 9100 Herisau	0.0079	0	0	0	0.0104	0
Reichmuth Fleischwaren AG, 6431 Schwyz	1.19	0	0	0	1.3419	0
Reif AG, 8028 Zürich	0.0346	0	0	0	0	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie					
	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Rindviehhaltung ohne zugeschnittene Rindshunden	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Schafhaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Pferdehaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Ziegenhaltung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindshunden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Rezzonico SA, 6517 Arbedo	0	0	0	0	0	0.0318
Rhyner Samuel, 8180 Bülach	0.0173	0	0	0	0	0
Richard Claude, 1267 Vich	0.0084	0	0	0	0	0
Richi's Fleischmät AG, 5430 Wettingen	0.0131	0	0	0	0.0522	0
Rickenbacher Rolf, 4450 Sissach	0.0354	0	0	0	0	0
Rickli Josef, 8718 Schänis	0.0196	0	0	0	0.0098	0
Riedo Armin, 1716 Plaffeien	0.0076	0	0	0	0.0138	0
Ringgenberg Hans, 3123 Belp	0	0.0524	0	0	0	0
Riser Siegfried, 9473 Gams	0.0066	0	0	0	0.013	0
Ritter Benno, 9450 Albstätten	0.012	0	0	0	0	0
Ritz Paul, 3904 Naters	0.0077	0.0285	0	0	0	0.6014
Robatel Michel, 1752 Villars-sur-Gläne	0.0068	0	0	0	0	0
Rogenmoser Christian, 6340 Baar	0.0141	0	0	0	0.0173	0
Rohner Peter AG, 9524 Zuzwil	0	0	0	0	0.4998	0
Rösch Rudolf, 3317 Lämpach	0.0078	0	0	0	0	0
Roth Anton, 3018 Grindelwald	0.0116	0	0	0	0	0.0249
Röthlisberger Urs, 3465 Dürrenroth	0.0083	0	0	0	0.0123	0
Rudaz Georges S.A., 3977 Granges	0	0	0	0	0	1.0021
Rufener Christian, 1073 Savigny	0.0354	0	0	0	0	0
Rufer AG, 8302 Kloten	0.0224	0	0	0	0.0064	0.0213
Rufer Werner, 5044 Schlossrued	0.0169	0.0185	0	0	0.0128	0
Rüttimann AG, 6024 Hildisrieden	0.0318	0	0	0	0.021	0
Rüttimann Andre, 5621 Zufikon	0.0786	0	0	0	0	0
Rutzer Alois, 8890 Flums	0.0275	0	0	0	0.0412	0.0387
Rychener Kurt, 3535 Schüpbach	0.0178	0.0884	0	0	0.0149	0
Sager AG, 6373 Ennetbürgen	0.0235	0	0	0	0.0183	0
Sager Rolf, 9205 Waldkirch	0.0092	0	0	0	0.0103	0
SALAMI SA, 1635 La Tour-de-Trême	0	0	0	0	0	0.2308
Sallin Romain + Fils, 1690 Villaz-St-Pierre	0.0104	0.0341	0	0	0.0035	0
Salvisberg HR., 3752 Wimmis	0.0127	0	0	0	0.018	0
Sandmeier Hans, 5742 Kolliken	0.081	0.0428	0	0	0.0834	0.0122
Sant'Antonio SA, 6600 Locarno	0	0	0	0	0	0.0073
Savoy SA, 1616 Attalens	0.0079	0	0	0	0.0202	0
Sax Josef, 5619 Büttikon	0.0058	0	0	0	0	0
Saxer Rico, 7536 Sta. Maria i.M.	0.0638	0	0	0	0	0
Schaad Martin, 4112 Bättwil-Flüh	0.0114	0	0	0	0	0
Schafer Robert, 1530 Payeme	0	0	0.1825	0	0	0
Schaniel Guido, 7460 Savognin	0.0176	0	0	0	0	0
Schär Rud. AG, 9425 Thal	0.176	0.1662	0	0	0.2169	3.6913
Schäuble Rolf E., 8450 Andelfingen	0.0344	0	0	0	0.0308	0
Scheibler Werner, 4657 Dulliken	0.0107	0.0172	0	0	0.0133	0
Scheidegger H.U., 5036 Oberentfelden	0.0095	0	0	0	0	0
Scheiwiler Anton, 9100 Herisau	0.0084	0	0	0	0.0097	0
Scheiwiler Bruno, 9652 Neu St. Johann	0.0644	0	0	0	0.0251	0.0053
Schell Werner, 5040 Schöffland	0.0141	0	0	0	0.018	0
Schlachthof Frauenfeld AG, 8500 Frauenfeld	0.0452	0	0	0	0.5199	0
Schmid Martin, 3206 Rizenbach	0.0182	0.0246	0	0	0.0279	0
Schmid Metzgerei, 9000 St. Gallen	0.0591	0	0	0	0	0
Schnarwiler, 6017 Ruswil	0.1887	0.0595	0	0	0.7347	0
Schnegg Jean-Pierre, 2738 Court	0.0169	0	0	0	0.0211	0
Schneider Hans, 7302 Landquart	0.0068	0	0	0	0	0
Schneider Vied & Fleisch, 4102 Binningen	0.1396	2.4629	0	0	0	0
Schnyder Josef, 6060 Sarnen	0.0242	0	0	0	0.018	0
Scholl Alfred, 2545 Selzach	0.0077	0	0	0	0.012	0
Schönholzer Michael, 8820 Wädenswil	0	0.1736	0	0.7662	0	0
Schranz Werner, 3600 Thun	0	0	2.0729	0	0	0
Schubiger Alois, 8716 Schmerikon	0.0104	0	0	0	0.0139	0
Schuler J.+ F., 6418 Rothenthurm	0.197	0	0	0	0.0223	0
Schulthess Hans, 4054 Basel	0.0486	0	0	0	0	0
Schwab Jean-Jacques, 2612 Cormoret	0.0142	0	0	0	0.0074	0
Schwander Martin, 3132 Riggisberg	0.0116	0.0167	0	0	0.0227	0
Schwarz Gottfried, 3147 Mittelhäusem	0	0.0579	0	0	0	0
Schwarz Martin, 8274 Tägerwilen	0.0143	0	0	0	0.0113	0.0232
Schweizer AG, 8126 Zumikon	0.0171	0	0	0	0	0.0087
Schweizer Gebr., 8406 Winterthur	0.0092	0	0	0	0.0062	0
Sciaroni Pio, 6513 Monte-Carasso	0.0198	0	0	0	0.0978	0.1342
Seinet & Co., 6000 Luzern 7	0.0143	0	0	0	0	0

Zollkontingentanteilsinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie					
	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Rindviehhaltung ohne zugeschnittene Rindshunden	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Schafhaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Pferdehaltung	Fleisch und Schlachtmehprodukte von Tieren der Ziegenhaltung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindshunden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Selvini Fabio, 6745 Giomico	0	0	0	0	0	0.1517
Sense Metzgerei GmbH, 3175 Flamatt	0.0833	0.1534	0	0	0.0204	0
Servet Tanir, 8610 Uster	0.0273	3.456	0	0	0	0
Sialm Anselm, 7186 Segnas	0	0	0	0	0	0.1633
Signer Peter, 9000 St. Gallen	0.0091	0	0	0	0.0064	0
Silvestri Linus AG, 9450 Albstätten	0.017	0	0	0	0.077	0
SIMON + CRISCENTI, 1006 Lausanne	0.0094	0	0	0	0.005	0
Simon Gérard, 1800 Vevey	0.0067	0	0	0	0.0076	0
SKIN-PACKING SA, 1196 Gland	0	0	0.5782	0	0	0
Società semplice, 6572 Quartino	0.0551	0.0965	0	3.9058	0.008	0
Società semplice, 6804 Bironico	0.086	0	0	4.3946	0.0107	0
Società semplice, 6924 Sorengo	0	0.5683	0	7.3615	0.0071	0
Société simple, 1020 Renens	0.6137	0.0645	0	0	0.2856	0
Société simple, 1196 Gland	0.1535	0	0	0	0.0621	0
Société simple, 1227 Carouge	0.0849	0	0	0	0.0314	0.0753
Société simple, 1400 Yverdon	0.0576	0.0771	0	0	0	0
Société simple, 1530 Payerne	0.0402	0	0	0	0	0
Société simple, 1630 Bulle 2	0.0223	0	0	0	0.0154	0
Société simple, 1756 Onnens	0.0112	0	0	0	0	0
Société simple, 1782 Charney	0.0105	0	0	0	0	0
Société simple, 1860 Aigle	0.0559	0.0471	0	0	0.0121	0
Société simple, 1963 Vetroz	0.1631	0.2098	0	0	0.0057	0.0495
Société simple, 2206 Geneveys-Coffrane	0.0337	0.1193	0	0	0.0261	0
Sommer Heinz, 3455 Grünen	0.0756	0.0738	0	0	0.0281	0
Souvel SA, 1844 Villeneuve	0.0068	0	0	0	0	0
SPAHNI AG, 3072 Ostermundigen	0.0694	0	0	0	0	0.0633
Spahni Emile SA, 1227 Carouge	0.1895	0.3272	0	0	0	0
Speck Arthur, 5000 Aarau	0.016	0	0	0	0.0303	0
Spichiger Thomas, 5000 Aarau	0.0223	0	0	0	0	0
Spieß Albert AG, 7220 Schiers	0.0943	0	0	0	0	23.2892
Spieß Gustav AG, 9442 Berneck	1.2441	0	0	0	2.2932	0
Spieß Hans AG, 7078 Lenzerheide	0.0354	0.0268	0	0	0	0.0126
Spieß Otto, 9442 Berneck	0.0059	0	0	0	0.0043	0
Sprenger Remo, 8572 Berg	0.0365	0	0	0	0.0233	0
SPÜHLER AG, 5425 Schneisingen	0.0174	0	0	0	0.0123	0
Stadelmann Kurt, 4107 Ettingen	0.0065	0	0	0	0	0
Stadler Erwin, 6467 Schattdorf	0.0209	0	0	0	0.0164	0.0508
Städler Josef, 5830 Zurzach	0.0086	0	0	0	0	0
Stäheli Peter, 8500 Frauenfeld	0.0135	0	0	0	0.0134	0
Stalder Fritz, 3775 Lenk i.S.	0.0061	0.0254	0	0	0	0
Stalder Hans, 6373 Ennetbürgen	0.0268	0	0	0	0.0237	0
Stapfer Kurt, 5630 Muri	0.0167	0	0	0	0.0178	0
Stauffler Urs, 3309 Kernried	0.0229	0	0	0	0.0218	0
Steiner Anton, 8716 Schmerikon	0.0088	0	0	0	0	0
Steiner Hans, 5737 Menziken	0.0057	0	0	0	0.0107	0
Steinmann AG, 8303 Bassersdorf	0.009	0	0	0	0	0
Stettler Ernst, 4900 Langenthal	0.0615	0.3477	0	0	0.0388	0.0718
Stettler HR., 6144 Zell	0.014	0	0	0	0.0164	0
Stierli Beat, 5634 Merenschwand	0.0065	0	0	0	0.0119	0
Stiffler Paul + Söhne AG, 7270 Davos Platz	0.034	0	0	0	0	0
Stocker Paul, 8833 Samstagern	0.0465	0	0	0	0.0313	0
Stöckli Robert, 5013 Niedergösgen	0.0259	0	0	0	0	0
Stöckli Urs, 6144 Zell	0.0087	0	0	0	0	0
Stöckli Urs, 6144 Zell	0.0056	0	0	0	0	0
Strässle Gebr. AG, 5034 Suhr	0.0525	0	0	0	0	0.0865
Strub Markus, 4468 Kienberg	0.103	2.1612	0	0	0	0
Stryffeler Niklaus, 3766 Boltigen	0.0124	0	0	0	0	0
Stübi Robert, 4713 Matzendorf	0.0127	0	0	0	0.0182	0
Stuby Philippe, 1800 Vevey	0.0106	0	0	0	0.0086	0
Stucki Heinz, 3638 Blumenstein	0	0	0	0	0.0131	0
Stucki Niklaus, 3806 Bönigen	0.0081	0	0	0	0.0048	0
Studer Franz, 3308 Grafenried	0.168	0	0	0	0	0
Studer Marcel, 4252 Bärschwil	0.0242	0.0327	0	0	0	0
Stuppia Enzo SA, 6500 Bellinzona	0.0128	0	0	0	0	0.0075
Stutz Josef, 6023 Rothenburg	0.0181	0	0	0	0.0455	0
Styger Bruno, 8820 Wädenswil	0.0186	0	0	0	0.0039	0
SUISAG, 6204 Sempach	0	0	0	0	0.0939	0

Zollkontingenteinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie					
	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Rindviehgrattung ohne zugeschnittene Rindbrinden	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Schafgrattung	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Pferdegrattung	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Ziegengrattung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindbrinden
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %
Surselva, 7302 Landquart	0	0	0	0	0	14.3597
Suter Emil, 8240 Thayngen	0.0058	0	0	0	0.0096	0
Suter Urs, 5703 Seon	0.0086	0	0	0	0.0091	0
Suter Viandes SA, 1844 Villeneuve	1.0488	0.7396	0	0	1.1798	0
Suter Walter, 5108 Oberflachs	0.0223	0	0	0	0.01	0
Suter Ernst AG, 9201 Gossau	0.7206	0.6226	0	0	4.8239	1.8946
Tanner Hans, 9247 Henau	0.1555	0.514	0	0.7667	0.0868	0
Terrani Fratelli SA, 6924 Sorengo	0.1798	0.0606	0	3.5487	0.0226	0
Thaler Gebr., 9621 Oberhelfenschwil	0.0059	0	0	0	0.0039	0
Thoma Peter, 8882 Unterterzen	0.0183	0.0288	0	0	0.0214	0
Thoma Pius, 9608 Ganterschwil	0.0509	0	0	0	0.0771	0
Thommen Walter, 4457 Diegten	0.0063	0	0	0	0.0108	0
Tobler Peter, 9472 Grabs	0.0411	0	0	0	0.018	0
Top CC AG, 9015 St. Gallen	0.0306	0	0	0	0	0
Traitafina AG, 5600 Lenzburg	1.5163	0	0	0.5277	0.2925	1.2348
Transcama AG, 4123 Allschwil	0.1682	0.1381	7.6441	0	0.0168	0
Trummer Marcel, 2345 Les Breuleux	0.0077	0	0	0	0	0
Trüsch Franz, 6418 Rothenthurm	0.0078	0	0	0	0.0115	0
Tschan Rolf, 4436 Oberdorf	0.0068	0	0	0	0	0
Tschannen AG, 4312 Magden	0.0189	0	0	0	0.021	0
Tschanz AG, 4936 Kleindietwil	0.0245	0.0443	0	0	0.0503	0
Tschanz Jürg, 3775 Lenk i.S.	0.0083	0	0	0	0	0
Tschanz Robert SA, 2718 Lajoux	0.0134	0	0	0	0.0105	0
Udry B.-J.-E., 1963 Vetroz	0	0	0	0	0	0.1307
ULCO-Fleischhandel AG, 8004 Zürich	0.0723	0.0456	0	0	0.0314	0
Ulmann Felix, 5732 Zetzwil	0.0411	0.0167	0	0	0	0
Vallat Joseph, 2915 Bure	0.0093	0	0	0	0.0173	0
Valsangiacomo Angelo, 6850 Mendrisio	0.0288	0	0	0	0	0
Vanhouteghem Patrick+Michel, 2900 Porrentruy	0	0	0.6155	0	0	0
Vecchio SA, 1227 Carouge	0.0157	0	0	0	0	0
Vecom AG, 6431 Schwyz	0	0	0	12.4077	0	0
Venzin Felix, 7180 Disentis	0.0105	0	0	0	0	0
Vescovi Arno, 6718 Olivone	0	0	0	0	0	0.0394
Viacca AG, 6232 Geuensee	0.5758	0	0	0	0	0
VIANCO AG, 5201 Brugg	0.1252	0	0	0	0	0
Vidonne André, 1227 Carouge	0.0656	0.0642	0	0	0.0143	0.025
Vieh- & Fleischhandel AG, 3294 Büren an der Aare	0.0472	0	0	0	0	0
VIEH IMPEX AG, 3308 Grafenried	0.0499	0	0	0	0	0
Viehbörse, Einkaufsstelle des, 8600 Dübendorf	0	0	0	0	0	0
Viehhandels-AG, 5506 Mägenwil	0.0038	0	0	0	0	0
Viehverwertungs AG, 8004 Zürich	0	0	0	0	0.0875	0
Vienat Jean-Paul, 2908 Grandfontaine	0.0089	0	0	0	0.0048	0
VILLIGER AG, 6314 Unterägeri	0.0492	0.3052	0	0.7441	0	0
Villiger Markus, 8260 Stein am Rhein	0.0072	0	0	0	0	0
Volery Frères, 1680 Berens	0	0	0.0223	0	0	0
von Euw Francois, 1860 Aigle	0.0067	0	0	0	0	0
von Moos Peter, 6074 Giswil	0.0247	0	0.032	0	0.024	0.0167
Vorwyl Gebr., 6218 Etiswil	0.2125	0	0	0	0.1726	0
Vouilloz Leo, 1920 Martigny	0.0057	0	0	0	0	0
Vuithier Jean-Claude, 2000 Neuchâtel	0.0065	0	0	0	0	0
Vulliamy, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne	3.4618	3.9037	6.6968	0	2.6025	0
Wagner Hans, 8400 Winterthur	0.0099	0	0	0	0	0
WALKER AG, 3983 Mörel	0.0261	0.2402	0	0	0	0.3299
Walliser Eduard, 9607 Mosnang	0.0114	0	0	0	0	0
Walther Fritz, 3454 Sumiswald	0	0	0	0	0.0116	0
Wanner, 3176 Neuenegg	0.0244	0	6.4455	0.5016	0.0121	0
Wattinger Erich, 8595 Altnau	0.0268	0	0	0	0.0125	0
Weber Jakob, 6415 Arth	0.0232	0.0241	0	0	0.0247	0
Weber Jean-Francois, 1530 Payerne	0.0091	0	0	0	0.0093	0
Weber Rudolf, 8512 Thundorf	0.0122	0	0	0	0.0076	0.0079
Weber Walter, 1429 Giez	0.0116	0	0	0	0	0
Wegmann Daniel, 9000 St. Gallen	0.0075	0	0	0	0.0081	0
Weibel Albert, 9314 Steinebrunn	0.0328	0	0	0	0.0338	0
Weiss Hansheini, 8932 Mettmenstetten	0.0211	0	0	0	0	0
Werder Gebr. GmbH, 5304 Emdingen	0.0133	0	0	0	0.0103	0
Wermelle Bertrand, 2923 Courtemaiche	0.0113	0	0	0	0.0069	0
Widmer Andres, 3257 Grossaffoltern	0.021	0	0	0	0	0

Zollkontingenteinhaber	Fleisch- und Fleischwarenkatgorie						
	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Rindviehgrattung ohne zugeschnittene Rindbrinden	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Schafgrattung	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Pferdegrattung	Fleisch und Schlachtaberprodukte von Tieren der Ziegengrattung	Schweinefleisch in Hälften	Zugeschnittene Rindbrinden	
	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	Zollkontingentsanteil in %	
Widmer Urs, 9620 Lichtensteig	0.0132	0	0	0	0	0.0097	0
Wigger Willi, 6170 Schüpfheim	0.0087	0	0	0	0	0.0137	0.0044
Willi W., 9242 Oberuzwil	0.0183	0	0	0	0	0.0254	0
Willmann Hugo AG, 6252 Dagmersellen	0.0185	0	0	0	0	0.0554	0
Wirächtiger AG, 6133 Hergiswil	0.1119	0	0	0	0	0.3903	0
Wirth Rolf, 8200 Schaffhausen	0.0104	0	0	0	0	0	0
Wohlgensinger Georg, 9606 Bütschwil	0.0074	0	0	0	0	0.008	0
WUEST + KNEUBUEHLER, 5442 Fislisbach	0.0122	0	0	0	0	0	0
Würmli Markus, 8353 Elgg	0.0766	0.0392	0	0	0	0.0555	0.0441
Wüthrich Heinz, 3534 Signau	0.0092	0	0	0	0	0.0121	0
Wyss Heinz, 4623 Neuendorf	0.0068	0	0	0	0	0.0068	0
Wyss Markus, 6260 Reiden	0.0091	0	0	0	0	0.0041	0
Wyss Martin, 5734 Reinach	0.017	0.024	0	0	0	0.0128	0
Wyss Thadeus, 8153 Rümlang	0.0088	0	0	0	0	0	0
Yerly Roch, 1733 Treyvaux	0.008	0	0	0	0	0	0
Zahner Paul, 9204 Andwil	0	0.0184	0	0	0	0.0058	0
Zanetti & Co., 7742 Poschiavo	0.02	0	0	0	0	0	0
Zeller Werner, 9200 Gossau	0.0083	0	0	0	0	0	0
Zellweger Werner, 9213 Hauptwil	0.0085	0	0	0	0	0.0088	0
ZIEGLER AG, 8050 Zürich	0.0392	0	0	0	0	0.0251	0.0255
ZIMMERMANN AG, 4460 Gelterkinden	0.0334	0	0	0	0	0.0188	0
Zimmermann Beat, 3604 Thun	0.0676	0	0	0	0	0	0
Zosso Werner, 3185 Schmitten	0.0319	0.0365	0	0	0	0.0407	0
Zuber Gottfried AG, 3922 Stalden	0.0563	0	0	0	0	0	0.87
Zuffrey Gilbert et Alice Sari, 3961 Vissoie	0.0123	0	0	0	0	0	0.0421
Zürcher Willi, 9425 Thal	0.008	0	0	0	0	0.0044	0
Zweifel AG, 9008 St. Gallen	0	0	5.5079	0	0	0	0
Gesamtergebnis	100.0068	100.0013	100.0002	99.9999	100.0002	100.0002	100.0002

**Verschiedenes**

 Divers  
 Divers

**Verordnung über die Zollbegünstigung nach Verwendungszweck (Zollbegünstigungsverordnung, ZBV)**
**Änderung vom 31. Dezember 2002**

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

 Der Anhang der Zollbegünstigungsverordnung vom 20. September 1999<sup>1</sup> wird wie folgt geändert.

**Änderung von Zollansätzen**

Tarif-Nr.	Ansatz bisher	Ersetzen durch
1008.9029	12.50	14.50
1104.2932	18.00	17.40
1107.1012	8.75	7.70
1107.2012	9.80	8.75

<sup>1</sup> SR 631.146.31

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 2003 in Kraft.

31. Dezember 2002

Eidgenössisches Finanzdepartement:

Kaspar Villiger

**Ordonnance sur l'allègement douanier selon l'emploi (Ordonnance sur les allègements douaniers, OADou)**
**Modification du 31 décembre 2002**

Le Département fédéral des finances arrête:

I

 L'annexe à l'ordonnance du 20 septembre 1999 sur l'allègement douanier selon l'emploi<sup>1</sup> est modifiée comme suit:

**Modification de taux de droits**

N° du tarif	Taux actuel	Remplacer par
1008.9029	12.50	14.50
1104.2932	18.00	17.40
1107.1012	8.75	7.70
1107.2012	9.80	8.75

<sup>1</sup> RS 631.146.31

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 2003.

31 décembre 2002

Département fédéral des finances:

Kaspar Villiger

**Ordinanza sull'agevolazione doganale secondo l'impiego (Ordinanza sulle agevolazioni doganali, OADO)**
**Modifica del 31 dicembre 2002**

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

 L'allegato all'ordinanza del 20 settembre 1999<sup>1</sup> sull'agevolazione doganale secondo l'impiego è modificato come segue:

**Modifica di aliquote di dazio**

Voce di tariffa	Aliquota attuale	Sostituire con
1008.9029	12.50	14.50
1104.2932	18.00	17.40
1107.1012	8.75	7.70
1107.2012	9.80	8.75

<sup>1</sup> RS 631.146.31

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2003.

31 dicembre 2002

Dipartimento federale delle finanze:

Kaspar Villiger

 Weiterführende Informationen  
 zu aktuellen Medienmitteilungen  
 finden Sie auf unserer Homepage:

**www.blw.admin.ch**  
 Bundesamt für Landwirtschaft

Serie 354, 2003 - 2012  
von CHF 300 000 000  
(mit Aufstockungsmöglichkeit)

## 2 1/2% Pfandbrief-Anleihe

Pfandbriefzentrale der  
schweizerischen Kantonalbanken  
Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich

Die Syndikatsbanken haben  
die Anleihe zum Emissionspreis  
von 100.90% übernommen

abhängig von der Nachfrage  
(auch während der Zeichnungsfrist)

23. Januar 2003, 12.00 Uhr

9 Jahre fest

mittels Einzelkunden von  
CHF 5000 und CHF 100 000  
Nennwert sowie durch eine  
oder mehrere technische  
Globalurkunde(n)

3. Februar 2003

wird an der SWX Swiss Exchange  
beantragt

1 542 253/CH0015422535

Zeichnungen werden  
von den Banken kostenfrei  
entgegengenommen

**Emittent**

**Emissionspreis**

**Platzierungspreis**

**Zeichnungsschluss**

**Laufzeit**

**Stückelung/  
Verbriefung**

**Liberierung**

**Kotierung**

**Valor/ISIN**

Der Prospekt kann bei den  
Mitgliedbanken der Pfand-  
briefzentrale oder bei der  
Zürcher Kantonalbank über  
Telefon 01 293 67 64 oder  
per e-mail unter  
documentation@zkb.ch  
bezogen werden

Das Kotierungsinserat ist am  
17. Januar 2003 in der Neuen  
Zürcher Zeitung und im Le Temps  
veröffentlicht worden



**Pfandbriefzentrale  
der schweizerischen Kantonalbanken**  
www.pfandbriefzentrale.ch

215491

Seniorenspartei Nr. 42.1.450.898/02,  
ausgestellt von der MIGROSBANK  
Oerlikon, mit einem Guthaben von CHF  
333.35 plus Zinsen, wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Heftes werden  
hiermit aufgefordert, dieses innert drei  
Monaten, von heute an gerechnet, an  
einem Schalter der MIGROSBANK vor-  
zuweisen, widrigenfalls dasselbe als  
kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein  
neues Heft ausgestellt wird.  
Zürich, 14. Januar 2003  
MIGROSBANK

215488

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables  
dans la Feuille officielle suisse du commerce

## Administration spéciale de la faillite Hofmann + Schneider Capital S.A., en liquidation Convocation à la 2<sup>e</sup> assemblée des créanciers

du 12 février 2003, à 14 h 15

Lieu: bâtiment des Syndicats patronaux de Genève, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève

1. Nous nous référons à la circulaire du 6 août 2002. Ceux des créanciers qui n'auraient pas reçu cette circulaire peuvent la recevoir sur simple demande à l'administration spéciale c/o Berney & Associés S.A., 8, rue du Nant, 1207 Genève
2. Les décisions de collocation et les décisions concernant les revendications, déposées le 7 août 2002, sont entrées en force, aucune contestation n'ayant été enregistrée.
3. Conformément à l'article 252 LP nous convoquons la 2<sup>e</sup> assemblée des créanciers, cette convocation concernant exclusivement les créanciers dont les productions ont été admises en tout ou en partie dans l'état de collocation.

### Ordre du jour:

1. Formation du bureau de l'assemblée
2. Constatation du quorum par le bureau
3. Rapport complet sur la liquidation
4. Discussion sur le rapport
5. Confirmation dans leurs fonctions des membres de l'administration spéciale
6. Votation
7. Confirmation dans leurs fonctions des membres de la commission de surveillance des créanciers
8. Votation
9. Décision sur la réalisation du solde des actifs (art. 243 al. 3 LP)
10. Cessions d'actifs
11. Activités de l'administration de la faillite jusqu'à la clôture

Genève, le 20 janvier 2003

L'administration spéciale

215473

## DH GLOBAL INVESTMENT

Société d'Investissement à Capital Variable  
39, Allée Scheffer - L - 2520 Luxembourg

En tant que représentant du fonds DH GLOBAL INVESTMENT en Suisse, nous avons le plaisir de vous informer que le Conseil d'administration de la SICAV susmentionnée convie les actionnaires de la SICAV à l'Assemblée générale annuelle qui se tiendra le 30 janvier 2003 à 11.00 heures au siège de la SICAV, 39, Allée Scheffer à Luxembourg.

### ORDRE DU JOUR

1. Nomination du Président de l'Assemblée
2. Présentation des rapports du Conseil d'Administration et du Réviseur d'Entreprises
3. Approbation des Bilan et Comptes de Pertes et Profits au 30 Septembre 2002
4. Affectation des résultats
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exercice de leur mandat durant l'année financière se terminant au 30 Septembre 2002
6. Elections statutaires:

- Acceptation de la démission de M. Olivier DUPRAZ en date du 12 septembre 2002 de sa fonction d'Administrateur de la SICAV
- Acceptation de la démission de M. Rainier LIECHTI en date du 30 janvier 2003 de sa fonction d'Administrateur de la SICAV
- Reconduction des mandats de MM. Barthélemy HELG et Jacques ELVINGER en qualité d'Administrateurs de la SICAV pour une durée d'un an jusqu'à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire en 2004
- Nominations de MM. Jean-Claude RAMEL et Yvar MENTHA en qualité d'Administrateurs de la SICAV pour une durée d'un an jusqu'à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire en 2004
- Reconduction du mandat de KPMG AUDIT en qualité de Réviseur d'Entreprises de la SICAV pour une durée d'un an jusqu'à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire en 2004

### 7. Divers

Les actionnaires sont informés qu'aucun quorum n'est requis pour délibérer sur les points à l'ordre du jour et que les décisions seront prises à la majorité des actions présentes ou représentées à l'Assemblée. Tout actionnaire peut se faire représenter à l'Assemblée en signant une procuration en faveur d'un représentant.

Le Prospectus de DH Global Investment, de même que ses Statuts, son dernier Rapport annuel et son dernier Rapport semestriel peuvent être obtenus sans frais auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie et de Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.

Représentant pour la Suisse:  
Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.  
22, rue de l'Arquebuse 22  
1204 Genève

Service de paiement pour la Suisse:  
Lombard Odier Darier Hentsch & Cie  
11, rue de la Corrairie  
1204 Genève

215375

# Inserate im SHAB haben Erfolg!

# Stark

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

# in Wirtschaft.

## Jetzt mit der Wirtschaftspolitischen Agenda!

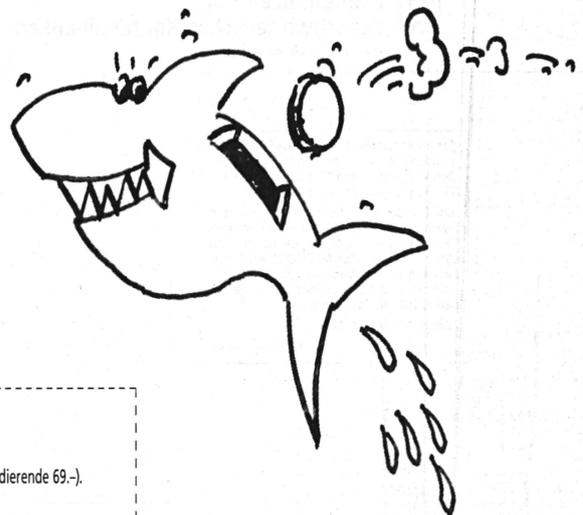
Als einzige Fachzeitschrift fasst «Die Volkswirtschaft» alle wirtschaftspolitisch relevanten  
 Vorlagen auf Bundesebene in einer Agenda zusammen. Informieren Sie sich mit einem Blick  
 über den Stand des politischen Entscheidungsprozesses.

### Wirtschaft interessiert mich!

- Gerne profitiere ich vom Angebot, «Die Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.
- Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte «Die Volkswirtschaft» 12x im Jahr für CHF 149.- (Ausland 169.-, Studierende 69.-).

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Post Leserservice, Die Volkswirtschaft, Postfach 2362, 9001 St.Gallen Fax 071 272 75 86 E-Mail dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch



Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft**